大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第二萬九千七百七十八號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一至七
CABLE : 8778 TELEX : 72859 HKTKP HX
今日出紙七大張　零售壹元
香港有利印務有限公司承印

中國已獲亞運金牌六十七面　彩色畫頁刊第九版

昨會見雅魯澤爾斯基
鄧小平談搞社會主義
稱目前是個偉大試驗
中心環節發展生產力　要勇於探索

【新華社北京二十九日電】中共中央顧問委員會主任鄧小平今天上午在人民大會堂會見波蘭統一工人黨中央第一書記、國務委員會主席沃伊切赫·雅魯澤爾斯基時說，如果我們把建設搞好了，就能體現社會主義制度比資本主義制度優越，否則我們就沒有資格這樣講，更談不上我們的理想——進入共產主義社會。

鄧小平說，中國目前的任務是擺脫落後狀態。建國三十多年來，我們搞社會主義取得了正反兩方面的經驗。究竟什麼是社會主義？究竟有否窮的社會主義？這些問題過去我們解決得不好。「文化大革命」中甚至講什麼窮的共產主義。在共產主義社會要實行「各盡所能，按需分配」。要是很窮，拿什麼來分配？

鄧小平說，現在，國際上的許多朋友說中國的情況不錯，但我們不能陶醉在現有的成績上面，這只能說是一個起步。

他說，我們現在制定了一個戰略目標，準備在下一個世紀用三十至五十年的時間，接近發達國家的水平。到那時候，我們才能說，人口衆多的中國對人類作出了貢獻。

鄧小平在聽取了雅魯澤爾斯基的介紹後說，中波兩國對許多問題的看法是一致的。

他說，由於我們兩國的具體條件不同，實行改革的具體方法也不同，但是我們的目標是一致的。那就是鞏固社會主義制度、發展社會主義生產力，調動廣大人民的積極性，而調動廣大人民的積極性的中心環節是發展生產力，提高人民的生活水平。

鄧小平說，我們目前所做的一切都是試驗，一個偉大的試驗。我們要勇於探索，悉心精誠，有錯必糾。小錯誤是不可避免的，但要避免犯大錯誤。

在談到國際形勢時，鄧小平說，我們認為戰爭是可以避免的。我們實行獨立自主的外交政策，這有利於和平，有利於制約戰爭。鄧小平說，我們要利用目前的和平環境，不利用這段時間太可惜了。

雅魯澤爾斯基說，我們非常高興能夠訪問你們的國家，我們深信這次訪問對今後波中關係的發展是一個很重要的步驟。

鄧小平說，我們兩國之間應該進一步加強合作，我們之間的合作領域是不少的。我們實行開放政策，是向所有國家開放，包括所有的社會主義國家。

胡啓立昨天會見
美籍華人靳羽西
讚客人溝通東西方文化

【新華社北京二十九日電】中共中央政治局委員、書記處書記胡啓立今天上午在中南海會見美國《看東方》電視節目和中國《世界各地》電視系列節目主持人、美籍華人靳羽西女士和她的父母。

胡啓立讚揚靳羽西為溝通東西方文化和增進中美兩國人民的相互了解與友誼作出了貢獻。

會見後，胡啓立設午宴招待靳羽西一行。

有關方面負責人朱厚澤、朱穆之、艾知生等參加了會見和宴會。

靳羽西一行是九月二十一日到達北京的。

巨龍　國慶前夕，北京園林工人用黃色鮮花和綠草組成十多米長的巨龍，裝飾在天安門廣場東側，為節日增添不少氣氛。（新華社）

葉飛舉行國慶酒會
招待海外僑胞歸僑

【中國新聞社北京二十九日電】全國人大常委會副委員長葉飛說，中國現在的變化，還只是一個小變化。到建國一百周年時，中國可接近世界發達國家的水平，這才是個大變化。

葉飛今晚在人民大會堂舉行歡迎海外僑胞來京參加三十七周年國慶活動招待會。他在祝酒詞裏說了這番話。

來自美國、加拿大、巴西、英國、法國、聯邦德國、泰國、菲律賓、日本、荷蘭、奧地利、澳大利亞、毛里求斯等地的僑胞，以及回大陸觀光的台灣同胞、港澳同胞和國內歸僑、僑眷代表、各界人士共八百多人出席了這個國慶招待會。

葉飛說，當前，改革的勢頭很好，已經成為不可逆轉的歷史潮流。改革需要經歷一個逐步完善的過程，出現一些問題和失誤，是不可避免的。我們有信心，爭取在今後五年或稍長一些時間內，基本奠定具有中國特色的、充滿生機和活力的社會主義經濟體制的基礎。

對於昨天中共十二屆六中全會通過關於精神文明建設指導方針的決議，葉飛認為，社會主義精神文明建設，是關係社會主義興衰成敗的大事。

葉飛還說，我們高興地看到，各項現行政策和僑務政策，日益得到僑胞的歡迎和理解。他讚揚了海外僑胞為發展中國同住在國的友好關係，為早日彌合祖國大陸同台灣長期分裂局面所作出的貢獻。葉飛希望到大陸觀光和探親的僑胞，對國內的各項工作，多提批評意見。

法文版人民日報
國慶日在法發行

【法新社巴黎二十九日電】十萬份法文版的中國《人民日報》，將會在星期三中國國慶日在法國和比利時發行。

法文版《人民日報》目的是報道每日「中國人的生活」及增加外國人對中國的了解。它是由法國VSD周刊副總編輯菲利普·若斯特領導的小組的工作成果。

他們年初也出版了法文的蘇聯的《真理報》及日本的《讀賣新聞》，為西方國家掀起閱讀「原版」翻譯報章的興趣。

法文版《人民日報》依中文版逐字逐句翻譯，保持原版的風格，每份售價十法郎。

英專家夏庇若
昨晨在京病逝
心臟病發搶救無效終年七十六

【新華社北京二十九日電】中國人民久經考驗的真摯朋友、堅貞不屈的國際主義戰士、英國專家邁克爾·夏庇若同志因心臟病突發，搶救無效，於今天凌晨一點二十分在北京醫院逝世，享年七十六歲。

夏庇若同志於一九四九年底來華後長期在新華通訊社工作。他為發展和改進新華社的對外報道、為增進各國人民對中國的了解作出了可貴的貢獻。我國中央領導同志對他生前工作曾作過高度評價。

北京通訊

花團錦簇迎國慶

本報記者　鞏雙印

國慶節前夕，北京的園林工人用幾百萬盆鮮花把首都打扮得格外艷麗。

幾天來，天安門廣場上人們摩肩接踵。他們從四面八方聚集而來，是在欣賞飛紅溢翠的鮮花裝扮起來的美景。廣場中心，由三萬盆樹木花草組成巨大的立體花壇。翠綠的龍柏球樹周圍襯托着串紅、荷蘭菊、五色草……外圍又環抱着六角形花壇，由三百多種月季花組成。廣場的東、西、北三面排列着三十七個花壇，象徵着建國三十七周年。在北面的國旗兩側的花壇中，各有一隻球狀噴水泉在陽光下放射着彩虹。在廣場的東南角與西南角，由三千盆黃早菊組成的金燦燦的巨龍與欲試騰飛的鳳凰相對，象徵龍鳳呈祥，國泰民安……

在幾十公里的長安街上，處處鮮花盛開。大會堂西側，長安街邊，一個巨大的鮮花影壁上嵌着氣勢磅礴的「振興中華」四個大字。

復興門立交橋畔，綠樹紅花叢中，豎立着四米高的大型漢白玉雕——《和平》。這是去年中國政府贈給日本人民的禮物的複製品，原作安放在日本長崎和平公園內。北京市政府為紀念國際和平年，特意委托南建築藝術雕塑廠複製了這座玉雕立在北京街頭。

國慶前夕，北京又有多處文化園林建築竣工並對遊人開放。在京西翠微山下，建成了目前北京城區內擁有現代化遊樂設施最多的遊樂場。它由仿迪斯尼樂園的灰姑娘城堡，疏林草坪廣場，非洲角和商業建築群四個景區構成，既有中國園林風格，又有歐洲風格的建築。

北京第一座以高爾夫球運動為主的遊樂場已經竣工，並已開始接待遊客。它位於十三陵水庫風景區北側，球場全部用人工種植的綠色草坪覆蓋，各球道之間由一萬多株風景樹和果樹隔開。遊樂場內還建有人工水池，配套的賓館、別墅、餐廳等別具匠心的建築。

位於京西南的仿《紅樓夢》中大觀園的二期工程近期也已完工，這批建築面積二千多平方米的十多個景點有藕香榭、紫菱洲、暖香塢、櫳翠庵等。國慶節這裏也將向遊人開放。（北京二十九日專電）

美國運通集團資助
中國畫家代表團
一行十人將訪美

【本報北京二十九日專電】以江蘇美協主席亞明為團長、雲南美協主席袁曉岑為副團長的中國畫藝術家代表團一行十人，將於十月五日赴美國進行訪問。這次訪問是由美國運通集團資助的。

在美國，代表團將訪問洛杉磯、舊金山、芝加哥、華盛頓、紐約等城市。他們將在這些城市的博物館中展出自己的作品並將向美國各界人士介紹中國的繪畫藝術和進行表演。

代表團成員是宋文治、白雪石、陳子毅、范曾、劉炳森、米景揚、袁熙坤和崔森茂。

胡耀邦接受邀請
將前往波蘭訪問
高度評價波蘭近年的政經成就

【據新華社北京二十九日電】中共中央總書記胡耀邦今天中午在中南海會見了波蘭統一工人黨中央第一書記、國務委員會主席沃伊切赫·雅魯澤爾斯基。

這是二十多年來中波兩黨最高領導人之間的首次會晤。當雅魯澤爾斯基來到會見大廳時，胡耀邦握着他的手說：「非常歡迎你。全黨、全國人民都歡迎你的到來。你的來訪將使中波關係大大推進一步。」

雅魯澤爾斯基說，訪華是件很大的事情。這次訪問中，我同中國領導人進行了那麼多有意義的交談，這是三十多年來第一次。

雅魯澤爾斯基說，他同中國領導人的會談是很有益處的，加深了相互之間的了解。他說，「我們之間有很多相似的地方，當然也有不同點。因為兩國有相似的問題，因此不同點也可以逐步地得到克服。」

胡耀邦說，「你們關心我們的事情，我們也關心你們的事情，我們對你們近幾年來形勢好轉感到高興。我們高度評價你們為擺脫國內經濟、政治形勢所採取的措施和取得的成就。」

雅魯澤爾斯基邀請胡耀邦總書記在適當的時候訪問波蘭。胡耀邦愉快地接受了邀請。

幹部制度全面改革
擬訂條例廣徵意見
解決職責功過不清等弊端
包括考核升降任免退職錄用等幾方面

【本報北京二十九日專電】為了使政治體制改革和經濟體制改革互相促進，配套進行，全面系統地改革幹部制度，加快人事管理法制化和科學化的步伐，中共中央組織部和國家勞動人事部共同擬定了《國家機關工作人員條例》。目前這個《條例》正在中共中央直屬機關、中央各部委和全國各省組織、人事部門徵求意見，經過修改後，將由中央審批准後公布。

據悉，這個《條例》共十二章，對現行國家機關幹部管理制度進行了全面的改革，特別是在幹部的考核、升降、任免、退職、錄用等幾個重要方面，做了重大改革，銳意解決「職責不清、責任不負、工作效率低」、「幹好幹壞一個樣，幹多幹少一個樣，是非不明，功過不清」等現存的機關弊端。

中顧委決以身作則
貫徹六中全會決議
百六十人前日在京舉行全體會議

【新華社北京二十九日電】中共中央顧問委員會於本月二十八日在北京舉行了第六次全體會議。

全會由中顧委副主任薄一波和宋任窮主持，一百六十名委員出席。

全會發布的一項公布說，與會者一致擁護中國共產黨第十二屆中央委員會第六次全體會議通過的《中共中央關於社會主義精神文明建設指導方針的決議》，大家表示要認真學習這個在新的歷史時期加強中國社會主義精神文明建設的綱領性文獻，並決心以身作則，同全黨同志一道為決議的貫徹執行而努力。

公報說，與會者還一致擁護黨的十二屆六中全會關於在明年十月召開黨的第十三次全國代表大會的決議。

在這次會議上，薄一波副主席就中顧委如何貫徹執行《中共中央關於社會主義精神文明建設指導方針的決議》發表了意見。

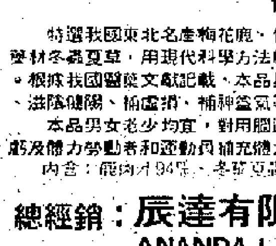
李先念會見波貴賓
田紀雲沙瓦伊達洽商中波合作領域

【本報訊】據新華社二十九日消息：國家主席李先念今天在北京會見了波蘭統一工人黨中央第一書記雅魯澤爾斯基，邀請他方便時候正式訪華，並接受訪問波蘭的邀請。

【據新華社北京二十九日電】國務院副總理田紀雲和國務委員兼國家科委主任宋健今天在人民大會堂分別會見了隨同雅魯澤爾斯基來訪的波蘭部長會議副主席沙瓦伊達。

田紀雲和沙瓦伊達着重討論了進一步發展中波經貿合作問題。沙瓦伊達說，波中貿易正在蓬勃發展，雙方不能停留在傳統的經貿關係上，而要繼續努力使兩國的經貿關係能起質的變化。

話俾大家知……
精膚花草露
係珍貴的！



上海產品
信心的保證
特選我國東北名產梅花鹿，佐以珍貴滋補藥材冬蟲夏草，用現代科學方法精製提煉而成。根據我國醫藥文獻記載，本品具有大補五臟、滋陰健陽、補虛損、補神益氣等功效。
本品男女老少均宜，對用腦過度、產後力弱及體力勞動者和運動員補充體力尤具卓效。
內含：鹿肉才94%、冬蟲夏草6%。
總經銷：辰達有限公司
ANANDA LIMITED
地址：香港干諾道西21—24號海景商業大廈21字樓
電話：5-409223。電傳：72284 ANADL HX

中國銀行　南通銀行

關於將南通銀行正名為中國銀行澳門分行

的聯合聲明

中國銀行和南通銀行決定，並經澳門政府核准，南通銀行正名為中國銀行澳門分行。

正名的主要目的是為了適應澳門經濟的增長和發展的需要，更好地為澳門的繁榮和穩定服務。

南通銀行正名為中國銀行澳門分行後，中國銀行澳門分行接收、繼續及承擔原澳門南通銀行之全部業務、資產、負債及責任，包括在澳門政府登記局和其他政府機構以南通銀行和以前南通銀行負責人名義登記的房地產及其他資產。所有在澳門之南通銀行分行改為中國銀行澳門分行的支行，正名之後中國銀行澳門分行仍然從事商業銀行經營之全面銀行業務。南通銀行在澳門之註冊登記予以取消。

由於需要時間進行必要的籌備工作，正名的具體日期定為一九八七年一月一日。

美嘉月曆
膠片月曆(有大4K及對K)
紙質月曆、枱墊月曆
座枱月曆、案頭日曆
款式多、畫面新穎、定價公道
加印香港廣告、廈門提貨
美嘉印刷廠 5-8931897 5-751881
灣仔交加里11及26號地下
(京都戲院對面)

萬里傳心意
港京若比鄰
香港訂花北京送花服務
四季鮮花　乾枝絲花
開幕酒會　各式花籃
服務至上　遠近不拘
H & A FLOWER BOUTIQUE ☎ 5-281861
香港夏慤道18號海富中心3樓商場3號室
Shop #3, 2/F, Admiralty Centre, 18 Harcourt Road, Central, Hong Kong.

廣東鶴山毛紡織總廠
溫情暖萬家　雅美譽口大
Meiya 美雅 广东鹤山 HE SHAN TEXTILE MILL GD CHINA
Xinya 馨雅 广东鹤山 GUANG DONG HE SHAN MAO FANG ZHI ZONG CHANG
雲鶴 YUN HE
美雅牌、馨雅牌"拉舍爾"經編豪華毛毯、
雲鶴牌晴綸提花毛毯　機織印花毛毯、
晴綸簇絨毛毯、針織絨線、純羊毛絨線。
廠址：廣東省鶴山縣沙坪鎮人民西路　電話：2525 2198　電掛：0208
駐香港辦事處：香港九龍彌敦道477號三字樓　電話：3-317102

香港經濟下半年進展良好

社評

最新發表的香港貿易統計數字顯示，自今年三月開始復甦的出口貿易，到了最近幾個月已進一步加速，勢頭是比較好的，大家都感到高興。

今年八月，本港製品出口比去年同月上升了百分之二十三點五，使今年一至八月份的港貨出口增長率提高至百分之十二點五；轉口也復甦得比較快。八月份轉口貨品比去年同月增加了百分之二十點七，使今年一至八月份的轉口貿易增長率為百分之五點五。至於包括轉口在內的全部出口貨品數值，今年一至八月份為一千六百八十六億六千八百萬元，比去年同期增加了百分之九點三。

從上述數字可以看出，由於今年下半年起港貨出口越來越好，已追回了上半年尤其是第一季度的失地。正如財政司翟克誠在他的中期經濟報告中所說的：「總括來說，一九八六年的經濟業績比預期的好。以今年整年計算，相信香港會有溫和的經濟增長，而通貨膨脹率及失業率都偏低。」

由於出口表現大有改善，所以財政司已將今年全年出口預測的增長率由預算案預測的百分之七點五調高至百分之十；轉口的增長率由原來的百分之四調高至百分之六。此外還分別將私人消費需求、入口貿易增長等預測都予以調高，因而使本港生產總值的預測增長率由百分之四點五提高至百分之五點六。

在出口貿易改善的同時，本港的金融服務行業也有了發展。銀行業經過連串的重整後，問題銀行已大致獲得處理。值得欣慰的是所有的問題銀行事件都未有對金融業以至整體經濟構成大的壓力。當局在這方面進行了必要的干預，雖然對干預的時機和干預的方式還有若干爭論，但總的來說，金融業的穩定發展得以維持，這是非常重要的環節。

作為香港經濟另一支柱的地產業，年來也表現良好，今年八月份的物業買賣活動尤其活躍，合約數量比七月份多三成二，與去年同期比較也多三成九。一般相信，物業市場的向好可以持續至八七年。

外資對香港的投資近年來都有增加，其中又以美資、日資的增加最顯著。它們除投資於金融、地產和製造業外，也大量吸納及持有香港上市公司的股票。一般估計，外資現在持有港股的數量，已達到歷史上從未有過的高水平。最近恒生指數衝破二千點，創下歷史新高紀錄，進一步顯示外資在港股市的活動有增無已。

此外，中資和僑資在港的投資同樣迅速增長，對香港的經濟繁榮穩定作出了貢獻。

總的來說，八六年的香港經濟是比八五年要好的，而下半年又比上半年有較佳表現。這些都是好現象。不過，我們也不應忽視本港經濟存在的若干隱憂。其一是美國的經濟增長放緩，最終會影響到世界經濟在明年的發展，這對港貨出口始終是不利因素；其二是美國保護主義的威脅一直存在，對港貨的去銷影響不輕；其三是工業再投資仍然有待加強，而廠商也希望當局在援助工業方面有更多的實際措施。目前，港貨只憑港元匯價偏軟的「優勢」是不能長久刺激出口增長的，還需要有更多的支援。

可以預期，在未來歲月裏，港人還會面臨更多挑戰與機會，相信憑港人的聰明才智、勤勞勇敢，可以克服困難，爭取到更大的成功。

舒爾茨謝瓦爾德納澤會談後
美蘇諜案急轉直下 兩人同時獲准離境
達尼洛夫赴法蘭克福 扎哈羅夫離開美國

【路透社美國肯薩斯市二十九日電】美國總統里根今天說，美國記者達尼洛夫已離開蘇聯首都，乘飛機往法蘭克福。

【法新社聯合國二十九日電】聯合國的非美方外交消息說，在美國遭起訴間諜罪名的蘇聯駐聯合國僱員扎哈羅夫，將於星期一離開美國。

這項報道在達尼洛夫獲准離開蘇聯後數小時出現，但未經美國官員證實。

【路透社莫斯科二十九日電】被蘇聯控以間諜罪名的美國記者達尼洛夫，獲准今日偕妻子離開莫斯科，將飛往西德的法蘭克福。

在進入莫斯科國際機場海關前，達尼洛夫對記者說，他今次離開，是悲哀多於憤怒。

他說在今日下午獲通知可離境，然後便去領回他的護照，他未有透露獲釋條件的詳情。

五十一歲的達尼洛夫，與五十一歲的英裔太太及美國大使館公使參贊理查德・庫姆斯一同進入了海關出入境禁區。

【路透社莫斯科二十九日電】美國官員說，達尼洛夫今天稍後將離開蘇聯首都。

他們對在美國大使館的記者說，達尼洛夫已收拾好行李，不久即離開大使館。

暫時未知達尼洛夫在什麼條件下離開莫斯科。初步報道說，他將於傍晚乘飛機往西德法蘭克福。

達尼洛夫是《世界新聞與報道》周刊的記者，被蘇聯保安警察指控從事間諜活動，在離開萊福托沃監獄後，一直留在大使館內。

在此之前，美國國務卿舒爾茨與蘇聯外長謝瓦爾德納澤昨天在聯合國舉行第四次有關達尼洛夫的會談。

《美國新聞與報道》的莫斯科辦事處即時沒人可提供達尼洛夫事件發展的詳情。

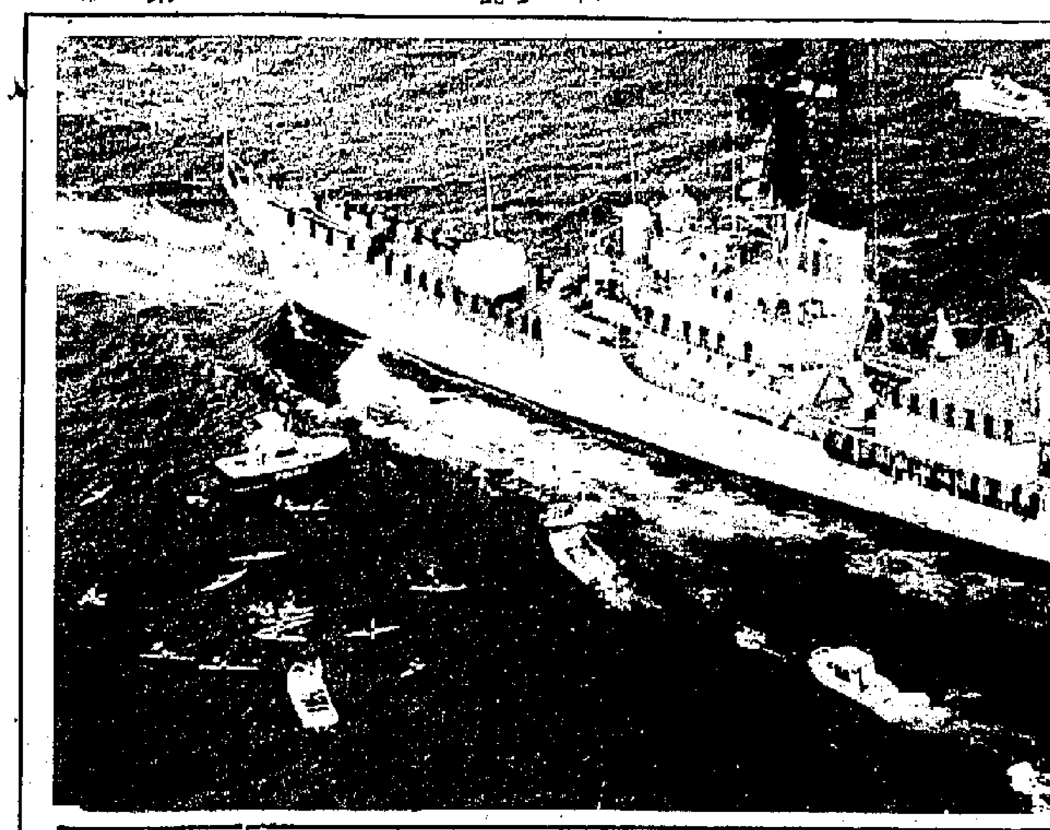
達尼洛夫於八月三十一日正式被控間諜罪，一星期後獲釋，但要把護照交給蘇聯當局。

【法新社紐約二十九日電】美國國務卿舒爾茨與蘇聯外長謝瓦爾德納澤星期日晚在此間舉行了三星期來的第四次會談，而提早解決達尼洛夫事件已沒有太多時間了。

會議在蘇聯駐聯合國的使館舉行三小時後，國務院發言人卡爾布要說，「他們仍繼續致力這個問題。」他並未說明，是否會安排另一次會談。

謝瓦爾德納澤將於星期二離開美國往訪加拿大，他的發言人格拉辛莫夫曾說，他的離開「有如最後期限」。

舒爾茨承認這個時間因素，但指出反對在最後期限的壓力下談判。



澳艦入港遇示威

澳洲護衛艦「堪培拉號」二十八日進入悉尼港時，遭反核示威人士船隻的阻止，但為警方驅逐。澳洲海軍當天慶祝建軍七十五週年。反核人士的示威，是為了抗議英美戰艦到訪。（路透社）

菲游擊隊促開會 盼達成停火協議

【路透社馬尼拉二十九日電】負責與共黨游擊隊談判的農業部長米特拉說，游擊隊堅持要求在「今日或明日」舉行會議，達成停火協議。米特拉說，「我認為雙方的意願已一致，分歧的只是不那麼重要的細節問題。」

法國建議日德減息 刺激經濟加速增長
並同意國際減息行動以穩定貨幣
美財長稱世界經濟增長可使美減少赤字

【合衆國際社華盛頓二十九日電】法國財長愛德華・巴拉迪星期一建議，日本及西德應採取行動，包括減息、刺激他們國內的經濟及提高世界的經濟增長。

他在早餐時會見記者說，法國同意「共同」的國際減息行動，穩定貨幣「正常」的價值。

他說，「我們並同意減息，因為不減息就難以恢復高生產量。」

美國、日本、英國、法國及西德五國，星期五與加拿大及意大利會談。星期六他們就上述問題達成協議，以趕及星期二召開的國際貨幣基金及世界銀行周年會議。

【美聯社東京二十九日電】經濟企劃廳星期一發表統計數字，估計日本經濟將繼續增長緩慢，主要原因是日圓強勁危害了國內的出口工業。經濟企劃廳說，用以計算短期經濟趨勢的先行指標綜合指數，在七月份仍停留在五十，經濟學家認為若指數超過五十就表示經濟在未來數月中會有增長，若低於五十就意味經濟收縮。

【合衆國際社華盛頓二十九日電】美國財政部長貝克說，如果世界經濟增長得以實現，並且第三世界的債務危機得以解決的話，美國貿易不平衡狀況將隨之減少。

貝克在國際貨幣基金組織臨時委員會和世界銀行會議上說，「儘管在促進非通脹增長方面有成績，對經濟增長、外貿不平衡和保護主義的關注不僅仍存在，且增加了。」

會在星期天舉行，星期二，國際貨幣基金組織和世界銀行一年一度聯合大會接着繼續。

貝克說，「顯然這些（貿易與國際收支）不平衡必須減少，要嗎通過美元的更大的競爭，或美國之外的經濟增長的提高，或這兩種因素合力才能使之減少。」

貝克說，「工業國經濟更高的增長，也是國際債務問題順利解決的關鍵。」

在貝克向大會發表講話的時候，商業銀行家趕在星期一最後期限之前，為墨西哥重整財政計劃達成協議，包括高達六十億美元的新貸款。

布魯塞爾市中心共濟會大東方堂門外發生炸彈爆炸，警方事後到場調查（路透社）

比京商業區爆炸
炸傷兩人炸毀十多輛汽車

【合衆國際社布魯塞爾二十九日電】消防局官員說，星期一清晨，布魯塞爾商業區一間共濟會分會門前發生炸彈爆炸，炸傷了兩個人，炸毀十多部汽車，震碎了玻璃窗。

兩名傷者是被橫飛的玻璃碎片割傷，但救護後已出院。

炸彈是放在共濟會大東方堂門外的，威力相當大，一部停在路邊的汽車亦被拋至街中心。

發展中國家經濟惡化 中國要求扭轉此局面
劉鴻儒在貨幣基金委會上發言

【據新華社華盛頓二十八日電】中國人民銀行第一副行長劉鴻儒今天在國際貨幣基金組織臨時委員會全體會議上發言，要求扭轉發展中國家經濟日益惡化的趨勢。

他說，發展中國家的經濟處境仍很困難，並出現了一些令人十分不安的迹象。他指出，國際利率下降帶給它們的債務利息支付額的減少，遠遠被因出口萎縮和貿易條件嚴重惡化以及保護主義危害等因素造成它們的出口收入的巨幅下降。

他強調說，「這種情況對發展中國家的資本形成和未來生產力的危害是難以估量的。」

劉鴻儒引用最新的《世界經濟展望》資料說明，預計發展中國家一九八六年平均經濟增長率只相當於六十年代和七十年代的百分之四十四，按人口平均的國民收入的增長率只有百分之零點四。

他說，為扭轉以上發展趨勢，發展中國家在進行宏觀經濟政策和結構性調整方面已經作出很大努力，並付出了重大的代價。

他說，「工業化國家應當加強政策的協調與合作，在開放市場、降低實際利率、穩定匯率、增加資本流出、消除保護主義壓力等方面作出努力。」

戰後頹垣 貝魯特基督徒區星期日發生二十四小時激戰後，不少房屋被炸毀，並造成六十二死，一百九十八傷。（美聯社）

蘇聯修道院大火 據報有五人喪生

【美聯社莫斯科二十九日電】官方塔斯社星期一說，莫斯科北面扎哥爾斯克一個古老的俄羅斯修道院和教堂區發生大火，造成了生命損失。一名牧師對西方記者說，有五人死亡。

塔斯社說，大火在星期天早上於扎哥爾斯克神學院發生。但報道中未提到有多少人死亡。

塔斯社說，「歷史文物和古跡未受損失。對大火起因的調查正在進行中。」

中曾根訪華事 未作最後決定

【路透社東京二十九日電】日本外務省發言人今日說，首相中曾根康弘仍未決定是否接納北京的邀請，於今年內訪華。

《朝日新聞》昨日報道，中曾根打算在十一月訪華，以消除北京在多個問題上的不滿，包括他去年參拜靖國神社一事。

中華通惠總局成立百年 秘魯華僑展開紀念活動
僑辦及國家體委派出武術氣功團助興
中國駐秘魯大使楊遠也到會致詞祝賀

【中國新聞社利馬二十八日電】在鑼鼓鏗鏘、雄獅起舞的歡樂氣氛中，秘魯中華通惠總局今天在此間開始了為期四天的慶祝成立一百周年的活動。

一個多世紀前，隨着大批華工源源來到美洲，秘魯也有了華僑的足跡。他們同當地人民和睦相處，同甘共苦，建設家園。一八八六年，秘魯華僑建立了自己的慈善機構——中華通惠總局。「通惠」源出《左傳》中「通商惠公」一語，意即發展貿易，惠及公衆。

秘魯廣大華人和僑胞紀念通惠總局成立一百周年的活動，得到秘魯朝野和各界人士的支持。今天下午，在通惠總局禮堂舉行了有兩千多人參加的紀念大會。通惠總局的領導人唐莊生、鄧華平，中華全國歸國華僑聯合會副主席黃登保，以及秘魯衆議院代表和秘魯移民局局長，分別在會上發表了熱情洋溢的演講。中國駐秘魯大使楊遠也到會致詞祝賀。

中國國務院僑務辦公室和國家體委組織的武術氣功團，特地前來演出助興。派代表前來祝賀的單位有全國僑聯、中國新聞社、香港中旅集團副董事長黃振樑也率團前來參加紀念活動。

許多單位向通惠總局贈送了花籃和禮品。中國大使館贈送了一幅彩色掛毯《萬里長城》。國務院僑辦贈送的錦旗上寫着「造福僑胞」四個字。香港中旅集團的禮品，是著名畫家黃永玉為通惠總局成立百周年繪製的一幅花鳥，中國新聞社贈送了一幅國畫《春桃》，上的題辭是「瑤池桃熟三千歲，魯華通惠萬古春」。

今晚，在利馬國華酒家舉行盛大的慶祝宴會，秘魯衆院議長和參院副議長應邀出席，與同胞一千多人歡聚一堂，舉杯同慶。

多哥流產政變 前總統子策動

【法新社多哥洛美二十九日電】內政部長克波蒂維・拉克萊星期一說，前總統西爾瓦努・奧林西歐的兒子吉爾克里斯特・奧林西歐，是上星期陰謀推翻多哥政府流產政變的首要策劃者。

【法新社上沃爾特・瓦加杜古二十九日電】布基納法索當局星期一駁斥了多哥內政部長克波蒂維・拉克萊關於瓦加杜古與上星期企圖推翻埃亞德馬總統的政變有牽連的指責。

一名政府官員說，布基納法索對此指責表示「憤慨」。他補充說，這裏即將發表一份正式聲明。

拉克萊星期一說，上星期二晚企圖奪取洛美控制權的襲擊者，是在加納和布基納法索受訓的，而且一隊布基納法索士兵已準備好協助推翻埃亞德馬將軍。

阿基諾案將重審 菲不再控告貝爾

【路透社馬尼拉二十九日電】菲律賓一名檢察官說，前軍方領袖貝爾不會在重審阿基諾謀殺案中被控。共有二十六人在高等法院審理的案中被控。

首席檢察官勞爾・岡薩雷斯說，與前總統馬科斯流亡海外的貝爾不會被控，因他會要求返國辯護。

岡薩雷斯說，「軍方存在不穩定的情況，貝爾返國會導致動亂。」

希臘外交人員 舉行兩天罷工

【路透社雅典二十九日電】外交部消息人士說，希臘的駐外外交人員及在雅典的外交部政府僱員，今天開始了四十八小時的罷工，要求提高工資和改善福利。

他們說，約四百一十五名駐外外交人員及一千四百名國內僱員參加了罷工。

外交家說，他們受到了社會主義的總理安德烈亞斯・帕潘德里歐去年的一攬子緊縮政策的影響，同時還抱怨說，他們從一九八一年至今未獲提高工資了。

美名醫患病入院 發明麻痺症疫苗

【美聯社西西里島卡塔尼亞二十九日電】發現口服預防小兒麻痺症疫苗的艾伯特・薩賓醫生，在飛往西西里途中突感胸痛，現時正在卡塔尼亞一醫院中接受治療，情況穩定。

據醫生說，八十多歲的薩賓醫生似乎是患冠狀動脈缺血，他們說稍後會發表有關他的病情的報告。

薩賓醫生是在美國辛辛那提大學任教授時，以其對病毒及其他傳染病的研究，及於一九五九年發現一種可抗小兒麻痺症的活病毒而聞名於世的。

各地黃金收市價

【美聯社倫敦二十九日電】星期一，各地黃金收市價如下（每安士美元計，括弧內為上星期五收市價）：

倫敦：四二七・五〇（四二二・〇〇）
巴黎：四二六・四五（四二七・二九）
法蘭克福：四二九・二三（四三五・〇〇）
蘇黎世：四二七・〇〇（四三二・五〇）
香港：四二四・三九（四三三・〇一）

美加各地華人社團 舉行「十一」國慶活動
不少社團掛起五星旗一派節日氣氛

【中國新聞社華盛頓二十八日電】紐約消息：在中華人民共和國三十七周年國慶即將來臨的時候，美國加拿大各地華人聚居的城市，到處呈現出一派節日的氣氛，不少華人社團掛起了五星紅旗。

美東地區的紐約、華盛頓、波士頓、芝加哥等城市，連日來紛紛舉行各種慶祝活動。紐約僑團聯合辦公室推選了六十三人，專門成立了國慶活動籌備委員會。二十九日，將在華埠容閎學校舉行盛大慶祝活動，並放映電影、表演歌舞、舞獅及鳴放鞭炮。當天晚上，還將在銀宮大酒樓舉行慶祝酒會。

華盛頓美京各界聯合會、全美華人協會華盛頓分會以及中國留學生、學者聯合會等團體，二十八日在馬里蘭州銀泉市的約翰・肯尼迪高中舉行慶祝大會。會上放映《雷雨》，舉辦圖片展覽，還表演豐富多彩的文娛節目和中國功夫。

美西地區的華僑、華人也開展各種慶祝活動。洛杉磯的廣州—洛杉磯友好城市協會、華人協會、中國聯誼會、海峽兩岸交流會等十多個華人團體二十七日晚在蒙特利公園市林肯中心舉行盛大的慶祝酒會。

加拿大的溫哥華、渥太華及多倫多城市也將舉行各種不同形式的慶祝活動。溫哥華會館及各僑團於二十八日在漢宮大酒家舉行慶祝宴會。

法國電視攝影師 在貝魯特被綁架

【路透社貝魯特二十九日電】法國大使館發言人說，一名法國人在貝魯特由基督教東區越界前往回教徒西區時被綁架。

他說，這名電視攝影師名叫讓—馬克・斯魯西，約四十歲。

平壤舉行宴會 慶祝中國國慶

【據新華社平壤二十九日電】朝鮮對外文化聯絡委員會和朝中友好協會中央委員會今天晚上在平壤人民文化宮舉行宴會，熱烈慶祝中華人民共和國成立三十七周年。

朝鮮對外文化聯絡委員會委員長李夢浩和中國駐朝鮮大使宗克文在宴會上先後講話。

中國駐朝鮮大使館人員，在平壤的中國專家和留學生等參加了今天的宴會。

日首相晤美市長 就談話再表歉意

【美聯社東京二十九日電】外交官員說，日本首相中曾根康弘在官邸會見美國喬治亞州特蘭大市長安德魯・楊時，就日前批評美國少數民族表示歉意。

該名不願透露姓名的外交官更引述中曾根康弘的話說，「我為傷害了所有美國人而道歉。」

上星期一，中曾根康弘對一羣自民黨人說，日本文化高於美國，因為日本是單一民族的社會，而美國則有「相當數目的黑人、波多黎各人及墨西哥人。」

蘇哈托最近表示 印尼無終身總統
暗示將參加八八年競選

【法新社雅加達二十九日電】星期一報章報道，在激烈的關於總統職位的辯論中，印尼總統蘇哈托首次發表評論說，印尼不會有終身的總統。

親政府的報章《專業集團報》報道，六十五歲的總統蘇哈托，星期日在他附近的牧場對國防研究所的成員說，「不要擔心會有終身總統。」

蘇哈托日前曾表示，毋須立例規定總統的連任期限，現時憲制上的要安排，是已經足夠。

政治分析家說，蘇哈托這番說話是意味着他會參加一九八八年第五次的競選，但會在一九九三年下台。

庸人當道的西德議會

本報特稿 陳琳

拉攏關係最要緊

據《日耳曼論壇》報最近一篇名為「庸人佔據國會」的文章報道，西德政黨朋黨成風，庸人當道，有識之士望而卻步，令議會的質素每況愈下。

作者漢斯・海格維說，面面俱圓的人比有實力的人更吃香，誰能把波恩的日常項事料理得最好，誰就會獲得選民的歡心。

當地的政黨領導，喜擁護一些經常出席地區議會「勇於發言」，和常與當地人一杯在手，暢談當天時事，感受一下地區議會的精神的人。

這種拉攏選票的方法，有人雅名之為「觀光式的政治」。

不過，這種拉票的作用畢竟有限，近來選舉結果顯示，選民對自己所屬政黨的擁護日見減少，而投票規定的票數亦逐漸減少。

奧地利也刮此風

這相鄰西德的奧地利也有相似的情況。奧地利法學家，奧地利社會黨的資深政治家活・拔哈特爾，在最近出版的一本書也表示：奧地利社會的選舉程序，是由政黨全職的秘書及他的親信所把持，候選人如果不是經常出席政黨的會議，恐怕難得獲選的機會。問題人物會分配到其他地區工作，使他們無法出席政黨重要的會議。

從政最佳的職業，就是政黨，工會及組織的秘書，工業委員會委員等時間可以自由支配的工作方便一天到晚去交際活動。

「這種情況表明市民政治的選擇，不一定是最好及理想的。」

相比之下奧地利政黨職員、工會、工業組織、企業組織及國營企業行政人員貪污及朋黨的情況比西德還嚴重。

無所事事冗員多

但西德方面，除了五百名聯邦議會議員外，還有為數達一千三百人的州議員和為數差不多的地區議會議員。其實，只要一半的人數，就可以應付原來的工作，其餘一半人無所事事，就去參與種種不同組織的活動，經常「曝光」。

這些頻繁的活動，都會為政治上希望一帆風順的人，提供了在權力階梯上向上爬的通道。在那裏，他們會接觸政府部長，政黨領袖等等官場人物。這就是有識之士不願參政的理由，因為不善交遊會使他們在國會一事無成。相反，不問才學，只要善於鑽營就可以穩當議員。

文章說，現在的議員，面對能源政策、退休金計劃、軍事及歐洲事務等複雜問題，感到力不從心。但為求表現，為求向選民交代，在國會上長篇大論，實則不知所謂。

文章更表示，影響所及，議員獨立思考的能力都出現了問題。

僞智風範難再見

十至二十年前議員那種有識見，詞鋒銳利及言論中肯的風範，已是明日黃花。

文章最後說，西德國會幸而還未演變成「拍膊頭式」的議會。人們對國會的工作仍表關注。但是有必要成立調查委員會，檢討國會的工作。

黑白電視機洗衣機冰箱等
七種工業消費品售價
取消管制由廠家自訂

……之機。

即將開辦的五項新業務是中國金融改革中具有突破意義的舉動。這五項業務多數先在北京、天津、上海、武漢、廣州、西安、重慶、瀋陽、大連、哈爾濱、長春、南京、成都……

……款。 另一項新業務是儲蓄旅行支票，它將方便儲戶到外地旅遊、探親和採購。面額分一百元、五百元和一千元三種。客戶可在經辦這項業務的上海等十座城市（北京、天津、西安除外）……

……到款到。目前，重慶、武漢、瀋陽、大連、哈爾濱、廣州、西安、長春等八個城市的二百八十八個通匯營業機構已辦理此項業務。

此外，中國工商銀行還將在全國範圍……

台灣《中國時報》二十九日以顯著的標題報道：「黨外宣佈組織『民主進步黨』，昨提出黨綱草案及組織構想」，證實了外電報道台灣成立新黨的消息。

黨外人士正式宣佈組黨，說明長時期的醞釀已進入白熱化公開階段，令人注意的是當前的社會背景，一是執政黨醞釀開放黨禁……

……滑、謝長廷、游錫堃、顏錦福、黃爾璇、傅正，由費希平擔任召集人，臨時總部設在目前公政會現址。

據宣佈，「民主進步黨」的「黨綱」草案分為三大部分：㈠「基本綱領」，㈡「行動綱領」，㈢「競選綱領」。其中「基本綱領」分為五大部分三十四條，即：㈠「民主自由的法政秩序」，㈡「成長均衡的財經政策」，㈢「公平開放的和諧社會」，㈣「創……

費希平發言中特別指出，「黨外組黨是行使『憲法』保障的權利，現行法令並未限制人民組黨的權利」。

這席話，顯然是有針對性的，就在一天前——二十六日立法院質詢會上，台灣法務部長施啟揚在答覆組黨問題質詢時，一再表示「此時此地不宜組織新黨」，被認為是對黨外人士的一項「警告」。據說，這是日前國民黨召開高層會議討論是否開放黨禁問題……

……究會的一名成員說，集體簽名旨在避免當局逮捕的可能性，因為「把所有在宣言上簽名的人逮捕將是很危險的。」

他同意某些觀察家的看法，他們相信，該黨的閃電般的組……

……的警告，逕行宣佈成立「民主進步黨」事，表示極大震驚，他們說因「茲事體大」，他們故暫不便對外界發表任何意見或評論。

全國……城市天氣概況

城市	溫度	天氣概況
北京	22 25	晴
成都	8 17	雨轉陰

黑白電視機洗衣機冰箱等
七種工業消費品售價 取消管制由廠家自訂
新價升降不一 有利淘汰劣貨改進質量

【中國新聞社北京九月二十九日電】北京天橋附近的一家百貨商店今天掛起一塊牌子，上面寫着：「昆侖牌黑白電視機降價十五元。」

進入九月份以來，黑白電視機、洗衣機、收錄機、電冰箱、自行車、高級棉紗和中長纖維布等七種工業消費品的價格全面放開。

這七種工業品的價格過去由國家統一管理，現在改由生產和經營企業根據有關規定並參照商品的質量和市場的供求情況自行定價。

率先調整價格的是上海、天津的幾家自行車廠，它們生產的「鳳凰」、「永久」和「飛鴿」等牌號的自行車是市場上最緊俏的商品之一。這三種車的價格由原來的一百七、八十元上漲到二百三、四十元。廣東生產的「萬寶」牌雙門電冰箱也提價一百多元。一些供求基本平衡的商品，仍保持原來的價格水平。而那些供過於求的產品，如某些牌號的黑白電視機、單缸洗衣機和中長纖維布的價格則有所下調，因為這些廠家不得不考慮自己在市場上的競爭能力。

商業部的一位官員對此評論說，這次開放七種工業消費品價格，目的是讓企業能夠按照市場需求趨勢，合理拉開同類商品的檔次差價和質量差價，做到促進商品生產、調整產品結構、搞活流通，積極引導消費，提高社會經濟效益。

他說，長期以來，中國的商品價格管理過死，優質不優價，劣質不劣價，優質產品供不應求，生產發展上不去，劣質產品滯銷積壓，生產卻又控制不住，造成了中國商品長期不能更新換代。

此間經濟界人士分析說，這次放開部份工業消費品的價格，表明中國現在已充分認識到尊重價值規律和市場調節的重要性。中國過去幾年對部份商品價格作了某些調整並取得成功之後，這次在價格改革的道路上又邁出了重要的一步。

鄧小平昨在北京人民大會堂會見波蘭貴賓雅魯澤爾斯基（新華社傳真）

工商銀行闢新服務 十三市下月起開辦
利便民間結算匯兌 加速資金周轉

【據新華社北京二十九日電】中國工商銀行將於十月一日起在部分城市開辦儲蓄旅行支票、活期儲蓄異地通存通取、定額匯票、直達電匯、個人匯款五項新業務。

持有人民幣的外國人、港澳同胞都可運用這幾項新業務。

【中國新聞社北京二十九日電】中國工商銀行將從十月一日起，在京、津、滬、穗等十三個大城市的指定地點開辦定額匯票、直達電匯、個人匯款、活期儲蓄異地通存通取和儲蓄旅行支票等五項新業務。旅遊者出門旅行可以不用攜帶大量現金了。

國務委員兼中國人民銀行行長陳慕華今天在中國工商銀行開辦結算匯兌新業務剪綵儀式上說，改進結算服務是為了方便生產、方便人民生活，加速資金周轉、節約現金流通。陳慕華希望中國工商銀行短期內把這些新業務在全國推廣。

銀行結算工作中的「不活、不通、不快、不便」是中國城鄉經濟發展的羈絆。出差者、旅遊者不得不「腰纏萬貫」，也給不法之徒提供了可乘之機。

即將開辦的五項新業務是中國金融改革中具有突破意義的舉動。這五項業務多數先在北京、天津、上海、武漢、廣州、西安、重慶、瀋陽、大連、哈爾濱、長春、南京、成都十三個大城市試辦。過去，儲戶在哪個儲蓄所存款，也只能在哪裏取款。實行活期儲蓄異地通存通取後，十三大城市二十四個儲蓄所的儲戶可以在其中任何一個儲蓄所取款。

另一項新業務是儲蓄旅行支票，它將方便群眾到外地旅遊、探親和採購。面額分一百元、五百元和一千元三種。客戶可在經辦這項業務的上海等十座城市（北京、天津、西安除外），四十二家儲蓄所兌付現金。

定額匯票業務也是為了滿足外出採購、出差和旅遊的需要開辦的。面額分一百元、五百元和一千元三種。票隨人走，人到款到。目前，重慶、武漢、瀋陽、廣州、西安、哈爾濱、長春等八個城市的二百八十八個通匯營業機構已辦理此項業務。

此外，中國工商銀行還將在全國範圍內開辦信匯、電匯、票匯等三種形式的個人匯款業務，並利用先進的電傳設備在十三大城市試辦直達電匯，為客戶承辦電匯、托收承付等各項異地結算業務。

近百專家研究孔學 論及發揚民主精華
在北京孔廟舉行紀念孔子誕

【新華社北京二十九日電】中華孔子研究所今天在北京孔廟舉行學術座談會，紀念孔子誕辰二千五百四十六周年。

座談會的中心議題是孔子思想與現代化。

孔子（公元前五五一年－四七九年）是中國偉大的思想家、政治家和教育家。他所創立的儒家學說在後來的兩千多年中，對中國社會的各個方面都有重大的影響。

學術座談會分A、B兩組進行。討論題分別為「中國的傳統文化與現代化」和「東方文化與現代經濟管理」。

參加A組討論的近一百名專家、學者以及熱心於孔子思想研究的人士一致認為，應該發揚傳統文化及孔學中的民主性精華，反對其中的封建性糟粕。

對傳統文化中的糟粕，有些人認為應該徹底與之絕裂，而大部人則認為即使是完全錯誤的東西也不可能完全與之絕裂，主張應加以分析批判，從中吸取教訓。

B組的討論題是東方文化與現代經濟管理。討論中，中國人民大學工業經濟系副教授楊知提出，日本人把儒家思想，即貫穿於現代經濟管理，重視研究人與人的關係，從而調動了人的積極性，推動了經濟發展。中國人應該引以為鑑。他認為，應該加強研究傳統的東方文化是否能用於中國的現代化經濟管理以及如何運用等問題。他的觀點博得了與會者的讚賞。

中華孔子研究所是一個民間團體，成立於去年六月，其成員大多是研究孔子的專家，分散在全國各地。研究所的目的是對孔子及其學說重新進行科學的考察和歷史的辯證的分析。

胡耀邦昨在北京中南海會見雅魯澤爾斯基（新華社傳真）

台北紀念孔誕 千人參加儀式

【本報訊】台北消息：台北各界紀念孔子二千五百三十八周年誕辰，星期一上午六時在大龍峒孔廟舉行釋奠典禮。市長許永德，內政部長吳伯雄等千餘人參加。

上海設計新穎的旅遊衣衫，旗袍配披肩，顯得優雅、嫻靜。（中新社）

深圳成立諮詢委會 評議技術引進項目
卅八專家組成 避免盲目重複引進

【中國新聞社深圳二十九日電】深圳今後將根據其工業發展結構的三個層次來引進技術設備，把技術設備的先進性和實用性結合起來，避免盲目引進和重複引進。

深圳市有關負責人在今天成立的「深圳市技術引進諮詢評議委員會」上說，深圳工業發展結構的三個層次是：一、產品能大量出口的，這方面的技術設備應佔百分之五、六十；二、產品能代替進口的，這樣的技術設備應佔百分之二、三十；三、能使現有技術設備配套的，這佔百分之一、二十。

過去的六年，深圳已引進了一萬零五十二台套的設備，其中存在不少問題。例如，有些引進來的技術設備原來認為比較先進，實際上是國際上被淘汰了的；有些技術設備屬重複引進；有些價高而不先進，有些則不配套等等。

為了進一步提高技術引進的質量和管理水平，深圳組織了三十八位高級工程師、教授、研究員等，組成技術引進諮詢評議委員會，作市府技術引進的參謀。今後深圳各單位凡通過貿易或經濟技術合作的途徑，有償地從外國的企業和其它經濟組織或個人引進的技術均須送交該委員會進行其先進性、適用性、經濟性的綜合評議，然後提出意見，作為審批合同時的依據。該委員會將與國內外的技術諮詢機構建立業務聯繫。

台黨外宣布組黨 當局徹夜商對策

【法新社台北二十七日電】觀察家星期一在這裏說，一個反對派團體宣佈成立了一個新的政黨之事，使台灣的執政國民黨大為震撼。

消息靈通人士說，在一百三十五名黨外反對派人士簽署一項宣言宣告創立台灣民主進步黨後，國民黨高級官員和保安當局，於星期天深夜召開了緊急會議。

一名反對派人士說，在星期天為選舉反對派候選人參加十二月六日「國民代表大會」和「立法院」選舉而召開的一次會議上，根據臨時延議而宣佈了該黨的成立。

黨外公共政策研究會的一名成員說，「集體簽名旨在避免當局逮捕的可能性，因為「把所有在宣言上簽名的人逮捕將是很尷尬的」。

他同意某些觀察家的看法，他們相信，該黨的閃電般的組成，是反對派為在年底選舉中贏取選票的戰略。

【本報訊】台北消息：在國民黨內外「溝通」中擔任中介角色的陶百川與胡佛，廿八日在答記者問時表示，對於台灣黨外人士不顧國民黨當局「不許另組新黨」的警告，運行宣佈成立「民主進步黨」事，表示極大震驚，他們說因「茲事體大」，他們故暫不便對外界發表任何意見或評論。

何英奇等昨赴阿根廷 參加議會聯盟大會

【據新華社北京二十九日電】由全國人大常委會委員何英奇率領的中國人大代表團二十九日下午離京赴布宜諾斯艾利斯，參加各國議會聯盟第七十六屆大會。

代表團成員有全國人大常委會委員梅益，全國人大代表林蘭英和裘劭恒。

羊城萬花迎國慶

本報記者 楊維敏

廣州通訊

▲這些天羊城正在積極籌備喜迎國慶，各區、縣、街道、鄉村開始紛紛舉辦絢麗多姿的「萬花迎國慶」文化體育活動，內容包括文藝晚會、交誼舞會、歌詠創作表演、美化家居圖展、攝影展覽、書畫即席揮毫、舞獅、拔河、各項球賽棋賽等。各界知名人士今（二十九）日也興高采烈地應邀參加了市政協和市委統戰部在老幹部活動中心召開的喜迎國慶聯歡會。

▲由廣州地區綠化委員會提議，市園林負責籌辦的「萬花迎國慶」活動，包括時花、桔果、觀葉植物、陰生植物、盆景等類二百多品種，逾五十萬盆的花木將遍佈花城。據了解，各區均設中心展點，如郊區在江高鎮、黃埔區在區少年宮、荔灣區在逢源涌、越秀區在觀綠路等，各街道也都有展點。到處可見百花齊放、爭妍鬥麗的景象。最矚目的將是全市中心展點的海珠廣場，計劃展出盆花兩萬，現正抓緊場內佈置、增添照明等工作，國慶期間相信這裏將會出現觀眾如潮的熱鬧場面。

▲各大百貨商店國慶節前，除組織緊缺商品投放市場外，還開展多項商品展銷活動，稱得上「商品萬花迎國慶」。單是南方大廈百貨商場便多達三十六項。

▲由粵港信息報、廣州市紡織品公司、廣州時裝集團合辦的「粵港信息杯秋冬時裝大賽展銷會」，將從國慶節開始在北京服裝商場、廣州時裝商場、新鳳尚現代衣店、時新童裝店等九家商店同時舉行二十天，還邀請海內外客商參加，通過展銷評比頒獎。

▲北果大量南運，南果當旺登場。國慶節水果供應將比中秋節時更多，預計售價也較便宜一些。

▲各娛樂場所在國慶期間爭相以精采節目招徠，廣州賓館二十六樓得寶宮歌舞廳舉行「勁歌勁舞、現代金曲迎國慶」，太陽島樂園舉行「國慶「笑與歌」聯歡晚會，南湖旅遊中心有「金秋月喜迎國慶」，呈璀璨盛大遊園」活動，文化公園有「羣星薈萃迎國慶、名曲歌舞雙輝映」晚會。教育路上的南方劇院、北京路上的永漢電影院也趕在國慶節前裝修一新，接待觀眾。

▲深圳粵劇團在國慶前後來廣州演出，為羊城劇壇增添生色。劇目中有由曾經引起爭議的荒誕川劇《潘金蓮》移植的同名粵劇，粵劇與川劇不同之處是不採取川劇使用多種地方戲唱腔的作法，只用粵劇一種唱腔，藝術表現上比較單一，但卻更能與本地觀眾溝通。原編劇者魏明倫特來廣州觀看演出。【本報廣州二十九日專電】

國慶專稿

中國一年來的成就

劉其中

今年十月一日即將來到，神州上下，人們都以一種喜悅和寬鬆的心情歡度新中國成立三十七周年。

中國人民有理由感到驕傲，因為在過去的一年裏，不論是在爭取經濟發展，還是在維護世界和平的事業中，他們都取得了舉世矚目的成就。

工人加薪

國民經濟保持穩定增長的勢頭。改革的成功使眾多農民富了起來；城市職工又於去冬或今夏增加了工資，有的增加幅度高達百分之二十。

政府官員習慣於用數字來表達經濟的發展。國家統計局局長張塞說：「今年全國夏糧產量達九千一百八十八萬噸，比去年增產三百一十四萬噸。接近大豐收的一九八四年的水平。」

他還說，上半年工業總產值完成四千二百八十四億元（合一千三百三十八億美元），比創歷史紀錄的去年同一時期增長百分之四點九。

與此同時，國內的政治情況繼續向安定、團結、寬鬆的方向發展。法制建設進一步加強。在過去的一年裏，國家立法機構制訂了一些新的法律，國務院頒布了一些新的法規。這些新的法律和法規進一步保障了人民群眾的安全和自由，其中包括作家的創作自由。

問題和困難當然是有的，最大的問題也許要算住房緊張。在過去五年裏，盡管在城鎮和鄉村都建設了大量住房，但問題仍未徹底解決。

國家統計局局長張塞還列舉了其它一些問題，其中包括國營企業經濟效益不好，國家財政支出增長速度高於收入的增長，及外貿繼續出現逆差等。

張塞說，中國上半年的出口總額為一百三十五點三億美元，進口總額為一百九十九億美元，逆差為六十三點七億美元。

中國希望通過繼續進行經濟和政治方面的改革，使這些問題盡快得到解決。

鄧小平提出的目標

今年適巧是中國第七個五年計劃（一九八六－一九九〇）的第一年。根據這一計劃，一九九〇年國民生產總值將達一萬一千一百七十億元（合三千四百九十億美元），比一九八〇年增長一點六倍。進出口貿易總額一九九〇年將比一九八五年增長百分之四十。城鄉居民的實際消費水平將增長百分之二十七。

國家領導人鄧小平看得更遠一些。今年七月他在談到中國的遠期發展目標時說：「我們爭取到本世紀末有一個中等的變化，即國民總收入超過一萬億美元，人均國民收入達到八百至一千美元。」他說，更重要的是爭取在下個世紀的三十到五十年的時間內有個更大的變化，到那時才真正可以說實現了四化，接近了發達國家的水平。

中美及中蘇關係

在國際方面，中國一直奉行獨立的和平外交政策，其特點是決不依附於任何一個超級大國，也決不同它們任何一方結盟或建立戰略關係，加強和發展同第三世界國家的團結和合作。

在過去的一年裏，中美關係有了新的發展。許多經濟、政治、文化界領導人進行了互訪。中國在美留學生超過了一萬五千人，是建國以來最多的一年。兩國的貿易也有了創紀錄的發展。中國財政部長王丙乾說，一九八五年中美雙邊貿易額達七十三億美元，比一九八四年增加了百分之二十左右。

中蘇關係一直沒有實質性的改善。在中國方面看來，癥結主要在蘇聯想繞過妨礙兩國關係正常化的「三大障礙」——蘇聯大量駐軍中蘇邊境、支持越南侵略柬埔寨、佔領阿富汗。

蘇聯領導人戈爾巴喬夫七月二十八日在海參崴的講話含有某些積極因素，但講話中對一些問題的闡述離消除三大障礙尚遠，特別是它回避了越南從柬埔寨撤軍這個中國最感關切的問題，因此，它未能使中國方面感到滿意。

在中國首都的觀察家一般都認為，今後的中蘇關係可能會發生某種變化，但要實現關係正常化則還需要相當的時日。

與第三世界加強合作

在中國對外關係中最為突出的成就莫過於它為加強同第三世界國家的團結和合作而作出努力。在過去的一年裏，中國領導人訪問了許多亞洲、非洲和拉美的發展中國家，而這些國家的領導人也相繼訪問了北京，從而大大加強了它們間的政治關係和經濟合作。今後，中國將繼續為這兩大目標奮鬥。趙紫陽總理說：「我們一定要在國內和國際兩條戰線上繼續努力，把我國的社會主義現代化建設不斷推向前進，為世界和平和人類進步事業作出更大的貢獻。」

本報特稿

台灣黨外組新黨公開化

朱洪

台灣《中國時報》二十九日以顯著的標題報道，「黨外宣佈組織『民主進步黨』」，昨提出黨綱草案及組織構想」，證實了外電報道台灣成立新黨的消息。

黨外人士正式宣佈組黨，說明長時期的醞釀已進入白熱化公開階段，令人注意的是當前的社會背景，一是執政黨醞釀開放黨禁，而中常委十二人小組對六大政治議題至今遲遲未有明確結論，可以說是處於「想開又不想開」的疑難時刻，二是黨內外溝通中斷，雙方呈現僵持局面。在所謂「惡性政治循環」的形勢下，黨外人士不顧一切警告，公然宣佈組織新黨。

據報道，這個定名為「民主進步黨」的政黨團體，由一百三十五名黨外人士發起，二十八日下午宣佈「正式成立」的地點，就在台北市最有名的圓山飯店，而且舉行了記者招待會。這批人士是乘「黨外選舉後援會」在飯店召開大會推薦年底選舉候選人集會之便，一下就宣佈了組黨的消息。真可以說，這個新黨以奇妙的形式，在奇妙的場合中宣佈誕生。

「民主進步黨」發起人透露，「組黨工作委員會」由七人組成，他們是費希平、尤清、謝長廷、游錫堃、顏錦福、黃爾璇、傅正，由費希平擔任召集人，臨時總部設在目前公政會現址。

據宣佈，「民主進步黨」的「黨綱」草案分為三大部分：㈠「基本綱領」，㈡「行動綱領」，㈢「競選綱領」。其中「基本綱領」分為五大部分三十四條，即：㈠「民主自由的法政秩序」，㈡「成長均衡的財經政策」，㈢「公平開放的和諧社會」，㈣「創新進步的教育文化」，㈤「和平獨立的國防外交」。至於「組織體制」，將分省、縣市及鄉鎮三級，並設立知識青年、婦女、海外、產業等四個「特種黨部」。

在圓山飯店舉行的記者招待會，由費希平主持，尤清與謝長廷擔任發言人，他們三人中，費希平是立法委員，尤清是監察委員，謝長廷是台北市議員，又是黨外公政會的負責人之一，都是五月中參與同執政黨進行溝通餐會的人物。

謝長廷在招待會上說，「民主進步黨與海外「台灣民主黨」並無關係」。又說，「民主進步黨的黨名不冠以「中國」或「台灣」的字樣，主要是為了避免「中國結」與「台灣結」之間的糾纏和爭辯」。

費希平發言中特別指出，「黨外組黨是行使「憲法」保障的權利，現行法令並未限制人民組黨的權利」。

這席話，顯然是有針對性的，就在一天前——二十六日立法院質詢會上，台灣法務部長施啟揚在答覆組黨問題質詢時，一再表示「此時此地不宜組織新黨」，被認為是對黨外人士的一項「警告」。據說，這是日前國民黨召開高層會議討論是否開放黨禁問題作出的一個結論。施啟揚在立法院答覆質詢時還說，「如有少數人士不顧現實情勢，貿然組黨，政府將依法處置」。

黨外人士最近組黨活動，顯然早受到執政黨當局的注意。國民黨的機關報《中央日報》，就在費希平等宣佈成立新黨的同一天，發表了《此時此地絕不宜組織新黨》的「社論」，把黨外人士組新黨與美國的許信良等的「台灣民主黨」連在一起，說是「假借組黨之名，取得地位，公然進行暴力活動」，從而破壞「安全與社會安定，造成擾攘不安」，並說「政府對任何非法活動，斷然不會姑息」。

但是，新組的「民主進步黨」亦宣佈，準備在今年底以前召開「第一次代表大會」。看來，從十月開始的未來幾個月裏，這個敏感而尖銳的問題，還將有新的發展。

粵僑聯開紀念會
慶祝全國僑聯成立卅年及國慶 新任省僑辦主任司徒戎生出席

【本報廣州二十九日電】今年十月一日，對於僑務系統的人來說是一個雙喜的日子，既迎來三十七周年國慶，又適逢全國僑聯成立三十周年大慶。今天，廣東省僑聯舉行紀念會，慶祝這大喜的日子。

在紀念會上，來自廣東省各界僑務系統、歸國華僑和僑眷的代表歡聚一堂，省僑聯副主席、泰國歸僑林文生發言，談及廣東省僑務工作的特點，希望廣東省僑務工作在中央給予一特殊政策、靈活措施的有利條件下，更為振興中華和祖國統一大業，發揮自己的優勢，多作一點貢獻。副省長黃清渠，新任省僑辦主任司徒戎生，全國僑聯顧問鄺公道等也參加了紀念會。

北京向日商透露 願改以黃金易貨

【路透社北京二十九日電】日本消息今日說，中國已告知日本大商家，中國將以黃金換取日本貨品，而非以貨易貨，並說中國已大大提高了黃金產量。

上述消息說，與中國進行易貨貿易的日本公司寧取黃金而不要中國貨品，因不易找到市場。

國務委員張勁夫對到訪的日中經貿協會代表團說，中國已大大提高了黃金產量，會用以交換日本貨品。

上述消息說，一間日本貿易公司正考慮這一提議。

深汕建高速公路 可行性報告完成

【中國新聞社廣州二十九日電】記者從廣東省交通廳獲悉：廣東將興建深圳至汕頭汽車專用公路，該工程的可行性報告已於日前完成。

全國二十城市今天天氣預報
（中央氣象台供稿）

城市	溫度	氣候概況
北京	25－8	晴
成都	22－17	雨轉陰
廣州	32－22	多雲
杭州	22－17	雨轉陰
香港	31－22	多雲
昆明	23－15	陣雨
上海	25－15	多雲轉晴
瀋陽	24－8	晴
台北	28－22	多雲
天津	26－12	晴
武漢	27－15	多雲轉晴
西安	27－11	晴

耀州窰址出土文物 可能是「柴窰」產品
引起古陶瓷研究者極大注意

【據新華社西安二十九日電】中國的考古工作者在陝西省黃堡鎮古耀州窰的遺址上，發現了很可能是五代後周皇帝柴榮（公元九二一年至九五九年）的「柴窰」遺址。

參加發掘工作的古陶瓷專家杜葆仁介紹，近年他們在這裏先後發掘出六件帶「官」字款式的青釉酒具、茶具碎片。根據釉色偏近天青，胎骨極薄，明亮度好，質密堅實，叩擊有金屬鏗鏘聲等情況，和古文獻記載周世宗的「柴窰」所燒瓷器具有「青如天、明如鏡、薄如紙、聲如磬」的特點吻合，加之器物飾以龍鳳圖案，且帶「官」字款推斷，認為極可能是「柴窰」燒製出來的宮廷用品。「柴窰」是中國古代著名的瓷窰之一，過去一般認為窰址在今鄭州一帶。但迄今未曾發現遺址，社會上亦極少有被肯定為「柴窰」所出瓷器，故有「片柴值千金」之說。黃堡鎮的這一發現，已引起中國古陶瓷研究者的極大注意。

廣東特區涉外公司條例明年實施

【本報訊】廣州消息：《廣東省經濟特區涉外公司條例》，定於明年一月一日起施行。這項條例是二十八日在廣東省六屆人大常委會第二十二次會議通過的。這項條例將成為省內三個特區各種涉外公司的設立、組織機構、經營管理等的法律依據。

該條例規定，特區涉外公司必須符合中國法律、法規，為國民經濟發展所需要，註冊資本不少於人民幣一百萬元（或等值的其他貨幣），且首期投入現金不少於註冊資本的百分之二十五，生產技術、經營管理必須先進，產品在國際市場上有銷路，能全部或部分出口，外匯能自行平衡。

條例規定，凡申請在特區設立的公司，要提交可行性報告、董事會董事名單等。條例還規定董事長由特區方委派，副董事長由客商委派以及董事會、董事長、總經理的職權。

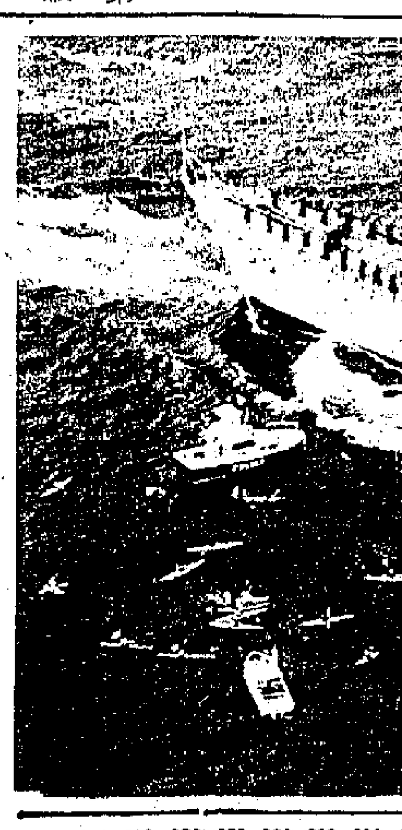
對於經營、轉讓和抵押，條例規定客商出資或合作條件的機器設備或其他物料必須是經中國商品檢驗機構檢驗合格，為生產經營所必需，且有國際先進水平，作價不高於同類機器設備或其他物料當時國際市場價格。在國際市場銷售產品的價格，由董事會根據一定時期內的市場行情，規定該時期的最低價格。總經理和副總經理可共同確定高於最低價格的實際銷售價格。賬目設在特區內。

條例規定，合作公司合作期限屆滿，而客商未能回收投資本金，可申請延長合作期限。「三資」公司要轉讓權益，須經董事會同意，並報特區所在市政府批准。客商在特區外宣告破產，其在特區內的資產，可由客商本人或委托代理人提出處分意見。

對於中外股份有限公司，條例也作了規定。股東會議是股份公司的最高權力機構，由公司董事會召集。股東會議、董事會都各有其職權。股份公司首期發行股票的實收資本為該公司的註冊資本，股份每股金額均應一律。股票可轉讓、贈與、繼承或抵押，但自公司清算之日起不得辦理。股份公司發行債券須經股東會議作出決議，並報市政府批准。

這一條例還涉及公司的重整和公司的期限、變更和合併，公司的解散和清算。凡設備或技術比較先進的，產品為社會所亟需的，投資額大，資金周轉期比較長的，及破產後可能造成嚴重不良後果的公司可以申請重整。延長經營期限，應在屆滿前一百八十天向市政府報送延長經營期的申請書，變更應自批准之日起三十天內，辦理手續。對經營期限屆滿的，合併或全部資產轉讓的，董事會或股東會議作出解散特別決議等情況的公司，可向市政府申請解散，經市政府批准解散的，進行自動清算，清算期限自批准或裁決之日起，最長不得超過一百八十天。破產的清算按有關法律、法規辦理。

該條例還規定對非法經營、弄虛作假、抽逃資金、隱匿財產逃避債務等的除公司承擔責任外，對法定代表人，直接責任人可以給予行政處分、罰款，構成犯罪的，依法追究刑事責任。



華盛頓美京各界聯合會、全美華人協會華盛頓分會以及中國留學生、學者聯合會等團體，二十八日在馬里蘭州銀泉市的約翰·肯尼迪高中舉行慶祝大會。會上放映《雷雨》，舉辦圖片展覽，還表演豐富多彩的文娛節目和中國功夫。

美西地區的華僑、華人也開展各種慶祝活動。洛杉磯的廣州－洛杉磯友好城市協會、華人協會、中國聯誼會、海峽兩岸交流會等十多個華人團體二十七日晚在蒙特利公園市林肯中心舉行盛大的慶祝酒會。

加拿大的溫哥華、渥太華及多倫多城市也將舉行各種不同形式的慶祝活動。溫哥華會館及各僑團於二十八日在漢宮大酒家舉行慶祝宴會。

就該詞再表歉意

【美聯社東京二十九日電】外交官員說，日本首相中曾根康弘在首相官邸會見美國喬治亞州特蘭大市長安德魯·楊時，就日前批評美國少數民族表示歉意。

該名不願透露姓名的外交官更引述中曾根康弘的話說，「我為傷害了所有美國人而道歉。」

上星期一，中曾根康弘對一群自民黨人說，日本文化高於美國，因為日本是單一民族的社會，而美國則有「相當數目的黑人，波多黎各人及墨西哥人。」

陳琳

……一，和常與當地人一杯在手，暢談當天時事，感受一下地區議會的精神的人。

道種拉攏選票的方法，有人雅名之為「觀光式的政治」。

不過，道種拉票的作用畢竟有限，近來選舉結果顯示，選民對自己所屬政黨的擁護日見減少，而投票規定的票數亦逐漸減少。

奧地利也刮此風

連相鄰西德的奧地利也有相似的情況。奧地利……便一天到晚去交際活動。

「道種情況表明市民政治的選擇，不一定是最好及理想的。」

相比之下奧地利政黨職員、工會、工業組織、企業組織及國營企業行政人員貪污及朋黨的情況比西德遠嚴重。

無所事事冗員多

但西德方面，除了五百名聯邦議會議員外，還……

……能源政策、退休金計劃、軍事及歐洲事務等複雜問題，感到力不從心。但為求表現，為求向選民交代，在國會上長篇大論，實則不知所謂。

文章更表示，影響所及，議員獨立思考的能力都出現了問題。

儁智風範難再見

十至二十年前議員那種有識見，詞鋒銳利及言論中肯的風範，已是明日黃花。

文章最後說，西德國會幸而還未演變成「拍膊頭式」的議會。人們對國會的工作仍表關注。但是有必要成立調查委員會，檢討國會的工作。

各地黃金收市價

【美聯社倫敦二十九日電】星期一，各地黃金收市價如下（每安士美元計，括弧內為上星期五收市價）：

倫敦：四二七．五〇（四三二．〇〇）
巴黎：四二六．四五（四二七．二九）
法蘭克福：四二九．二三（四三五．〇〇）
蘇黎世：四二七．〇〇（四三二．五〇）
香港：四二四．三九（四三三．〇一）

應費彝民之邀來港演出祝國慶

黑龍江藝術團昨抵港 將以歌舞雜技娛觀眾

一行四十多人由張向凌與姜玉庫率領

【本報訊】黑龍江藝術團，昨日在中國國際文化交流中心理事會理事長張向凌（團長）、黑龍江文化廳副廳長姜玉庫（副團長）率領下，一行四十四人，從深圳抵港。該團將以其獨特的民族舞蹈、聲樂及雜技，於十月二日起，在港九新界多處為本港觀眾獻技，慶祝國慶。

由黑龍江雜技團及歌舞團組成的黑龍江藝術團是次來港演出，是應《大公報》社長、香港演港諮詢開發有限公司董事長費彝民之邀，由《大公報》、《新晚報》、香港演港諮詢開發有限公司主辦，香港聯藝娛樂有限公司協辦。

藝術團團長張向凌昨日向記者表示，是次組成的藝術團，是黑龍江省首個由歌舞、雜技兩部分組成的訪港藝術團。他們帶來的節目大都集中於反映該省那獨特的地方色彩、民族性的歌舞雜技，但亦有一些創新面貌的歌舞，希望透過演出，讓本港觀眾領略一下這個邊遠地區的「鄉土」味。

他說，為與港澳同胞共祝國慶，該團於今年三月便已集中訓練，務求在國慶這個歡騰的節日裏在港上演全新的歌舞雜技。

節目方面，包括有《烏蘇里船歌》作者郭頌的歌唱，被譽為「東方神腳」王虹的蹬技，以柔術聞名的王文麗的《三節腰射頂》，有舞蹈「小院」之稱的趙冰心，及相聲大師關門弟子師勝傑等精采表演。

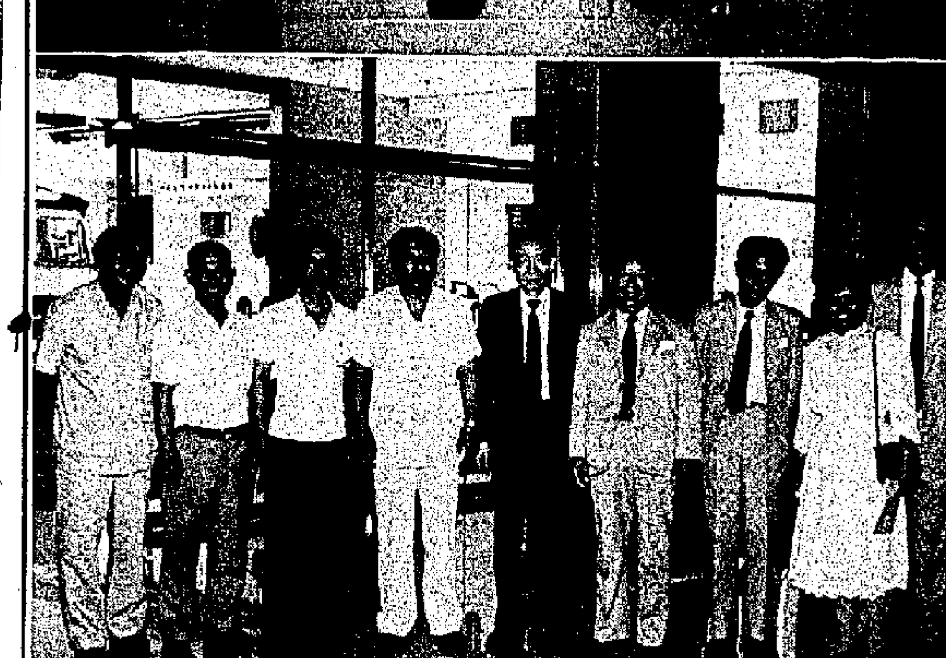
藝術團昨日抵港時受到《大公報》社長費彝民，《新晚報》總編輯趙澤隆，《大公報》副總編輯陳彬及香港演港諮詢開發有限公司總經理莊樹卅等熱烈歡迎。

該團於昨日下午拜訪新華社香港分社，與新華社香港分社副社長李儲文、文體部部長韓力、副部長羅寰海等人進行了愉快的交談。該團繼到《大公報》訪問。

藝術團將於十月二日至八日期間，先後在新光戲院、荃灣大會堂、中文大學邵逸夫堂、灣仔伊利沙伯體育館及大埔文娛館演出，其中十月五日至七日一連三天在伊館的演出，是特為《新晚報》創刊三十六週年紀念舉行專場表演。為酬謝廣大讀者的長期支持，《新晚報》將贈送藝術團的演出門票，送票辦法今明兩天於該報刊出。

黑龍江藝術團今晚亮相無線

【本報訊】昨天到港的黑龍江藝術團，今晚將在《歡樂今宵》，屆時為觀眾表演幾項精采雜技。



黑龍江藝術團抵港後　上圖：藝術團團長張向凌（中）與新華社香港分社副社長李儲文（右）、大公報社長費彝民（左）愉快交談。下圖：藝術團負責人與歡迎者合照。右四為團長張向凌，右三為副團長姜玉庫。

西環一商住大廈揭發恐怖命案 赤裸少女伏屍空屋內

已腐爛難辨 疑是樓上電子廠失踪老闆女 警方今驗屍 並重返現場向住客問卷調查

警方人員從命案現場搬走大批證物（上）；貼有揮春的單位，就是命案現場（下）（本報攝）

【本報訊】西環皇后大道西一幢商住大廈一個空置單位，昨日發現一具恐怖赤裸女屍，屍體被發現時跪伏在一個房間的地上，已死去約一星期，全身腐爛，兇手並且留下「殺手」字條，自稱為「殺手」，警方在現場發現一些男裝衣物及兩本成人雜誌，至於是否與案有關仍待調查。

死者初步懷疑是現場樓上一名失蹤已一星期的電子廠老闆女，但由於屍體發脹腐爛，其家人亦無法辨認，警方今日會剖驗屍體，用指模鑑證去查出死者身份，並且確定死因。

由於死者屍體腐爛，未知是否有表面傷痕，至於她死前有否遭強姦，仍有待法醫官調查。

死者被發現時死狀甚怪，雙腳跪地，上半身俯伏地上，而上半身被幾張報紙覆蓋，全身赤裸，屁股向門外，門上有一張報紙，上面寫着幾個大字：「不入，後果自負」殺手字。」警方不排除兇手是一名變態色魔。

至於兇案現場的單位十室九空，而且空置已有一段時間，且無人管理，任何人亦可以入內，不過兇手似乎對現場情況十分熟識，並且可能配備有鎖匙，至於現場發現的兩本成人雜誌是否兇手留下，警方正調查中。

警方對此案十分重視，已交由港島總區重案組調查，而今日警方會重返現場，並且向大廈住客進行問卷調查。

現場是皇后大道西五九四至五九六號兆宜大廈，樓高十四層，其中地下至四樓是商業用途，而五樓以上全部是住宅。據悉二至四樓原本打算作酒樓用途，其後附近另有一間新酒樓開張，業主於是取消原意，而將上址改作商業單位出租，由於每層面積頗大，所以每層分間出十二個單位，每個單位亦有四百多平方呎，但出租率甚低，三層只租出幾個單位，所以十室九空，十分荒僻，大業主見情況如此，最近亦有意收回出租的單位另作用途。

殺手留書貼門上 稱入內後果自負

現場發現男裝衣物 警疑兇手變態

兇案現場是三樓十一號單位，內又用木板分間開五個小房間、一個廁所及一個廳，準備出租作寫字樓之用，但至今仍然空置，大門用鎖鎖起，由於仍未租出，所以室內並無傢俬，亦無電力供應，室內環境黑暗。

最近幾日，大廈住客經已投訴，謂三樓附近有濃烈臭味傳出。昨日上午九時許，大廈看更莊專興（五十歲）在大廈內巡邏，亦發覺有關單位有惡臭傳出，而且不時有蒼蠅從大門上之氣窗飛出飛入，他初時懷疑只是貓狗屍體，於是由管理處找來一名鎖匙匠，先打開大門，入內後見廳內無物，而一至三號小房間的門打開，但四號房則用一把數字鎖鎖上，臭味則自四號房傳出，最奇怪一點，是此門貼上一張報紙，上面寫着幾個大字：「不入，後果自負－殺手字」。

鎖匙匠再打開四號房，赫然發現有一具腐屍，臭氣薰天，嚇得魂飛魄散，立即飛奔落管理處報警。

死者身上全無衣物，而房間內亦無發現有任何衣服，不過在同一個單位的廁所內，則有一件男裝短袖衫，一條男裝短褲及兩本成人雜誌。

正當警方緊張調查之際，一名男子向警方表示，懷疑死者是他失蹤一個星期的女兒，要求認屍，警方准他進入現場辨認，但由於屍體已腐爛不堪，一時亦難確定，其後失蹤者的母親及姊妹等亦有到殮房認屍，但亦無法證實死者身份。

警方在現場調查數小時後，至下午二時許才將屍體運走。

入夜後探員仍未撤離現場，在附近幾層單位進行調查，並詢問大廈內的住客。今晚警方會再進行詳細的問卷調查，希望能從中獲得更多線索。

至於懷疑已經死者的失蹤少女，名葉小菁，二十一歲，其父是現場四樓十二號一間山寨式電子廠的東主，開業已九年，專做收音機零件，家住現場附近卑路街一號三匯大廈十七樓某座，有五子女，葉小菁排行第四。據悉，葉小菁在內地長大，八〇年才由福建來港，讀書成績平平，但為人沉靜，平時多數在工廠幫手，而且經常在工廠留宿，不回家睡覺。

葉小菁曾有一次與家人口角之後離家出走，其後自行返家，所以今次她失蹤後，家人亦相隔三日才報案。

黑沙灣斷肢案死者 疑為飯店失蹤一家

澳警方昨發出十人照片尋找線索

【本報訊】澳門消息：澳門司警署現懷疑去年同時失蹤的前黑沙灣八仙飯店東主的一家九口及其一名傭人，可能是去年路環黑沙灣恐怖斷肢案的死者。司警人員昨日發出這十名失蹤者的照片，呼籲知道他們下落的人士，致電五五七七一七或致函與司警署聯絡。

自從姓鄭一家十口失蹤後，戶主鄭林的八仙飯店及住宅已有一名年約五十歲姓黃男子打理。至昨晚深夜為止，黃某因涉嫌與鄭林一家十口失蹤及黑沙灣恐怖斷肢案有關而仍被司警署扣留，協助調查。

據悉，司警人員接獲線報後，初步懷疑鄭林一家十口失蹤案件的起因，可能是因被他人謀奪產業，而一家十口同遭毒手。

鄭林（五十歲）與妻子岑惠儀（四十二歲）及四子一女（年齡由七歲至十八歲）、外母陳麗容（七十歲）、陳麗容的妹妹陳麗珍及傭人鄭柏良（六十一歲），於去年八月失蹤。

至去年八月八日下午十二時許，司警人員先後在黑沙灣亞婆秋一帶海面先後發現五隻右腳、兩隻左腳及四隻手掌。

澳門黑沙灣疑遭人謀產害命的八仙飯店東主鄭林（上右）及其一同失蹤的家人和傭人

英女王伉儷訪港三日行程已編定

除主要節目外兩人頻要分道揚鑣 女王在隆亨邨將與小孩老人會面

【本報訊】英女王與愛丁堡公爵於官式訪問中國大陸後，將於下月二十一日抵港。女王預定二十三日離港，公爵則將逗留多一天，於二十四日離港。

英女王伉儷將於二十一日上午十時十五分乘坐皇家遊艇「不列顛尼亞號」在皇后碼頭登岸，會見歡迎人士及檢閱儀仗隊，隨後在大會堂出席歡迎儀式，接着參觀立法局大樓，及前往匯豐銀行總行大廈俯覽香港景色。

下午一時出席港督府午宴後，於二時四十五分參觀理工學院，然後主持香港會議及展覽中心奠基儀式，並參觀高科技展覽會。

女王伉儷於晚上將乘坐皇家遊艇橫渡海港，於尖沙咀東部海濱花園登岸，然後乘車往香港體育館，觀看八時三十五分開始的「女王訪港青年精英大匯演」。

二十二日上午，女王與愛丁堡公爵分頭參觀。女王於十時四十分抵達沙田隆亨邨訪問，漫步穿過隆亨邨廣場，與一些小孩及老人會面，然後乘車往新城市中心及沙田運動場。公爵則先參觀青山發電廠「B廠」，主持開幕儀式，然後參觀沙田銀禧體育中心。

下午十二時二十五分，女王伉儷一起到沙田賽馬會午宴，然後於二時十分到沙田馬場參觀予女王杯賽事並頒發獎品予勝者。然後，女王又與公爵分道揚鑣，公爵主持林村愛丁堡公爵訓練營開幕禮，而女王則出席港督府園遊會。晚上八時，女王伉儷於皇家遊艇觀賞煙花匯演，約十一時則觀看英海軍表演「鳴金收兵」軍操儀式。

女王在二十三日上午十時半乘搭專機離港，而愛丁堡公爵則留在香港，上午為世界野生生物基金會教育中心主持開幕禮及遊覽米埔自然保護區，下午訪問鯉魚門兵房愛丁堡公爵直屬啹喀來福槍第七團。公爵二十四日離港。

制止械鬥招黑人物之怒 澳探員被斬復失槍

三疑犯被捕 警槍在酒樓水箱尋回

【本報訊】澳門消息：司警人員昨日下午在南灣一間酒樓的水箱內，尋回一名探員被奪去的警槍及手扣，至於因制止黑幫械鬥而被斬傷及被奪去警槍、手扣的探員，昨晚仍在醫院留醫。事件中，司警人員拘捕了三名男子，另有兩男子於械鬥中受傷，而仍在醫院留醫。

昨日清晨五時許，二十四歲情報科探員余×松在十月初五街制止兩幫黑人物械鬥時，鳴槍三響，但隨即被人從後斬傷，佩槍及手扣亦被搶去，而一名參與打鬥，綽號「崩牙狗」的男子亦受傷倒地，稍後與探員一起被送院救治。不久，一名亦有份參與打鬥而被斬傷、綽號「馬友鳳」的男子自行到醫院求治。

案發後，四名警員在爛鬼樓巷發現兩名可疑男子，上前企圖截查時，發現兩人走入二號B一幢舊樓內，並在地上發現一灘血跡，大批穿避彈衣警員荷槍實彈入內搜查，終於拘獲一名男子。

至上午七時許，情報科探員在新口岸飛翼船碼頭拘捕兩名準備離港的男子，懷疑他們與打鬥案及搶奪警槍案有關。

核技術展覽代表團昨舉行告別招待會

一行十五人今日下午離港赴深圳

【本報訊】核技術展覽會代表團昨晚在利園酒店舉行了告別招待會，答謝香港有關團體成功協辦核技術展覽，展覽團一行十五名成員將於今日下午離港前往深圳。

新華社香港分社副社長陳達明、香港科技協進會名譽顧問安子介等亦有出席宴會。

展覽會執行委員會主席何鍾泰在致辭時感謝中國核學會對此次展覽所提供的協助，並建議香港的有關機構日後應加強與內地的聯繫，以提高本港的科技水平。

他指出，展覽會執行委員會曾在展場內進行一項調查，在二千名被訪者中，超過九成觀眾認為此次展覽對提高市民的科技知識有很大幫助，並認為日後應繼續舉辦同類展覽。因此，何鍾泰昨日再次呼籲港府盡速加強對市民的科技教育。

核技術展覽團團長邑廣義亦表示，此次展覽會促進了香港和內地科學工作者的接觸和學術交流，展覽亦有助於香港市民瞭解內地的科技發展，而香港人追求知識的熱誠給他留下了深刻印象。

立法局新會期內每月有休會辯論

各議員同意鄧蓮如建議

【本報訊】立法局首席非官守議員鄧蓮如在上周五舉行的立法局內務會議上，曾建議新一屆立法局會期內，每月將舉行一次休會辯論，以便非官守議員能有機會多就各項問題發表意見。有關建議已獲非官守議員同意。

據悉，建議每月舉行的休會辯論，將規定發言的非官守議員限制在四、五名之內，而他們合共的發言時間，應該不超過二十分鐘，至於官守議員的答辯時間，則約為十分鐘。

兩名指壓女郎涉嫌運毒被捕

機場關員搜獲三百萬元毒品 海關昨通宵搜捕幕後操縱人

【本報訊】海關調查局人員昨晚在啟德機場內拘捕兩名準備離港往歐洲的指壓女郎，在其中一人身上搜獲一公斤四號海洛英。這批毒品在歐洲的零售價約值三百萬港元。

由於海關調查員懷疑向兩名女子提供毒品的毒販仍藏匿在九龍區，故海關監督何景世昨晚帶領大批海關人員到油蔴地、旺角一帶進行大規模搜捕行動，相信行動會通宵進行，但至今日凌晨二時許仍未有結果。

據接近海關消息人士透露，昨晚八時許，海關調查員在啟德機場離境大堂發現兩名在某航空公司櫃位外辦理乘飛機往挪威手續的女子神色慌張，及行動可疑，於是待她們進入禁區辦理離境手續後，帶她們往海關辦公室內接受調查。

兩名女子在接受調查時，均不承認認識對方，但海關調查員發現，她們不單止是一同在某航空公司辦理手續，而且均是油蔴地某浴室的指壓女郎，遂將她們交由女調查員進行全身搜查。

女調查員在搜查其中一名年約三十歲女子的時候，在她纏在腰上的肚兜內，發現一公斤四號海洛英。由於香港沒有四號海洛英市場，故相信這批毒品若成功運至挪威，其零售價約為三百萬港元。

至於她同行的一名二十五歲女子，女調查員未有在她身上找到任何毒品。

據悉，海關人員相信這兩名指壓女郎必然是受僱帶這批毒品往歐洲的。故此，海關調查局已幾乎總動員，在監督何景世的率領下，搜捕提供毒品給兩名指壓女郎的毒販。

居屋第八期丙昨開售

居屋中心派表六萬份

【本報訊】居者有其屋計劃第八期丙出售的兩個屋苑，共三千六百九十個單位，昨日首天接受申請，反應熱烈，樂富居屋中心整日擠滿人潮，索取申請表格及售樓書。

房屋署發言人說，截至昨晚七時止，單在該中心派出表格逾六萬份，其中三分之二是供私人樓宇申請人填報的白色表格。

此外，房屋署申請組、房屋委員會和房屋協會轄下各屋邨辦事處、各區政務處，昨日亦派出了數以萬計的申請表格。

是期推出的兩個屋苑，分別是沙田馬鞍山富安花園及東九龍藍田康華苑，單位建築面積由四十三點六至六十二點六平方米，售價由十四萬二千三百元至二十八萬六千八百元。

截止申請日期是下月十五日。

咬傷小童一狗隻 昨已發還給狗主

【本報訊】醫務衛生署目前仍在剖驗上星期五病死的一名男子的屍體，估計今日下午始能確定他是否死於瘋狗症。如果證實死者是染上瘋狗症，本港有可能被列為疫區。

死者是四十一歲的貨櫃車司機程煜明。

至於另一名懷疑染上瘋狗症的十一歲男童，目前情況尚好。因咬傷該童而被捕的一隻唐狗，因無瘋狗症狀，昨已發還給狗主。

今有地區性驟雨

【本報訊】天文台預測，今日吹和緩東至東北風，除有幾陣局部地區性驟雨外，天色大致晴朗。最高氣溫二十九度。

昨日最高氣溫二十八點七度，最低二十四點三度，陽光七小時，有些微雨量。

太子道渠邊 昨發現子彈

【本報訊】旺角太子道近大南街處一水渠邊，昨日中午發現一顆子彈，警方將子彈帶走作進一步調查。

被發現的子彈初步證實為點三八口徑，目前仍未知其來源。

就國城交易報告書所提指責 李嘉誠等控內幕審裁處

指有關結論損其聲譽 法庭聆訊兩周

【本報訊】長江實業集團主席李嘉誠，……條款，訂明雙方可於六個月內取消交易，更……

國際城市及光大均沒有將有關上述八幢大廈交易時的協議，是具有一附帶……權，並擁有不少大企業機構的股票，STAR PEACE LTD是其附屬公司，經營投資生意。此外李嘉誠亦是匯豐銀行前任主席及多間大企業機構的董事，且曾向審裁委員會供稱，根據長江實業八三年底年報，長實擁有資產達五十一億四千八百萬元，當不會為着這區區之數，而進行不誠實的內幕交易，況李嘉誠除是本港數一數二的成功商人外，在國際上亦享有相當聲譽。

明起執行 東區……包括五……均建……

【本報訊】屋宇地政署與東區政務處將由明日起執行取締東區非法僭建物工作計劃，歷時十八個月。期間將調查區內私人樓宇內非法僭建物的投訴，以及執行清拆令。這是該署首次與政務處合作清拆非法僭建物，如效果良好，將推廣至港九各地區。

青山公路一輛小巴與私家車相撞後翻側。（本報攝）

午二時許，一名姓陳工人（二十三歲）在荃灣柴灣角街進行修路工程時，因所用的電鑽突然洩電，被殛暈。其他工人報警將他送院救治。傷者昨晚深夜仍在瑪嘉烈醫院留醫，情況欠佳。

被捕前自稱港商住安定邨 鄧其俊因犯詐騙罪

……調查，搜集今年第三季關於僱傭、空缺及薪金總額的資料。此項調查是按季進行。此調查結果可提供短期性的經濟指標及香港勞工市場結構轉變的……有機構（開礦、製造、電力及煤氣）。每一抽樣調查機構均被詢問在本月三十日時的受僱人數及現有空缺資料。此外，在調查對象的機構……

維富靈公司（美國）
WOLVERINE CORPORATION (U.S.A.)
設計與製造綜合企業

獨家義務　整套承包
整套綜合裝置　系統工程
工藝專門技能　工藝研究
試驗研究　55年經驗

機械設備範圍廣大，包括乾燥器、捲筒機械、環境污染控制設備及設計系統、承造整套機械等專為生產以下產品提供：

包裝材料：軟膜與箔等
乙烯基塗布：裝飾、人造皮革製品等材料等
壓敏粘附料：膠帶、標簽等
氨基甲酸乙酯塗布：軍用材料等
硅烷塗料：自動上髮條粘合膠等
印刷電路板與電工絕緣材料等
結構复合材料等
特殊產品：橡膠塗層纖維等

歡迎索閱說明書
獨家代理：
維特有限公司
WOLTECH LTD.
香港中環德輔道中51－57號金城銀行大廈1401-2室
電話：5-265392　電傳：81520 WOLT HX　傳真：5-8105282　電掛：WOLTECH

黃蒙田主編
美術家　第52期（十月號）出版
本期要目：
徐子雄：香港中國畫創新問題的剖析
朱德群：紙本膠彩作品十幅
徐啓雄：現代工筆人物畫十二幅
安敦禮：回憶李毅士教授
鑑　齋：讀畫懷舊錄—洛克威爾・肯特
許欽松：訪問西澳大利亞木刻十五幅
肯特版畫十三幅
柏茜黛・亞瓦德的織繪作品
每冊港幣14元　定閱電話：5-231484

世章月曆
87年最新膠片月曆
各款粉紙月曆
枱曆・枱墊・日曆
價格特平
設廣州提貨
香港灣仔聖佛蘭士街9號
電話：5-272706, 5-272768

明起執行歷時十八個月
東區清拆非法僭建物
包括五私家巷百卅多間違例物 均建在地下煤氣管上極為危險

【本報訊】屋宇地政署與東區政務處將由明日起執行取締東區非法僭建物工作計劃，歷時十八個月。期間將調查區內私人樓宇內非法僭建物的投訴，以及執行清拆令。這是該署首次與政務處合作清拆非法僭建物，如效果良好，將推廣至港九各地區。

屋宇地政署高級屋宇測量師（管制及執行）梁兆康、總屋宇測量師陸志樑和東區政務專員梁寶榮昨日舉行新聞簡報會。梁兆康表示，屋宇地政署在過去一年，在港九各地共發出四千七百多張有關違例建築物的告票，其中近兩成（九百多張）在東區。由於東區違例建築物情況嚴重，故該署選擇東區為試點，在限定時間內執行清拆工作。

梁寶榮表示，東區的非法僭建物主要分四類，而首先要解決的是在五條私家後巷內的一百三十多間非法僭建物。由於這些僭建物建在地下煤氣管之上，長期妨礙煤氣管的維修工作，而且存在一定危險性，必須儘速解決。當有記者問及五條私家後巷的位置時，梁寶榮表示，由於政務處正與房屋署進行一項凍結環境調查，所以不能公佈後巷位置。但他強調，所有受影響的住戶，將不獲賠償和安置。如果受清拆者是無家可歸，當局將安置他們入住新界臨時房屋區。

要接受清拆的第二類違例建築物共二百多間，全部是已發出清拆令而逾期未拆，包括天台僭建物、商戶鐵籠、花架等。梁寶榮表示，在清拆這些非法僭建物後，當局會向業主追收清拆費。

梁兆康在新聞簡報會稱 清拆行動效果如佳 將推展至其他地區
受影響住戶將不獲賠償和安置

至於第三類和第四類，分別是根據地政工務科的紀錄，選出六十二個個案，作進一步詳細調查，看危險程度大小及是否要作出檢控，以及由東區大廈管理統籌小組在過去一年多內，先後巡查過的五十一幢大廈，重新檢討其違例建築物的個案是否嚴重，以便進行清拆。

梁兆康表示，由於該署人手不足，目前只能在一個區內開展工作。他希望將來可將工作擴展至其他區份。他又說，違例建築物的最高刑罰，是罰款十萬元和入獄兩年。

有記者詢問在清拆違例建築物後會否加強管理？梁寶榮表示，對於一些私家後巷，在清拆違例建築物後會加建一些鐵閘，防止有人再入內僭建。一些在大廈內的天台建築物、花架等，則要靠大廈業主立案法團的工作了。

南區六位區議員 促檢討租金政策

【本報訊】港島南區六位區議員昨日於黃竹坑邨舉行「南區居民諮詢大會」，要求港府對公屋住戶租金政策作公開全面的檢討，並建議租金比例中位數應為公屋居民收入的百分之十至十二之間。

六位區議員是林國光、姜彥文、鄭偉明、黃華振、馬月霞和陳若瑟。

新華社今開招待會
慶祝建國三十七周年
旅遊業福建工商灣仔區各界人士 華革會和大嶼山同胞等分別聯歡

【本報訊】為慶祝中華人民共和國成立三十七周年，新華通訊社香港分社今日舉行招待會。招待會由下午五時三十分至七時，在銅鑼灣世界貿易中心一樓舉行。社長許家屯日前已柬邀各界人士出席。

港督尤德及其夫人將應邀出席招待會。

香港旅遊界昨日在新世界中心海城酒樓舉行國慶聯歡宴會。

籌委會主任委員方還謀在席間講話時說，旅遊事業自香港進入了過渡時期後，有了新的發展。更令人鼓舞的是國家已把旅遊事業納入了國民經濟計劃，中國的旅遊事業將會有更大的發展。

他呼籲同業加強合作，共同努力，為香港旅遊事業和中國旅遊事業繼續做出貢獻。

出席宴會的中外人士二千多人，氣氛熱鬧。

福建工商界千多人，昨日在北角敦煌酒樓歡聚一堂，慶祝中華人民共和國成立三十七周年，場面熱鬧。宴會前放映了福建省攝製的電影助興。

國慶籌委主任黃光漢在宴會致詞時說，建國三十七年來，中國建設取得了舉世公認的成就。尤其今年以來，肯定了對外開放是一項不可動搖的基本國策，內地體制改革深入開展，人民生活日益提高，城鄉面貌煥然一新，中國的國際地位進一步提高。

他又說，最近在漢城亞運會上，中國健兒捷報頻傳，作為中國人，我們深感自豪。

港九電器同業、香港電器業進出口商會，昨日在尖沙咀海洋皇宮酒樓舉行聯歡晚宴，預祝國慶。昨晚宴會氣氛熱烈，筵開九十多席，席間更有醒獅及抽獎等節目助興。會長余桂珍在致詞時表示，近年中國電器產品的質素不斷改進，實在值得高興。她希望本港同業能夠加強與內地溝通，協助促進內地電器產品的質素。

灣仔區各界人士昨晚在灣仔新光酒樓舉行預祝國慶聯歡宴會，由新華社副社長陳伯堅為醒獅點睛。籌委會主席蔡渭衡致詞時說，由各界人士組成的國慶籌委會，舉行歡宴，標誌各界在愛國的基礎上，不分階層、不分信仰，緊密團結。籌委會副主席葉國強致謝詞。籌委會負責人向與會的一千二百餘人祝酒。

此外，**葵青、馬灣同胞、大嶼山同胞、藝術品商會、港九紡布同業、華人革新會、國產綫網製成品經銷商，港九新界商販同業**，亦於昨晚分別舉行聯歡聚餐。

香港珠寶工藝品商會於二十八日晚在新港酒樓舉行國慶宴會，筵開三十三席，出席來賓四百多人。**新華銀行**昨、今兩晚分別在尖沙咀海洋皇宮酒樓、葵涌新光酒樓及荃灣美心酒樓舉辦職工、客戶聯歡聚餐。此外，該行又於十月四日在尖沙咀新港酒樓舉行聯歡聚餐。

灣仔區各界預祝國慶聯歡宴會：嘉賓祝酒（上）及歡宴場面（下）（本報攝）

福建工商界昨日歡讌，慶祝國慶籌委祝酒（本報攝）

澳督馬俊賢與何鴻燊昨簽署
娛樂公司獲批新合約
公司須投資新大橋機場海運中心 並以獎金名義繳十三億七千餘萬

【本報訊】澳門消息：澳督馬俊賢與澳門旅遊娛樂有限公司常務董事總經理何鴻燊，昨日在澳督府簽署新的幸運博彩經營批給合約。根據合約規定，該公司股票短期內可在香港上市，股票總額不超過該公司資本總額的百分之二十五。

按照新合約，澳門旅遊娛樂有限公司需負擔四線行車的新澳氹大橋的百分之五十興建費用，最高金額為一億元；投資不超過一億元，參與興建大型機場；投資三百萬元，興建直升機場，投資八千萬元，在新口岸興建海運中心。該公司從純收入中抽取百分之五，作為科學、文化及慈善基金。該公司興建的經濟房屋，四百五十個單位免費撥歸政府。

新合約將賭餉及稅收大幅提高。其中澳門旅遊娛樂有限公司須以獎金名義繳付十三億七千五百萬元，以下列四種方式支付：

一、簽約後十天內繳交一億五千萬元。

二、八六年十二月二十一日前或股票在港上市後十天繳交一億元。

三、由八七年一月至九一年十二月，每月繳交一千零二十二萬五千元。

四、由九二年一月至九六年十二月，每月繳交八百五十二萬五千元。

此外，該公司還須繳交博彩特別稅，八七年按博彩總收入抽百分之二十六，八八年抽百分之二十七，每年遞增百分之一，至一九九一年的百分之三十止。

賊船將變石舫 海上皇宮娛樂場被取消

【本報訊】澳門消息：根據昨日簽署的新的幸運博彩經營批給合約規定，澳門旅遊娛樂有限公司短期內將投資三千萬元，在內港爹美刁斯拿地大馬路興建一座固定的船狀建築物，取代目前浮於水面的皇宮娛樂場。

新的船狀固定建築物，將保留現有的皇宮娛樂場的外型特徵，很可能是一座石舫。建成後將經營目前皇宮娛樂場的有關業務，包括賭場等。而目前浮於水面的皇宮娛樂場將被取消。

新合約還規定，現時的金碧娛樂場，短期內將遷往一個較適宜的地方，但不影響它的經營條件。

就國城交易報告書所提指責
李嘉誠等控內幕審裁處
指有關結論損其聲譽 法庭聆訊兩周

【本報訊】長江實業集團主席李嘉誠，昨聯同五名董事及其附屬公司（STAR PEACE LTD），分別延聘英國御用大律師入稟高院，要求推翻國際城市股份內幕交易審裁委員會的結論。代表李嘉誠的英國御用大律師向法庭強調，審裁委員會的結論，原則上嚴重錯誤，因在法律上，並沒有證供事實支持。

大律師說，該審裁委員會經過十八個月的調查與聆訊，於本年四月二十五日公布結果，其報告書內容譴責申請人等，指其有涉及八四年一月至六月二十日期間，利用光大實業公司向國際城市買入北角城市花園八幢住宅大廈的內幕消息，直接或間接買賣五千五百六十三萬四千股國際城市股票，而當時國際城市及光大均沒有將有關上述八幢大廈交易時的協議，是具有一附帶條款，訂明雙方可於六個月內取消交易，更獲准收回定金。

大律師又說，根本並無證供顯示，有人利用內幕消息牟取圖利，故當報告書發表後，使申請人非常驚愕，認為報告書的判定有不公平及偏見，加上傳播界廣泛宣傳，引致一般人的誤解和錯覺，對申請人等的聲譽，未免大有影響，這對於申請人來說，殊屬不公，尤其是對李嘉誠。他不過身為集團主席，在香港這個繁忙商業社會，日理萬機情形下，難以兼顧所有事務，未足為奇，故難以如此證實他沒有充分監管其下屬。

長江實業於七一年六月八日註冊成立，翌年十月成為上市公司，於是業務擴展成為多元化，不獨持有國際城市百分之三十二股權，並擁有不少大企業機構的股票，STAR PEACE LTD是其附屬公司，經營投資生意。此外李嘉誠亦是滙豐銀行前任主席及多間大企業機構的董事，且曾向審裁委員會供稱，根據長江實業八三年度年報，長實擁有資產達五十一億四千八百萬元，當不會為着這區區之數，而進行不誠實的內幕交易，況李嘉誠除是本港數一數二的成功商人外，在國際上亦享有相當聲譽。

此案申請人（一）李嘉誠及（二）長江實業有限公司，由英國御用大律師沙力及胡禮大律師代表，（三）周千和及（四）長江屬下公司（STAR PEACE LTD），由英國御用大律師柯根及李柱銘御用大律師代表，（五）盛頌聲、（六）周年茂及（七）財務董事麥理思，均由英國御用大律師史葛及李國能大律師代表。與訟人律政司代表審裁委員會，由英國御用大律師莫烈及飛臘倫御用大律師代表。案由高院按察司甘士達聆訊，法庭已定期兩周聆訊。

昨日開庭時，只有李嘉誠及麥理思出庭，而李只逗留五十分鐘便離去。

青山公路一輛小巴與私家車相撞後翻側。（本報攝）

諮委會新聞界委員 昨日商討新聞自由
並邀請專業人士出席下次會議

【本報訊】基本法諮詢委員會六名新聞界委員，昨日舉行「新聞自由研討會」籌備會議，會議通過邀請新聞界專業人士於下次會議出席交換意見。

昨日出席籌備會議的六名委員是岑才生、查良鏞、徐四民、胡菊人、張雲楓、潘朝彥及……其中岑才生被選為研討會主席。他於會後表示，各委員於昨日會議上均認為必須保持香港的新聞自由，但對於如何保障新聞自由，各委員則有不同意見。

岑才生表示，他們昨日亦曾討論應否及如何將新聞自由的原則寫進基本法內，另外又研究可否將新聞自由寫成單行法。

他指出，昨日的會議並未就這些問題達成結論，故希望於下次會議先與專業人士交換意見，然後再舉行一次公開研討會來徵集市民的意見。

他指出，下次會議日期是十月三十一日，主要討論如何保障香港特別行政區的言論自由及新聞自由。他們希望邀請中文大學、浸會學院、樹仁學院及珠海學院等院校的新聞系講師出席下次會議，以提供較學術性的意見。另外亦會邀請香港記者協會、報業公會、新聞行政人員協會、華文報業協會、世界中文報業協會香港分會、國際報業協會香港分會及外國記者俱樂部的代表出席。

位於長沙灣青山道 兩匪徒入屋行劫
一住客反抗被割傷頭部

【本報訊】長沙灣青山道昨日下午發生入屋行劫案，一名事主被匪割傷頭部，損失現金及金飾共值八千多元。

現場為青山道三百七十號一單位，上址共有六伙人，昨日下午二時許，屋內只有三名住客。當時有人聽聞大廈傳來人聲，於是出外察看，見兩名匪徒正在屋內搜掠。其中一名匪徒用菜刀指嚇各人，用繩將各人綁起，再在屋內大肆搜掠，經點算後共損失五百多元現金及八千多元金飾，事件中一名廿六歲姓梅住客企圖反抗，被匪徒割傷頭部，敷藥後出院。

深水埗大埔道一百九十二號，昨日下午五時許發生電梯行劫案。一名五十四歲女子回家時，在電梯內被一持刀匪徒劫去五十多元現款。事主不甘損失高聲呼救，驚動樓下看更往追截，匪徒逃去無蹤。

一修路工被殛暈

【本報訊】昨日下午二時許，一名姓陳工人（二十三歲）在荃灣柴灣角街進行修路工程時，因所用的電鑽突然洩電，被殛暈。其他工人報警將他送院救治。傷者昨晚深夜仍在瑪嘉烈醫院留醫，情況欠佳。

王德輝被綁票案 再有一男子被控
被告在泰落網 日前引渡返港

【本報訊】三年前轟動港、台的地產商王德輝被綁架勒索一千一百萬美元案，昨日又有新發展，一名涉嫌與案有關男子，日前在泰國落網，並於本月二十七日被引渡返港，昨在西區裁判署提堂。法官將案押後下月三日再訊。

被告聞訊後，表示不願意保釋，並要求立即解往荔枝角羈留所看管，但法官鑑於警方仍需進行認人及其他手續，所以不批准被告請求，被告暫時交由警方看管。

被告陳錦泉，又名陳四海，三十九歲。被控於八三年四月十二日至二十日期間，與男子盧兆中、梁潤福、盧耀源及在逃人士，在港島百祿徑，以暴力拘禁男子王德輝，違反其本人意願，及意圖索取一筆金錢，以換取王姓男子的自由。

麥潔文入稟高院 要求廢除一合約
證供未畢 押後今晨續訊

【本報訊】女歌星麥潔文昨日入稟高院，要求法庭頒令她與一間唱片公司所簽的合約無效。此案昨由高院暫准按察司韋文南聆訊，因證供未完，押後今晨續訊。

原訴人麥潔文，與訟人（一）劉東，（二）娛樂唱片公司。雙方均延聘大律師代表。

原訴人於八二年和與訟人公司簽約為其屬下歌星，先後出了兩張唱片，獲得新酬兩萬元，至八三年十月，原訴人繼續和與訟人簽另一份由八四至八六年合約，該合約訂明如唱片售出超過四萬張，原訴人每張可分得五角花紅，原訴人於八四年九月十三日，續和與訟人簽下八六至八八年合約，後來原訴人發覺合約內一些條款，事先未獲她同意，而將其內容修改，即原訴人應得的花紅內，再扣除百分之二十酬金，原訴人因此認為，此種修改是含有欺騙行為，因而提出控訴。

鄧其俊因犯詐騙罪 被漳州判無期徒刑
被捕前自稱港商住安定邨 曾簽購車合同騙滙票八十一萬

【中國新聞社漳州二十九日電】香港不法份子鄧其俊因犯詐騙罪，於九月二十四日被漳州市法院判處無期徒刑，並追繳其非法所得贓款。

鄧其俊，男，四十八歲，原籍廣西防城縣人，家住香港新界安定邨，被捕前自稱香港依時企業公司經理。一九八四年十二月二十七日，鄧其俊以香港鄧氏發展公司的名義，在深圳市與福建省漳州市薌城區機電設備專業公司簽訂了二十輛豐田牌旅行車購銷合同，總價額一百六十三萬元人民幣，鄧於一九八五年一月七日和二十九日兩次向薌城區機電設備專業公司騙取人民幣匯票八十一萬元，先後匯往廣東省惠東縣港口營業所和惠州市工商銀行第一營業部，又以賄賂手段取出現金和港元。

漳州市法院經過審理，查明鄧其俊既無法人資格，又無資金、資源，以簽訂經濟合同為手段，詐騙巨額公款，其行為已構成詐騙罪。

根據《中華人民共和國刑法》第一百五十二條、第六十條、第五十三條第一款、第一百八十六條之規定，漳州市法院判處鄧其俊無期徒刑，並已追回贓款十七萬七千六百七十元。

九月份僱傭空缺 統計處正作調查

【本報訊】統計處正進行今年九月的僱傭、空缺及薪金總額的調查，搜集今年第三季關於僱傭、空缺及薪金總額的資料。此項調查是按季進行。調查結果可提供短期性的經濟指標及香港勞工市場結構轉變的資料。

調查對象共約八萬五千間各行業的機構，包括經銷業（批發、零售、出入口、酒樓餐廳及酒店）、服務性行業（運輸、倉庫及通訊、金融、保險、地產及商業服務，社區、社會及個人服務），及工業所有機構（開礦、製造、電力及煤氣）。

每一抽樣調查機構均被詢問在本月三十日時的受僱人數及現有空缺資料。此外，在調查對象的機構中選出約一萬個機構，問及有關在今年七月至九月期間每個月份薪金總額的更多資料。工業機構（開礦、製造、電力及煤氣）亦會被問提供截至本月的過去十二個月所進行業務主要類別資料。

青山灣段昨有車禍 小巴撞私家車翻側
乘客十人受傷六人留醫

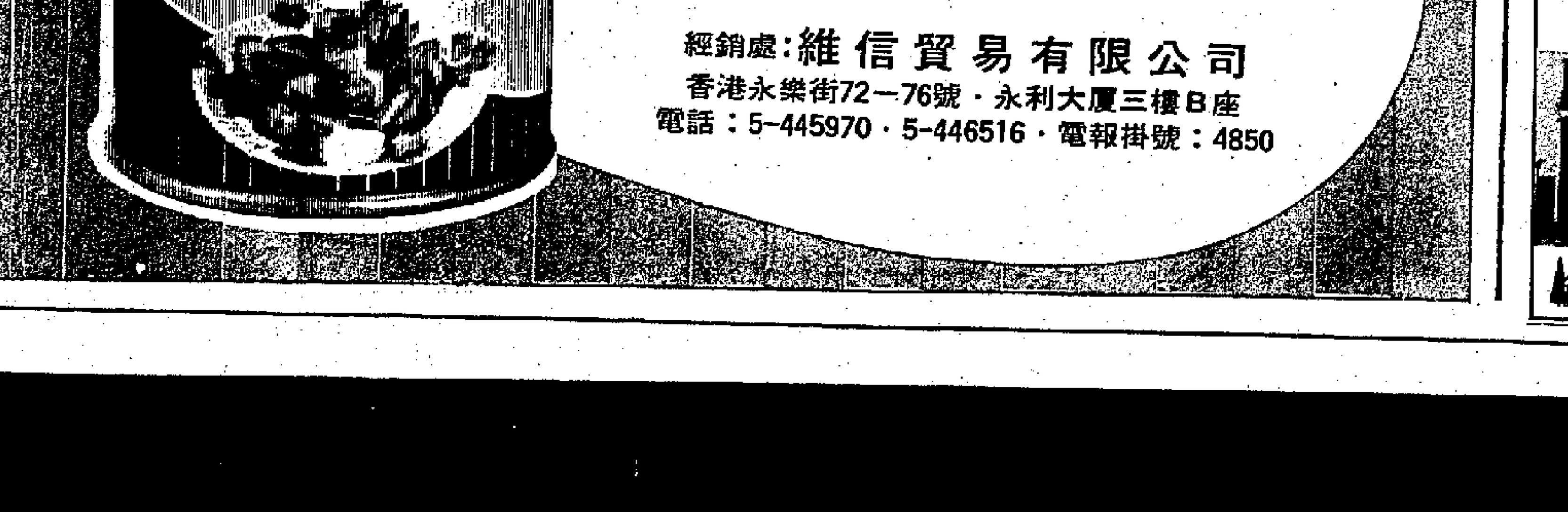
【本報訊】青山公路青山灣段昨晚發生交通意外，一輛滿載乘客小巴與一輛私家車相撞後翻側，共有十人受傷。

昨晚九時許，編號DA三六×九小巴滿載乘客，沿青山公路由九龍開往元朗，駛至青山灣段近青榕街一個彎角前時，與一輛迎面而來（編號DJ二三×六）的私家車相撞，小巴餘勢未盡，再越線撞向對面海景花園建築地盤外然後翻側，車內乘客東歪西倒，十人需送院，四人敷藥後出院。

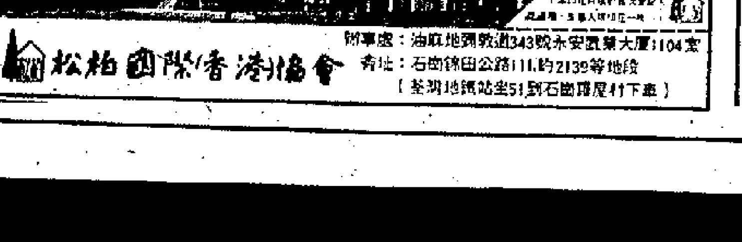
通知

謹訂於一九八六年十月五日（星期日）晚七時，在北角東方之珠酒樓三樓禮堂。舉行晉江華僑中學旅港校友會成立暨第一屆理監事就職典禮。歡迎校友參加。

晉江華僑中學旅港校友籌備會謹啓
一九八六年九月三十日



提供 全面護理安老 服務
・佔地八萬餘呎
・全港最具規模
・設備最先進
・管理最安善
護理中心
包括醫療，食宿，物理治療，24小時護理，免費供應紙尿布等。（不另收什費）
$2,200月費
老人宿舍
包括食宿及洗衣服務，特惠廉價保健。
$1,360月費
詳情請向本中心查詢：
3-856177
0-986132



松柏國際香港協會
辦事處：油麻地彌敦道343號永安實業大廈1104室
會址：石崗錦田公路111.約2139等地段
（荃灣地鐵站坐51到石崗蓮屋村下車）

青衣邨日日有長龍

因全邨只得一線巴士，每朝早六至八時只有九班車開出，居民唯有門早排隊

投訴站

林先生向本報投訴稱，他住在青衣島青衣邨，他每日早上出九龍返工，都要乘搭四十四號巴士。而在青衣商墟的四十四號巴士總站，每天早上都會有一條長長的人龍，有時往往達到近百米之長。

據他說，青衣邨是新入伙的公屋，目前尚未完全入伙，估計現有住戶約千多人。一旦全部入伙後，住戶約有六千多人，再加上附近的青衣安置區，以及大王上、下村，使這區人口總數超過一萬人。這裏大部份居民均在九龍就業或上學的，可是全邨只得一條四十四號線巴士，在早上六時至八時的兩小時之內，只有九班車開出，且全都是普型巴士，每班車只能載一百多人，換言之，這兩小時後，能上車的只有千餘人。因此這段時間的巴士服務十分不足夠，造成居民每日都要門早起床排隊等車。

這位讀者希望九巴公司能夠多派一些大型巴士於上述時間接載住戶，同時將開班次加密，又或者增加一兩條往九龍的新巴士線，為居民提供一點方便。・霖・

青衣邨每朝早均出現這樣的候車人龍

收集膠瓶一婦人 醫院側門作棲所

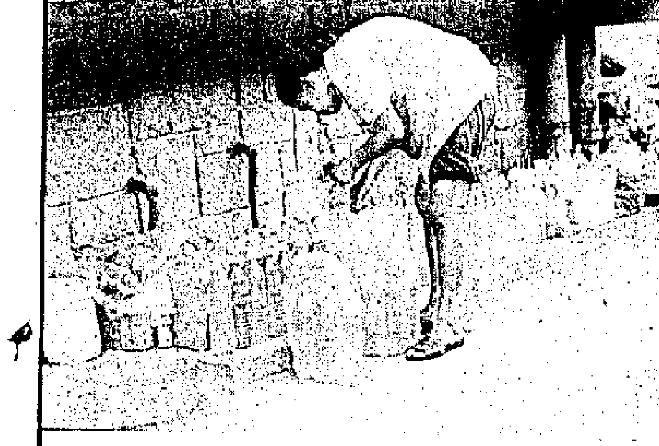
街坊促當局關注 社署稱設法援助

廖女士九月二十日來電稱：她住在旺角窩打老道，發覺廣華醫院正門旁邊有一位露宿婦人，她收藏了大量汽水樽，在那裏住了約年半，孤苦伶仃，沒有人理會，未知社會福利署能否施以援手？

按：記者前往觀察，發覺該處果然有一名婦人露宿，且身旁擺滿了約二百多個礦泉水塑膠樽，被排列得非常整齊，有些則用膠袋裝載。那名婦人有時蹲在路邊，記者見到她經常把坑渠水注入一些空樽內，然後小心地放好。

記者問她儲存這麼多樽子有什麼用？她回答說是用來賣的。但後來當記者想再與她談話時，她就不肯回答了。

記者曾向社會福利署查詢，該署發言人表示，社署轄下的家庭服務中心曾在今年四月先後兩次派員接觸這名露宿婦人，並向她介紹中心的服務，但這名婦人始終不肯與該中心人員交談，使社會福利署想幫她亦無從入手。該發言人續稱，該中心人員會繼續嘗試與她接觸，希望終能給她援助。・寧・



這名婦人在廣華醫院側門露宿，收集了大量塑膠瓶（下圖），還把坑渠水注入空樽內（上圖）。（本報攝）

家有傭工之人注意 須爲傭人買保險

勞工處提醒僱主，若聘用全職家庭傭工或固定性質的兼職家庭傭工，必須為僱員投購保險。

最近有一名主婦因僱用一名兼職女傭，但並未為女傭投購保險而被法庭判罰款。

勞工署發言人表示，根據僱員賠償法例規定，所有僱主必須投購保險，使能承擔條例規定的全部責任。

已投購保險的僱主，亦必須在聘用的僱員工作場所內當眼地方，展陳告示，列出僱主名稱，承保人（保險公司）名稱，保單號碼，發出保單的日期，保險期間開始及結束日期，發保單時所承保的僱員人數及所投保額等。

根據法例，任何僱主如違反此等規定，將有被檢控之虞，若經定罪，可被罰款一萬至五萬元及入獄兩年。

僱主如有任何詢問，可與勞工處工傷賠償科聯絡，電話是五－八五二四零三零。

黃大仙區網球訓練 十月份場地已安排

由市政局主辦的黃大仙區初級網球訓練班，十月份的場地和日期安排如下：

十月六日至十一月十日，逢星期一、四，摩士公園網球場；十月七日至十一月七日，逢星期二、五，摩士公園網球場，十月八日至十一月八日，逢星期三、六，摩士公園網球場；十月二十九日至十二月三十一日，逢星期三，石鼓壟道網球場；十月六日至十一月十日，逢星期一、四，石鼓壟道網球場；十月七日至十一月七日，逢星期二、五，石鼓壟道網球場；十月八日至十一月八日，逢星期三、六，石鼓壟道網球場。

以上活動每位收費四十元，歡迎十四歲以上青年參加，報

讀者交來三百元 捐給吳海洋遺屬

本報讀者「同情者」九月二十七日交來一張面額三百元的支票，囑轉交給日前在躉船工作時被鐵板壓死的工人吳海洋的遺屬。

慘劇發生於本月二十四日上午九時許，五十一歲工人吳海洋在葵涌醉酒灣一艘躉船上工作時，一塊六噸重的鐵板突然從高處墮下，將他壓成肉醬。吳海洋當場慘死，遺下十名子女。

組織學生戶外活動 學校需採知會程序

教育署提醒各學校，在為學生安排各種旅行、野營及實地考察學習活動時需要遵守安全措施。

教育署發給學校一項通告，促請學校着令負責安排這些活動的教師留意由教育署與警方擬定的一項簡單的「知會程序」。

該項「知會程序」指出，校長應在活動舉行日期最少十天前，將有關資料以書面通知舉行活動地點所屬的警察分區指揮官，包括活動性質、日期、時間及學生人數。如進行活動時需租用船隻者，則須通知水警總區參事官（行動）。

此外，學校方面並且需要指派一名沒有參加活動的人，在該團學生逾時未返時負責通知警方。

在進行活動當天早上，學校負責人應致電有關該區警署的當值警官，說明活動是否如期進行，延期或取消。活動完畢後亦應知會警方。

學校校長亦要注意，在進行任何由學校安排的活動時，應由富有經驗及可靠的人員督導率領。同時應指示各參加學生，若中途離隊獨自回家時，應於返抵家門後立即向領隊或有關警署報告。

本版歡迎讀者來信、來電、請留下姓名、聯絡地址及電話。專線電話：5-751303 逢星期一至六中午十二時至晚上八時

為推行公民教育 油麻地辦問答賽

▲油麻地區議會公民教育統籌委員會為了實現正學辦「關心我們的社區」隊際問答比賽，歡迎區內居民自組隊伍參加，比賽內容以公民常識、地方行政及區內事務為主。而參賽隊伍成員限三至五人。初賽將於下月底舉行。

報名表格可向油麻地民政處或尖沙咀分處索取，截止報名日期為下月五日。報名地點樾頭磡二十六座十五至二十四號地下，電話三－三二七七一〇三。

市局與拯溺會合作 推廣泳池安全知識

為協助推廣游泳池的水上安全，市政局鼓勵地區拯溺組織以市政局轄下的十三間市區游泳池場館為工作基地。

市政局康樂委員會主席黃秉槐，最近在荔枝角公園游泳池會為「美青體育康樂會荔枝角泳池拯溺隊」主持成立儀式時表示，希望市政局轄下各泳池陸續成立類似拯溺組織，並提供會址以舉辦更多拯溺訓練班及培養義務救生員。他相信這樣可以推廣游泳池水上安全的認識。

荃灣明愛中心 下月招募義工

▲荃灣明愛中心小組及社區工作服務，將於八六年十月十七日開始推行「騏青」義工招募計劃，該計劃全年分四季進行，於首季招募義工四十名，以參加者實際參與推行活動為主，輔有兩課講述義工應有的基本知識。每季末復會評檢各義工的參與程度及態度，務求保持積極性。

所有十七歲以上青年可加入「騏青」，報名可往荃灣城門道九號地下詢問處，或致電：〇－四九〇〇三一（內線七、十二）查詢。

通告

幻燈攝影技巧多 開辦講座教初哥

▲錦安青年服務中心十月二十日，舉辦「幻燈攝影入門」，內容講述攝影運作及基本技巧，幻片與燈創作等，費用十元，報名親臨高超道邨九座三二三至三二〇室，電話：三－四九二九五七。

▲香港青年協會筲箕灣青年中心於十月至十二月間，開設下列課程，供十四至三十歲青年參加，十月新班有健體舞、社交舞、英語會話、電子會考英語會話、電子學初班、美容、普通話、青年電腦、兒童電腦、素描等；十一至十二月有日文中班、面相初階、成人救傷、海報設計、平面設計等。報名筲箕灣亞公岩道明華大廈二十一座地下，電話：五－六〇〇九八二。

▲香港中華基督教青年會監

營藝紮作並非易 報名交費話你知

田會所於十月十二日，在西貢舉辦「獨木舟一、二、三星訓練班」，費用四十五元。報名藍田（西區）社區中心四樓，或電：三－七七五六〇三三。

▲香港基督教服務處尖沙咀中心為小一至小六學生舉辦學藝組活動，至八六年十月十五日，逢星期一、三、五，每季三百元，查詢尖沙咀加連威老道三十三號三樓或電：三－六七〇〇七一內線二九。

▲靈風知友社啓業青年中心舉辦「營藝紮作營」，十月二十二及二十三日晚為講座，十月二十五日及二十六日為實習宿營，會員收費五十元，非會員五十五元，歡迎十五歲以上青年參加。報名啓業邨啓祥樓地下，電話：三－七五四九五五一四或三－七五四九五六一查詢。

尋人啓事

夏道文尋叔父夏家林

夏家林，現年五十三歲，湖北省監利縣人。一九四八年在湖南岳陽參加國民黨青年軍去台灣，從此斷絕音訊。望知其下落者函告：湖北省監利縣容城鎮運錢社夏道文。 夏道文（九八〇七）

馬先槐尋兄馬先祥

馬先祥（又名瑞庭），現年五十六歲，湖北省監利縣人。一九四七年參加國民黨青年遠征軍去台灣。一九四八來過信。望見字來函：湖北省監利縣港務管理局馬先槐。 馬先槐（九八〇八）

胡春意尋弟胡潑

胡潑（又名春該），現年五十五歲，湖北省監利縣人。原在湖南省廣興洲中學讀書，一九四八年參加國民黨青年軍遠征軍去台灣，至今無音訊。望知情者函告：湖北省監利縣容城鎮第三居委會胡春意。 胡春意（九八〇九）

游傳松尋父游煥章

游煥章（又名熙祥），現年六十一歲，湖北省監利縣人。曾任國民黨憲兵營長，一九四八年去台灣，自此無音訊。望知其下落者來函：湖北省監利縣製鞋廠游傳松。 游傳松（九八一〇）

錢啓雲尋兄錢啓坤

錢啓坤，現年六十歲，湖北省監利縣人。一九四九年參加國民黨青年軍去台灣，至今無音訊。望知情者函告：湖北省監利縣姜李鄉彭劉村錢啓雲。 錢啓雲（九八一一）

龔文海尋兄龔文鑫

龔文鑫（又名師南），現年六十三歲，湖北省監利縣人。一九四七年在武漢高中畢業，一九四八年參加國民黨青年遠征軍，年底去台灣。望知情者函告：湖北省監利縣鄒鋪鄉裴鋪村龔文海。 龔文海（九八一二）

江聲緒尋弟江聲作

江聲作（又名漢伢），現年六十二歲，湖北省監利縣人。一九四九年在湖南廣興洲上中學，同年參加國民黨青年軍遠征軍去台灣後，至今無音訊。望知情者函告：湖北省監利縣姜王鄉火把村江聲緒。 江聲緒（九八一三）

羅姣蘭尋兄羅界世

羅界世，現年五十八歲，湖北省監利縣人。一九四八年去台灣後，一直未與家裏通信。望知情者函告：湖北省監利縣姜王鄉三房村羅姣蘭。 羅姣蘭（九八一四）

輸港有氣餐酒香檳 銷量年來增近三成

戴威昨在試酒會上透露 香港婦女社交時愛喝香檳及餐酒

【本報訊】據去年七月至今年七月的最新統計數字顯示，輸入本港的有氣餐酒及香檳，較對上一年同期增加百分之二十七，僅次於拔蘭地酒的增幅。

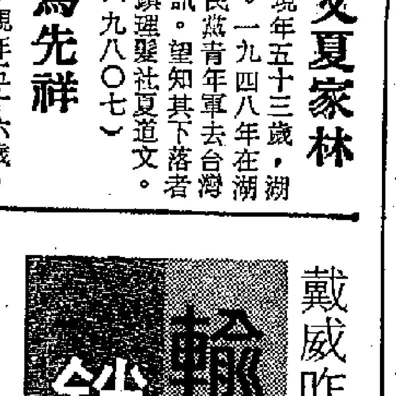
武山當．軒尼詩集團高級副總裁兼武山當董事戴威伯爵，昨日在一個試酒會上透露上述消息。

他指出，港人傳統上重視喜慶，經常用洋酒宴客；本港職業婦女在社交場合亦非常活躍，她們喜歡喝香檳和餐酒，相信洋酒在港仍有很大發展潛力。

戴威為介紹該公司出品的一種餐後甜酒Petite Liqueur而來。他表示，它是世界上目前唯一有氣甜酒，但不是香檳酒。該酒六個月前才在美國推出，跟着是澳洲、新西蘭等，至今銷售超過一百萬瓶，香港是遠東區第一個推出該甜酒的地區，下一站是日本。

該甜酒是由多種不同年分的荷荀酒、干邑與天然植物精華混合而成，甜度是普通甜酒的一半。飲用時，最好先將它冰凍至攝氏六度。

戴威並指出，該甜酒以一個仿十八世紀古典酒瓶盛載，每瓶二百毫升，每盒三瓶，售價港幣一百六十八元。



戴威對本港餐酒市場樂觀（本報攝）

藍鴻震促市民提意見 進一步改善運輸系統

【本報訊】署理運輸司藍鴻震保證港府將會承擔責任，進一步改善運輸系統，以應本港經濟、社會及房屋未來發展的需求，和滿足本港市民對生活質素不斷提高的期望。

他籲請市民盡量利用現有的渠道發表意見和提出建議，以改善運輸系統。

藍鴻震昨日在新界扶輪社晚餐會上表示，諮詢民意是港府在制訂運輸政策時重要和不可或缺的一環。港府現時有既定的渠道搜集運輸事務方面的意見。

他列舉兩個例子，解釋港府制定運輸政策時諮詢民意的過程。第一個例子關於制訂有關簽發的士牌照的長期政策。

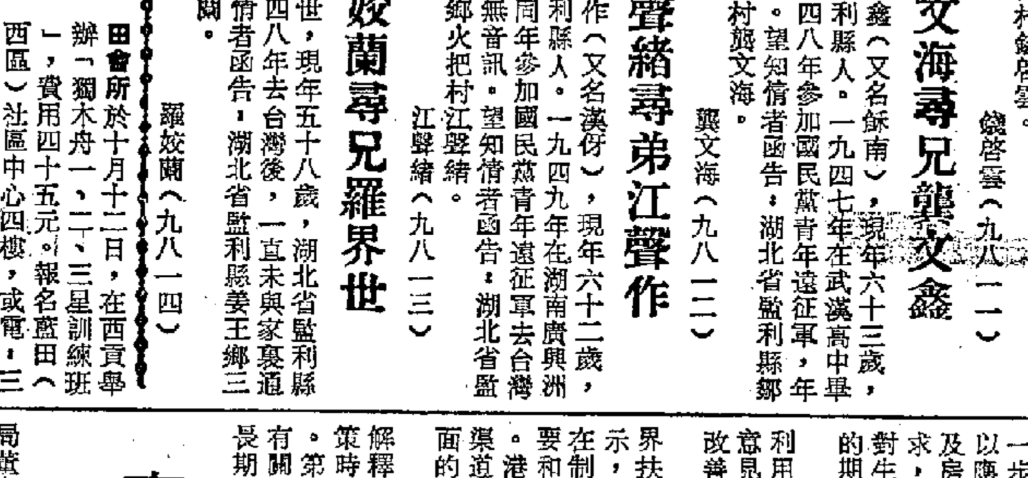
他說，運輸署曾就限制的士數目問題諮詢的士行業和區議會的意見，而交通諮詢委員會亦成立小組委員會負責檢討，並同時關注團體及市民大眾搜集意見。小組委員會的提議最後交港府考慮。

另一個例子，輕便鐵路計劃是本年初九廣鐵路公司（修訂）條例草案提交立法局時，屯門和元朗區議會若干區議員和兩區居民對當局接納九廣鐵路公司處理輕鐵及接駁巴士服務訂定車費的建議表示憂慮，結果港府在若干程度上接納要求，認為輕鐵的服務和收費應由一個由本身屬於法定團體的屯門和元朗區議會領導成立的聯合委員會負責監察。

東保一家聯歡 藉機交流社會服務經驗

【本報訊】保良局董事會成員，上周末在麗晶酒店舉行一年一度之「東保一家聯歡大會」，雙方主席及總理並藉此交流社會服務經驗。

席間，東華三院主席詹金源、保良局主席朱梁小玲互相交換社會服務經驗及心得。詹金源表示，東華三院近年全力推展醫療服務計劃，包括興建眼科醫療中心、修建療養院、加強廣華醫院深切治療部和急症室的設備，擴展多項專科服務等，此外並增辦特殊學校、小學、幼稚園、幼兒園及老人宿舍。朱梁小玲表示保良局近年不斷發展多元化社會服務，除於兩年前首創全港第一間非牟利兒童專科診所外，為滿足殷切之老人服務需求，本年度更開始增辦老人日間康樂中心，並致力黃竹坑綜合老人服務中心之籌辦，此外並廣續展能中心、弱智人士宿舍、庇護工場及中小學校之興辦工作，以及積極計劃籌建另一間度假營等。



東華三院及保良局歷屆總理出席東保一家聯歡

造船業加薪方案 勞資雙方獲協議

【本報訊】西義造船總工會與香港仔造船商會及廠方達成調整工資的協調方案。造漁船工作的廠薪每天增加二十元，即每日二百二十元；非造漁船工作及長工由各廠協商，膳食津貼等不變。上述方案由今年十月一日起生效。

由於造船業工作須付出較多勞力，勞資應互相協調。

特快專遞服務 明起達西班牙

【本報訊】郵政署宣布，由明日起，特快專遞服務將擴展至西班牙，使本港的特快專遞服務網擴展至四十四個國家。

該署發言人說，特快專遞郵件可寄往馬德里及西班牙所有其他城市及較大市鎮。

他續說：「從香港寄出特快專遞郵件往阿利堪特、巴塞洛納、畢爾巴鄂、拉斯帕爾馬斯、馬德里、馬拉加、帕爾馬、聖赫魯斯、塞維尼亞、薩拉戈薩、巴倫西亞等地，可於第二個工作天送達收件人處，至於西班牙其他地區，則將於第三個工作天送抵。」

「合約」及「即時需要」兩種服務皆備。

塑膠品出口 上半年微增

塑膠業廠商會選出新員

【本報訊】香港塑膠業廠商會昨日舉行一九八六年度會員大會，主席丁午壽在會上報告該業發展情況及會務報告。

丁午壽指出，塑膠業產品今年上半年出口總值為四十七億九百九十萬六千零十三元，較去年同期增長為百分之六點五五。塑膠家庭用品增長為百分之三十三點八二，其餘塑膠鞋下跌百分之十點一八，玩具下跌百分之零點三六，塑膠花下跌百分之十七點七二。

他說，展望來年，塑膠行業仍大有發展，香港位於世界貿易中樞地位，各國供應之塑膠原料，只要價格及質量合乎國際規格，經過適當之傳播媒介推廣，均可順利取得市場使用率。而着意拓展塑膠原料供應市場，加強出口競爭優勢，應為同業等今年努力之目標。

該會新一屆會董：名譽會長楊仕權、錢涵洲、麥源生、孫建超、沈炳樞、祝志忠，顧問程柏山、黎鈞宇，會長丁鶴壽、梁知行、唐有洪，主席丁午壽，副主席黃樹、林許、倫林堃、馬潮楠、李建方等。

可樂「百揭百中」 李德慶獲獎房車

【本報訊】太古汽水廠今夏為慶祝「可口可樂」一百週年而舉行的「百揭百中」已圓滿結束，並於日前在該廠鰂魚涌廠址太古大樓舉行頒獎儀式，一名政府公務員成為名貴新車車主。

三十六歲的李德慶於政府醫務衛生署服務，幸運地抽得由環宇汽車有限公司送出，價值逾十萬元的三菱力勁豪華四門房車一部。

除房車外，獲「可口可樂」「百揭百中」大抽獎的其他幸運兒是林金錄、岑桂玲，梁志堅，麥慶昌，王國富，陳漢仲和謝柱安。家私獎則由澳門居民林立榮獲得。

環能貿易在港開業 代理中國煤炭出口業務

【本報訊】環能貿易有限公司上周五在新世界大廈的九龍會所舉行開業酒會。

該公司日後將在本港經營和代理中國煤炭出口業及與中國煤炭工業補償貿易、合資、合作開發及經營的業務和中國煤炭機電產品和技術進出口等業務。

中國煤炭進出口總公司總經理伯納在酒會上致詞，他說，中國煤炭進出口總公司作為國家專業公司，統一經營煤炭進出口業務，公司願意與各方面人士、企業、公司進行積極合作，擴大煤炭及有關方面的貿易。

包樂佈道大會 明年底港舉行

【本報訊】香港華人基督教聯會昨日舉行特別會議，宣佈成立「香港包樂佈道大會」籌備委員會，以便籌備明年十一月在港舉行的一個全港性的基督教佈道大會。

會議上選出二十五位籌委會會員，其中濤少奇、張福民、李志光、廖志勤、陳黔開、鄭昌國、區天材、薛盤基、朱文正等為註冊發起人，負責向港府申請及一切有關事宜。此外，全港七百多間基督教堂會及有關團體成為當然委員，顧問委員將於十月中籌委會首次會議時選出。

該佈道會是繼「香港葛培理佈道大會」後另一個規模龐大的佈道大會，美國佈道家路易士・包樂一行六至七人將在明年十一月八日至十四日或十一月十五日至二十一日在政府大球場或香港體育館主持超過七場的佈道會。

董氏醫研中心喬遷

【本報訊】本報醫藥顧問、名老中醫師董岳琳與授男董進醫師主持的董氏醫學研究中心，十月一日起遷往灣仔軒尼詩道三八一至三八三號華軒商業中心3字樓C座繼續應診。

董岳琳為廣州著名老中醫，來港後先後出任《大公報》、《文匯報》及董氏醫學研究中心中醫顧問。其子董進醫師在廣州醫學院畢業後，秉承父業，鑽研中醫，七七年赴美考獲美國加州註冊針灸醫生及脊骨神經科醫生執照，八三年返港後出任董氏醫學研究中心醫生，精於脈理、針灸、推拿。

新診所設於軒尼詩道三八一至三八三號華軒商業中心3字樓C座（廣東酒樓對面，永隆銀行樓上），電話：五－七三一一八二，診症時間仍然為每日上午九時至一時，下午三時至八時，星期日下午休息，公眾假期照常開診。

大埔賽馬會診所 明起增設夜診服務

【本報訊】醫務衛生署昨日宣布，大埔賽馬會診所將於明日起增設夜診服務。

該診所逢星期一至五下午六時至十時開診，由兩位醫生當值，但星期六、日及公眾假期則停止服務。

大埔賽馬會診所增設夜診，使本港夜診診所增至十八間，包括港島區五間，九龍七間及新界六間。

提供夜診服務基本目的，在於減輕日間診所及急症室繁重工作壓力。

特稿

從「白飯魚」看國產鞋市場

陳自齊

國產鞋輸港多年後，已在本地建立起一定基礎。由高價皮鞋至低價「白飯魚」都有一定的支持者。而耐用舒適、價廉物美的「白飯魚」也兼備中國鞋的優點和特性。

但隨着物質生活水平普遍提高，新一代年青人消費能力不斷增強底下，仍標榜着廉價耐用，與時下崇尚潮流時款背道而馳的「白飯魚」，正或多或少受着市場口味轉變的衝擊。

國產帆布鞋如何面對這個轉變？港九樹膠塑膠業商會副主席莊文辦指出，本地市場雖然有變化，但中下價國產帆布鞋的銷量仍維持在一個穩定數目上，甚至可說是佔據了整個低價帆布鞋市場。

雖然銷量能保持，但國產轉變。莊文辦表示，過往，內地大批大批的膠鞋運港，全是同一牌子，一式一款，加上代理商有專利售賣權，故此可說是沒選擇款式的餘地。但隨着內地經濟體制改革，香港廠家已懂得與內地工廠接洽，迎來不同牌子的帆布鞋，形成競爭局面，一改過往「白飯魚」的單調風格。

競爭也帶來了進步，莊文辦續稱，因為不同牌子同時間在本地市場出現，故港商都會向內地廠家提供意見，改善生產款式，以迎合消費者口味，使之更具競爭性。於是，「白飯魚」的款式便變多化了起來。

但話雖如此，本地的國產鞋市場實際上是比前窄了。莊文辦解釋稱，過往中國的輕工業出口，包括罐頭食物、雨傘和鞋，輸到香港後都有倒流現象。但隨着內地生活改善，物質水平與外界進一步拉近，不再似過往般缺乏，這種倒流情況已不復再現。

莊文辦提到，高價鞋着重在款式，講求合時，而國產鞋款無可否認在近幾年已起着大變化。雖然內地生產體制已有改善，但其大規模化的造鞋仍未追得上外邊。他舉例說，香港的造鞋廠上下數十人，出產「星期鞋」——每星期都有新款推出，這種靈活程度是大規模製造所不及的。

因此，在高價市場，特別是女裝鞋，中國的產品仍有一段路要走。而自中國開放以後，國產鞋已開始有來港加工、設計和製造，向高中上級的市場進軍。

然而莊文辦嘆道，本地年青人對國產鞋的印象仍停留在低價「白飯魚」階段，不過近年代理商已嘗試以不同形式在百貨公司推出，效果滿意。

最後他強調，要中國鞋業產品迎合國際市場口味，尚有一段辛路途要走，不過以中國的出口潛力來看，這點就理應樂觀。

第二張

青年政策需否制訂 中央青委展開研究

諮詢民意後預算明秋交出報告書及建議

中央青年事務委員會成員

……劇表演藝術。研習班將於四日下午二時半至五時半在演藝學院舉行。由青年演員作「講解示範，介紹京劇演員練功的情況與及不同行當角色的服飾、化粧，並示範「扎靠」、「水袖功」、「勾臉」、「起霸」等技術。

大專院校教授聯誼會 促將學制改為三三四

愛丁堡獎勵計劃 逾百人獲頒銀章

C·INSTITUTE

招生

青年政策需否制訂 中央青委展開研究

諮詢民意後預算明秋交出報告書及建議
委會計劃進行社會對青年期望意見調查

【本報訊】中央青年事務委員會已經着手研究本港是否需要制訂一套全面的青年政策，並會就此諮詢市民意見，預算可於明年秋季將報告書及建議交給港府考慮。

中央青年事務委員會於今年四月成立，該會主席譚王葛鳴昨日在記者招待會上說，委員會主要工作是探討是否需要制訂全面的青年政策及促進青年事務，預計本財政年度需要費用達三十萬元，現正向港府申請撥款。

中央青年事務委員會屬下是設有三個小組，譚王葛鳴說，其中一個青年政策工作小組已着手研究本港是否需要制定一套全面的青年政策，小組預算將首先了解本港現時的青年政策，並參考外國在這方面的政策，然後根據香港的情形及對青年的期望作一總結，預算於明年七、八月間完成一份研究報告，報告在諮詢民意後，希望能於明年秋季交給港府考慮。

另一個委員會資料研究委員會主席蔡元雲說，委員會現計劃着手就「現今青年人的態度」和「社會對現今青年人的期望」兩個題目，分別進行意見調查，第一個調查的對象為十歲至二十五歲之間的青少年，第二次調查的對象則包括二十四歲至六十四歲之間的人士，預料報告可於明年中發表。

他又說，委員會主要是協助中央青年事務委員會搜集有關本港青年人的資料，以便成立一個青年事務中央資料中心。因此，委員會將就目前各港府部門、志願機構及其他有關團體所提供的青年服務種類，編製一份概覽表和目錄。

負責統籌青少年暑期活動的青少年暑期活動委員會主席李崇德表示，本年度暑期活動的初步評估報告顯示，一般都認為十分成功，估計約有一百萬名青少年參與，而以「關心社會，認識香港」為主題的教育康樂活動亦超過一萬項，各項活動的總開支額達一千五百萬元。一份詳細報告將於本年十二月交中央青年事務委員會審核。

青年活動促進委員會主席吳水麗表示，該委員會計劃在明年舉行一個全港性研討會，讓青年團體、港府部門及與青年工作有關的機構交流促進青年活動的意見。此外，委員會亦研究增加青年人參與國際青年交換計劃的機會。

標誌設計比賽策劃小組主席范錦平說，中央青年事務委員會現正舉辦標誌設計比賽，為該會設計標誌，報名表格即將在各區政務處派發，十一月十五日截止報名。

中央青年事務委員會的成員（左起）：李樂詩、蔡元雲、譚王葛鳴、吳水麗、范錦平（本報攝）

一行六十五人 由閻福君率領 遼青少年京劇團抵港

十月三日至十二日在新光連演十場
明晚率先在各界慶祝國慶大會獻藝

【本報訊】「中國地方戲曲展」第五個登台亮相的遼寧青少年京劇團一行六十五人，由團長閻福君率領，於昨日抵港，為香港觀衆帶來二十八個大小劇目，十月三日至十二日在新光戲院連演十場。

該團明（一）日晚上並將應邀在各界慶祝國慶文藝晚會上，演出精采劇目。

閻福君昨日在聯藝公司主辦的記者招待會上表示，該團團員平均年齡二十一歲，最小十二歲，最大三十歲。

這次應邀到港的遼寧青少年京劇團，是由遼寧省瀋陽市、營口市、鞍山市戲校及阜新市京劇團抽調出的年輕精英分子組成，包括二十歲的程派青衣遲小秋，十四歲的刀馬旦趙鴻和花旦管波，十五歲武生厲洪生，腿功驚人的十八歲架子花臉趙輝，年僅十二歲的小武丑李小亮，青年文武老生吳坤、于龍以及王玉蘭、寧幻秋、馬明新、高月琴等新秀。

他們帶來的精采劇目有《穆桂英下山破陣》、《消遙津》、《霍小玉》、《泗州城》、《醉打山門》、《御果園》、《三家店》、《通天犀》、《六月雪》等。

昨晚，本港京劇愛好者在尖沙咀麗晶酒店設宴，歡迎遼寧青少年京劇團，席前團員們並演出了拿手劇目的片段，多位武功嫻熟、身手敏捷，如趙輝的《醉打山門》，一條腿不落地接連擺出十八羅漢的姿態，腿功之佳，令人咋舌。

十月四日，該團還會出席由香港演藝學院及中華文化促進中心合辦的「戲曲基本功研習班」活動，系統地向學員介紹京劇表演藝術。研習班將於四日下午二時半至五時半在演藝學院舉行。由青年演員作講解示範，介紹京劇演員練功的情況與及不同行當角色的服飾、化粧，並示範「扎靠」、「水袖功」、「勾臉」、「起霸」等技術。

十四歲刀馬旦趙鴻在席間表演《泗州城》（本報攝）

遼寧青少年京劇團部分團員（左起）王玉蘭、遲小秋、管波、李小亮、趙鴻、趙輝（本報攝）

中國歷代織染繡圖錄 商務印書館將快推出

陳鑫海稱港印刷業發展速書籍外銷劇增

【本報訊】由香港商務印書館出版的巨型畫冊《中國歷代織染繡圖錄》將於短期內推出。目前正在訂裝階段。負責印製該畫冊的中華商務聯合印刷（香港）有限公司的廠長陳鑫海及副廠長黎泉，昨日向記者介紹了巨型畫冊的印刷技術及印刷業的狀況。

陳鑫海指出，香港的印刷業近年引進了大批先進技術和設備，同時擁有一批年輕力壯的生力軍，印刷業發展迅猛，去年輸往美國的書籍更高居世界第五位，約為一億多冊。他又說，香港近年來打入世界市場的書籍種類繁多，包括巨型畫冊及有關中國的資料書，而且得到外國書商購買書籍的版權。

因為有技術基礎，商務印書館六年前開始考慮印製巨型彩色畫冊，計有《紫禁城》、《國寶》、《中國古代服飾研究》等。

陳鑫海說，印製畫冊是一項艱巨的工作，極花精力和時間，而且成本甚高。但為了保存中國傳統文化，以及建立書館的良好聲譽，該書館仍會堅持每年出版一輯畫冊。

該公司副廠長黎泉談及印刷業現狀時則表示，該行業發展雖快，但中層行政人員甚為缺乏，而港府職業訓練局未能提供足夠的人才，在行內頻頻出現員工爭奪戰，因此，長遠來看，發展未能樂觀。

《濠鏡》創刊號出版

由澳門社會科學學會編印

【本報訊】澳門第一個以「研究澳門，服務社會」為宗旨的學術團體——澳門社會科學學會，最近出版學報《濠鏡》（創刊號）及舉行了「第一屆澳門社會科學年會」，以慶祝其成立一周年。

「濠鏡」是澳門第一本大型的學術性理論刊物，收集了該會會員撰寫的卅三篇論文。

「第一屆澳門社會科學年會」的研討主題是「澳門經濟、文化發展與智力開發」，是澳門歷史上第一個以研究澳門為主題的學術研討會議。

大專院校教授聯誼會 促將學制改為三三四

並建議當局設立專上程度公開考試

【本報訊】香港大專院校教授聯誼會的五名代表，昨日下午前往兩局議員辦事處，向當值議員譚惠珠、司徒華及戴展華建議將現行教育制度改為三—三—四制（即初中三年、高中三年及大學四年）。

他們認為此學可避免預科學制產生混亂，及使本港學制能與先進國家、中國大陸和台灣一致。代表亦促當局成立「學位及統一文憑考試機構」，舉行公開考試，凡私立專上學院畢業生均可參加。

此外，代表又認為港府應設立「教師節」為公衆假期，以鼓勵學生尊師重道，及提高教師的社會地位。代表說，港府應將每年兩天的浮動公衆假期的其中一天，或九月二十八日孔子誕辰，列為「教師節」。

議員要求代表向教育統籌委員會呈交一份有關三—三—四制的詳細意見書。議員又表示，設立學歷評審委員會，較他們所建議成立的「學位及統一文憑考試機構」更為可行。

議員表示，將九十日的學校假期的其中一天列為「教師節」很有意義，但他們認為若果在現有公衆假期中再增一天假期作為「教師節」，對廠商來說，或會不受歡迎。

張五常稱港環境現實 攻讀碩士博士者不多

【本報訊】香港大學社會科學院經濟系主任張五常昨日在一個公開場合中指出，本港的學術氣氛欠佳，攻讀碩士及博士的人數不多，學術水準亦比不上外國的研究生。

張五常指出，香港環境比較現實，普通學士學位的畢業生甚少繼續進修，他認為導致此現象的原因有以下各點：（一）學士學位畢業生已能覓得薪金及福利均理想的職位，（二）部分學生因家庭環境欠佳，須於畢業後立即工作，（三）碩士及以上學位的課程不設獎學金，學生經濟負擔加重，（四）香港學術氣氛低落，而開設碩士及博士課程的成本較高。

不過張五常認為，儘管本港的研究院水準與其他國家仍有距離，但本港大專程度的學術水準，則比不少國家，甚至美國還高。

張五常昨日出席由國際經濟學商會學生協會香港分會香港大學屬會舉辦的「AIESEC WEEK'86」開幕儀式時發表以上談話。「AIESEC WEEK'86」由昨日開始，為期一週，內容包括午間音樂會、聯歡晚會及為期一周的展覽。

愛丁堡獎勵計劃 逾百人獲頒銀章

廖本懷主持頒獎並致詞

【本報訊】愛丁堡公爵獎勵計劃第四十二屆銀章頒獎禮，昨日由政務司廖本懷主持頒獎，共有一百零九位年輕人獲獎。

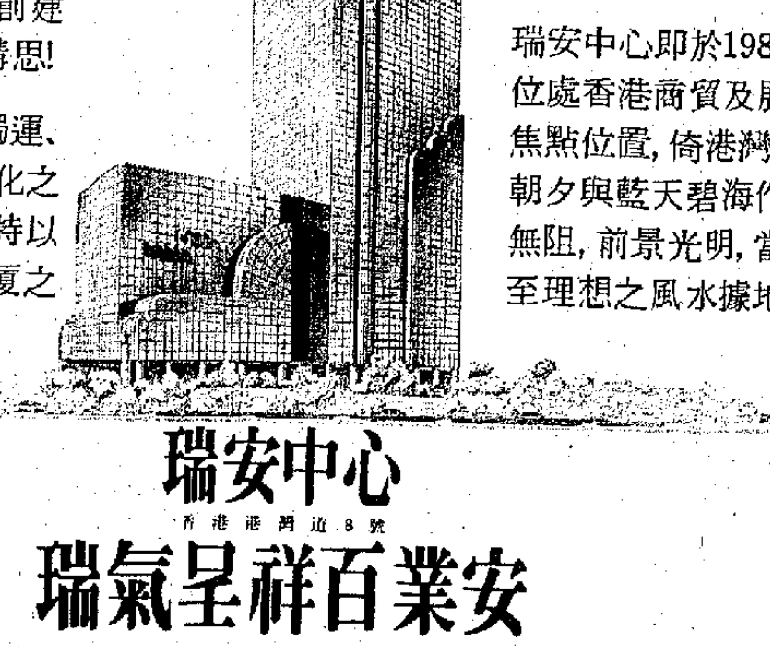
廖本懷在致詞時表示，愛丁堡公爵獎勵計劃在青年領袖培訓史上，有過人的成績，這個計劃的參加人數一直有顯著增長，由一九六一年始創時的一千人，至今年二十五週年，已增加至四萬人。

獎勵計劃宣傳及推廣委員會主席蔡永熊致詞時指出，為迎接未來二十五年，今年獎勵計劃將完成兩項基本設施，其一是在今年十月，新的愛丁堡公爵訓練營將可啓用，並獲得該計劃創始人愛丁堡公爵親臨主持啓用儀式。另外，獎勵計劃總辦事處將於短期內遷往長沙灣麗閣邨。

專賣靚茶成名
港九英記茶莊
中國茶葉 世界馳名
消滯健胃 益壽延年
眞正鐵觀音 白鷄冠茶王
香港總行：大道中一五一號 電話：五—四四三八一二
第十一分店：觀塘物華街四號 電話：三—四五八三八二

アジア・アフリカ語学院
ASIA-AFRICA LINGUISTIC INSTITUTE
1987年度
日本留學生招生
一年學期：1987年4月1日開課
卒業後可保送日本之大學或專科學校就讀
報名者可向下列之學院地址索取投考章程〒181日本國東京都三鷹市新川5—14—16—A香港連絡處：K—673085（J.T.A）

一帆風順



好一句興業展圖常用的祝福，正是創建瑞安中心背後的構思！

瑞安中心，設計匠心獨運、別創品味，更不失為現代化之商業中心。瑞安建築師特以揚帆碧海，一路順風為商厦之造型，寓意事事順遂亨通。

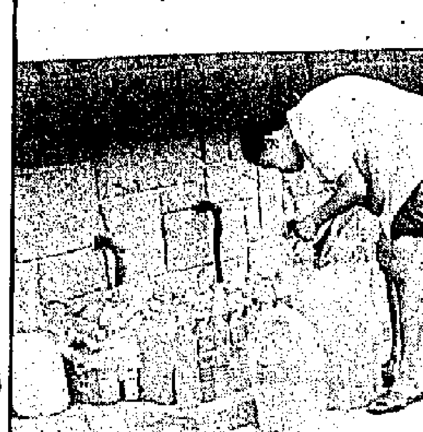
瑞安中心即於1987年4月竣工，位處香港商貿及展藝活動之焦點位置，倚港灣海傍聳立，朝夕與藍天碧海作伴，視野無阻，前景光明，當是貴公司至理想之風水據地。

瑞安中心
香港港灣道8號
瑞氣呈祥百業安

獨家租務代理：
Jones Lang Wootton 仲量行
International Real Estate Consultants, Surveyors, Valuers & Auctioneers.
香港中環交易廣場第一座25樓　電話：5-217171
電訊：HX 74247　圖文傳眞：5-291714

發展商：
瑞安地產有限公司
九龍尖沙咀東部加連威老道100號港晶中心13樓
電話：3-7341310　電訊：30798 SORML HX　圖文傳眞：3-690485

香港公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARY



吳海洋遺屬

本報讀者「同情者」九月二十七日交來一張面額三百元的支票，囑轉交給日前在躉船工作時被鐵板壓死的工人吳海洋的遺屬。

慘劇發生於本月二十四日上午九時許，五十一歲工人吳海洋在葵涌醉酒灣一艘躉船上工作時，一塊六噸重的鐵板突然從高處墮下，將他壓成肉醬。吳海洋當場慘死，遺下十名子女。

十月新班有健體舞、社交舞、英語會話、電子琴初班、美容、普通話、青年電腦、兒童電腦、素描等；十一至十二月有日文中班、面相初階、成人救傷、海報設計、平面設計等。報名：筲箕灣亞公岩道明華大廈二十一座地下，電話：五—六〇〇九八二。

▲香港中華基督教青年會

造船業加薪方案 勞資雙方獲協議

【本報訊】西環造船總工會與香港仔造船商會及廠方達成調整工資的協調方案。造漁船工作的底薪每天增加二十元，即每日二百二十元，非造漁船工作及長工由各廠協商，膳食津貼等不變。上述方案由今年十月一日起生效。

由於造船業工作須付出較多勞力，勞資應互相協調。

從「白飯魚」看國產鞋市場

陳自齊

席莊文辦指出，本地市場雖然有變化，但中下價國產帆布鞋的銷量仍維持在一個穩定數目上，甚至可說是佔據了整個低價帆布鞋市場。

雖然銷量能保持，但國產帆布鞋在香港着實已起着不同程度的轉變。莊文辦表示，過往，內地大批大批的膠鞋運港，全是同一牌子，一式一款，加上代理商有專利售賣權，故此可說是沒選擇款式的餘地。但隨着內地經濟體制改革，香港廠家已懂得與內地工廠接洽，運來不同牌子的帆布鞋，形成競爭局面，一改過往「白飯魚」的單調風格。

競爭也帶來了進步，莊文辦續稱，因為不同牌子同時間在本地市場出現，故港商都會向內地廠家提供意見，改善生產款式，以迎

鞋廠上下數十人，出產「星期鞋」——每星期都有新款推出，這種靈活程度是大規模製造所不及的。

因此，在高價市場，特別是女裝鞋，中國的產品仍有一段路要走。而自中國開放以後，國產鞋已開始有來港加工、設計和製造，向着中上級的市場進軍。

然而莊文辦嘆道，本地年青人對國產鞋的印象仍停留在低價「白飯魚」階段，不過近年代理商已嘗試以不同形式，開始將中價貨在百貨公司推出，效果滿意。

最後他強調，要中國鞋業產品迎合國際市場口味，尚有一段艱辛路途要走，不過以中國的出口潛力來看，這點就理應樂觀。

祝賀中國健兒在第十屆亞運會上為國爭光

極造峯登 SEA-GULL 海鷗 中國第
SG-33Y
SL-33Y
總經銷：華成國
電話：5-449559
電傳：61969 HW

表計統

泰國	二	五	六	十三
伊朗	二	二	四	八
香港	一	〇	二	三
巴基斯坦	一	一	〇	二
馬來西亞	〇	三	四	七
科威特	〇	一	〇	一
黎巴嫩	〇	〇	一	一
尼泊爾	〇	〇	〇	〇
阿曼	〇	〇	〇	〇
不丹	〇	〇	〇	〇
馬爾代夫	〇	〇	〇	〇
孟加拉	〇	〇	〇	〇
沙特阿拉伯	〇	〇	〇	〇
阿拉伯聯合酋長國	〇	〇	〇	〇
也門阿拉伯共和國	〇	〇	〇	〇

（截至二十九日止）

上仗因天雨臨時改期
愉園今首次出師 埔頭挑燈鬥花花
門票共分五種 臨場均有發售

【本報訊】甲組足球聯賽今晚在大球場重燃戰火，由愉園出戰花花，八時正鳴笛，不設序幕。門票收二十五元、二十元、十五元、十元，學生票五元，臨場均有發售。

愉園上屆以不敗之戰績在聯賽奪得第二名，本屆首戰荃灣，因天雨影響而要改期，今晚才正式出師。愉園本屆已奪得會長杯七人賽冠軍，但他們在十一人比賽中表現又會如何呢？今晚賽後自有分曉。愉園本屆人腳雖然變動不大，但走了「怪腳」麥當奴後，前鋒攻力始終未如理想，麥勁勳及陳國樑均非中鋒材，所以愉園要靠盤館戰與其他對手周旋。愉園今戰有曾廷輝坐波蹚，未能上陣，但由於「德仔」及「智仔」均可上場，兵源調動應無大問題。由於對手技遜一籌，愉園表現除非大告走樣，否則應可穩勝。

花花首仗以〇比二敗於東方，那仗所見，花花球員質素太新，表現確未如理想。那仗之後，花花統帥決定增聘教頭，張子岱走馬上任重執花花教鞭，「阿香」訓練新人確有一手，但短短數天亦難有突破。花花今戰只能以密集突擊踢法，佈重兵於中、後場，力拒愉園進犯，這樣才有望搶分。

以兩隊人腳而論，當然可以看高愉園一線。

愉園：吳炳南 譚亞福 梁帥榮 陳世九 廖華智 梁能仁 茹建德 姜榮輝 劉榮業 麥勁勳 盛偉聯

花花：池一坡 陳偉超 吳志英 李世昌 何佳 高偉德 鄭偉民 梁建邦 林慶麟 鄭偉基 馬必雄

中國網球隊抵港，攝於沙田銀禧體育中心

許晉奎看好球市
認為並非圈外人想像般差
全華班是為培育本地球員

【本報訊】足球「開咧」後，球市不景氣已是有目共睹，但足總主席許晉奎昨天接受記者訪問時卻表示球市並非一般人想像般差勁，至少他自己對後市便抱有樂觀的看法。

他認為搞「全華班」後，季初球市差應是自然的反應，加上亞運期間對球市亦頗有影響，另外球季「開咧」至今仍未有兩支巨型班碰頭的賽事，這都是入場觀眾少的原因，然而球賽只打了數場，實難對球市過份睇淡。

他指出搞全華班是為了培育香港本身的球員，故最少也要捱一、兩年，甚至有些委員提議於一些重要的錦標性賽事可用外援的「睇法」，他都不贊成，因這違反了足總培育球員的原則。至於球市差影響足總收益是可以預期的，他已着手為足總開源節流。開源主要是辦「外隊」，雖然過往數年足總辦「外隊」皆訂下了要賺一百二十萬元的目標，卻一直未曾達到過，足總的財政仍是可維持，故今年還是要辦「外隊」爭取收益。

關於「救市」的問題，足總能夠做到的非常有限，主要還是靠球會本身，要他們把球隊搞起，打出精采的比賽，才能真正吸引球迷入場，足總所能做到的只是在推廣方面着手，如建議各球隊減低票價，這一點由過去幾場比賽已可看到票價已定得較去屆為低，但他認為減價的比率仍是不足夠，他會於下月的甲組會再次提出，他心目中是一般性的比賽，就算認為是「大場波」也該定於十五元及以下，希望能吸引更多球迷入場。

至於球隊改名的問題，他認為是非不可行，但這涉及足總升降制的原則性問題，他又曾與法律顧問談過，被忠告要慎重處理，所以球隊改用商品名或贊助商的提議仍有待與各會商進行慎重研究，才能作出處理。

外內球

南華「粒粒星」表現「散修修」

今季的南華似乎很勁，因為他們由開「咧」以來，所向披靡，而且均以大比數勝出，如在聯賽首仗大勝港會五比一，第二仗五蛋貽予荃灣隊。季初於無線杯又勝港聯二比〇。

單看戰果，南華的確具有勁旅本色，但看過他們比賽的人，會覺得他們並非想像中的鋭不可擋。反而會感到以他們的人腳，沒有理由踢得那麼糟。他們之所以能在演出欠理想下勝出，只是個人技術比其他球隊優勝一籌，在關鍵時刻的把握比較出色而已。

過往的南華，雖然沒有今季的「粒粒星」那麼強勁，但這支球隊一向秉承着球會的優秀傳統——踢得很有隊型，一攻一守很具組織性，姑勿論他們是勝是負，提供予球迷的，是很有觀賞價值的足球。那種一往無前的死拚精神，更贏得不少球迷的喝采和讚賞。自從大破傳統，吸納外援的加盟後，南華這一優良傳統逐年減少。

今季足總恢復全華班，南華組織了一支實力相當完整的華人班底，很多擁南躉都寄望他們的這一優良作風於今季重現。但到目前為止，不但未有恢復的跡象，這支「粒粒星」的隊伍，予人的感覺是「散修修」。球員與球員之間，好似各自為戰，球隊中始終無法踢出如愉園的絲絲入扣足球。

南華出現這種現象，照阿奇的觀察所得，是球星太多的原故，中場又欠缺一個可以號令羣雄的真正領軍人，在策劃攻勢時，指揮各大將走位衝鋒陷陣。而形成各自為戰，或以一記長傳予尹志強攻門去也就算，使到戰術過於簡單，容易為對手識破和看管。故他們能否癒波，很多時只能寄望於「快翼」黎永昌能否發揮他的最大本領，殺入底線出波或用罰球或角球去為球隊爭取勝利。

如果那一場「牛奶仔」黎永昌不在狀態，或無法突破對方的防衛，南華就會陷於苦戰之中，無法叩開對方大門了。如果他們有一套甚本的方法和較好的合作，再加上他們的超卓個人技術，相信在任何環境下，都可迎刃而解，即可爭取更多的入球，也可為球迷提供更悅目的足球。

：阿奇・

場外孖Q兩關排位

▲升班馬 ★戴眼罩馬匹 ▼降班馬 ☆自購高價馬

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬廐	馬齡
①	勁猛▼	1	劉同安	一三五	陳	5
②	雄輝▼★	5	譚敏恩	一三五	張	6
③	英雄雄師▼★	2	許寬良	一三四	夏	8
④	密圈▼★	8	告東尼	一三三	安	6
⑤	大白鯊▼	10	韋利信	一三二	摩	8
⑥	嘉賜▼★	9	陳柏鴻	一三一	施	10
⑦	揚孝聲▼★	7	何敬森	一二八	朱	7
⑧	金鹿▼★	3	賀蘭杜夫	一二七	王	7
⑨	康祿▼★	4	李森	一二三	方	7
⑩	擴鷹▼★	6	徐貴良	一二一	吳	8

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬廐	馬齡
①	豪勇俠☆▼	7	麥志榮	一三〇	吳	7
②	足球☆▼★	4	賀蘭杜夫	一三五	王	8
③	新豐☆	1	劉同安	一三五	登	4
④	金電彩☆▼★	3	何敬森	一三二	林	6
⑤	老頑固▲★	5	李森	一三〇	摩	9
⑥	萬事如意☆	9	鄭仲謀	一二八	簡	3
⑦	心水☆	2	范雲斯	一二八	甘	5
⑧	快利	10	譚永廣	一一九	郭	7
⑨	千里龍駒☆	6	杜嘉達	一二四	羅	9
⑩	好機會	8	告東尼	一二四	伍	8

賽馬簡訊

密圈配大白鯊康祿 心水好機會老頑固

上周末賽馬，「本地躉」大發神威，連勝八場。其中大師傅告東尼更是四喜臨門。周三快活谷沙地夜賽，「告仔」坐騎亦會是重心。

場外孖Q仍綑跑第三、四場，由第七班及第三班馬搶綑，兩場賽事初析如下：孖Q首關由第七班馬跑一五七五米，十四上陣馬均是本季降班馬，老弱殘兵互鬥之局。首先考慮四匹曾在此程勝出之馬，分別是「密圈」、「大白鯊」、「嘉賜」及「揚孝聲」。四駒之中比較喜歡「密圈」，「告仔」壓陣練積極，復課操更可信賴，可選作馬膽。配腳方面，「大白鯊」易配韋利信上陣，鬥志鮮明。冷戥則是「康祿」及賀新的「勁猛」。

孖Q尾關，由第三班馬跑一五七五米，十四馬列陣。「豪勇俠」、「老頑固」、「心水」、「好機會」四匹馬曾勝此程，其中以「老頑固」操練最積極，今場是馬膽首選。「好機會」與告東尼最合拍，論狀態只得七、八成水準，但此駒勝在每戰必搏，配腳佳選；此場冷腳可拖「新豐」及「心水」。

・馬音・

東亞網球賽今揭幕
中國大陸台北等十三隊參加
賽會昨天在銀禧體育中心抽籤

【本報訊】香港網球總會主辦的東亞網球錦標賽，昨天中午在沙田銀禧體育中心舉行抽籤，編排男子單打、女子單打的賽程，今天上午十時開始進行外圍賽及正式比賽。

東亞網球錦標賽參加的有中國大陸及台北、英國、南朝鮮、斯里蘭卡、日本、印尼、菲律賓、澳洲、新加坡、美國、香港、孟加拉等十三個國家和地區。

中國大陸派出男子球員夏嘉平、胡波，女子球員張蕙、李燕玲參戰，台北派出男子球員蔡明祥、李元宏，女子球員劉鶯玲參加。日本派男子球員萬木基弘、森稔輔，女子球員山崎史子、宮城奈奈應戰。

中國大陸這次來港參戰的是第二線運動員，第一線是參加本屆亞運會。這次來港參加的是全國男子青年賽、女子青年賽的冠、亞軍人選。

許晉奎下周赴穗 商討省港杯賽期
賀歲波港滬杯加緊聯繫

【本報訊】足總會對賀歲波、省港杯及港滬杯等幾項與內地交往的比賽，加緊聯繫及籌劃工作。

足總主席許晉奎說，賀歲波要邀三支國內省或市代表隊，他與賀歲波小組主委林建岳心目中已有數支球隊，將於下周與林建岳交換意見，隨即作出決定及發出邀請書。他表示要考慮到球隊於國內的表現及成績，以及在港的「鄉里」多寡為原則，他認為上海、北京、「八一」隊等皆不錯。

省港杯足球賽方面，他將於下周一赴穗，與廣州足協商討有關賽期的問題，原定於十二月三十一日作客廣州的首場比賽，因當地剛有西德法林哈化隊到訪，招待有困難，擬作調動。話說回來，大球場於一月份因有公益金籌款活動，港隊主場比賽會遇到檔期的問題，故有待雙方進行研究再作決定。

另他於廣州返港後，將與贊助商討論有關總督杯賽事。

港滬杯足球賽，他與上海足協擬於三月二十九日在上海進行，但這要看中國足協對奧運外圍賽所定的賽期是否接納，才作正式的決定。

一得之見

愉園攻力面臨考驗

愉園今晚出戰花花，由於上仗對荃灣之戰因雨改期，因此，這是他們奪取會長杯七人賽冠軍之後，首次在甲組足球聯賽中亮相。

今屆球季實行「全華班」後，愉園與南華、海峯被視為三支強隊，從球員的配搭而言，他們也是僅次於南華的一隊，人們是比較看好的。

然而，南華出賽以來，雖然擊敗對手，但球員的表現未見突出。至於海峯，則是陰溝裏翻船，敗於東方腳下，且淨失兩球，破蛋乏力。故此，愉園今晚出師，雖然對手花花的配搭略遜一籌，但愉園能否順利勝出，頗引人注目。

事實上，今季取消外援球員之後，球隊普遍受到欠缺前鋒球員的困擾，碰到密集防守的踢法，久攻不下，破關乏力，反過來被對方一個突擊而失球。

愉園今季少了麥當奴在前場衝鋒陷陣，到底影響如何，今晚賽後也許可以分曉！

・波迷・

網球賽今展開
在京士柏南華球場舉行

【本報訊】南華體育會主辦、生力啤贊助的全港公開網球大賽昨天在嘉山南華場館舉行抽籤分組，並定於今天開始在九龍京士柏南華網球場舉行外圍賽。

參加全港公開男子單打有一二八人，女子單打三八人，男子雙打三八組，女子雙打一六組，混合雙打三三組。男外，男子乙單打三〇四人，男子乙雙打一二八組，女子單三二人，女雙一八組。由於參加男子單打，男子雙打、女子雙打及混合雙打人數較多，原定十月一日開賽，會決定提前於今天上演，最後決賽定於十月十二日在京士柏南華網球場舉行。

全港公開男子單打冠軍可得獎金一萬五千元，男子雙打冠軍可得獎金七千元。各項比賽種子球員名單如下：

全港公開男子單打：麥比利、格蘭、伍超倫、巴迪斯、黎伯年、布格文、彭雷、戴維斯。

全港公開男子雙打：麥比利、彭雷組，伍超倫、杜璐組，利殊、巴迪斯組，格蘭、布格文組，岑逸為、高宏運組，鶴治、徐錦翔組，馮偉權、高得威組，霍家贊、滑其樂組。

全港公開女子單打：黎波迪、郭招雁、郭招鴻、格域斯。

全港公開女子雙打：郭招雁、郭招鴻組，伍瑪琍、許東輝組。

花花昨天續午練 今變陣出戰愉園

【本報訊】花花由張子岱執掌教鞭，為今晚對愉園的比賽加強操練，昨天還拉隊到大坑東午練，主要還是試演陣式，希望能找到最有效的組合陣式。

領隊劉禹洪說花花主要是針對防守，希望首先搞好防禦工作，採用穩守突擊的打法。至於邀請加盟的雷達華，條件尚有些少距離，昨天沒有跟花花操練，但他仍有信心雷達華會助陣。至於今晚的比賽，他說對手愉園實力頗強，加上首次登場，定抱爭勝的態度來打，所以花花不會盲目進攻，以免出現漏洞與敵隊有可乘之機。

關於花花今仗的排陣，劉禹洪表示定會較首戰敗於東方之役作出改變，可能會有新人井錩代替鄧志明打中路。

中國亞運名將 特刊經已出版

【本報訊】《中國亞運名將》一書經已出版，介紹了不少中國今屆奪取亞運金牌名將的奮鬥及成名經過。如中國「泳后」闞明及金湘、李寧、朱建華等。從他們艱苦奮鬥的歷史，他們能夠奪得金牌，並非僥倖。每本售價六元，各大書報攤均有代售。

馬拉松獨木舟比賽 鄧國祥何劍輝奪標

【本報訊】香港獨木舟總會主辦的馬拉松獨木舟賽前天在淺水灣舉行，參加男女選手數百人，結果，晨曦奪得全場總冠軍，鄧國祥、何劍輝分獲男女個人冠軍。

賽後，該會會長王華生、市政局議員浦炳榮，該會副會長李景、秘書陳家駒、主委李汛萍主持頒獎。

射箭錦標賽 現接受報名

【本報訊】市政局與香港射藝會聯合舉辦市政局盾射箭錦標賽，將在灣仔運動場舉行，初賽定於十月十二日和二十六日，而決賽則定於十二月二十一日。

索取報名表格可前往伊利莎伯體育館，灣仔運動場及市政局轄下室內運動場，查詢電話五一七五六七九三內線二三二。

看亞運 猜金牌 有獎遊戲

大公報 新晚報 聯合主辦

在第十屆亞運會比賽期間，大公報與新晚報聯合主辦有獎競猜遊戲，只要順序猜中奪得金牌數目最多的三支參賽隊伍名次，即有機會獲獎熊貓金幣及其他豐富獎品，總值逾十萬元。

參加辦法：請填妥下列競猜表格，貼在信封背後，寄回香港軒尼詩道 342 號 大公報收。信封面請註明「猜金牌遊戲」。

截止日期：九月三十日（星期二），以郵戳爲憑。

獎品：頭獎（一名）：熊貓金幣四枚，中藝（香港）有限公司禮券一萬元，金旺角四季火鍋酒家禮券一千元、相等於中國隊獲得金、銀、銅牌總數數目的罐裝可口可樂（專人送到府上）以及可口可樂紀念品一份，國際企業公司出版之《中國體育運動》及《今日中國》畫册一套，全部獎品價值約二萬五千元。

二獎（一名）：熊貓金幣二枚、星晨旅遊菲律賓七天遊（二位），金旺角酒家禮券五百元，相等於中國隊獲得銀、銅牌數目的罐裝可口可樂（專人送到府上）及可口可樂紀念品一份，國際企業公司出版之《中國體育運動》及《今日中國》畫册一套，全部獎品價值約一萬元。

三獎（一名）：熊貓金幣二枚，金旺角四季火鍋酒家禮券三百元，相等於中國隊獲得銅牌數目的罐裝可口可樂（專人送到府上）及可口可樂紀念品一份，《中國體育運動》及《今日中國》畫册一套，全部獎品價值約四千元。

入圍獎（九十七名）：各得熊貓金幣一枚，中僑國貨公司禮券二百元，金旺角四季火鍋酒家禮券一百元，可口可樂紀念品一份，《中國體育運動》及《今日中國》畫册一套，全部獎品價值約八百元。

若猜中答案的表格超過一百份，我們將邀請體育界知名人士主持抽獎，抽出一百名入圍獎，他們都獲得邀請參加聯歡晚宴，席間再由電視紅藝員在入圍獎中抽出頭、二、三名幸運兒，並即行頒獎。

看亞運 猜金牌 參加表格

在第十屆亞運會中奪得金牌總數最多的三支參賽隊伍依次爲：

第一名＿＿隊 第二名＿＿隊 第三名＿＿隊

姓名：＿＿＿＿ 電話：＿＿＿＿

地址：＿＿＿＿＿＿＿＿

＿＿＿＿身份證號碼：＿＿＿＿

＊本報將邀請核數師監票，以示公允。表格只限報紙剪出的方有效，覆印的無效。
本報職工及家屬不得參加。

贊助：
寶生銀行
中華製漆(1946)有限公司
中僑國貨公司
中藝（香港）有限公司
Coca-Cola
國際企業公司 供應中國亞運紀念品 軒尼詩道393-407號1604室 電話：5-734161
金旺角四季火鍋酒家

南華 南洋 新光 珠江 銀都 銀星 UA6 金龍 京華 金都
映聯大盛天明 預售門票
猴拳絕技 鎮邪降魔 「小猴王」神出鬼沒 清皇朝聞風喪膽 誅內奸 驅頑敵 誓同生死 蹈火海 闖刀山 盪氣迴腸

周康渝導演
劍術奇才安亞平／女子槍術冠軍方堅／全國武術總裁判「八百羅漢」主角何福生／男子槍術冠軍沙李宏・聯合主演
集全國各派武術精英於一片！

祝賀中國健兒在第十屆亞運會上
載譽體壇
維昌印刷器材洋行致意

祝賀中國健兒在第十屆亞運會上
捷報頻傳
陶開裕致意

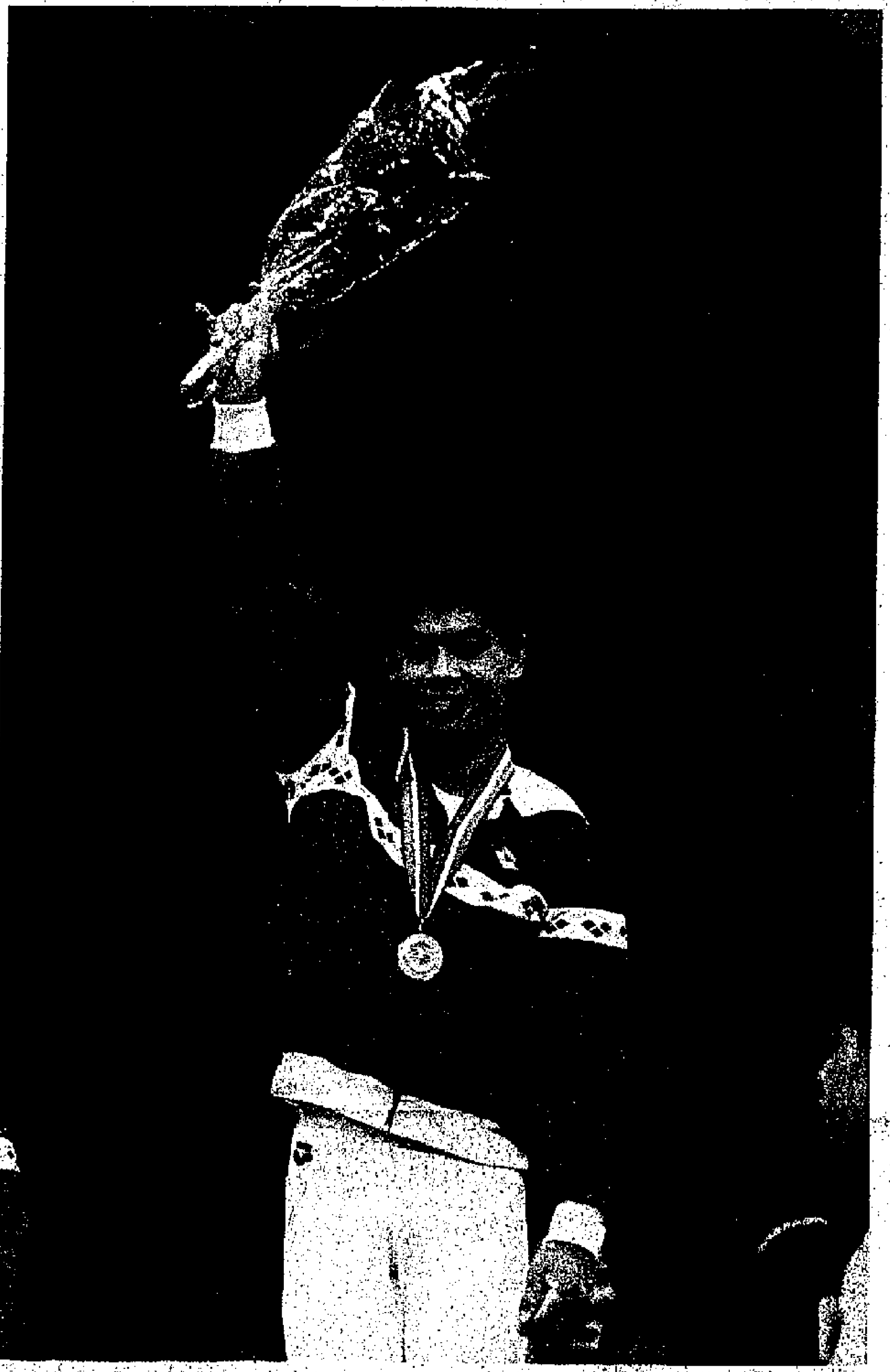
祝賀中國健兒在第十屆亞運會上
成績輝煌
馬萬祺致意

祝賀中國健兒在第十屆亞運會上
迭創佳績
澳門大豐銀行致意

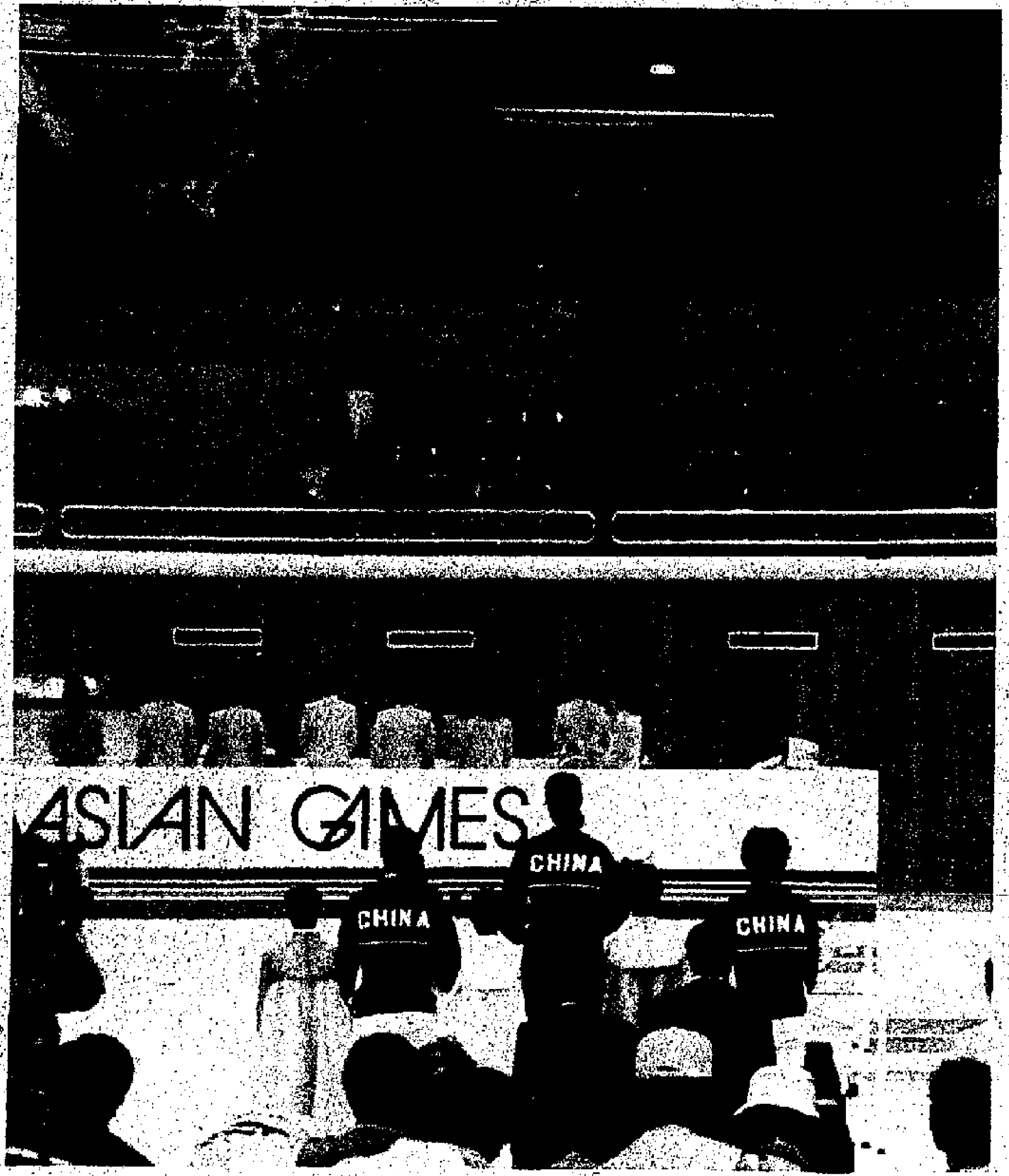
中銀集團
中國銀行●交通銀行●南洋商業銀行
廣東省銀行●新華銀行●中南銀行●金城銀行
國華商業銀行●浙江興業銀行●鹽業銀行
寶生銀行●華僑商業銀行●集友銀行
澳門南通銀行●中國建設財務公司
四化建設興中華
中銀集團為大家

祝賀中國健兒在第十屆亞運會上
為國爭光
霍英東致意

◀中國二十八歲的舉重老將姚景遠在亞運會奪得六七．五公斤級比賽金牌後，宣佈退役



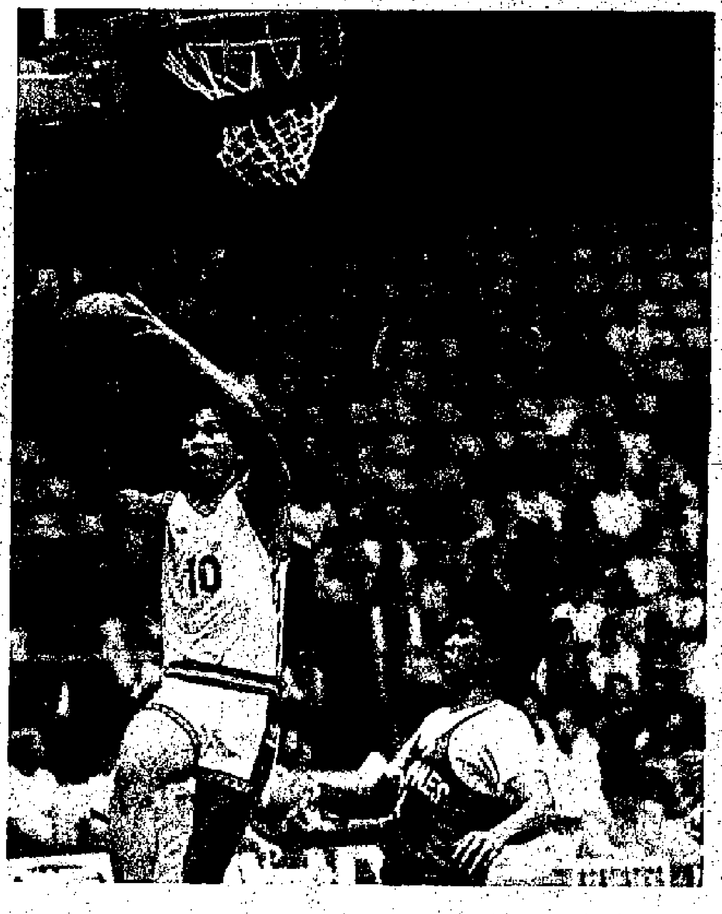
▶在體操比賽中獲得團體、個人全能、自由體操、吊環四面金牌的中國運動員李寧



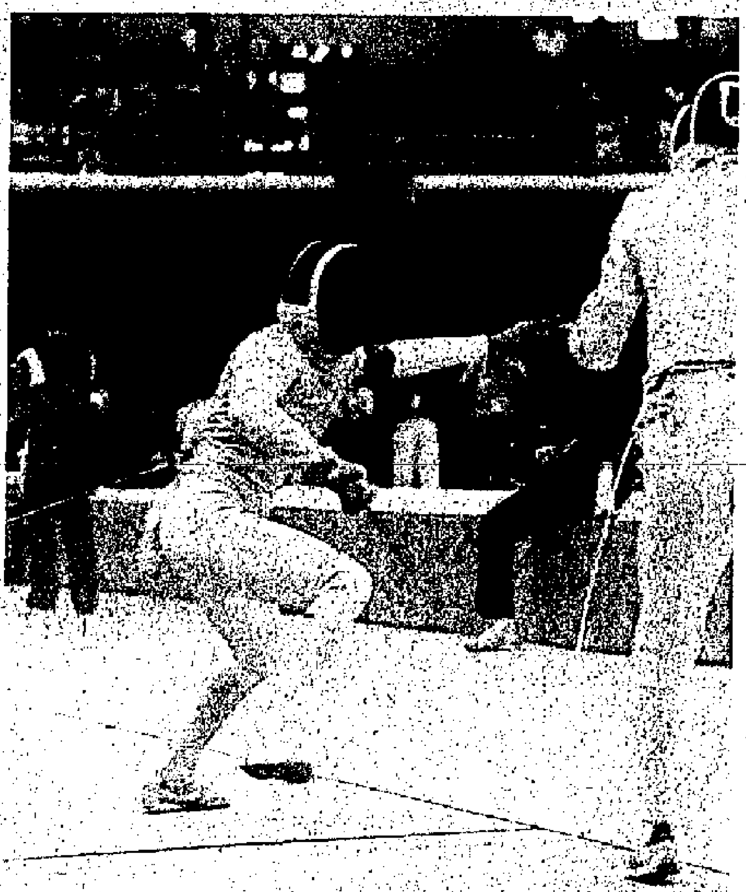
▶女子花劍個人賽頒獎儀式，三面五星紅旗冉冉升起

（新華社照片）

亞運會
特刊①



▲中國男籃勝菲律賓一役，李亞光（十號）上籃



▲女子花劍金牌選手李華華的進攻姿勢

◀中國射擊手李京龍（右一）贈送一套紀念幣給南朝鮮射擊手朴哲承（左）的兒女

▶南朝鮮女郎在射擊頒獎會上獻花

登峯造極
SEA-GULL
海鷗
中國第
SG-33Y
SL-33Y
總經銷：華成國
電話：5-449559
電傳：61969 HW

……統計表

泰國	二	五	六	十三
伊朗	二	二	四	八
香港	一	〇	二	三
巴基斯坦	一	一	〇	二
馬來西亞	〇	三	四	七
科威特	〇	一	〇	一
黎巴嫩	〇	〇	一	一
尼泊爾	〇	〇	〇	〇
阿曼	〇	〇	〇	〇
不丹	〇	〇	〇	〇
馬爾代夫	〇	〇	〇	〇
孟加拉	〇	〇	〇	〇
沙特阿拉伯	〇	〇	〇	〇
阿拉伯聯合酋長國	〇	〇	〇	〇
也門阿拉伯共和國	〇	〇	〇	〇

（截至二十九日止）

第八版

……傳統——踢得很有隊型，一攻一守很具組織性，姑勿論他們是勝是負，提供予球迷的，是很有觀賞價值的足球。那種一往無前的死拚精神，更贏得不少球迷的喝采和讚賞。自從大破傳統，吸納外援的加盟後，南華這一優良傳統逐年減少。

今季足總恢復全華班，南華組織了一支實力相當完整的華人班底，很多擁南華都寄望他們的……

如果那一場「牛奶仔」黎永昌不在狀態，或無法突破對方的防衛，南華就會陷於苦戰之中，無法叩開對方大門了。如果他們有一套基本的方法和較好的合作，再加上他們的超卓個人技術，相信在任何環境下，都可迎刃而解，即可爭取更多的入球，也可為球迷提供更悅目的足球。

：阿奇．

賽馬簡訊

上周末賽馬，「本地薑」大發神威，連勝八場。其中大師傅告東尼更是四喜臨門。周三快活谷沙地夜賽，「告仔」坐騎亦會是重心。

場外孖Q仍編跑第三、四場，由第七班及第三班馬搶綱，兩場賽事初析如下：孖Q首關由第七班馬跑一五七五米，十四上陣馬均是本季降班馬，老弱殘兵互鬥之局。首先考慮四匹曾在此程勝出之馬，分別是「密圍」、「大白……」易配章利信上陣，鬥志鮮明。冷敲則是「康祿」及賀新的「勁猛」。

孖Q尾關，由第三班馬跑一五七五米，十四馬列陣。「豪勇俠」、「老頑固」、「好機會」四匹馬曾勝此程，其中以「老頑固」操練最積極，今場是馬膽首選。「好機會」與告東尼最合拍，論狀態只得七、八成水準，但此駒勝在每戰必搏，配脚佳選，此場冷脚可拖「新豐」及「心水」。

．馬音．

看亞運 猜金牌 有獎遊戲
大公報
新晚報
聯合主辦
贊助：
寶生銀……
中藝（香港）有限公司

新光酒樓(集團)有限公司
香港灣仔港灣道26號華潤大廈4401室　電話：5-733383
聯合機構
北角新光酒樓　葵涌新光酒樓　香港仔新光酒樓　葵興新光酒樓　荃灣新光酒樓　旺角新光酒樓　灣仔新光酒樓　何文田新光酒樓　黃大仙新光酒樓　新光食品有限公司　崇光旅遊有限公司
新光精神　服務人群

名牌膠鞋

經銷處：鉅昌行
地址：九龍官塘敬業街49號二樓
電話：3-436241　3-895450

中國皮衣
總代理：路華有限公司
香港銅鑼灣屈臣道屈臣氏大廈A座1201室
電話：5 8072863 5
電報：KNOWHOW H.K.
電傳：63329 KNOW HX

自己人如此這般捧金牌
南韓裁判變冷血殺手　中國男羽隊無辜慘敗
經兩小時交涉始勉強行頒獎禮

【本報記者吳國元漢城二十九日電】站在領獎台上的中國男子羽毛球隊成員，陸續把掛在脖子上的銀牌脫下來放在運動外套袋內，作為對南朝鮮裁判過分偏袒主隊的抗議。而第三名的印尼隊，則在整個頒獎過程中，連手掌也沒有拍一下。

在昨天印尼隊給整得一塌糊塗之後，人們開始對羽毛球賽的裁判水平注意起來。

今天下午二時上演的男子團體決賽，由兩屆湯姆斯杯冠軍的中國隊，對抗一向實力並不強的南朝鮮隊。如果以雙方往績來看，就是南朝鮮打出加二水平，頂多能扳兩分。

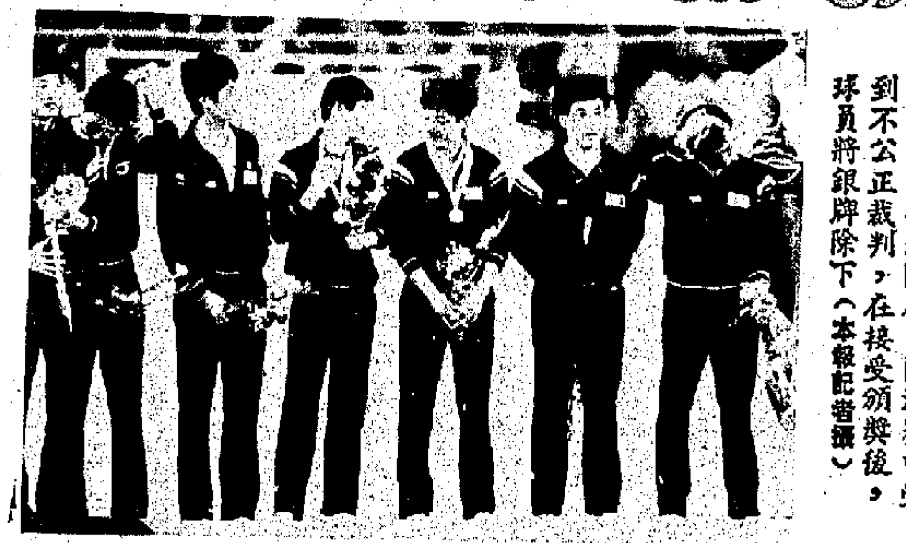
第一場，狀態不佳的趙劍華上陣，對抗朴柱奉，以七比十五、五比十五先負。這仗裁判還算公正。

第二場是楊陽對他過去三次的手下敗將成漢國。中國只要贏這分，就可以追成一比一平。上，楊陽在起初幾分打得很順手的。打到楊陽先六比二時，雙方換……烈，交換了多次發球權，輪到楊陽發球，第二裁判忽然判楊陽踏界犯規，楊陽無端被罰，自然受到影響，此後，雙方積分交替上升，打到楊陽領先十三比十二時，又是楊陽發球，第二裁判又認為楊陽發球時球點過腰，在重要關頭時來這一手，把發球權判到……人拉在場外的教練侯加昌走進場內，與主裁判理論……主裁判仍認為次裁判的判決是對的。成漢國無端得……趁機狂攻，雙方打到「刁時」，成漢國以十八比十……局。

次局，又是誤裁出界，又是踏界犯規，楊陽完全給弄得無心戀戰，這局，以四比十五又輸。成漢國奪得他對楊陽四戰以來，第一次的勝利。楊陽就在這兩局裏，給判了三次發球過腰，三次發球踏界，還有四、五次出界判為界內。

第三場，南朝鮮隊中唯一有世界水平的男雙朴柱奉、金文秀上場。這兩位世界賽和全英賽冠軍，以十五比四、十五比五輕取丁其慶、陳康。此時，南朝鮮勝三比〇，已贏得冠軍。中國在餘下兩場棄權，南朝鮮連勝印尼、中國世界兩支頂級隊伍，獲得冠軍。

中國球員銀牌放落袋　印尼選手鮮花不揮舞　頒獎場面昨顯得異常冷落



中國羽毛球隊在男團決賽中受到不公正裁判，在接受頒獎後，球員將銀牌除下（本報記者攝）

在頒獎儀式快開始時，在球員休息室內的中國隊隊員已收拾物品，準備走到球場外的大車去。而印尼隊則走到觀衆席去。變了留在球員休息室內只有南朝鮮隊和另一隊季軍印尼隊。看樣子，中國和印尼可能不會參加頒獎禮。印尼隊領隊……他們正等待國家隊關於是不是出席頒獎禮的決定。而中國男隊教練侯加昌，就在會議室內與賽會人員展開交涉。國際羽聯會長帕爾默也一度進入會議室內。

經過兩小時的交涉，下午五時四十五分才進行頒獎儀式。但觀衆亦走得七七八八。從本來的一萬多人，減到三數百人。頒獎禮上，中國隊隊員把獲得的銀牌都脫下來，放在衣袋裏；也沒有把大會發的花束揮動。而印尼則在整個過程中，手不拍一響，花不搖一下，整個發獎過程，只有冠軍的南朝鮮隊興高采烈。

楊陽接受記者訪問（本報記者攝）

女子花劍團體賽　中國勝南韓奪標

【新華社漢城二十九日電】中國女子花劍隊今天下午在這裏的亞運會擊劍團體賽中以九比四勝南朝鮮隊，為中國隊再奪一枚金牌，南朝鮮隊獲亞軍，第三名是日本隊。

南韓羽球領隊稱裁判「公平得很」

【本報漢城記者葉明二十九日專電】南朝鮮男子羽毛球隊領隊金榮起說，南朝鮮的裁判「公平得很」。

教練韓盛貴在回答本報記者關於南朝鮮是不是有足夠的實力贏得下屆湯姆斯杯時，只說他們的目的是本屆亞運，其他的卻沒有想過。

中國女羽奪魁　昨以五比〇勝日本隊

【新華社漢城二十九日電】在今天晚上八時四十五分結束的第十屆亞運會羽毛球女子團體決賽中，中國隊以五比零勝日本隊，獲得了本屆亞運會羽毛球女子團體冠軍。

李玲蔚二比一（八比十一，十二比十，十一比一）勝北田純子；

韓愛萍二比零（十一比二，十一比三）勝陣內貴美子；

林瑛和關渭貞二比零（十五比三，十五比二）勝米倉良子和德田敦子；

李玲蔚和韓愛萍二比一（十五比六，九比十五，十五比五）勝北田純子和陣內貴美子；

鄭昱鯉二比零（十一比二，十一比六）勝米倉良子。

亞運會② 特刊

李寶蓮田徑場拍照留念　劉國華傷韌帶三甲不入

本報記者 蔡偉恒（漢城二十九日專電）

▲亞運會田徑比賽今天揭幕，經過數天沉寂的奧林匹克體育館又熱鬧起來了。最早舉行的田徑比賽是女子七項全能賽，壓軸戲則是男子一萬米決賽。

▲攝影記者要進入場內拍照，賽會原來派發的淺綠色背心便未能發揮作用。亦即是說，需要領取另外一件黃色背心才能踏入場內，一些沒有黃色背心的行家，只能在記者席位上拍攝，幸好大多數人都備有長距離鏡頭，不致於冇貨交。

漢城快訊

▲由於攝影記者沒有黃色背心，不能進入場內，但他們也甘願坐在記者席位，便跑到接近場內的入口，一些工作人員便要求香港記者同行離開，態度不甚友善。但由於這些工作人員並無要求南朝鮮攝影記者離開，於是香港記者同行背但「冇到」，並說，「若南朝鮮攝影記者離開，我們便離開。」其後他們經過一番理論，南朝鮮的攝影記者也不肯離開，這樣，我們當然不用離開了。

▲男子二十公里競走奪得銀牌的姜紹洪對記者說，他今天的狀態不大好，對取得的成績並不感到滿意。他表示，在國內時的競走成績，他是比他的冠軍同伴孫曉光好的。雖然如此，孫曉光拿了金牌，他也感到很高興。

▲女子標槍決賽結束後，李寶蓮從衣袋裏掏出照相機，叫她的隊友劉國華替她在場內拍照，留下這難忘的時刻。拍完之後，李寶蓮也替劉國華拍了一張，然後雙雙離開賽場。

▲賽前被估計為中國標槍冠軍雙保險的劉國華，今天在比賽中的成績不大理想，三甲不入。她在第二次擲槍之後，是居於第二位，但後來被日本及南朝鮮的選手超前，未能站上頒獎台。比賽結束之後，記者對她說，「你的成績怎麼會這樣的。」劉國華沒精打采的嘆氣道，「實在太差了！」記者問，「我從來沒有聽過這麼差的成績，原因何在？」她說，她的手部韌帶在四月份練習時拉傷了，現在還未痊癒，所以影響了技術的發揮。她回國之後，將會一邊練習一邊治療。

侯加昌再次提抗議　羽球裁判長卻卸責
印尼派書面抗議竟被指犯錯誤

【本報記者甘中源漢城二十九日專電】侯加昌帶着點激動的聲音說，「我們昨天早就向賽會提出抗議，他們答應注意裁判的執法水平，並保證以後不會再發生這種事情。但今天又來這一套，而且還變本加厲，這太過份了。」

正當南朝鮮隊在場內把他們的教練拋起慶祝勝利的時候，中國隊在記者包圍下上大巴。侯加昌在上車前說，中國隊在最後兩場比賽不打的行動，也就是抗議的表示。

「副裁判判錯，在任何一個比賽裏都有。不過，這是有意還是無意，這是絕對不同的。」他說，印尼隊在昨天男隊女隊齊受裁判後提出抗議，中國隊也因為女隊對南朝鮮一仗給裁判的誤判搞得幾乎連比賽也失掉，雙雙向賽會提出抗議。賽會的答覆是：他們已注意到這個問題，會改正。擔保不會再有類似情況發生。但事實上未得到一丁點改正，這是有目共睹的。

「最可笑的是，印尼把昨天的書面抗議，複印了向各隊分發，賽會認為印尼這樣是犯了錯誤。」

侯加昌說，中國向比賽裁判長提抗議，裁判長卻推說，「這不關我們的事，這是裁判員本身的事情。」

另一方面，國際羽聯主席帕爾默表示對此事「不予置評」。

排除裁判二十二次干擾　中國水球隊勇挫南韓
比數十八比十穩奪金牌

【本報記者吳國元漢城二十九日專電】中國水球隊今天那兩分是拚回來的。因為，今天他們的對手，不僅在池內的七個南朝鮮運動員，還有岸上的裁判。一場球有二十二人次給趕出場，在水陸夾攻下，仍然勝十八比十，不是拚命是什麼呢！

比賽是誰看了也會發火。總之，中國球員動作稍微碰了對方一下，輕則罰球，重則出場。光是開賽兩分鐘內，中國隊就有四人給判出場。全場計算，二十二人次出場，幾乎全場比賽，中國都以六人應戰。說到那二十二個人次出場的紀錄，彭紹榮苦笑搖頭，「那恐怕是世界紀錄了。」

不過，真金不怕紅爐火，中國隊有過得硬的實力，第一局給打個四比四後，第二局加強反擊，這一局中國勝四比二。第三局，中國隊見裁判的判決越來越不利中國隊，便把三名老將蔡添雄、蔡盛六、王孝天上陣，防守上不用緊迫盯人，因為這樣下去，反而會引致更多犯規。改用佔位擠撥，反擊由門將鄧寫策動，他一撲到來球後，立即擲給前面的王孝天快速反擊，這一局，中國大勝五比一。

到了第四局，南朝鮮隊技術所限，已成强弩之末，中國又勝一局，比分是五比三。總分中國勝十八比十，可以說穩奪金牌了。

印尼領隊夠幽默　裁判贏得羽球賽

【本報記者吳國元漢城二十九日電】印尼男子羽毛球隊教練達爾西說，中國、印尼、南朝鮮都沒有贏得比賽，贏球的是裁判。

達爾西說，這些裁判在中國、印尼對南朝鮮這兩場球，其判決是過份的。

印尼第一號球員林水鏡在觀衆席上，當記者問他同樣的問題，這位多屆全英賽冠軍沒有答話，只是搖頭苦笑。

巴基斯坦隊領隊也認為，今天裁判的水平差得「令人不相信這樣的水平，竟可以在這樣高水平的比賽執法」。

楊陽出賽從未踏界　昨竟三次被判犯規
他透露賽會安排練習有蠱惑

【本報記者漢城二十九日專電】楊陽苦笑了一下，「我打了這麼多年球，從未踏界犯規，想不到今天兩局內給判了三次。」問者無言以對。

最受人議論的是楊陽對成漢國的第一局比賽。過去與成漢國交手三次，三次都以雙張贈對手的楊陽，卻在這場比賽中給發得夠嗆。界外當界內，發球過腰都有，最引人發笑的是這位世界男單頭三名的人馬，竟然會給判發球踏界犯規。你會信嗎？而且不只一次，而是三次之多，卻又同時出現在最關鍵的時刻，真的這麼巧合？

問楊陽，裁判把他整得這樣，有沒有受影響。第二局稀裏嘩啦的輸掉，是不是心裏火了？

楊陽說：「說不受影響當然是騙人的。第二局我是想贏回來，但又有誤判，怎樣也不能穩定下來。」

有沒有想過不打就算了？「沒有。」他說。

楊陽三年前出道以來，在世界性的比賽，有受過如此的「對待」嗎？他說，「從來未有。」

他說：「中國隊在昨天就向賽會提出，要用第三個國家的裁判，但賽會不答應。」今天仍是南朝鮮裁判上場，結果就出事。

趙劍華在旁邊說，「我們來到這裏，訓練也安排得令人感到不滿。」原來中國隊給安排在中午十二時，也就是吃飯時練習。

昨天比賽成績

田徑

男子二十公里競走
★金牌：孫曉光（中國）　一小時二五分四五秒七二
★銀牌：姜紹洪（中國）　一小時二六分五五秒二三
★銅牌：奧·查姆德（印度）　一小時二八分〇二秒四二

男子一萬米
★金牌：新宅雅也（日本）　二八分二六秒二四
★銀牌：金鐘允（南朝鮮）　二八分三〇秒五四
★銅牌：瀨古利彥（日本）　二九分三一秒九〇

女子跳遠
金牌：廖文芬（中國）　六米三七
銀牌：黃東活（中國）　六米一九
銅牌：磯貝美奈子（日本）　六米一四

女子標槍
金牌：李寶蓮（中國）　五九米四二
銀牌：松井江美（日本）　五五米
銅牌：張音姬（南朝鮮）　五二米七八

帆船

四七〇級帆船
金牌：陳洪大、林家成（中國）　二四·七罰分
銀牌：帕·塔拉普爾、班達里（印度）　二九·七罰分
銅牌：尹淳植、韓景奭（南朝鮮）　三四·七罰分

帆板
金牌：齊建國（中國）　三〇·四罰分
銀牌：薩·班亞萬（泰國）
銅牌：阿·馬·法辛爾分（印度）

激光級帆船
金牌：朴吉哲（南朝鮮）　三罰分
銀牌：內藤幸一郎（日本）　三五罰分
銅牌：馬幼明（中國）　四八·一罰分

企業級帆船
金牌：姆·薩里爾·欸·扎阿庫拉（巴基斯坦）　二六·七罰分
銀牌：金承錫、安哲雄（南朝鮮）　五二·四罰分
銅牌：佐藤三郎、曾永達也（日本）　五三·七罰分

樂觀者級帆船
金牌：朴鐘雨（南朝鮮）　三罰分
銀牌：宮本大介（日本）　二三·四罰分
銅牌：他·代奴彭（泰國）　四一·一罰分

射箭

男子九十米雙輪賽
金牌：松下和干（日本）　五八六環
銀牌：貝滋暗（南朝鮮）　五八〇環
銅牌：田仁秀（南朝鮮）　五七一環

男子七十米雙輪賽
★金牌：楊昌勛（南朝鮮）　六五六環
★銀牌：貝滋暗（南朝鮮）　六五一環
★銅牌：田仁秀（南朝鮮）　六四五環

女子六十米雙輪賽
●金牌：金珍浩（南朝鮮）　六七三環
銀牌：朴貞娥（南朝鮮）　六六五環
銅牌：兒玉貞子（日本）　六六四環

女子七十米雙輪賽
★金牌：馬湘君（中國）　六二八環
銀牌：金珍浩（南朝鮮）　六二四環
銅牌：朴貞娥（南朝鮮）　六一六環

羽毛球

男子團體賽
金牌：南朝鮮隊
銀牌：中國隊
銅牌：印尼隊、印度隊

女子團體賽
金牌：中國隊
銀牌：日本隊
銅牌：南朝鮮隊、印尼隊

保齡球

男子五人隊際
金牌：泰國一隊　五六九六分
銀牌：日本一隊　五六六一分
銅牌：南朝鮮一隊　五六三七分

男子三人隊際
金牌：日本隊　三五三四分
銀牌：新加坡隊　三五〇二分
銅牌：馬來西亞隊　三四六九分

女子五人隊際
金牌：菲律賓隊　二七五九分
銀牌：日本隊　二七二三分
銅牌：南朝鮮隊　二六九七分

女子三人隊際
金牌：日本隊　三三六四分
銀牌：香港隊　三三〇四分
銅牌：印尼隊　三二八〇分

擊劍

男子佩劍團體賽
金牌：中國隊
銀牌：南朝鮮隊
銅牌：日本隊

女子花劍團體賽
金牌：中國隊
銀牌：南朝鮮隊
銅牌：日本隊

曲棍球（男子）

金牌：南朝鮮隊
銀牌：巴基斯坦隊
銅牌：印度隊

第四名至第八名：馬來西亞、日本、香港、孟加拉、阿曼。

南朝鮮勝巴基斯坦二比一
印度勝馬來西亞四比一
日本勝香港六比〇
孟加拉勝阿曼四比二

舉重

一〇〇公斤級
★金牌：黃祐元（南朝鮮）　三六〇公斤
★銀牌：古一寧（中國）　三五七·五公斤
銅牌：戶松伸隆（日本）　三五五公斤

水球

中國勝南朝鮮　十八比十
伊朗勝科威特　十六比四
新加坡勝印度　十四比九

足球

A組阿拉伯聯合酋長國和阿曼　〇比〇
C組沙特阿拉伯勝卡塔爾　一比〇
A組泰國勝巴基斯坦　六比〇

（●破世界紀錄，★破亞運紀錄）

今天比賽秩序

（香港時間）

田徑

女子（七項）跳遠　上午八時
★男子鏈球決賽　上午八時二十分
女子二百米準決賽　上午九時
男子百一米跨欄預賽　上午九時三十分
男子一千五百米預賽　上午十時
★男子撐竿跳高決賽　中午十二時
女子（七項）標槍　下午一時
★男子四百米跨欄決賽　下午一時
★女子四百米跨欄決賽　下午一時二十分
男子一百米準決賽　下午一時四十分
★女子八百米決賽　下午二時
★男子鉛球決賽　下午二時
男子四百米準決賽　下午二時二十分
★女子（七項）八百米決賽　下午二時四十分
★男子一百米決賽　下午三時
★男子三千米障礙賽決賽　下午三時二十分
（有★者為決賽項目）

射箭

男子五十米決賽　上午九時三十分
女子五十米決賽　上午九時三十分
男子三十米決賽　下午一時三十分
女子三十米決賽　下午一時三十分

保齡球

男子全能決賽　上午九時
女子全能決賽　上午九時

跆拳道

鰭量級決賽　上午九時
蠅量級決賽　上午九時

舉重

一一〇公斤決賽　下午五時

乒乓球

混合雙打決賽：滕毅、戴麗麗組（中國）對惠鈞、耿麗娟組（中國）　下午一時
女子雙打決賽：戴麗麗、耿麗娟組（中國）對焦志敏、何智麗（中國）　下午二時
男子雙打決賽：滕義、惠鈞組（中國）對金浣、劉南奎（南朝鮮）　下午三時
女子單打決賽：何智麗（中國）對焦志敏（中國）　下午四時
男子單打決賽：惠鈞（中國）對劉南奎（南朝鮮）　下午五時

籃球

（女子組）
中國對日本　上午九時
南朝鮮對馬來西亞　上午九時
（男子組）
約旦對科威特　下午三時三十分
南朝鮮對馬來西亞　下午三時三十分

曲棍球

（女子組）
決賽：南朝鮮對印度
名次賽：泰國對香港
日本對馬來西亞

排球

（男子組）
尼泊爾對香港　上午九時
印尼對泰國　下午五時
（女子組）
泰國對中國　上午九時
南朝鮮對印尼　下午五時

祝賀中國健兒在第十屆亞運會上成績輝煌

袁偉民緊急動員派定心丸

花絮

▲在中國乒乓隊雙雙失利的陰影下，世界第一號乒乓球種子選手江加良又被南朝鮮無名之輩淘汰。前天飛抵漢城的中國跳高名將朱建華忽然受傷。這些，都給中國選手帶來不利的心理影響。為此，中國體育代表團團長袁偉民召開緊急會議，要求各運動調整好運動員的心理狀態。他說，技術方面的狀態現在已難以……

▲日前抵達漢城的日本田徑總教練小掛照二發誓要全力拚搏，在田徑場上搶回被中國隊在游泳池裏奪去的金牌。他說，在亞運田徑賽場，中國隊是我們最強的對手，在女子跳、投等項目上更是如此。日本體育代表團團長稱，日本選手在田徑賽上可奪得十二塊金牌。這位團長說，本次亞運我們無望奪……

▲日前中國跳高明星朱建華初抵漢城即右手中指受傷，縫了七針。一位中國記者立即向國內發去急電，誤報朱建華「腳受傷縫七針」。北京的電視台中午即轉發了此項消息。據說，這消息使北京田徑界人士大為震驚。次日，中國記者才發現報道有誤，再發急電更正。這才使北京田徑界人士鬆了一口……

……個兒子則當跑腿送外賣。據記者了解，華人在當地不易找工作，多數經營食店謀生。記者曾「幫襯」漢城鬧市的一家包子舖「聚泉樓」，由一對原籍山東的老夫婦和兩個女兒經營，生意還算不俗。

▲記者採訪之餘在酒店收看當地電視，……

SICHUAN SILK
四川絲綢
品種多
花色新
質量好
中國絲綢公司川省分公司
中國四川省成都市鑼鍋巷65號
電傳：60106 CSSB CN
電掛：SISICORP CHENGDU
電話：29565 25301

冠軍牌皮製球
各種皮製球具有皮質堅實，富有韌性，配片和厚薄均勻，抗張力強，手感舒適，圓度，規格，重量均合乎標準。
VOLLEYBALL CHAMPION
中國輕工業品進出口公司廣州市分公司

祝賀中國健兒在第十屆亞運會上成績輝煌
致意

祝賀中國健兒在第十屆亞運會上成績超卓
中華製漆（一九四六）有限公司致意

伸筋丹
功能：舒筋通絡、活血去瘀、消腫止痛、治關節炎
經銷處：中國……品有限公司
地址：九龍長沙灣……號中國宏興大廈
電話：3-7433410-5

祝賀中國健兒在第十屆亞運會上成績輝煌
實生銀行致意

[illegible]
日選手松下九十米掄元
南朝鮮成績佳獲兩金四銀三銅

【新華社漢城二十九日電】在第十屆亞運會女子射箭七十米雙輪決賽中，山東姑娘馬湘君今天中午以六百二十八環的成績榮獲冠軍。這是中國選手在本屆亞運會上獲得的第一枚射箭金牌。南朝鮮選手金珍浩和朴貞娥分獲第二、三名，成績分別為六百二十四環和六百一十六環。

馬湘君和金珍浩的成績都超過了六百一十九環的亞洲紀錄。

【新華社漢城二十九日電】第十屆亞運會今天舉行男子射箭九十米雙輪的決賽。日本選手松下和千以五百八十六環獲得第一名，南朝鮮選手具滋晴和田仁秀分別以五百八十六環和五百七十一環獲得第二和第三名。

【新華社漢城二十九日電】南朝鮮選手金珍浩和朴貞娥今天在這裏結束的亞運會女子六十米雙輪比賽中，名列前兩名，她們的成績分別為六百七十三環和六百六十五環。日本的兒玉晶子是這次比賽的第三名，成績是六百六十四環。

【新華社漢城二十九日電】南朝鮮選手楊昌勳、具滋晴和田仁秀，今天下午在這裏的亞運會射箭男子七十米雙輪比賽中分獲這個項目的前三名，他們的成績是六百五十六環、六百五十一環和六百……環。

亞運會特刊 ③

李寶蓮一擲中金牌
標槍勝日本四米多

【中國新聞社漢城二十九日電】中國女子標槍好手李寶蓮，今日以有力的一擲為中國隊增添一面田徑金牌。

參加女子標槍決賽的有中國、日本、南韓、印度等隊的八位選手，李寶蓮從第一擲起便遙遙領先，第四擲擲出五十九米四二的成績，比第二位的日本選手超出四米多，日本和南韓選手分獲二、三名。

李寶蓮雖然奪標，但對今天的成績不大滿意。她在賽後的記者會上表示，她本來希望能在亞運比賽中打破女子標槍亞洲紀錄，但由於技術發揮不太好，與自己的最佳成績有一段距離。她說，賽前她在國內的訓練情況不錯，成績超出六十米，到漢城後對這裏的氣候也還適應，但在正式比賽時，賽會給選手熱身的時間不夠，因而動作有些僵硬，影響比賽水準。

二十三歲的李寶蓮，在中國田徑界有「奇女子」之稱。她是中國田徑隊中唯一的歸僑選手。自小便與運動結下不解之緣，游泳、足球、籃球樣樣皆精。從一九七七年起開始練習標槍，她身高一米六五，但柔韌性、協調性過人，動作靈巧，新技術一學就上手。她在十八歲登上世界青年錦標賽冠軍寶座，去年成績突破六十米大關，今年五月更創下六十四米九二的亞洲新紀錄。

賽後有記者問李寶蓮今後有何目標，她表示，回國後要繼續苦練，準備參加明年的大學生運動會，並希望八八年能代表中國參加漢城奧運標槍比賽，力爭進入前八名。

泰國男子排球隊對壘香港隊時，泰國隊的雅塔跳躍扣殺，香港隊郭世霖飛身攔截。（美聯社照片）

中國神行太保孫曉光以一小時二十五分四十六秒成績打破男子二十公里競走亞運紀錄，為中國奪得一面金牌。（美聯社照片）

帆船賽中國兩奪金牌
另三項冠軍為南韓巴基斯坦獲得

【新華社釜山二十九日電】中國選手陳洪太和林家成今天下午在釜山亞運會帆船四七〇級賽中以二十四點七罰分奪魁。印度的帕·塔拉普爾和達·班達里以二十九點七罰分獲銀牌；南朝鮮隊的尹淳植和韓景爽以三十四點七罰分名列第三。

【新華社釜山二十九日電】中國選手齊建國今天在釜山亞運會帆船帆板級比賽中，以三十點四罰分奪得金牌。泰國隊的薩·班亞萬和印尼的阿·馬·法宰爾分獲銀牌和銅牌。

【新華社釜山二十九日電】巴基斯坦選手姆·薩里爾和默·扎阿庫拉，今天在釜山以二十六點七罰分奪得亞運會帆船企業級賽冠軍。南朝鮮的金承錫和安香雄以五十二點四罰分獲銀牌，日本選手佐藤三郎和脊永達也以五十三點七罰分列第三名。

【新華社釜山二十九日電】南朝鮮選手朴吉哲今天在釜山帆船中心以三罰分的成績獲帆船激光級賽第一名。日本的內藤……以三十五罰分獲第二名，中國選手馬幼明以四十八點一罰分獲得銅牌。

【新華社釜山二十九日電】南朝鮮選手朴鍾雨在釜山亞運會帆船樂觀者級比賽中以三罰分奪得冠軍。日本的富木大介以二十三點四罰分獲亞軍，泰國的他·代裟彭以四十一點一罰分名列第三。

男子佩劍賽
中國隊奪標

【新華社漢城九月二十九日電】中國劍手在今天中午結束的第十屆亞運會佩劍男子團體決賽中，以九比五的成績擊敗了南朝鮮隊奪得金牌，南朝鮮隊獲銀牌。

第三名的爭奪是在今天上午日本隊和印尼隊之間進行的，最後，日本隊以九比零的優勢得銅牌。

香港選手李春妮參加亞運會女子跳遠比賽。（美聯社照片）

三國爭奪田徑「金牌寶庫」

兵家必爭的亞運田徑賽今天拉開戰幕。已經取得五十八塊金牌的中國人力圖把田徑作為自己在本屆亞運會最後的「金牌寶庫」，爭取奪得十五至二十塊金牌，從而實現其奪取八十到八十九塊金牌的奮鬥目標。

中國、日本、南朝鮮均將在田徑項目上全力一爭。田徑的四十一塊金牌，最後在三強中將如何分配，令人矚目。上屆亞運會，中國人只奪得十二塊金牌，今番中國人則希望自己與日本在田徑上平分秋色。行家們認為，中國人奪得十五至二十塊金牌的話，即可實現自己的預期計劃。

男子百米跑，亞洲紀錄十秒二八的保持者、中國短跑明星鄭晨有望問鼎；四乘一百米男子接力，鄭晨、蔡建明、李豐、余壯輝如無意外，無疑將奪冠。跨欄，男子一百一十米直道欄、女子一百米直道欄乃是中國人的天下。中長跑，女子三千米、一千米，中國選手楊柳霞、張秀雲實力雄厚。張國偉曾在男子五千米和馬拉松項目上全力拚搏。男子二十公里和女子十公里競走將會是中國人的天下。跳躍項目，朱建華意外受傷，爭取男子跳高冠軍希望減弱，但有二米二九成績的劉雲鵬實力不可低估。男子跳遠，中國有陳尊榮和劉玉煌作為「雙保險」；男子撐杆，創造過五米五〇的梁學仁實力雄厚。女子跳高，鄭達真有望奪冠；女子跳遠，有可能是黃東活、廖文芬佔優勢。投擲項目：女子鉛球、標槍、鐵餅將由中國人唱主角。男子十項全能、女子七項全能冠軍可能在中國人中產生。

而力爭亞運田徑十二塊金牌的日本人在男子四百米接力、中長跑、三級跳、鏈球、鐵餅、標槍上佔有優勢。南朝鮮短跑明星張在根將全力為南朝鮮爭奪三塊田徑金牌。在男子百米、二百米及四乘一百米上與中國、日本選手對抗。除此之外，無戲可唱。

【中國新聞社北京二十九日電】

南朝鮮拜球證所賜
曲棍球勝巴基斯坦
印度隊擊敗馬來西亞獲得銅牌

【新華社漢城二十九日電】南朝鮮隊今天憑地利和人和的條件以二比一戰勝巴基斯坦隊，獲得亞運會男子曲棍球金牌。巴基斯坦隊獲銀牌。

在爭奪第三名的比賽中，印度隊以三比一擊敗馬來西亞隊，獲得銅牌。

巴基斯坦隊在同南朝鮮隊決賽中，一開始就表現出較強的控球能力和個人技術的高超，不斷發動進攻，使南朝鮮隊一直處於被動狀態，並在第二十一分首先攻入一球。但是，在上半場還剩半分鐘時，裁判判巴基斯坦隊在禁區內犯規，使南朝鮮隊罰球命中。上半場以一比一結束。

下半場，裁判竟在十五分鐘內判了巴基斯坦隊二十次犯規。有一次南朝鮮隊員抱巴基斯坦隊隊員，裁判反而警告巴基斯坦隊員，這個錯判影響了巴基斯坦隊的情緒，攻守都有些失措，被南朝鮮隊趁機攻入一球。在終場前五分鐘，巴基斯坦隊回敬了一球，但被裁判判為無效。巴基斯坦隊員雖有不滿，但還是有禮貌地服從了裁判。

本屆亞運會曲棍球最後決出的四至九名，依次為馬來西亞隊、日本隊、香港隊、孟加拉隊、阿曼隊和泰國隊。

日欲保金牌第二位
只怕南韓迎頭趕上

【新華社漢城二十九日電】亞運會賽程過半，中國隊在金牌數上遙遙領先。已拿到三十八枚金牌的日本隊修正了它要爭取金牌總數第一的目標，表示要再拿三十枚金牌，確保第二。

然而，日本隊官員擔心東道主南朝鮮隊會在最後階段超過日本隊。東道主的優勢項目——拳擊、射箭和摔跤比賽剛剛開始，南朝鮮隊有可能在這些項目上拿二十多枚金牌。

一位日本隊官員說：「我希望我們能取得金牌總數第二，但如果南朝鮮隊最後超過我們也不足為奇。」他解釋說，如果南朝鮮隊勝過日本隊，那並不是因為日本運動員表現不佳，而是南朝鮮隊比預期的要強。

截至二十八日晚，日本隊獲金牌數仍比南朝鮮隊多出十枚。

印尼以一比〇擊敗馬來西亞。圖為印尼門將波尼林封阻馬來西亞比丁·哈桑的射球。（美聯社照片）

女子三人保齡賽
香港隊又得銀牌
日男女子均獲首名

【新華社漢城二十九日電】在第十屆亞運會舉行的保齡球男子三人賽中，由平井正美、田研吾和石原寬組成的日本隊以三千五百三十四分獲得第一名。新加坡隊名列第二，成績是三千五百零二分。獲得第三名的是馬來西亞隊，其成績為三千四百六十九分。

【新華社漢城二十九日電】第十屆亞運會今天舉行了保齡球女子三人賽。由稻津久美子、山口京子和一場佳子組成的日本隊以三千三百六十四分獲得冠軍。香港隊以三千三百零四分獲得亞軍。印度尼西亞隊以三千二百八十分名列第三。這三個隊的成績均超過了亞運會三千二百六十七分的紀錄。

花絮

袁偉民緊急動員派定心丸
日田徑教頭發誓多奪金牌
華人開設飯店均為一腳踢
漢城的士司機乃賽車冠軍

▲在中國乒乓隊雙雙失利的陰影下，世界第一號乒乓球種子選手江加良又被南朝鮮無名之輩淘汰。前天飛抵漢城的中國跳高名將朱建華忽然受傷。這些，都給中國選手帶來不利的心理影響。為此，中國體育代表團團長袁偉民召開緊急會議，要求各運動隊調整好運動員的心理狀態。他說，技術方面的狀態現在已難以改變，關鍵是心理。他要求運動員們要達到最佳競技狀態，發揚拚搏精神，並制訂新的臨陣對策。

▲中國羽壇皇后李玲蔚、韓愛萍昨日在與南朝鮮選手金綠子、柳尚希的對陣中受到諸多干擾。李玲蔚明明把球扣在界內，主裁判判為有效，司線員卻做了出界手勢。狂熱的南朝鮮觀眾此時忽然安靜下來，對此似乎也難以理解。李玲蔚只好伸手示意，暫停比賽，表示抗議。直到仲裁委員會作出公正決定，加賽五球時，南朝鮮好手一度以四比一領先。但見李玲蔚、韓愛萍遇險不慌，力挽狂瀾，連扳四分，最後以一記重扣擊碎了南朝鮮隊獲亞運羽球女團冠軍的美夢。賽後，李玲蔚百感交集，禁不住失聲痛哭，說：「這場球勝得真難呀！」

▲日前抵達漢城的日本田徑總教練小掛照二發誓要全力拚搏，在田徑場上搶回被中國隊在游泳池裏奪去的金牌。他說，在亞運田徑賽場，中國隊是我們最強的對手，在女子跳、投等項目上更是如此。日本體育代表團團長稱，日本選手在田徑賽上可奪得十二塊金牌。這位團長說，本次亞運我們無望奪得金牌第一，但下屆我們要再把次序顛倒過來。

▲日前中國跳高明星朱建華初抵漢城即右手中指受傷，縫了七針。一位中國記者立即向國內發去急電，誤報朱建華「腳受傷縫七針」。北京的電視台中午即轉發了此項消息。據說，這消息使北京田徑界人士大為震驚。次日，中國記者才發現報道有誤，再發急電更正。這才使北京田徑界人士鬆了一口氣。

▲亞運會對漢城出租汽車司機和酒吧老闆的生意來說是個重大打擊。據統計，亞運會第一週，就有百分之九十七的市民呆在家裏看電視。一家酒吧老闆說，近來營業額降低了一半。他希望亞運會早日結束。

▲記者來漢城多天，對當地食物始終不習慣，不是太辣就是不合口味，幸好所住酒店附近有一間由華人開的「中華料理」店，記者發稿之後常去光顧。這間小店陳設頗為簡單，老闆講幾句不流利的國語，身兼侍應、廚師、收銀數職，實行「一腳踢」，兩個兒子則當跑腿送外賣。據記者了解，華人在當地不易找工作，多數經營食店謀生。記者曾「幫襯」漢城鬧市的一家包子舖「聚泉樓」，由一對原籍山東的老夫婦和兩個女兒經營，生意還算不俗。

▲記者採訪之餘在酒店收看當地電視，許多時十分激氣，原因是當地電視台專揀南韓隊或南韓選手獲勝的比賽來播，而且不厭其煩，播完再播，南韓隊失利的場面則絕無僅有，其他隊對賽經常不作轉播。南韓「美人魚」崔允喜在女子背泳中勝出的片段，記者記憶所及看過不下二三十次，南韓男、女乒乓球隊在團體賽中贏中國隊的片段亦是如此，轉換另一頻道，也擺脫不了同樣的場面。這不知是一種甚麼樣的宣傳戰術，也不知南韓人觀感如何，但外來者只覺得厭煩，索性熄機可也。

▲記者採訪亞運賽事，由於人生路不熟，一些比賽場地又遠離市區，許多時不得不靠的士代步。坐過幾次的士後，發覺這裏的的士司機大多是飛車高手，車速等閒六七十咪，逢車過車，有時前面有過頭車，司機還要扒頭，令人捏一把汗。有記者說：如果亞運舉行賽車，冠軍非當地司機莫屬。

【中國新聞社北京二十九日電】

伊朗選手拾金不昧

▲南朝鮮體操隊的一位教練在離開亞運村裏丟失了錢包，內有居民證和九萬七千元（南朝鮮元）的現金。他自感無望，離村回家了。誰知錢包被伊朗摔跤選手阿·卡卡哈吉拾到，當即送到了亞運村裏的拾物招領處。這位教練非常感激。

印度女飛人烏莎以五十二秒三十六成績打破保持了二十年的亞運女子二百公尺跑賽紀錄。（路透社照片）

誰能奪得亞運會總分第四名

【新華社漢城二十九日電】到九月二十八日為止，第十屆亞運會的賽程已經過半，二百六十九塊金牌中的一百七十塊已經各有歸屬。中國、日本和南朝鮮三強在獎牌表上已經遙遙領先，估據前三名，看來他們獲總分前三名已成定局。總分第四名屬誰？此間觀察家們猜測紛紜，目前尚無定論。

從前八天的比賽情況看，能競爭總分第四位的有泰國、伊朗、菲律賓、香港，當然不能忘記印度。

到昨天為止，除了中國、日本和南朝鮮分獲五十八、三十八和二十八塊金牌外，其他六塊由泰國、伊朗、菲律賓和香港分享。其中泰國和菲律賓各獲兩塊，印度只有兩塊銀牌、六塊銅牌。這五個國家和地區將在下半期的賽程中展開激烈的爭奪。

印度在上屆亞運會上列第五名，僅次於朝鮮民主主義人民共和國。他們的實力在於今天開始的有四十二塊金牌的田徑賽，最有希望的是著名短跑選手烏莎，她表示要奪五至六枚金牌。還有阿布拉希姆的中長跑和巴·辛格的鉛球。總計印度在田徑賽上可望獲八至九枚金牌，當然他們還可在摔跤賽中有所建樹。

泰國昨天在射擊賽中獲兩塊金牌，但看來在以後的項目中不會有多大作為。

伊朗和印度尼西亞在上屆亞運會上各獲四塊金牌。一名伊朗官員說，他們估計本屆運動會上伊朗可在摔跤、足球和水球等項目中奪六至七塊金牌。而印尼的優勢原應在羽毛球，但是，由於男、女團體在半決賽中均告失利，唯一的希望只能寄於單項比賽，另外他們還寄希望於男子短跑、網球單項和帆船賽。

菲律賓在高爾夫球和香港在保齡球比賽中各獲一塊金牌，在後期比賽中，前者寄望於德·維加的短跑，後者則着眼於今天結束的保齡球的六項決賽中。

此間人士認為，要提高亞洲「體育不發達國家」的體育，除了政府要大力支持外，各運動隊和運動員需要加強大運動量和科學訓練。

斯里蘭卡的副領隊皮內瓦爾說：「我了解到中國和南朝鮮運動員為這屆亞運會進行了充份準備，而我們的選手則只進行了一個月的短期訓練。」

其他代表團的一些官員也認為，他們並不氣餒，他們正在從本屆亞運會吸取教訓，學習經驗，提高各自的運動水平。

北角 新光酒樓　葵涌 新光酒樓

……後雙雙離開賽場。

▲賽前被估計為中國……

踏入場內，一些沒有黃色背心的行家，只能在記者席位上拍攝，幸好大多數人都備有長距離鏡頭，不致於冇貨交。

▲由於攝影記者沒有黃色背心，不能進入場內，但他們也甘願坐在記者席位，便跑到接近場內的入口，一些工作人員便要求香港記者同行離開，態度不甚友善。但由於這些工作人員並無要求南朝鮮攝影記者離開，於是香港記者同行當但「冇到」，並說，「若南朝鮮攝影記者離開，我們便離開。」其後他們經過一番理論，南朝鮮的攝影記者也不肯離開，這樣，我們當然不用離開。

劉國華傷韌帶三甲不入

本報記者 蔡偉恒

【漢城二十九日專電】標槍冠軍雙保險的劉國華，今天在比賽中的成績不大理想，三甲不入。她在第二次擲槍之後，是居於第二位，但後來被日本及南朝鮮的選手超前，未能站上頒獎台。比賽結束之後，記者對她說：「你的成績怎麼會這樣的。」劉國華沒精打采的嘆氣道：「我從來沒有擲過這麼差的成績，實在太差了！」記者問：「原因何在？」她說，她的手部韌帶在四月份練習時拉傷了，現在還未痊癒，所以影響了技術的發揮。她回國之後，將會一邊練習一邊治療。

裁判贏得羽球賽

【本報記者梁國元漢城二十九日電】印尼男子羽毛球隊教練達爾西說，中國、印尼、南朝鮮都沒有贏得比賽，贏球的是裁判。達爾西說，這些裁判在中國、印尼對南朝鮮這兩場球，其判決是過份的。

印尼第一號球員林水鏡在觀眾席上，當記者問他同樣的問題，這位多屆全英賽冠軍沒有答話，只是搖頭苦笑。

巴基斯坦隊領隊也認為，今天裁判的水平差得「令人不相信這樣的水平，竟可以在這樣高水平的比賽執法」。

南朝鮮對馬來西亞

★男子三千米障礙賽決賽　下午三時二十分

（有★者為決賽項目）

曲棍球（女子組）
決賽：南朝鮮對印度　下午三時三十分
名次賽：泰國對香港
日本對馬來西亞

射箭
男子五十米決賽　上午九時三十分
女子五十米決賽　上午九時三十分
男子三十米決賽　下午一時三十分
女子三十米決賽　下午一時三十分

排球
（男子組）
尼泊爾對香港　上午九時　下午五時
（女子組）
印尼對泰國　上午九時　下午五時
泰國對中國
南朝鮮對印尼

保齡球
男子全能決賽　上午九時
女子全能決賽　上午九時

跆拳道
鰭量級決賽　上午九時
蠅量級決賽　上午九時

AMERICAN EXPRESS Cards
美國運通信用卡
一卡傍身
世界通行

健康，長寿，
富裕的未来
这是三養食品公司
製造食品的信條
三養食品公司，為了人類的健康和長寿，製造衛生的，營養豐富的和美味的食品。
三養食品公司是韓国最大的綜合食品公司，並且擁有亚洲最大的韓国大関領牧場，提供天然原料，配製優良食品。
三養產品暢銷世界三十餘国，獲得公認品質一流。
三養食品公司將不斷努力，為人類供應優良食品，創造富裕的未来。
韓国 三養食品(株)
香港 三港有限公司

菲律賓
馬尼拉、碧桃源、碧瑤
七天 $2290 天天出發
馬尼拉、碧桃源
五天 $1890 天天出發
馬尼拉、宿霧
六天 $2490 逢二、日出發
牌照號碼：350018
星晨旅遊 MorningStar
3-7231723（9線）
5-218161（9線）
3-320955（8線）
5-7907233（5線）
0-455473（6線）

敦煌集團
敦煌酒樓
九龍 彌敦道469號 電話：3-7801212
香港 北角英皇道436號 電話：5-630222
沙田 新城市廣場六樓 電話：0-6996222
大埔 大埔中心第一期商場（快將開幕）
萬壽宮酒樓 九龍奧淞街42—52號 電話：3-7804222
廣州酒樓 土瓜灣馬坑涌道5號 電話：3-7150111

新配方，新突破
美加淨 含雙氟牙膏
美加淨牙膏
MAXAM DENTAL CREAM
防蛀牙更有功效，含清涼薄荷香味，使口氣更清新。新配方功效臻國際水平。
總經銷：美加淨化粧品有限公司
電話：0—251751

中國「火車牌」球類產品
「火車」牌足球、籃球、排球分別獲國際足聯、國際籃聯及國際排聯批准，可作國際性比賽合格用球。
品質優良 達到國際標準
手工精細 圓度準確 壓力穩定
TRAIN
經銷：永健有限公司
九龍通州西街1059-1061號
新光工業大廈二樓A座
電話：3-7427715—8

（上圖）中國運動員廖文芬以六公尺三十七公分成績奪取女子跳遠金牌。（下圖）李寶蓮以五十九點四二公尺贏取女子標槍金牌（路透社照片）

男廿公里競走 女子跳遠標槍 我田徑選手捷報三傳

男子萬米跑日本新宅雅也掄元 女七項全能朱玉清葉聯英領先

【本報記者蔡偉恒漢城二十九日專電】今天在奧林匹克體育館舉行的首天田徑項目比賽，共決出四枚金牌，一如所料，中國在二十公里競走、女子標槍、女子跳遠獲得金牌，日本在男子一萬米奪得金牌。

男子二十公里競走，現年二十一歲的孫曉光以一小時二十五分四十六秒奪得金牌，並刷新亞運會紀錄。銀牌得主也是中國運動員姜紹洪，成績一小時二十六分五十七秒。印度選手奧・查姆得銅牌，成績一小時二十八分〇三秒。上述兩人也刷新亞運會紀錄。

女子標槍決賽，中國李寶蓮獲金牌，成績五十九米四二。這是她在第四次投擲時所取得的成績。比賽中李寶蓮的成績一直領先，毫無對手。她意圖在最後的兩次投擲中打破自己保持的六十四米九二的亞洲紀錄，可惜投得不理想而未能實現。銀牌得主日本的松井昌美，成績五十五米。南朝鮮的張善姬獲得銅牌，成績五十二米七八。

女子跳遠決賽，中國兩名選手在沒有對手的威脅下，包辦了金銀牌。廖文芬以六米三十七奪得金牌，黃東活以六米一九獲銀牌。日本磯貝美奈子得銅牌，成績六米一四。

男子一萬米決賽，被認為奪標大熱門的日本世界級好手瀨古利彥只能屈居第三名。金牌得主是他的同胞、日本的新宅雅也，成績二十八分二十六秒七四，打破上屆亞運會紀錄。銀牌得主南朝鮮金鐘允，成績二十八分三十秒五四。瀨古利彥因身體不適，未能發揮水準，以二十九分三十一秒九〇得銅牌。上述兩人均打破上屆亞運會紀錄。

此外，女子七項全能，中國的朱玉清以八百六十一分暫時領先，居第二席的亦為中國的葉聯英，成績七百六十四分；第三位的是印度的阿伯拉罕，成績七百六十二分。決項賽事將於明天決出冠軍得主。

乒賽單項今決賽

女單女雙混雙均中國天下 男單男雙中國與南韓對抗

【中國新聞社漢城二十九日電】亞運乒乓球的五個單項今天進行準決賽，五面金牌將分別由下列選手角逐：

男單：中國惠鈞對南朝鮮劉南奎；男雙：中國惠鈞、藤義對南朝鮮金浣、劉南奎；女單：中國焦志敏對中國何智麗；女雙：中國焦志敏、何智麗對中國戴麗麗、耿麗娟；混雙：中國惠鈞、耿麗娟對中國藤義、戴麗麗。

五個單項決賽中有三項是由中國選手對中國選手，因此中國選手在明天舉行的決賽中，將穩得三面金牌，其餘兩項由中國選手與南朝鮮選手爭奪，中國選手亦有機會掄元。

中國選手在今天的準決賽中，發奮圖強，打出了應有的水準。十場單項準決賽，有六場是由中國選手與南朝鮮選手對壘，結果中國選手取得全勝。這六場比賽是：男單惠鈞勝金浣三比一；女單焦志敏勝梁英子三比二；男雙惠鈞、藤義勝安宰亨、朴昌益二比一（雙打採三盤兩勝制）；女雙何智麗、焦志敏勝梁英子、玄靜和二比一，混雙惠鈞、耿麗娟勝劉南奎、梁英子二比零，藤義、戴麗麗勝金浣、玄靜和二比零。

男子乒球賽單打四強

- 惠鈞（中國）……3 / 金浣（南朝鮮）……1 → 惠
- 宮崎義仁（日本）……1 / 劉南奎（南朝鮮）……3 → 劉
- （冠軍）

女子乒球賽單打四強

- 何智麗（中國）……3 / 星野美香（日本）……1 → 何
- 焦志敏（中國）……3 / 梁英子（南朝鮮）……2 → 焦
- 冠軍

男子乒球賽雙打四強

- 滕義、惠鈞組（中國）……2 / 安宰亨、朴昌益組（南朝鮮）……1 → 滕、惠組
- 金浣、劉南奎組（南朝鮮）……2 / 齋藤清、糠塚造組（日本）……0 → 金、劉組
- 冠軍

女子乒球賽雙打四強

- 戴麗麗、耿麗娟組（中國）……2 / 星野美香、橘川美紀組（日本）……0 → 戴、耿組
- 焦志敏、何智麗組（中國）……2 / 梁英子、玄靜和組（南朝鮮）……1 → 焦、何組
- （冠軍）

混合雙打乒球賽四強

- 滕義、戴麗麗組（中國）……2 / 金浣、玄靜和組（南朝鮮）……0 → 滕、戴組
- 惠鈞、耿麗娟組（中國）……2 / 劉南奎、梁英子組（南朝鮮）……0 → 惠、耿組
- 冠軍

球員示意發球出界 南韓裁判貿然接納

李富榮抗議卒換球證

【中國新聞社漢城二十九日電】在今天舉行的亞運乒乓球單項準決賽中，由於裁判員執法不公，判斷錯誤，中國乒乓球隊提出了抗議，使比賽停頓了近一小時。

當時混合雙打比賽由中國的滕義、戴麗麗對南朝鮮的金浣、玄靜和，第一局打到二十比十九，中國選手領先，接着由戴麗麗發球，雙方來回打了幾板，金浣突然舉起手，指戴麗麗的發球越界，裁判員竟然接納金浣的投訴，判中國選手失分，記分牌變成二十比二十。

中國代表團副團長李富榮和乒乓球隊教練許紹發當即向裁判提出抗議，說裁判員如認為戴麗麗發球越界，應立即指出並作出判決，如今裁判員沒有立即裁決，讓球賽繼續進行，即是已判定戴麗麗發球沒有越界。裁判員自己沒有看到該球越界，僅是根據南朝鮮球員在比賽進行當中的突然投訴而作出判決，是不符合乒乓球比賽規則的。

亞運乒乓球裁判小組立即舉行會議。但是經過長時間的爭論仍不能得出結論。中國乒乓球隊為了使比賽得以繼續進行，願意按二十比二十的比分繼續比賽，但保留上訴的權利，並要求撤換裁判員。亞運裁判小組接受了中國隊的要求，當場撤換了裁判員。

首次參賽獲殊榮

—訪田徑第一面金牌獲得者孫曉光

本報記者 蔡偉恒（漢城二十九日專電）

當孫曉光汗流浹背的走入悅目的奧林匹克體育館紅色的塑膠跑道的時候，他只剩下四百米的路程，便完成廿公里競走的賽項。此時，他越走越起勁，在場的觀眾也為他鼓掌打氣。他實在太興奮了，他抑制不了勝利的喜悅，他舉起了雙手，這時，他的眼淚與汗水也混和在一起了，使人難以分辨。他很高興，因為除了是他為中國在田徑項目奪得了首面金牌外，他還是首次在大型的國際賽中取得此項殊榮呢！

孫曉光走完了這長的路程，身體應該很疲乏的，但他並未立即停下來站着或坐着，在體育館內的走廊，他慢慢地跑着，像別的項目的運動員在賽前的熱身。記者也只好跟他跑着對他表示祝賀，並對他說：「你現在累不累？」他很簡單的說：「很累！」

孫曉光今年廿一歲，是遼寧技術體育學院二年級學生，上屆並無參加亞運會競走比賽，因為他是從八三年才開始接觸競走的。在這短短的三年時間，便取得了廿公里競走金牌，是他刻苦訓練的成果。

孫曉光一面跑着一面對記者說：「我的腳跟也走破了！但問題不大的。」

記者問：「你今天取勝的原因是什麼？戰術如何？」他說：「我取勝的原因是能夠發揮了自己本身的技術，在走到六公里的時候，採用了變速的戰術，但最重要的是憑實力取勝。」

在比賽進行期間，孫曉光與他的隊友姜紹洪互有領先。孫曉光稱策略：「這是賽前我們商定了的，在接近終點的二千五百米的時候，我便發力超過姜紹洪，最後最先返回終點。」

問：「你覺得在哪一段路程感到辛苦呢？」孫曉光想了一想說：「那是在八公里以後，這時，我感到很吃力和辛苦。」

孫曉光為了準備這項比賽，賽前作了四個月的準備功夫。那麼，他對於今天競走所取得的紀錄滿意不滿意呢？孫曉光毫不猶疑的回答說：「按自己的要求，這個紀錄未能令他感到滿意。」

男單乒球決賽 無線今天直播

【本報訊】無線電視翡翠台將於今天下午四時五十分利用人造衛星直接轉播另一項深受矚目的決賽——乒乓球男子單打決賽，由中國乒乓球好手惠鈞對南韓劉南奎，爭奪金牌。

惠鈞是於準決賽擊敗南韓名將金浣而晉級，而劉南奎則於準決賽中勇挫日本的宮崎義仁而晉入決賽，金牌落於誰人手中，屆時自有分曉。

亞運特刊 ④

採訪手記

裁判贏曲棍球冠軍

本報記者 姜國元（漢城二十九日專電）

記者中心食堂內晚飯時間的話題，是中國羽毛球隊給整得七葷八素。素以好「老牌」的中國隊，為何這樣「硬朗」呢？我們這批剛從羽毛球場回來的人，自然也成為「消息來源」了。

剛好把整個事情向一位東南亞老記說了，轉過頭來，又得應付另一人的詢問。幾乎口水都說乾了，趕忙掛上免戰牌，跑到遠遠的地方去吃飯。

剛好大快朵頤之際，一位看樣子是南亞次大陸的同行，好像滿肚子氣般，把盛菜的盤子重重的摔在枱上，那些肉汁把我濺得滿頭滿面都是，最慘是那件白T恤，給一下子染成黃泥色。正待發作，卻給人搶下去：「人家國家輸了球，心情不好。」「我知，我們不一樣嗎？難道只有他有權發火？」

一問之下，卻與咱們的羽毛球事件如出一轍。所不同的，一個是羽毛球，一個是曲棍球。原來巴基斯坦隊今天胡裏胡塗的輸給南朝鮮，據他所說，球輸了不打緊，但不是輸在對方手上，是輸在球證手上。

我嘆道：「這世道不同了，你一不留神，金牌就給搶走了。最好還是捉人牢牢的看着金牌，否則失了就不好辦了。」

這位「老巴」說：「金牌在手裏給搶掉還算活該，但放在保險櫃裏也給取去了，你說氣頂不氣？」

我說：「那不能這樣說，金牌一日未發，一日大家都有份。不如，你既說得那樣嚴重，唯一之計，乃是把金牌吞到肚內，那包管無人能搶了。」

「老巴」苦笑搖搖頭，大有不相信此錦囊妙計之情，頭嗒嗒走開了。

中國亞運金牌選手

項目	姓名	成績
田徑		
男子二十公里競走	孫曉光	一小時二五分四五秒七二
女子跳遠	廖文芬	六米三七
女子標槍	李寶蓮	五九米四二
射擊		
▲男子氣步槍十米團體	中國隊（邱波、徐小廣、張衛剛）	一七三九環
▲男子氣步槍十米個人	邱波	六八五・三環
☆男子自選手槍五十米團體	中國隊（許海峯、王義夫、劉京生）	一六八〇環
男子自選手槍五十米個人	許海峯	六六〇環
▲男子手槍速射個人決賽	李鍾其	六九四環
男子氣手槍團體賽	中國隊（許海峯、王義夫、左沛）	一七二一環
▲男子氣手槍個人賽	許海峯	六七八・八環
▲男子小口徑標準步槍三乘二十團體賽	中國隊（邱波、仇澤慶、徐小廣）	一七二七環
男子小口徑標準步槍三乘二十個人賽	邱波	五七六環
男子雙向飛碟團體賽	中國隊（王忠華、岳明、張衛剛）	四三二中
男子雙向飛碟個人賽	張衛剛	二一四中
女子運動手槍團體賽	中國隊（文芝芳、祝玉琴、祈春霞）	一七四六環
女子運動手槍個人賽	文芝芳	六八七環
女子小口徑標準步槍團體賽	中國隊（周丹紅、金東翔、張秋萍）	一七三五環
女子小口徑標準步槍個人賽	周丹紅	六八二・四環
射箭		
☆女子七十米雙輪賽	馬湘君	六二八環
單車		
☆一百公里公路團體計時賽	中國隊（郭龍臣、韓樹祥、鄔偉培、張忠祿）	二小時〇八分二八秒四六
女子單車爭先賽	周素英	
跳水		
男子跳板跳水	譚良德	六七八・二四分
男子跳台跳水	童輝	六五六・五八分
女子跳板跳水	張玉萍	五八九・一七分
女子跳台跳水	呂偉	四六〇・〇二分
游泳		
☆男子一百米蛙泳	金甫	一分〇四秒〇二
☆男子四百米自由泳	謝軍	四分〇〇秒三五
男子一千五百米自由泳	王大力	一五分五〇秒九五
☆男子四乘一百米自由泳	中國隊（沈堅強、楊齊、穆拉提、馮強標）	三分二七秒五一
☆女子一百米蝶泳	錢紅	一分〇一秒三六
☆女子一百米蛙泳	黃曉敏	一分一二秒七〇
☆女子四百米個人混合泳	閻明	四分五二秒四三
☆女子四百米自由泳	閻明	四分一五秒六一
☆女子八百米自由泳	閻明	八分四三秒四二
☆女子四乘一百米自由泳接力	中國隊（夏福杰、黃紅、周循、錢紅）	三分五二秒二一
體操		
男子團體	中國隊（國林生、王崇昇、楊岳山、樓雲、許志強、李寧）	二九一・一〇分
男子個人全能	李寧	一一七・八分
男子自由體操	李寧	一九・六〇分
男子鞍馬	楊岳山	一九・七五分
男子吊環	李寧	一九・六〇分
男子跳馬	樓雲	一九・三〇〇分
男子單槓	楊岳山	一九・八〇〇分
女子團體	中國隊（陳翠婷、馬英、王惠瑩、覃奇志、黃翠、俞楓）	一九五・〇五分
女子全能	陳翠婷	七八・七五分
女子自由體操	陳翠婷	一九・九分
女子高低槓	黃翠	一九・八〇〇分
女子跳馬	馬英	一九・七五〇分
舉重		
☆五二公斤級	何灼強	二四七・五公斤
五六公斤級	何英強	二六五公斤
六十公斤級	賴潤明	二八五公斤
☆六七・五公斤級	姚景遠	三〇七・五公斤
七五公斤級	蔡炎晉	三四〇公斤
賽艇		
女子雙人無舵手賽	中國隊（張秀英、楊曉）	八分一一秒九七
女子單人雙槳有舵手賽	陳昌鳳	九分〇二秒二四
女子四人有舵手賽	中國隊（李紅兵、賀俐、周秀華、馬玉敏、舵手李榮華）	七分四一秒七八
男子四人有舵手賽	中國隊（高玉華、陳志強、顏軍、王紅兵、舵手李建新）	六分五九秒七五
男子單人雙槳賽	劉群	七分四八秒七七
男子雙人有舵手賽	中國隊（王紅兵、顏軍、舵手陳運佳）	七分三五秒二一
男子八人單槳有舵手賽	中國隊（朱樂丹、何東江、王新樂、鄭康生、佘漢橋、徐樞、陳志強、高玉華、舵手李建新）	五分五六秒四六
帆船		
四七〇級賽	陳洪太、林家成	二四・七罰分
帆板	齊建國	三〇・四罰分
擊劍		
女子花劍個人賽	李華華	
男子個人佩劍	汪興琪	
男子佩劍團體賽	中國隊（陳金初、汪志明、汪興琪、鄭兆康）	
女子花劍團體賽	中國隊（欒菊杰、李華華、朱慶元、張建秋）	
網球		
女子團體	中國隊（鍾妮、李心意）	
羽毛球		
女子團體賽	中國隊（韓愛萍、李玲蔚、林瑛、鄭昱鯉）	

（注：▲成績為破亞洲紀錄 ☆成績為破亞運會紀錄）

獎牌

隊名	金牌	銀牌	銅牌	總計
中國	六七	五一	二七	一四五
日本	四二	四六	四五	一三三
南朝鮮	三五	三三	四四	一一二

隊名	金牌	銀牌	銅牌	總計
印度	〇	三	七	一〇
伊拉克	〇	二	〇	二
…尼	〇	一	九	一〇

隊名	金牌	銀牌	銅牌	總計
約旦	〇	〇	〇	〇
巴林	〇	〇	〇	〇
卡塔爾	〇	〇	〇	〇

萃拔類出 …表
…表 一名表
行銷世界二十多個國家，準確耐用。中外一致譽為：「中國第一名表」，「中國計時之寶」。
…表行有限公司
…A HX

特稿

證券業人士談股市

股市昨日再創新高，本報記者就此訪問了數位證券經紀，有認為股市急升是受到市場收購消息影響，亦有認為短期股市走勢仍然凌厲，可攀至二一〇〇點，甚至二二〇〇點。

滙豐集團股票部經理李慶明認為，股市在過去七個交易日升幅達一百四十點，而無調整跡象，主要因為市場有公司收購消息傳…能會有回吐。此外當攀至二一〇八〇點時，投資者入市宜採取謹慎態度。

證券界人士雷晶磊指出，近期股市大好，主要基於四大原因：㈠本港經濟趨好；㈡閒資及外來資金多；㈢最近多間公司宜佈業績，大部份都有很好的表現，刺激大市上揚；㈣市場流傳收購消息，如滙德豐系重整連卡佛等。

他又稱，股市短期內雖然有回吐壓力，但…

語絮邊缸

昨日股市又創新高，其中以滙豐及置地的成交額最大。滙豐成出一千四百七十萬股，值一億零六百萬元；置地成出八百三十九萬股，值五千六百萬元。可見資金集中買賣的熾熱程度。

…了九角，以十七元七角收市。恆隆宣布業績後一度回落，但昨日又重納升軌，以八元七角收市，漲二角半。

…使連卡佛成為其全資附屬公司，從而可彈性地運用連卡佛流動資金。信託上周收市A股造十三元，全周成交股數一百六十四萬九千多股，B股造二元一角二仙半，全周…

…元回落，此間行內人士認為，短期美元仍然不振。由於美元下跌，歐洲貨幣單位重越八算，以八〇三收市，上升五點子。澳洲元報四九〇點五收市，回降了零點八。新西…

…九九金價表現反覆

…該地盤已由價權人接管，使亞細安需要作出連本帶息的一億元撤賬行動；（三）為新加坡的發展物業作準備；（四）亞細安的一間附屬接受存款公司，曾向馬來西亞及新加坡客戶提供貸款，但收回的機會經已很微，故此需要作六千零九十萬元的撤賬準備。據悉，該批客戶包括嘉華銀行前董事局副主席劉燦松，亞細安已經委任律師作追討行動。上述四項撤賬行動近三億元。

…的三千九百三十八元。尾市轉靜，以三千九百四十二元收市。此價較上午開市下跌五十一元，比前全日波幅為六十五元。

…五美元。收市為四百二十七美元，較上周末跌三美元。

聯交所成國際聯會會員 李福兆稱有助港股發展

【本報訊】香港聯合交易所主席李福…市場買賣，及推動本港第二市場與債券市…證券，可在貸款時用作有效抵押品。

證券業人士談股市 料走勢仍可再上升

特稿

股市昨日再創新高，本報記者就此訪問了數位證券經紀，有認爲股市急升是受到市場收購消息影響，亦有認爲短期股市走勢仍然凌厲，可攀至二一〇〇點，甚至二二〇〇點。

滙業集團股票部經理李慶明認爲，股市在過去七個交易日升幅達一百四十點，而無調整跡象，主要因爲市場有公司收購消息傳出。昨天信託A與連卡佛停牌以及大寶也停牌的消息傳出後，股市亦隨而急升。

談及後市，李明慶表示看好，並預期於短期內可攀至二一〇〇點，但當升至二〇八〇點時，會稍爲回吐至二〇二〇點作爲消化，然後再穩步上升。

時富集團港股部經理郭思治說，近期大市因有新的買盤刺激，所以每天升十至二十點亦不足爲奇。

他又稱，短期股市仍然向好，但於這一、兩天內可能會有回吐。此外當攀至二〇八〇點時，投資者入市宜採取謹慎態度。

證券界人士雷晶磊指出，近期股市大好，主要基於四大原因：㈠本港經濟趨好；㈡閑資及外來資金多；㈢最近多間公司宣佈業績，大部份都有很好的表現，刺激大市上揚；㈣市場流傳收購消息，如滙德豐系重整連卡佛等。

他又稱，股市短期內雖然有回吐壓力，但基調仍然向好，尤其是地產股。

他估計股市於兩周內可攀至二一〇〇點，若市場有好消息流出，更可升上二二〇〇點。

另一位市場資深人士認爲，由於外滙相對平靜，資金轉而注入股市，加上市場流傳收購消息，所以刺激近期股市上升。

他認爲目前大市走勢凌厲，暫時不會有回落現象，短期內更可攀至二二〇〇點。

陳寶儀

大寶擬償還三億餘債務 出售澳門及天水圍土地

天水圍權益作價一億六千萬元售予長實 氹仔土地以一億八千七百萬售予澳政府

【本報訊】大寶地產昨日下午二時五十二分在聯合交易所申請停牌。該公司稍後發表通告稱，該公司已同意將澳門濠苑城的發展權益歸還澳門政府，並將其發展天水圍的權益售予長江實業（集團）有限公司，代價爲一億六千萬元。

該公司在發表的通告中表示，大寶與另一附屬公司澳門離島發展公司已同意在一定條件下，歸還澳門政府一幅位於澳門氹仔、面積十七點五公頃的土地（即濠苑城）的物業權益及有關利益，代價爲一億八千七百萬元，該幅土地原先計劃作爲住宅樓宇發展用途，預算於一九八九年三月完成。與此同時，澳門政府承諾將該土地的一小部分面積再批予大寶作爲住宅樓宇發展用途，而大寶毋須繳付任何費用或補地價。

鑑於澳門離島發展公司所欠澳門有關銀行的貸款達一億五千三百萬元。大寶董事認爲澳門政府這項建議是償還該筆償款的可行辦法。上述交易需待澳門旅遊娛樂有限公司在港上市後才能完成。

此外，根據一項附有條件的協議，大寶將會以其在MIGHTYCITY所佔百分之二十五的權益售予長江實業（集團）有限公司，代價爲一億六千萬元。MIGHTYCITY是香港若干公司爲合作發展位於新界西北部天水圍新市鎮而組成的集團。

該協議尚須取得MIGHTYCITY其他股東的批准，方能生效。出售所得款項會根據大寶與其香港債權銀行在八六年八月二十九日新達成的延期償還債務協議進行分發。

根據該協議條款，大寶須將其出售所得款項，按借款比例分別償還予香港各債權銀行。同時，並將該公司普通股約四千二百萬股以溢價配售予香港各債權銀行，債權銀行收到該筆款項及上述配售的股份後，大寶所欠香港各債權銀行約三億四千六百萬元的償項即全部清償，而延期償還債務協議亦將終結。大寶與各債權銀行所達成的協議，須經聯合交易所及證監處批准其配售的新股上市才能生效。該公司將就此作出申請。

該公司預期上述交易將會於八六年十二月三十一日前完成，屆時該集團將毋須倚賴延期償還債務協議而進行經營，而該集團的全部有抵押負債將會減低至八千四百萬元。

大寶昨日收市價爲二角一仙，較上周五收市價高百分之十八點六，共成交七百七十七萬股，總值一百六十一萬二千二百五十八元，大寶優先股收市造三角二仙，比上周收市價升百分之四十三點五，成交九百九十一萬六千股，總值二百八十萬九千六百八十元。

公司消息層出不窮

經濟小語

林浩雨

股市昨日創了兩項紀錄。其一是再創恒生指數的歷史新高；其二是寫下今年以來一日成交額最多的紀錄。

前者表示股價升勢之勁，後者顯示入市資金充裕形成能量甚強。市場人士說，買盤主要來自海外基金，以倫敦盤及日資的吸納最爲積極，由此可見，外資是明刀明槍看好港股，在現水平仍能退縮之意。

連創四日歷史新高，本身已是一個紀錄。如今情勢比較明顯的是：外圍股市不振，已令資金大舉注入本港。例如倫敦股市，就因經濟欠佳，利率可能調高而有資金閒風先遁。回想連日倫敦盤入市如此勇猛，當與將港股市作爲「庇護所」有關。在大量資金追逐有限的優質股之下，港股便只有升完再升的一途了。

上市公司消息陸續有來，先是信託與連卡佛停牌，繼而大寶也因出售資產而暫停買賣。信託與連卡佛的停牌相信與集團內部資產轉移有關，不過市場也有另一個傳說，謂日資百貨財團擬收購連卡佛，已向信託提交收購建議。此說可信程度如何，不易估計。

不過，可以肯定，公司的消息仍會不斷出現，這對股市當會產生新的刺激因素。後市仍利反覆推進，個別發展。

輕越

齊慕言

股市今年三大成交額

日期	成交額(百萬)	恒生指數
9月29日	867.78	2064.30
8月4日	862.70	1906.28
5月15日	811.24	1794.71

股市連升四天再新高

恒指二〇六四上揚廿九點 成交八億六千七百萬爲今年最高紀錄

【本報訊】股市昨日連續第四日創出歷史新高，恒指收二〇六四點三〇，升廿九點九四。成交額高達八億六千七百萬元，超過八月四日所創下的八億六千二百萬元高紀錄，亦成爲今年來交投最多的一個交易天。

由於上周港股以歷史新高收市，走勢強勁，加上昨日開市不久，信託與連卡佛雙雙停牌，令投資者的情緒受到利好的刺激，入市態度積極，海外買盤也有不少吸納藍籌股，故全日指數均反覆向上，中午收市爲二〇六六點二四，升卅一點八八，

下午市況平淡，略有爭持，恒指以穩態收市。地產股的表現最好，升六十六點；銀行股已發力，升卅點。

滙豐置地成交大 銀行股全面上升

語絲邊紅

昨日股市又創新高，其中以滙豐及置地的成交額最大。滙豐成出一千四百七十萬股，值一億零六百萬元；置地成出八百三十九萬股，值五千六百萬元。可見資金集中買賣的熾熱程度。

銀行股已有「否極泰來」之兆。滙豐收七元三角，升二角。恒生收卅四元七角半，升一元。東亞收十九元八角，升五角，永隆收廿六元六角，升六角。友聯收五角，升一仙。

地產股的表現仍勁。新地宣佈優異業績及送紅股，股價升了九角，以十七元七角收市。恒隆宣布業績後一度回落，但昨日又重納升軌，以八元七角收市，張二角半。

公用股以九倉表現最好。九倉收十八元三角，升三角。煤氣收十七元二角，升四角。不過，前日升得多的電話，昨日就回一回氣，仍收十二元四角，無升跌。

信託與連卡佛停牌，令沒有停牌的聯邦大受追捧，以六元七角收市，升三角半。此股一向偏低，一旦有消息支持，後市仍可望再進一步。

二、三綫股中，以遠東發展勢最勁，收四角七仙半，升五升，升幅逾一成。這也是另一隻發動攻勢的偏低股。

李祥

易名中國銀行澳門分行

澳門南通銀行宣佈 明年起使用新名稱

柯正平任中行常務董事

【本報訊】澳門消息：澳門南通銀行昨日宣佈，該行將於一九八七年一月一日正式改名爲「中國銀行澳門分行」。改名後，該行將全部接收、繼續及承擔南通銀行的全部業務、資產、負債及責任。原南通銀行各分行亦將改爲中國銀行澳門分行的支行。原南通銀行董事長柯正平已獲委任爲中國銀行常務董事，將來中國銀行澳門分行將仍屬中國銀行港澳管理處管核。

澳門政府「憲報」昨日同時刊登了核准南通銀行改名的通告。

南通銀行總經理江嘉讓昨日表示，南通銀行改名，與中葡澳門問題會談毫無關係。江嘉讓說，中國銀行澳門分行將會要求總行增加流動資金促進在澳的業務發展。該行明年將會繼續在澳開設兩家支行，今年底或明年初將在澳發行信用咭及開辦黃金儲蓄業務。

南通銀行是本澳最大的一家銀行，也是唯一的全中資銀行。註册資本二億零六百萬元（澳門元），共有分行十五家（連珠海分行）。

信託和連卡佛停牌 詳情本周或可公佈

市場傳信託可能購連卡佛

【本報訊】置業信託及連卡佛昨日向聯合交易所申請停牌。上述兩間公司在稍後發表的通告中並無具體解釋停牌原因，只稱信託現已就其一建議作出考慮，而該等建議或可能影響信託及其附屬的連卡佛股價。

該兩間公司均表示有關詳情可能在本周內公佈。

信託及連卡佛主席吳江正昨日在公開場合中並不允對有關事宜作評論及任何透露。

市場消息稱，這次停牌可能與信託收購連卡佛有關，目前信託持有連卡佛近百分之五十五股權，因此可能會以現金及換股形式收購連卡佛，使連卡佛成爲其全資附屬公司，從而可彈性地運用連卡佛流動資金。

信託上周收市A股造十三元，全周成交股數一百六十四萬九千多股，B股造二元一角二仙半，全周成交近二十九萬九千股。連卡佛上周收十三元九角，全周成二十七萬三千多股。

九倉隆豐隧道昨宣佈 吳光正任董事會主席

包玉剛任九倉隆豐名譽主席

【本報訊】香港九龍倉有限公司、隆豐國際投資有限公司及香港隆道有限公司昨同時宣佈，委任吳光正爲董事會主席。而包玉剛已辭任主席之職，並同意董事會退休及辭去一切行政職務。不過，九倉及隆豐國際均議決包玉剛爲該公司的名譽主席。

亞細安會作巨額撇賬 今發表年報解釋原因

其中四項撇賬接近三億

【本報訊】亞細安資源在八五年十二月三十一日止年度出現達四億多元的總虧損，該公司將於今天發表的年報上解釋出現巨額虧損的原因。

亞細安資源一位高層人士對本報記者表示，該公司在八五年度出現巨額虧損，主要是由於進行二億多元的撇賬所致，經過大刀闊斧的撇賬行動，該公司的財政狀況已達完全安全水平，爲將來的發展建立一個更穩健的基礎，詳情將於今天公佈的年報上發表。

他表示，該公司的撇賬行動主要來自四方面，（一）將公司的本地及海外物業作全面重估，由仲量行擔任估價師，結果出現達一億一千二百萬元的差額；（二）該公司原本與一發展商達成協議，向其以七千多萬元購入位於灣仔洛克道的住宅計劃，但由於該發展商出現財政困難，故此該地盤已由債權人接管，使亞細安需要作出連本帶息的一億元撇賬行動；（三）爲新加坡的發展物業作二千五百萬元的撇賬準備；（四）亞細安的一間附屬公司，曾向馬來西亞及新加坡客戶提供貸款，但收回的機會已很微，故此需要作六千零九十萬元的撇賬準備。據悉，該批客戶包括嘉華銀行前董事局副主席劉燦松，亞細安已經委任律師作追討行動。上述四項撇賬行動近三億元。

歐幣單位越八算 紐元成近期最高

【本報訊】上周舉行的五國財長會議無結果，引致昨日美元下跌，此間行內人士認爲，短期美元仍然不振。

由於美元下跌，歐洲貨幣單位重越八算，以八〇三收市，上升五點子。澳洲元報四九〇點五收市，回降了零點八。新西蘭元越三八〇，以三八二收市，是近期最高，比上周收市升三點子。英鎊因爲美元下跌關係，使對港元價不致再降，昨日在利率上升十六分三厘，在十一點二水平支持下來，收市報十一點二七。

友聯重整計劃昨通過 擬發展商人銀行業務

【本報訊】友聯銀行昨日舉行股東特別大會，通過資本重整計劃。該行副主席李克滋表示，該行除積極追收壞帳外，亦有意發展商人銀行業務。

他昨日在股東特別大會說，由於兆亞國際本身有商人銀行業務方面的專才，故此發展這方面的業務困難不大。他預料友聯日後可成爲一間國際性的金融機構。

他又說，該行目前除聘用朱天賜爲總經理外，已再聘請另一聯席總經理，不過他不允透露該人選的名稱。

雖然友聯目前資產淨值爲三角九仙，但李克滋表示這並未包括銀行牌照價值，及因收回若干呆壞帳而得的額外利益。

九九金價表現反覆 收市三九四二跌卅二元

【本報訊】九九金價昨日表現反覆，上午一度回升上四千元水平，但隨後又跌破，下午更以較低價位收市，走勢仍屬調整。收市時，九九金報每兩三千九百四十二元，比上周末收市下跌三十二元。飾黃金價昨日不變，每兩仍爲四千零四十元。

昨日開市時，金價藉五國財長會議無結果及美元回落而湧高，上午以三千九百九十三元開出，比前市價即已上升二十元。稍後更衝上四千元關，最高升爲四千零三元。不過大戶乘高抛出，金價迅速回落，走勢表現較差。比上周最低降爲三千九百四十二元，跌破近期回落低位。中午有短暫回倉，扳回三千九百五十六元收市。比關市價下跌了三十七元。低息訂爲五元半。場內交收一萬三千九百兩。

下午金價以三千九百[illegible]元開出，一度回升上三千九百六十九元，但尾市又一降，並跌至全日最低的三千九百三十八元。

尾市轉靜，以三千九百四十二元收市。此價較上午開市下跌五十一元，比前收市下跌三十二元。全日波幅爲六十五元。

本地倫敦金昨日反覆也大，最高時報每安士四百三十三美元，最低爲四百二十五美元。收市爲四百二十七美元，較上周一末跌三美元。

聯交所成國際聯會會員 李福兆稱有助港股發展

【本報訊】香港聯合交易所主席李福兆昨日表示，該所已在九月二十二日正式成爲國際交易所聯會的會員。他預料這對本港股票日後在外國市場買賣，及推動本港第二市場與債券市場均有幫助。

他昨日在一個記者會上說，成爲該聯會會員後，本港上市公司股票便成爲有價證券，可在貸款時用作有效抵押品。

他說，本港股市在世界市場中，市值佔第四、五位。首三位依次爲紐約、東京及倫敦。

股地壯旺港息仍穩

銀行金融

程玉宇

本港的股市連續多天上揚和總成交額大增，但港元貨幣市場至今未見緊勢。港元銀行同業拆息的長短錢息口昨日雖略爲向上，但依然以優惠利率保持着合理的息差，即使是升勢較爲明顯的一個月期長錢，昨日的收市爲五厘三七五，仍低於優惠利率一厘多。

港元貨幣市場最惹人注目的，該是日資財務機構的動態。儘管股市及地產等投資市場趨旺，卻未有抽緊港元貨幣供應和迫使港元市場利率急劇上升，多少反應出前些時陸續流入本港的資金，已開始逐步進軍這裏的投資市場。

十月底是日資機構的半年結，惟日資銀行近期拆借資金的需求並不若往昔殷切。它們只是按價掃錢，非追價拆借，拆息遂無急升的壓力。近日僅有若干小規模日資接受存款公司有大盤需求，它們以高於貼現率拆借是必然之事。

市場的貨幣供應十分充足。恒生及獲多利不僅有大量短錢供盤，而且拆出一個月期長錢，後者有不少盤成五十「球」，十分大手。值得注意的是近期有龐大數額的商業借盤到期續期，息口依樣未有大幅波動。三個月期折息見五厘三七五，已大受阻力。市場仍看淡港息。

港幣、外幣存款

◎安全可靠 ◎利息優厚 ◎手續簡便

辦理美元、日元、澳洲元、加拿大元、西德馬克、英鎊及歐洲貨幣單位(ECU)等外幣存款。

電話：5-212626 歡迎查詢

中國銀行 香港分行

中銀集團

德輔道中二號A 電話：5-212626

電報掛號：CHUNGKUO 專用電報：73772

香港工商銀行有限公司

啟事

本公司董事會宣佈截至一九八六年六月三十日止年度內之綜合業績及上年度之比較數字如下：

	六月三十日 1986 港幣千元	1985 港幣千元
未扣除溢利稅及少數股東權益之虧損	(5,965)	(342,520)
扣除溢利稅準備	(237)	(377)
	(6,202)	(342,897)
扣除少數股東權益	(283)	(287)
本年度虧損	(6,485)	(343,184)

董事會決定將不會於一九八六年十一月十七日下午三時舉行之第二十一屆股東週年大會中建議派發末期息。

本公司將於一九八六年十一月八日起至一九八六年十一月十七日止包括首尾兩天在內，暫停辦理股票過戶手續。

承董事會命 秘書 歐李小燕 謹啓

香港 一九八六年九月二十九日

香港工商銀行有限公司

第二十一屆股東週年大會通告

茲通告訂於一九八六年十一月十七日星期一下午三時假座香港德輔道中九十九至一百零五號香港工商銀行大廈十九樓舉行第二十一屆股東週年大會討論下列議程：

(一)省覽一九八六年六月三十日止年度之結算書，董事會與核數師報告書。

(二)決定董事袍金。

(三)重聘核數師並決定其酬金。

香港 一九八六年九月二十九日

承董事會命 秘書 歐李小燕 謹啓

附註：

(一)凡有權出席會議及投票之股東，均有權委派一位或多位代表出席，並於表決時代表投票。受委代表不須爲本公司之股東。

(二)本公司將於一九八六年十一月八日起至一九八六年十一月十七日止包括首尾兩天在內，暫停辦理股票過戶手續。

(三)委任書連同簽署人之授權書(如有)須於大會舉行四十八小時前交回香港德輔道中九十九至一百零五號本公司註册辦事處，方可生效。

AMERICAN EXPRESS Cards

美國運通信用卡 一卡傍身 世界通行

萃拔類出

……的地方去吃飯。

剛好大伙朵頤之際，一位看樣子是南亞次大陸的同行，好像滿肚子氣般，把盛菜的盤子重重的摔在枱上，那些肉汁把我濺得滿頭滿面都是，最慘是那件白T恤，給一下子……

……表 一名表

行銷世界二十多個國家，準確耐用。中外一致譽爲：「中國第一名表」，「中國計時之寶」。

……表行有限公司

A HX

奬牌

隊名	金牌	銀牌	銅牌	總計
中國	六七	五一	二七	一四五
日本	四二	四六	四五	一三三
南朝鮮	三五	三三	四四	一一二

隊名	金牌	銀牌	銅牌	總計
印度	〇	三	七	一〇
伊拉克	〇	二	〇	二
印尼	〇	一	九	一〇

隊名	金牌	銀牌	銅牌	總計
約旦	〇	〇	〇	〇
巴林	〇	〇	〇	〇
卡塔爾	〇	〇	〇	〇

射箭 女子七十米雙輪賽 馬湘君 六二八環

單車 ☆一百公里公路團體計時賽 中國隊 二小時〇八分二八秒四六（郭龍臣、韓樹祥、鄒偉培、張忠祿）

舉重 ☆五二公斤級 何灼强 二四七·五公斤

五六公斤級 何英强 二六五公斤

體操 女子高低槓 黃玨 一九·八〇〇分

女子跳馬 馬英 一九·七五〇分

羽毛球 女子團體賽 中國隊（韓愛萍、李玲蔚、林瑛、鄭昱鯉）

（注：▲成績為破亞洲紀錄 ☆成績為破亞運會紀錄）

滙豐中國部總經理羅素表示
滙豐助中資企業集資 預期今年底可簽協議
包括在港發行商業票據和存款證

【香港中國通訊社二十九日電】記者沈進樂報道，香港上海滙豐銀行的中國業務，今年與去年相若，較大的投資貸款項目有沙角電廠和中航購機，並正與中資有關企業洽商二項在港集資業務，同時擬明年在荷蘭分行設立中國部，使中國業務在該行系統成為專業化。

香港上海滙豐銀行中國部總經理羅素日前接受本社記者訪問時稱，中國實行外匯管制，最受影響的是進口商和有關投資者，在交易種類上也相對減少。但滙豐在這一時期的長期貸款仍受歡迎，傳統貸款方式尚有可為，有關辦理出口的業務如票據及押匯等尤見繁忙。

羅素稱，就中國大陸的投資氣候而言，目前正處於困難期，二、三年前簽訂的大項目不少已出現了一些問題，今後也許還會出現。要恢復投資者的信心，各省市有關當局應面對困難，毫不隱諱地向外商說明困難所在，投資者也應坦誠相見。此外，還要盡量緊縮開銷，他說，不少客商反映，在大陸投資開銷過重，如中方常游說客商多招聘工人，其他各項的花費也多，徒使表面看起來勞動力低廉的大陸較諸其他地區的成本高，不少原想在大陸投資的外商，不得不另謀出路。

至於目前大陸壓縮酒店項目，羅素則表示歡迎。他認為有的城市如深圳，就是限制得太遲了。

談及近期中資在港的集資業務，羅素表示，中國開展建設亟需大量資金。未來幾年，中資企業還會在香港和海外集資，尤其在銀行利率低的情況下，將表現得更為活躍。該行過去曾參與協助廣東企業的集資活動，最近還正與有關部門洽商在港集資的商業票據和存款證業務，協議預期今年底簽訂。

問及中國集資的利率是否較低時，羅素認為，香港是個自由競爭的社會，各有各的做法，而中資所立利率，一般來說尚反映市場價格，未見偏低。他說，中資在港資金市場佔有一定優勢，有的銀行基於解決資金出路及想與中國建立長期關係，盡管知道有風險，仍樂於放貸或協助集資。

展望中國市場，羅素稱，今、明兩年是中國經濟的鞏固時期，相對而言，經濟增長會比以前緩慢，如果這兩年有百分之五至六的增長率，就算不錯，因為前幾年過熱了。明年出口將會有所增加，雖然目前世界油、煤價格見跌，使中國減少收入，但會通過擴大其他產品的出口來求得彌補。一九八七年以後，則可樂觀。

工商銀行上年業績 虧損近六百五十萬
呆賬受控制放款增本年可賺錢

【本報訊】香港工商銀行昨日公佈截至八六年六月三十日止年度業績，綜合虧損為六百四十八萬四千七百九十七元，八五年同期則為三億四千三百一十八萬四千元。該行目前的累積虧損，仍達一億二千一百三十四萬二百二十四元，去年同期則為二億五千八百三十九萬六千五百零三元。

該行主席港府金融司林定國昨日在記者會上說，該行在八六年上半年已恢復賺錢，並錄有盈利四百三十三萬七千五百五十六元，但八五年下半年的虧損則為一千零八十二萬二千三百五十三元，所以全年計仍為虧損。

他預料下一個財政年度該行可有盈利。他說，該行的呆帳已受控制，而放款則增加。

問及該行的出售問題時，林定國表示要視乎市場對該行公佈截至八六年六月底損益帳後的反應而定。他重申港府無意長期接管三間銀行，如時機適合，又有適當買家，港府會將接管的銀行出售。

他稱，港府並不打算抵銷工商所有虧損後才將該行出售，至現時為止，並無任何機構就購買工商銀行一事與港府接觸。

他說，該行的儲蓄、定期存款及往來帳戶，已由八五年九月最低水平穩定增長，該行的押匯及外匯業務亦有滿意增長。

他又表示，該行現正進行一系列改進電腦系統的程序，以期達到改善該行服務及向客戶提供的各類產品。

由於工商銀行規模較小，他認為將工商銀行業務整頓過來，會較恒隆及海託容易。他表示恒隆及海託現已開始進行拓展業務的宣傳攻勢。

資金市場公會選主席 十月底將開會員大會
韋侯斯料銀行發存款證將續增

【本報訊】香港資金市場公會臨時主席韋侯斯昨日接受本報記者訪問時透露，該公會將於十月底舉行首次全體會員大會。相信到時可能有一百個會員出席，並選出正式的公會主席。

韋侯斯（Whitehouse）告訴記者，他們在數星期之前，發出申請入資金市場公會表格給銀行公會、接受存款公司公會的所有會員和所有持牌證券商，邀請他們參加新的公會。該公會的第一屆全體會員大會，將在十月三十一日舉行，到時選舉新的主席與副主席等職。

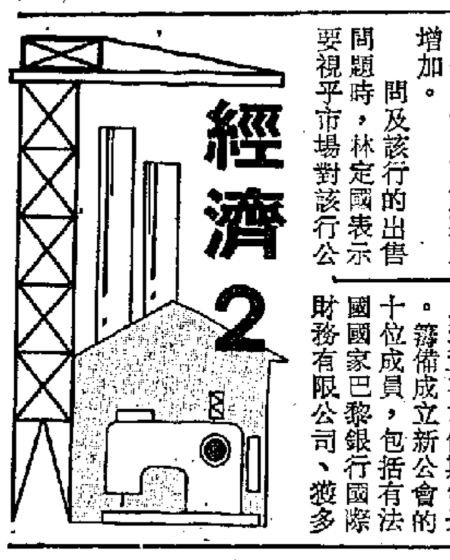
資金市場公會在一個月前選出臨時主席，滙多利有限公司助理董事韋侯斯當選。籌備成立新公會的十位成員，包括有法國國家巴黎銀行國際財務有限公司、滙多利有限公司、漢華實業、寶源、霸菱、中國建設財務有限公司……等。韋侯斯表示目前還未知道會有多少公司參與新的公會，但估計應有一百個左右。

他說，資金市場公會不操作出任何規章，限制會員的活動。它成立的目的是為了促進香港的資金市場發展。籌備委員會未有為該公會成員的初步階段作出任何指標或程序。他們會看看該公會的會員有什麼需求，才作出決定。

不過，韋侯斯相信參與資金市場公會的會員料對好幾個方面的問題感到興趣，包括現行的法律條文、對資金市場發展的影響、港府規條對發行新債務、稅務以及大型的新發行票據的流動性問題等等，這都需要公會的會員提出研究。[illegible]

韋侯斯認為銀行發行的存款證及商業機構的票據將會繼續增加。尤其是有規模和信譽的公司企業，會以發行商業票據的形式在市場集資，因為這是比較便宜的資金來源。銀行業也傾向作中介人的角色。他們將會作為更多的票據和債券的銷售商，而不是直接的信貸。債務證券化將在香港越來越普及。香港只是剛開展其資金市場和發展債務證券化的各項服務，以追上其他在這方面已發展起來的市場。

他又稱，資金市場也在加緊發展[illegible]性。[illegible]有更多人投資證券將是必然的趨勢。



大型貨倉陸續建成 舊貨倉受競爭威脅

【本報訊】安全貨倉有限公司副主席呂辛在其年報上表示，集團正面對新貨倉的競爭。他說，港九各區尚有不少貨倉陸續建成。新倉一般規模較大，設備亦較新式，對舊倉構成威脅。若干較小規模的貨倉已因成本高及貨源不足而瀕於被淘汰邊緣。

至於該集團的附屬公司柔遜貨倉有限公司，目前仍處於虧蝕階段。呂辛相信，該公司業務步入正常之後，集團的盈利情況將會有進一步的表現。集團的主要業務，為經營貨倉、地產發展及投資。

屯門樓價升幅驚人

地產市道

王華

南豐集團發展的屯門海景花園上周五發售第七、八座，至第二天即已售出八成單位，銷售情況一如三、四月間發售的六座樓宇一樣，市場反應相當熱烈。海景花園的好銷，相信和推出的屯門市廣場住宅銷售，也起着良好的促進作用。

海景花園第七座的平均價每方呎為六百二十元，第八座為五百七十三元。第七座的價錢要比今年三月二十六日發售的第一、二座售價高出逾百分之二十五，升幅是頗為驚人的。近期樓價上升頗速的沙田區亦猶不及。

海景花園第一、二座的推出至今剛好相隔半年，但每次推出兩座樓宇的一百六十八個單位發售，均能吸引炒家和用家的興趣，總是在兩三天內售出大部分，餘下的亦很快銷清，這就強烈反映屯門居民改善居住環境的願望。這些單位面積由八百多方呎起至一千一百多方呎，要比早期屯門新市鎮集中發展的三、四百呎單位大得多。

信和集團在十月三日發售的屯門市廣場第三座單位，每個面積較小，為四百九十至約五百五十方呎。雖然面積較小，但由於位置好，更靠近湖濱公園，本身設施亦足，售價應不會低。參考海景花園的發售情況，屯門廣場第三座的中層單位，平均每方呎應約為五百五十元。

期貨交易所下月遷址 將着意發展利率期貨
恒指期市成長快本月成交大增

【本報訊】恒生指數期貨九月份的交投量，平均每日達五千五百五十手。而自五月六日至昨日止，平均每日為三千二百四十手。香港期貨交易所主席湛佑森對以上的交投量感到十分滿意。

湛佑森在股東大會後表示，期貨交易所決定於十月十四日遷入新世界大廈。而市場委員會為：金融、指數、利息、匯率及農產品，其中會着力發展港元利率。

湛佑森說，目前正安排舊期貨交易所會員順序地加入恒指期貨市場，而合資格申請者不超過一百人。

湛佑森稱，恒指期貨這個概念已漸被人認識。期貨市場的成長，必須建立成交及會員參與，[illegible]交易所[illegible]期貨品種，並不[illegible]增加基礎。

為了避免會員花太多時間在交收結算上，湛佑森透露，現研究逐步減驅會員的工作量，以便可以集中拓展生意，未來的兩年亦會加強這方面的投資。

環球公司買新油船

【本報訊】環球船務代理有限公司副主席蘇海文對記者透露，該公司將會增添新油輪。他表示，環球船務屬下的四十艘油輪，都已超過十五年期，需要更新，但他拒絕透露有關詳情。

期交所選新董事 現有成員十二人

【本報訊】香港期貨交易所昨日召開股東大會，湛佑彬及伍步謙獲選為交易所董事，而賈樹彬及李高萊獲選連任為交易所董事。湛佑森主席並宣佈港府再度委任張人龍、黃逸恩、黃康曉及PETER ATKINS等四人為交易所董事。

香港期貨交易所董事局十二名成員現為：主席湛佑森，副主席：李福兆，何德微、應子賢；其餘八名董事為張人龍、黃逸恩、黃康曉、湛佑彬、伍步謙、賈樹彬、李高萊及PETER ATKINS。

另委永道會計師樓交易所再度委任為核數師。

工業機器入口顯增

談漫濟經

金鋒

隨着出口生意回增，以及對今後出口生意的前景看好，今年紡織、針織和塑膠製品等工業，都加強了在機器設備方面的投資。

據港府統計，在今年首七個月內，進口的紡織及製革機器，比一年前增值一倍，機械處理設備增百分之八點七七，食品加工機器增百分之一百四十四，印刷和釘裝機器則增百分之廿七點六。上述產品的外銷和市銷生意轉好，當是造成廠家增加輸入新式設備的主因。

一些港府官員指出，廠商增添新式的機器設備，雖以入口貨為主，但也有一部分是向本地機器廠購置的。事實上，據此間機器廠商反映，今年電腦數控注塑機的銷量，就約比去年增加二成。

從前年第四季至今，先是美國海關實施了入口紡織品產地來源新例，刺激了港商加速輸入電腦自動織片機，如今已初步收到了毛衫輸美生意止降回增的成效。繼而是歐美等地對牛仔褲和牛仔布的需求大增，又促使港商要增加輸入無梭織布機，藉以提高產量和改進品質。近一年多來，漂染廠添置的新機器設備也為數不少，因該業的本地和出口加工訂單都在陸續增加中。

總的來說，產品出口增加是廠商添置新設備的前提。而在設備投資增加之後，又會提高香港出口的收入。今年七、八月份港貨的出口總值，均比一年前激增兩成多，這應與上半年工業機器入口大增四成有一定的關係。

《港澳經濟季刊》文章指出
東京將成國際金融中心 香港地位須作鞏固提高
除保持本身優勢外，還要進一步加強同亞太區特別是內地的金融聯繫，使之成為香港金融中心的廣闊腹地

【新華社香港二十九日電】由中國銀行港澳管理處經濟研究部主辦的《港澳經濟季刊》在即將出版的今年第四期刊登了該部經濟研究員一篇文章，題目是《東京金融中心的崛起對香港國際金融地位的影響》。

文章指出「目前香港是世界上重要的國際金融中心之一，僅次於倫敦和紐約。它是從七十年代開始逐步形成的。但是，在香港金融中心迅速發展的同時，也面臨鄰近金融中心的競爭和挑戰。特別是東京金融中心的崛起，香港今後能否繼續保持國際金融中心地位已成為當前人們比較關心的一個問題。」

文章說，東京國際金融地位的提高，可以說是日本經濟勢力膨脹的必然趨勢。這是因為：

「第一，日本是西方第二大經濟強國，有強大的經濟實力作後盾。」「第二，日本銀行在世界銀行業中，舉足輕重。」「第三，隨着日本經濟力量的膨脹，日圓的國際地位日益提高，已成為西方的強勢貨幣，並且在國際貿易清算、信貸、儲備等方面擔當越來越重要的角色。」

「除了上述經濟促勢外，日本政治相對安定，與香港基本上處於同一時區，交通、通訊設備發達，以及日本政府採取逐步推動東京金融市場朝向國際金融中心發展的政策措施，也有利於東京金融中心的崛起。」

基於上述分析，文章認為，「東京發展成為紐約、倫敦一級的國際金融中心只是時間問題。如果世界經濟在現有的格局上繼續發展，那麼全球性國際金融中心將以紐約、倫敦和東京三足鼎立，而亞洲的香港和新加坡、中東的巴林、加勒比海的巴哈馬、開曼等其他金融中心，則仍將作為這三大超級金融中心的必要補充而存在，並在各自的經濟區域發揮作用。」

但文章接着又指出，「東京離岸金融中心的發展，短期內對香港國際金融地位的影響不會太大。因為從作為國際金融中心的角度來看，香港具備了一些其他區域性金融中心所沒有的特殊條件，因此它的國際金融地位更為獨特，並將在國際金融領域中長期扮演重要的角色。」

「其一，香港和東京基本上是處在同一時區，兩地的交通、通訊設備都很發達，這是共同點。」

「其二，香港的自由化程度高。香港是一個自由港，沒有黃金和外匯管制，資金進出自由，對外國金融企業在本港的業務活動基本沒有限制，經營較自由。」

「其三，香港的國際財經、法律專業人才薈萃，英語比較普及，可以適應各種國際性業務的需要。」

「其四，香港的稅率和生活費用較低，經營成本較輕。香港的住房和辦公樓的租金僅及東京的一半。香港公司利得稅為百分之十八點五，而日本公司稅接近百分之五十。」

「其五，香港接近東南亞地區的主要借款者，與本地區華人社會經濟聯繫非常密切。香港向來是亞太區的資金集散中心，一九八五年香港對亞太地區貸款超過五百四十億美元，佔香港對外貸款的一半以上。」

「其六，香港是中國對外經濟交流的重要窗口。香港金融從業人員絕大多數是中國人，便於開展內地有關業務。隨着我國四化建設和對外經濟開放發展，港內經濟聯繫日益緊密。從長遠看，香港將成為與中國聯繫最緊密的一個金融中心。」

「香港所具備的這些優點，是東京在相當一段時期內無法取代香港地位的重要因素。」

文章最後指出，「不過，從發展的觀點來看，東京離岸金融中心的發展，仍然是香港國際金融地位的潛在威脅。因為，在香港具有的六大優勢中，自由化程度、國際財經法律人才及低稅率都是可變因素，都會隨着時間的推移和競爭形勢的發展而改變均勢。因此，今後香港要進一步鞏固和提高其國際金融中心地位，就要保持本身的優勢，進一步加強同亞太區的金融聯繫，特別是要加強與我國內地的金融聯繫，使之發展成為香港金融中心的廣闊腹地。」

永隆銀行
進展不忘穩健
服務必盡忠誠
☎：5-8268333

香港股市行情 9月29日

恒生指數 2,064.30+29.94
香港指數 1,298.97+18.67
總成交 金額 867,783,335 股數 225,669,767

成交股份 191　上升股份 112　下降股份 39　無變股份 40

恒生分類指數			香港分類指數		
金融	1,363.11	+36.24	金融	1,100.21	+28.53
公用	2,847.41	+22.95	公用	1,324.78	+10.60
地產	2,626.35	+51.52	地產	1,388.21	+25.77
工商	1,865.64	+17.92	綜合	1,402.82	+12.92
			工業	1,269.64	+8.51
			酒店	1,096.82	+13.89

電腦代號	公司	最高	最低	收市	起跌	成交金額
	銀行財務					
011	恒生	34.75	34.00	34.75	+1.00	11,692,502
005	滙豐★	7.30	7.10	7.30	+0.20	106,355,640
023	東亞	19.80	19.40	19.80	+0.80	28,146,390
096	永隆	26.70	26.10	26.60	+0.60	2,474,210
183	嘉華	2.45	2.40	2.425	+0.075	179,900
093	友聯銀行	0.50	0.50	0.50	+0.01	382,000
016	怡和證券	15.50	15.20	15.30	−0.10	2,121,681
043	工商銀行	0.69	0.67	0.67	—	71,150
290	永安集團	2.575	2.55	2.55	−0.05	763,086
222	泛印	—	—	—	—	
139	普通東方★	37.50	37.50	37.50	−1.25	217,500
053	豐隆	—	—	—	—	
086	新鴻基	1.39	1.39	1.39	−0.01	566,830
174	怡富特別	2.40	2.40	2.40	—	72,000
166	國銀亞洲	—	—	—	—	
038	第一太平實業	3.90	3.90	3.90	—	83,088
215	第一太平認股證	—	—	—	—	
106	Crusader	1.13	1.12	1.13	−0.02	278,620
109	Crusader 認證	0.48	0.47	0.47	+0.02	133,500
170	工業投資	39.75	39.50	39.75	—	426,900
	綜合企業					
021	聯合企業	8.80	8.50	8.80	+0.45	206,728
027	莊士集團	0.425	0.405	0.42	+0.01	159,955
013	和記黃埔	36.25	35.75	36.00	+0.25	38,355,652
057	和黃優先	1.13	1.12	1.13	+0.01	67,528
059	和黃認股證	20.70	20.50	20.60	—	473,473
169	英麗	4.45	4.40	4.40	—	61,700
015	怡和控股	16.90	16.80	16.90	—	19,403,444
061	怡和認股證	1.62	1.60	1.62	+0.01	1,612,404
069	利豐★	5.15	5.10	5.15	+0.10	30,700
194	康創興	2.075	2.05	2.075	+0.05	380,720
019	太古A	14.80	14.60	14.70	+0.10	41,650,778
087	太古B	2.525	2.475	2.525	+0.075	11,505,461
100	仁孚	2.525	2.475	2.525	+0.05	713,993
133	第一太平國際	—	—	—	—	
249	森那美香港	1.46	1.45	1.45	—	381,780
	工業製造					
044	港機工程★	34.00	33.75	34.00	+0.25	1,380,600
042	青洲英泥	8.70	8.60	8.70	+0.15	1,127,002
115	忠德石油	—	—	—	—	
084	寶光	1.84	1.82	1.83	+0.01	262,925
034	愛美高	0.66	0.63	0.64	−0.0[illegible]	4,92[illegible]20
067	立興	6.20	6.20	6.20	—	15[illegible]48
098	南聯★	7.86	7.75	7.86	+0.15	1,252,120
191	南順※	6.75	6.75	6.75	—	27,000
146	香港地氈	—	—	—	—	
031	康力	1.10	1.09	1.10	+0.01	260,958
030	康力認股證	—	—	—	—	
065	能達	5.00	4.80	4.85	−0.35	227,650
295	錫協成	3.45	3.10	3.175	−0.275	652,200
122	鱷魚恤	4.28	4.220	4.25	+0.025	29,650
024	寶成	0.87	0.85	0.86	−0.02	247,100
025	其士★	1.08	1.04	1.04	−0.01	295,700
239	生力啤★	15.60	15.40	15.40	−0.20	2,356,080
081	蜆殼電器	0.67	0.66	0.67	+0.01	150,200
099	王氏工業	1.13	1.11	1.11	−0.02	662,200
294	長江製衣	12.50	12.20	12.20	−0.10	386,168
190	麗新製衣	26.70	26.70	26.70	+0.20	53,400
176	真善美	2.80	2.80	2.80	+0.10	483,947
209	人頭馬	6.60	6.60	6.65	+0.05	6,600
040	金山實業	1.35	1.34	1.34	−0.02	55,300
101	淘化大同	23.50	23.00	23.50	+0.10	93,750
179	德昌電機	6.20	6.20	6.20	+0.10	2,553,800
033	依利安達	0.24	0.236	0.24	+0.004	179,938
075	彩星	1.60	1.56	1.56	−0.04	175,680
076	寶松礦油	（暫停買賣）				
213	樂聲電子	0.55	0.53	0.55	+0.02	204,040
102	實力電子	0.84	0.84	0.84	—	529,200
180	開達實業	1.47	1.40	1.47	+0.02	169,800
211	南豐紡織	40.00	40.00	40.00	—	104,720
250	南海紗廠※	11.60	11.60	11.60	+0.10	408,450
344	城市資源	7.05	6.85	6.95	−0.10	1,004,800
333	偉易達	—	—	—	—	
	倉場航運					
004	九龍倉※	8.00	7.85	8.00	+0.20	39,893,284
293	國泰航空	5.65	5.50	5.55	+0.05	25,602,150
299	東方海外	（暫停買賣）				
242	信德	—	—	—	—	
095	華光航業	（暫停買賣）				
020	隆豐	2.90	2.85	2.875	+0.025	8,083,872
292	隆豐認股證	（暫停買賣）				
029	中華造船	1.09	1.00	1.09	+0.08	461,200
117	萬邦航業★	—	—	—	—	
	公用事業					
002	中華電力	18.30	18.00	18.30	+0.30	48,158,000
032	香港隧道★	9.80	9.70	9.75	—	934,400
003	中華煤氣★	17.30	16.90	17.20	+0.40	15,513,900
050	油蔴地	3.625	3.425	3.50	+0.05	1,228,273
006	港燈★	10.60	10.40	10.60	+0.10	39,604,824
046	港燈認股證	22.90	22.50	22.70	+0.20	307,807
008	電話	12.60	12.30	12.40	—	23,536,108
062	九巴	10.10	9.95	10.00	−0.20	1,910,295
026	中巴	14.40	14.10	14.20	+0.20	3,501,940
200	澳門電力	—	—	—	—	
	地產建築					
001	長江實業	26.90	26.60	26.80	+0.30	28,595,180
035	遠東發展	0.48	0.435	0.475	+0.05	7,265,178
220	置利地產	1.51	1.50	1.51	—	90,912
041	鷹君	0.94	0.92	0.92	—	4,808,168
142	鷹君優普股	0.87	0.85	0.87	+0.02	567,102
143	鷹君認股證	0.22	0.216	0.218	+0.005	326,528
010	恒隆	8.75	8.55	8.70	+0.25	54,303,732
104	亞洲置地	—	—	—	—	
007	置地	6.80	6.70	6.75	+0.05	56,710,480
048	置地認股證86	13.10	12.90	13.00	+0.20	1,324,366
151	置地認股證91	2.25	2.20	2.20	−0.025	1,412,002
047	置地優普	7.05	6.95	7.00	+0.05	6,604,991
155	信託A	（暫停買賣）				
054	合和	2.325	2.25	2.25	−0.05	4,707,306
055	新昌	2.025	1.89	1.98	+0.09	3,854,631
056	新昌地產	1.75	1.57	1.75	+0.15	3,306,860
014	希慎興業	0.78	0.77	0.77	+0.01	6,723,000
165	明輝	—	—	—	—	
185	建煌	0.23	0.228	0.228	−0.001	59,680
068	利興	2.075	2.075	2.075	—	35,275
113	迪生創建	1.96	1.96	1.96	—	7,840
[illegible]	[illegible]安	0.76	0.73	0.75	+0.02	3,153,990
[illegible]	[illegible]國際	—	—	—	—	
110	世紀城市	0.126	0.118	0.122	+0.008	2,840,100
111	世紀認股證	0.056	0.05	0.05	+0.007	230,770
028	莊士置業	0.23	0.226	0.233	+0.011	57,342
036	遠東實業	—	—	—	—	
074	保華	1.62	1.60	1.62	+0.02	1,039,830
224	建生	—	—	—	—	
134	建新	—	—	—	—	
232	聯邦A	6.70	6.40	6.70	+0.35	6,894,903
018	新鴻基地產	18.00	17.20	17.70	+0.90	44,545,632
255	新地優先股	—	—	18.00	+0.60	4,475
156	新時代	0.90	0.84	0.83	−0.06	25,969
072	新城市地產	2.65	2.575	2.625	+0.05	3,042,385
017	新世界	8.10	7.95	7.95	+0.05	49,646,684
085	大新	6.60	6.50	6.55	+0.05	222,050
088	大昌	2.475	2.425	2.475	+0.05	6,032,063
089	大生	1.69	1.62	1.69	+0.07	435,378
262	大生認股證	—	—	—	—	
090	泰盛	2.55	2.475	2.55	+0.10	7,536,255
263	泰盛認股證	0.20	0.195	0.23	+0.03	57,141
091	德榮	0.33	0.32	0.33	+0.01	93,210
092	大寶	0.214	0.19	0.21	+0.033	1,612,256
269	大寶優先股	0.325	0.225	0.32	−0.097	2,859,685
094	華光	0.84	0.83	0.84	—	1,789,977
097	永泰	5.05	4.875	5.05	+0.225	297,719
052	夏利文	4.00	3.90	3.975	+0.175	1,121,400
012	恒基兆業	3.00	2.90	3.00	+0.125	16,916,800
291	永達利	—	—	—	—	
083	信和置業	1.15	1.12	1.14	+0.01	9,716,000
246	信和認股證	0.20	0.193	0.195	+0.014	274,231
248	兆安地產	6.65	6.20	6.20	−0.25	2,414,452
252	華信地產	0.87	0.82	0.87	+0.09	112,440
073	百利保	7.25	7.10	7.25	+0.25	482,608
221	百利保認股證	3.30	3.25	3.30	+0.05	66,200
203	美居集團	2.025	2.575	2.60	—	1,261,320
123	大元	—	—	2.65	—	5,300
193	利安	1.32	1.31	1.31	—	192,120
116	周生生	2.90	2.875	2.875	+0.025	74,850
157	協成行	3.35	3.35	3.35	−0.025	23,340
022	亞細安	0.21	0.20	0.206	+0.009	1,594,729
159	河聯	—	—	—	—	
260	輝煌	6.65	6.65	6.65	−0.20	2,302,750
198	大富	—	—	—	—	
266	天德	1.93	1.93	1.93	—	153,850
160	漢國置業	0.88	0.80	0.83	+0.08	27,200
271	伊人置業	1.08	1.04	1.00	−0.10	14,880
267	泰富	0.70	0.70	0.70	—	70,338
	泰富股權	—	—	—	—	
114	華人置業	—	—	—	—	
206	中華娛樂	—	—	—	—	
	酒店飲食					
105	凱聯國際	1.38	1.38	1.38	−0.01	583,040
037	遠東酒店	0.43	0.41	0.42	+0.02	446,448
051	海港企業★	52.00	51.50	52.00	+1.00	363,500
045	大酒店	35.75	35.25	35.50	+0.50	1,289,648
071	美麗華	3.725	3.65	3.70	+0.05	722,350
223	百樂	2.225	2.10	2.225	+0.025	39,350
078	富豪酒店★	1.46	1.42	1.43	−0.01	1,200,084
230	富豪認股證	0.111	0.108	0.111	+0.001	4,161
235	紅寶石	—	—	—	—	
039	富麗華	4.80	4.675	4.80	+0.025	618,575
064	新世界酒店	3.10	3.025	3.05	+0.075	1,469,150
341	大家樂	1.57	1.56	1.57	−0.01	43,720
	百貨及其他					
066	連卡佛A	（暫停買賣）				
187	裕華國貨	—	—	—	—	
289	永安	1.62	1.61	1.62	—	205,150
244	先施★	18.20	18.00	18.30	+0.30	209,000
241	瑞興	2.10	2.10	2.10	—	50,400
080	邵氏	3.10	3.025	3.05	−0.025	2,432,975
168	怡脫太平洋	24.60	24.30	24.40	−0.20	2,185,100
009	香港電視★	8.45	8.40	8.40	−0.10	295,500
233	星島	3.20	3.15	3.175	—	1,303,500
342	FAI	32.00	32.00	32.00	−1.00	12,800
343	王郎	1.29	1.28	1.29	+0.01	654,260

十大成交金額 股票	金額	十大成交股數 股票	股數
滙豐	106,355,637	世紀城市	23,030,000
置地	56,710,481	遠東發展	15,654,800
恒隆	54,303,731	滙豐	14,715,651
新世界	49,646,684	大寶優先	9,916,000
中電	46,158,000	信和	8,556,000
新地	44,545,630	置地	8,391,918
太古A	41,650,778	亞細安	7,802,000
九倉	39,893,263	大寶	7,770,000
和黃	38,355,653	愛美高	7,640,000
港燈	35,504,825	希慎	7,370,000

符號說明：※除淨 ★除息

恒指期貨

交貨月	9月	10月	11月
開市	2040/2041	2046/2047	2052/2055
最高	2064	2057	2064
最低	2035	2039	2044
收市	2060/2061	2052/2053	2061/2062
結算價	2064	2052	2061
升降	+44	+28	+32
成交	1881	5147	1493
未平淨數	1744	3573	1018
未平總數	6927	9980	1620

總成交：8491手

本港金融外幣行情表（9月29日）

	九九金行情 上午	九九金行情 下午		本地倫敦金行情 上午	本地倫敦金行情 下午
開市	3993	3957	開市	431.5/433.0	427.0/428.5
最高	4003	3960	最高	432.0/433.5	428.5/430.0
最低	3942	3938	最低	425.0/427.0	425.8/426.8
收市	3956	3942	收市	427.0/428.5	426.3/427.3
息價	−5.50		升降	−3.00	
升降	−32.00		同業拆息行情（收市）		
場內交收數	13,900		隔夜 5.25	一月 5.375	六月 5.5

貿易場銀價		長城銀價		本地倫敦銀	
收市	435	收市	538−544	收市	567

飾黃金（每兩）	4,040.00（平）	楓葉金幣	買入 3437	賣出 3452	
飾白金（每兩）	4,800.00（平）	熊貓金幣	買入 3475	賣出 3490	

外幣對港幣買賣價（寶生銀行供稿）　港滙指數 64.4（−0.3）

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	779.20	780.10	新西蘭元	每百	360.00	370.00
美滙	每百	780.05	780.25	ECU	每百	802.50	804.00
英鎊	每鎊	11.20	11.25	日圓	每萬	505.90	506.50
西德馬克	每百	383.50	383.80	新加坡元	每百	359.00	359.50
瑞士法郎	每百	473.00	473.30	菲披索	每百	35.00	37.00
法國法郎	每百	116.30	117.10	泰國銖	每百	29.50	30.50
荷蘭盾	每百	339.00	339.50	印尼盾	每萬	45.00	57.00
意里拉	每千	5.40	5.55	新台幣	每百	20.80	21.00
加拿大元	每百	560.00	562.00	澳門幣	每百	95.50	96.50
澳洲元	每百	487.00	490.00				

外幣對人民幣滙價表（材料來源：中國國家外滙管理總局）

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	2393.68	2405.68	挪威克郎	一百	49.87	50.11
比利時法郎C	一萬	871.30	875.66	荷蘭盾	一百	159.75	160.55
比利時法郎F	一萬	861.73	866.05	香港元	一百	47.30	47.54
丹麥克郎	一百	47.85	48.09	新加坡元	一百	171.43	172.29
加拿大元	一百	265.12	266.44	奧地利先令	一百	25.69	25.81
西德馬克	一百	180.45	181.35	意大利里拉	一萬	26.15	26.29
法國法郎	一百	55.18	55.46	瑞士法郎	一百	223.92	225.04
英鎊	一百	536.40	539.08	瑞典克郎	一百	53.45	53.71
美元	一百	370.54	372.40	澳洲元	一百	234.44	235.62

貿促會會長……內地……對外……將加強

【本報訊】中國國際貿易促進委員會會長賈石日前在北京接受本報記者訪問時談及內地與香港發展貿易的前景。他認為，中國的對外開放政策變得更加開放，這將是擴大內地與香港的經濟貿易往來的可靠保證。

司

貿促會會長賈石對本報記者表示

內地與港貿易有新發展 對外更開放是可靠保證

將加強管理增加貨源等來擴大貿易

【本報訊】中國國際貿易促進委員會會長賈石日前在北京接受本報記者訪問時，談及內地與香港發展貿易的前景。他認為，中國的對外開放政策變得更加開放，這將是擴大內地與香港的經濟貿易往來的可靠保證。

賈石說，今年是內地「七五」計劃實行的第一年，從目前情況看，國民經濟正朝着持續、穩定、協調的方向發展。今後內地將有更多的產品和物資供應香港。

與此同時，內地經濟建設中需要的部分產品又將通過香港進口。可以預言，內地與香港的貿易將會有新的發展。

賈石認為，今年上半年內地供應香港市場商品大幅度增加的原因，除了內地產品在價格上比其他國家和地區具有競爭力外，還有其他方面的因素：其一，內地加強了出口貿易管理。鑒於去年上半年由於「水貨」（指經非正式渠道進入市場的商品）衝擊，對港澳地區出口收匯受到嚴重損失，後經採取措施，加強了管理，今年以來已有了好轉；其二，中央各部門和各地區十分重視出口創匯工作，並且採取有效措施增加出口貨源和花色品種。

另外，據經貿部初步統計，今年上半年全國出口完成一百二十八億美元，比去年同期增長百分之十三點七。除石油外的出口商品的收匯比去年同期仍有較大幅度的增長，商品出口額比去年同期增長百分之三十八點九，其中出口增加較多的有糧油食品、輕紡產品、土畜產品、工藝品、五金礦產、機械設備。上半年出口貨源和出口成交額顯著增加，不僅保證了上半年出口的增長，也為下半年進一步發展打下了基礎。

賈石在分析今年上半年出口創匯取得好成績的因素時說，由於中國對外開放的基本國策和平等互利的貿易原則，在各部門、各地方的共同努力下取得的。多口岸對外開放之後，曾一度出現多頭經營、爭搶貨源等情況，今年有所改變，上海、天津等老口岸積極開展同內地的橫向聯合，合理解決利益分配這個關鍵問題，採取協商調撥、聯合經營、聯合辦廠、代理出口等方式，使出口工作既發揮了老口岸在外銷渠道、客戶、外貿經驗等方面的優勢，又發揮了新口岸的貨源優勢。中國最大的外貿口岸上海今年上半年從外地獲得的出口商品貨源，比去年同期增長百分之四十七點六，出口創匯達到十六億九千萬美元，比去年同期增長百分之八點八六。

他說，今年上半年，進口工作也比較順利。全國進口到貨一百四十億四千萬美元，比去年同期下降百分之二點七。進口商品結構有了較大的調整，新技術成套設備、機備和儀器、鋼材、化工原料等比去年同期增加較多；鋼、鋁、化肥、農藥、砂糖、家用電器等比去年同期有明顯減少。

然而，這位對外貿易界的知名人士，提醒有關方面注意，繼續發展中國的對外出口面臨的困難很大，一方面國際環境相當嚴峻。國際市場石油價格的暴跌給中國的出口創匯帶來了嚴重的影響，國際上日益嚴重的貿易保護主義政策也給中國出口帶來了許多困難；另一方面是國內的因素，一些適銷商品貨源不足。隨着國內生產的發展，和人民生活水平的提高，內銷市場不斷擴大，不少商品內外銷矛盾比較突出，生產出口商品所需的原材料、電力供應也很緊張。交通運輸能力和港口設施的建設與外貿的發展不相適應，鐵路運輸緊張，港口壓船壓貨的現象也時有發生。外貿管理制度不夠完善。在外銷製成品中，中低檔的較多，競爭能力較差。外貿體制還有待進一步改革。

內地出口困難仍大 外貿體制有待改革

賈石說，為了完成今年和「七五」期間的出口計劃任務，必須採取切實有效的措施。主要包括：應首先從生產領域的體制改革着手，逐步建立和形成一個（農）貿相結合，以生產出口商品的工農業專廠和基地為主體的生產體系；在建設出口商品體系的過程中，要按機電產品、輕紡產品和農副產品的特點，分別制訂規劃，保證產品質量，提高競爭能力；要給出口商品生產的企業應得的經濟利益，改變「外銷不如內銷」的狀況；努力改善交通運輸狀況，保證按時交貨；各級外貿機構大力加強和外貿企業出口商品的推銷工作，加強調查研究，及時反饋國際市場信息，進一步改革外貿體制。

賈石還談到，在積極擴大出口的同時，要認真做好進口和技術引進工作。這幾年，中國採取多種方式引進技術設備，用於建設一批大型重點工程，進口大量鋼材材料，用於工業生產的原材料，這些對於促進現代化建設都發揮了很好的作用。但中國是一個發展中的社會主義國家，外匯短缺將在很長一個時期內存在。在安排進口技術設備時，要分輕重緩急，要從國家的實際需要和外匯支付能力出發，進口用匯要精打細算，要有選擇地引進適用的先進技術和關鍵設備，避免盲目引進和重複引進。在進口商品的安排上，重點是保證緊缺原材料的進口，而對於市場消費物資，則主要靠國內供應，進口僅作為調節手段。

擴大企業出口經營權

鵬汝

（經濟縱橫）

今年首七個月，我國機電產品的出口比去年同期增長了百分之三十。截止八月底，除了船舶工業貿易公司因受國際船舶市場的影響，出口有所下降之外，其他大部份機電外貿公司都比去年同期有較大的增長。

例如中國機械設備進出口公司增長六成，機械進出口公司增長三成七，輕工進出口公司經營的金屬加工品進出口公司增長三成五，電子技術進出口公司增長逾兩倍，農業機械也增長一倍。其他增幅有五成以上的產品有：針織機、機床、船舶修理、電訊設備、電視機、錄音機等。

內地機電產品出口增長大的原因之一是：建立機電產品出口基地，擴大企業對外貿易的權力。據統計，現有九十六個生產企業為出口基地，二百六十一個生產企業擁有外貿自主權，很明顯地說明，採用工貿結合的形式，有利產品拓展出口市場。

不過，為了使有出口任務的生產企業能保持出口增長的穩定性，以及逐步形成一批從數量到質量具有競爭力的支柱產品，有必要在調動企業及職工的積極性方面採取有效措施。

這就是進一步擴大企業經營權力，讓企業擁有更大的自主權，去從事生產以及出口貿易活動，而為了有效地進行宏觀管理，有必要制定一些達到出口水平的企業的標準，以及這些標準意味着對企業本身及職工有什麼直接的利益關係，逐步減少或消滅行政部門對企業的直接干涉。

青島編製品洽談會 成交逾三千萬美元

【本報訊】本（九）月上旬在青島舉行的一九八六年中國草柳藤竹編製品交易會，成交總額達三千三百五十六萬五千美元，比上屆交易會增長百分之六十七點八。

三洋蛇口維修部 上周末正式開業

【本報訊】三洋商業機器（香港）有限公司蛇口特約維修部上周末已正式開業，主要經營各種牌號的複印機、高速膠印機、晒圖機等設備以及常用商業機器的維修。該維修部負責深圳特區和廣東各地的所有三洋複印機的維修保養服務，並提供零配件和消耗材料。

穗工藝品洽談閉幕 總成交逾千萬港元

高坤汝稱電力及運輸影響交貨期

【本報訊】在港舉行的廣州市工藝品洽談會已於昨日閉幕，總成交額逾一千萬港元，並已超出預期指標約三分之一，其中表現最佳的品種為紅木傢具及珠繡品。

中國工藝品進出口總公司廣州市分公司副經理高坤汝昨日向本報記者表示，最受歡迎的紅木傢具及珠繡品，目前供貨量並未能滿足客商需求，主要原因是現時國內原材料仍缺之，而且該類工藝品倚賴人工手製，故於短期內不可能在供貨量方面有大增長。

她又表示，為解決貨源不足問題，他們將進一步引進機械，以機械代替人手來進行前期工序，以提高生產效率，並將集中在勞動力密集的農村鄉縣培養工藝品手製工人，既可以提高工藝品生產力，又可以促進發展農村經濟。

在洽談會中，客商反映的問題多集中於交貨期及品種款式方面。高坤汝表示現時內地電力供應及運輸設備尚有所不逮，致影響交貨期，但相信一切將逐步改善。另外，日後將加強類似對外交流活動。

奧美拓展廣告業 在北京設辦事處

【本報訊】奧美集團東南亞地區董事利宜德宣佈奧美集團已在北京開設辦事處。奧美集團在中國的投資業務是廣告業。

利宜德說，新成立的北京辦事處將有利於進一步瞭解中國的市場形勢，該辦事處初期將由奧美（中國）有限公司香港辦事處的高級職員管理。奧美有意在中國建立一個完整的業務網，未來兩年，將有更多辦事處在上海及廣州開設。

中外合資企業經營權 遼寧省採措施予保障

副省長聞世震重申政府部門不應干預

【本報訊】新華社瀋陽電：遼寧省副省長聞世震最近在遼寧省正在舉行的利用外資、開發農副產品出口工作會議上表示，遼寧省政府已決定採取措施保障外商投資企業的經營自主權。他重申，外商投資企業的一切重大問題，均由企業的董事會自主決定，政府部門不得以任何藉口進行干預。

他說，特別是要允許外商投資企業依據本身特點，建立相應的人事工資制度，允許企業自由招聘、量才錄用和解僱職工。任何部門不經董事會同意，不得安插幹部和工人。

在經營方面，外商投資企業有權自主決定自己的經營計劃和資金運用調配，中方人員的工資及其它福利待遇，允許按企業規定享受。企業有權發放給職工的獎金、獎品，進行一些正當的社交活動。

在價格管理上，除國家統一管理和定價的商品外，允許外商投資企業自定產品出廠價格。

聞世震還表示，要幫助外商投資企業解決外匯平衡問題，允許這些企業相互間進行外匯借貸或經過外匯管理部門，相互進行外匯餘缺調劑。鼓勵合資企業橫向聯合，以形成配套的外部協作網絡。

他說，還要給予外商投資企業所需燃料、動力、原材料、零配件的優先供應和交通運輸、郵電通訊的優先安排。外商投資企業的供水、電、暖氣、天然氣的收費水平要與當地國營企業一樣，任何地區、部門和單位，不得任意提價和索要外匯。外商投資企業為生產出口產品而需要進口的散件、零部件、配套件和原材料，給予免徵進口關稅和進口工商稅。

據統計，到今年八月底止，遼寧省已批准建立外商投資企業一百三十五家，總投資額為四億九千六百八十五萬美元，其中外商投資二億一千八百三十五萬美元。目前，已建成投產或開業的外商投資企業六十二家。

拍賣文華大酒店之睡房及套房傢俬廣告

茲承文華大酒店之命定期於一九八六年九月三十日即星期二上午十一時三十分在香港遮打道三號壽德隆大廈二字樓本行拍賣房內將該酒店之睡房一百一十一間及套房十二間內之傢俬包括書枱椅欖咖啡枱梳粧枱行李座雪櫃電視櫃窗簾床罩及百頁簾作一單或五單公開拍賣本行備有各物欵辦欲知詳細及拍賣章程請電H—238660及H—223208。

香港欖勿兄弟拍賣行啟

GEL-MATIC ITALIA
意大利新寶牌雪糕（冰淇淋）機
多種型號有現貨 時產13,24,55公斤
遠東區及中國總代理
新寶貿易工程公司
SAN PAULO TRADE & ENGINEERING CO.
九龍觀塘新蒲崗街53號地下
電話：3-225979
電傳：47396 SPTEC HX
電掛：SPTECO

歐洲名廠 仕凱牌
旋轉冷凍陳列柜
金色典雅高貴 餅店餐廳必備
尺碼：40"×40"×75"
中溫：+2℃～+15℃
低溫：−5℃～−20℃
總代理：百年有限公司
九龍青山道650-652號地下
3-7448212-7
九龍彌敦道387號11字安大樓地下
3-7805275

毋須置疑，必屬宏豐運輸。

宏豐運輸熟悉中國的貨運，每年透過海路、陸路及鐵路的運輸網，處理往來世界每一個角落的貨物超過十五萬噸。

宏豐運輸對貨運進出口中國經驗豐富，對一切正確的文件手續、訂配貨運載位、控制期限，甚至連有些人感到繁複的運輸程序都瞭如指掌，為客戶提供最快捷的途徑。

事實上，宏豐運輸擁有現代化的拖船、躉船及貨車隊，而且在北京、廣州、蛇口及湛江等地設有聯絡地點，令運輸工作安排順利，暢通無阻。

閣下若要運送任何類型貨物，由食品以至電器、樓宇及廠房建設所用材料及機械，祇要緊記「宏豐運輸」，必能助你「貨」到功成。

總之，宏豐運輸經驗豐富，事事悉力以赴。

宏豐運輸有限公司
香港德輔道中249號東寧大廈401室
電話：5-449611 電傳：75660 INSCL HX

宏豐運輸有限公司

而是歐美等地對牛仔褲和牛仔布的需求大增，又促使港商要增加輸入無梭織布機，藉以提高產量和改進品質。近一年多來，因該業的本地和出口加工訂單都不少，因該業添置的新機器設備也為數在陸續增加中。

總的來說，產品出口增加是廠商添置新設備的前提。而在設備投資增加之後，又會提高香港出口的收入。今年七、八月份港貨的出口總值，均比一年前激增兩成多，這應與上半年工業機器入口大增四成有一定的關係。

以說是日本經濟勢力膨脹的必然趨勢。這是因為：

「第一，日本是西方第二大經濟強國，有強大的經濟實力作後盾。」「第二，日本銀行在世界銀行業中，舉足輕重。」「第三，隨着日本經濟力量的膨脹，日圓的國際地位日益提高，已成為西方的強勢貨幣，並且在國際貿易清算、信貸、儲備等方面擔當越來越重要的角色。」

「除了上述經濟優勢外，日本政治相對安定，與香港基本上處於同一時區，交通、通訊設備發達，以及日本政府採取逐步推動東京金融市場朝向國際金融中心發展的政策

等其他金融中心，則仍將作為這三大超級金融中心的必要補充而存在，並在各自的經濟區域發揮作用。」

但文章接着又指出，「東京離岸金融中心的發展，短期內對香港國際金融地位的影響不會太大。因為從作為國際金融中心的角度來看，香港具備了一些其他區域性金融中心所沒有的特殊條件，因此它的國際金融地

香港地位須作鞏固提高

除保持本身優勢外，還要進一步加強同亞太區特別是內地的金融聯繫，使之成為香港金融中心的廣闊腹地

出自由，對外國金融企業在本港的業務活動基本沒有限制，經營較自由。

「其三，香港的國際財經、法律專業人才薈萃，英語比較普及，可以適應各種國際性業務的需要。

「其四，香港的稅率和生活費用較低，經營成本較輕。香港的住房和辦公樓的租金僅及東京的一半。香港公司利得稅為百分之

文章最後指出，「不過，從發展的觀點來看，東京離岸金融中心的發展，仍然是香港國際金融地位的潛在威脅。因為，在香港具有的六大優勢中，自由化程度、國際財經法律人才及低稅率都是可變因素，都會隨着時間的推移和競爭形勢的發展而改變均勢。因此，今後香港要進一步發展和提高其國際金融中心地位，就要保持本身的優勢，進一步加強同亞太區的金融聯繫，特別是要加強與我國內地的金融聯繫，使之發展成為香港金融中心的廣闊腹地。」

永隆銀
進展不忘
服務

香港股市行情

恒生指數 2,064.30+29.94
香港指數 1,298.97+18.67
總成交 金額 867,783,335 股數 225,669,767

恒生分類指數

金融	1,363.11	+36.24
公用	2,847.41	+22.95
地產	2,626.35	+51.52
工商	1,865.64	+17.92

電腦代號	公司	最高	最低	收市
	銀行財			
011	恒生	34.75	34.00	34.
005	滙豐★	7.30	7.10	7.
023	東亞	19.80	19.40	19.
096	永隆	26.70	26.10	26.
183	嘉華	2.45	2.40	2.
093	友聯銀行	0.60	0.60	0.
016	怡和證券	15.60	15.20	15.
043	工商銀行	0.69	0.67	0.
290	永安集團	2.675	2.60	2.
222	泛印	—	—	—
139	新通東方★	37.50	37.50	37.
053	豐隆	—	—	—
086	新鴻基	1.39	1.39	1.
174	怡富特別	2.40	2.40	2.
166	國銀亞洲	—	—	—
038	第一太平實業	3.90	3.90	3.
215	第一太平認股證	—	—	—
106	Crusader	1.18	1.12	1.
109	Crusader 認證	0.48	0.47	0.
170	工業投資	39.75	39.50	39.
	綜合企			
021	聯合企業	8.80	8.50	8.
027	莊士集團	0.425	0.405	0.
013	和記黃埔	36.25	35.75	36.
057	和黃優先	1.15	1.12	1.
059	和黃認股證	20.70	20.60	20.
169	萊蘊	4.45	4.40	4.
015	怡和控股	16.90	16.80	16.
061	怡和認股證	1.62	1.60	1.
069	利豐★	5.15	5.10	5.
194	廖創興	2.075	2.05	2.
019	太古A	14.80	14.60	14.
087	太古B	2.525	2.475	2.
100	仁孚	2.525	2.475	2.
133	第一太平國際	—	—	—
249	森那美香港	1.46	1.46	1.
	工業製			
044	港機工程★	34.00	33.75	34.
042	青洲英泥	8.70	8.60	8.
115	思德石油	—	—	—
084	寶光	1.84	1.82	1.

東京銀行總裁表示
日圓可成為國際貨幣 資金流動額超英趕美
資本市場增長快流動額二萬二千億美元

【美聯社華盛頓二十九日電】東京銀行總裁柏木雄介周日發表講話說，由於美國已經成為一個負債國家，所以日圓將來會代替美元成為主要國際貨幣。他還指出，日本的主要貨幣和資本市場目前正趕越英國而縮短同美國市場的差距。

柏木雄介列出具體數據來證明他的觀點。他指出，美國市場的資金流動總額為七萬一千億美元，日本為二萬二千億美元，而英國僅為一萬六千億美元。從一九七〇年到一九八五年，日本的貨幣和資本市場以每年平均百分之十八點三的速度增長，英國市場的增長率為百分之十四點五，美國市場的增長率僅為百分之八點八。柏木雄介所列出的數字並未包括那些存在發行國家以外的各「歐洲貨幣」，例如「歐洲美元」。

柏木雄介還預測，東京貨幣和資本市場將使用日圓打入其他市場，東京市場的國際化將很快開始進行。

柏木雄介警告說，日益加劇的貿易摩擦，可能發展成為世界性的。而發展中國家經濟則可能受到不斷擴大的對外債務的打擊。

國際經濟

財長會未達協議 美元各地均呈跌勢 西德央行再作干預
滙值跌後回升守住馬克兩算關

【路透社倫敦二十九日電】由於七大工業國財長無法於上周五會議上，就利率和匯價問題達到協議，美元周一在東京和西歐市場均告低跌，然而，西德聯邦銀行周一在遠東區和法蘭克福市場的干預，使美元止跌回穩。

美元在遠東區曾低跌至二·〇二五馬克，西德中央銀行的干預，使美元回穩至二·〇三馬克，其後在倫敦開市報二·〇二七二馬克。上周五收市報二·〇四一三馬克。

一家西德銀行外匯經紀說，西德這項干預行動，顯然是不願意讓美元再度低跌至兩馬克以下。不過，瑞士銀行經紀則認為，美元弱勢已是根深蒂固，西德央銀的行動可能難以扭轉局面，這可能需要西德央銀考慮繼續進行干預，抑或是直至美元再下跌至一個低水平，例如是一·九三馬克，才進行干預。

在東京，美元兌日圓周一收市報一五三·六五日圓，較周五收市價一五四·四三日圓，跌〇·七八日圓。

經紀商說，在美國貿易赤字繼續增大之下，日圓的上升壓力在中期而言依然存在，但短期內勢將不會大幅上漲。目前，當美元兌日圓匯價告低跌之時，機構性投資者便會作強勁吸納，當美元兌日圓匯價稍為回升，出口商便會大量拋售美元。因此，市場人士目前依然持觀望態度。

西德支持現匯價 籲美減預算赤字

【路透社波恩二十九日電】西德聯邦銀行行長普爾在華盛頓接受西德基督教民主聯盟報刊訪問時表示，西德和其他大部分工業國認為，匯率能夠穩定於目前水平，是眾所願見的。

被問及西歐國家和日本是否會自行支持美元，或者是美國可能也願意協助，普爾回答說，在他們和其他大部國家的意見認為，倘若現行外匯結構能夠或多或少地穩定下來，是稱心的事，不過，是否有可能則是另一個問題。

普爾說，他感覺到，外匯市場普遍認為，截至目前為止，美元的貶值已經非常快速，對於改善和消除（貿易和經常項目收支平衡）的不平衡，作出了相當大的貢獻。

他說，工業國在華盛頓會議上差不多一致認為，有需要消除貿易和經常項目不平衡狀況。特別重要的，是要減低美國貿易和經常項目收支赤字，通過美元匯價大幅下跌，已朝向這個方向邁開了第一步，希望美國會接受第二步，特別是在減少預算赤字方面。

普爾說，自然地，擁有盈餘的國家也有義務，它們必須設法盡可能達致更大的增長，同時也要維持物價穩定。

美元可能再跌
特稿　平林

在上周五大工業國財長會議上，日本和西德拒絕作出減息承諾，而美國也拒絕穩定美元匯價。由此看來，經過一年來大幅下跌的美元，仍有可能繼續向下調整。

不過，這次會議的結果，早已預料得到的，同時，美元兌日圓和馬克的匯價於一年來分別下跌了四成和三成之後，這兩個月來已處於相對穩定的低水平，因此，目前仍需要有新的因素出現，才可促使美元再作較大幅度的滑落。

美國官員倘若再發表有關美元匯價的講話、美國各項經濟指標的公佈，美國貿易赤字有所改善抑或繼續擴大，以及其他工業國家的態度如何，將會使美元波動，任何較為不利的因素出現，足可使美元匯價低跌。

美國聯邦儲備局主席沃爾克盡管在五國財長會議前，曾表示美元已跌夠，需要採取其他措施來改善美國貿易赤字，不過在日本和西德明確拒絕減息和刺激內部需求之後，顯然，美國方面依然寄望於壓低美元匯價，來改善美國貿易嚴重不平衡狀況，同時，美國依然希望以美元下跌的壓力，來迫使日本和西德在利率和其他經濟問題上讓步。

西歐共市國家和日本均表示，會在美元大跌時作出干預行動，不過，這股決心穩定美元匯價的力量，究竟有多大效用，看來會在市場上受到考驗。

目前，一般看來，美元兌日圓匯價短期內仍可在一五〇日圓關口有支持力，美元兌馬克匯價仍會考驗兩馬克水平。一些悲觀的看法則認為，中、長期而言，美元有可能跌至一二〇日圓和一·八馬克。無論這些看法是否誇張了一點，但於本周內，周二發表的美國八月份商品貿易赤字和先行指標，將會對美元走勢起左右作用。

七國財長意見未能統一
彭琥

在國際貨幣基金組織年會之前，七國集團的財政部長上周末在華盛頓召開會議，試圖統一它們之間在經濟政策上的意見分歧，從會議後發表的會議公報看，七國集團並未能就利率和匯率等關鍵問題達成協議，只是敦促國際收支存在巨額逆差的國家在設法削減國際收支赤字的同時，還應有效地減少財政預算赤字。

德日拒絕減息要求

西德和日本在會議上再次拒絕了美國政府關於減息的要求，而美國方面也未作出任何穩定美元匯率的承諾。但是財長們一致認為，如果美國的貿易赤字與西德、日本的貿易盈餘長期持續下去，美元將肯定會出現進一步大幅貶值。

里根政府目前希望已經採取的措施如調低貼現率和美元貶值百分之三十等能夠改善貿易赤字。美國財政部長貝克曾經公開威脅日本和西德，如果它們拒絕減息，則美國將進一步使美元匯價下跌。但是一位歐洲國家的官員透露，在這次會談中，貝克曾試圖收回他的講話。

美元匯價看法相異

歐洲國家的財長們一周前達成協議，將聯合干預外匯市場以使美元匯價穩定，日本方面對此也表現出極大的興趣。但這位官員說，貝克仍然確信如果其他措施不能削減美國的貿易赤字，只有依賴美元繼續貶值。

七國財長在公報的措詞中，盡力迴避他們之間存在的意見分歧，以免對外匯市場帶來影響，周一東京外匯市場即刻反映出財長們的努力已經達到預期效果。一日本銀行經紀分析說，由於七國集團會議結果沒能顯示出美元的短期走勢，市場人士大多採取觀望態度，入市謹慎。

未作干預匯率決定

除了會議公報之外，財長們還擬定了用於回答記者問題的一篇書面文件，清楚地指出此次會議並未作出即刻干預匯率和改變利率的決定。但各國將密切注視匯率和利率的變動情況，並做好隨時採取措施的準備。

西德財政部長斯多坦伯格指出，西德沒有就調低貼現率和採取財政政策刺激經濟增長作任何承諾。西德經濟今年的增長將會是強勁的。

日本大藏相宮澤喜一表示，盡管會議未能就短期內所採取的措施達成一致意見，但是沒有必要擔心美元會進一步貶值。西德官員也抱相同觀點。日本和西德官員的觀點意味着，日本與西德在未與美國方面就利率和匯率達成協議的同時，已經作好了干預外匯市場，阻止美元貶值的準備。

會議令美國極失望

這次會議結果對於美國來講是令人失望的，會議當初所要達到的目的，即西德和日本加速國內經濟增長，擴大對美國進口商品的需求，以解決美國政府當前所關心的主要問題——巨額貿易赤字。會議公報發表之後，各方面正密切注意美國和其主要經濟伙伴將如何在經濟政策問題上加強互相間的聯繫。

共市酒類輸日談判 雙方已經取得進展

【法新社東京二十九日電】歐洲共同體周一宣佈，在與日本就日本向歐洲共市國家開放其酒類及其他含酒精飲料市場所進行的談判中，已經取得進展，但共同體官員同時指出，如果日本不盡情取消其貿易保護主義障礙，歐洲共同體將保留採取報復性措施的權力。

歐洲共同體認為，從談判結果將可以看出日本方面是否真正願意開放其國內市場。

西歐金價普遍跌 破四三〇美元關

【路透社倫敦二十九日電】西歐黃金價格周一低跌。倫敦開市報四二八美元，上午定盤價四二九·四五美元，下午定盤價低跌至四二七美元，較上周五收市價四三三美元，跌五美元。

印尼石油輸出略增

【路透社雅加達二十九日電】根據印尼中央銀行周一發佈的最新統計數字，今年頭七個月石油出口所得的外匯增加了百分之十一·八，但是液態天然氣的出口創匯額卻有所減少。其他商品出口額變化不大。

今年頭七個月的石油出口總額為五十六億二千萬美元，八五年同期的出口額為五十億四千萬美元。今年頭七個月液態天然氣的出口總額由八五年同期的二十二億七千萬美元減至十八億七千萬美元。

英央行長表示 周一利率不變

【路透社華盛頓二十九日電】英倫銀行行長利彭伯頓周一在華盛頓對路透社記者表示，英國結算銀行基本利率本周一不會提高。

在被問及英國貨幣市場利率大幅上升的情況，利彭伯頓回答說：「我們正在密切注視情況發展。」此外，他拒絕作出進一步評論。

英鎊滙價續見向下 貿易指數再創新低

【路透社倫敦二十九日電】英鎊貿易加權指數本周一下午繼續在倫敦一度低跌至六八·五點的創紀錄低點。英倫銀行周一繼續在西歐外匯市場干預，支持英鎊匯價。

經紀商說，英倫銀行通過經紀商在市場進行干預，主要是用以支持英鎊兌美元的匯價，這項干預行動，是為了支持英鎊，看來與任何國際協調努力無關。

英鎊兌馬克匯價周一跌至二·九〇六一／九七馬克的空前低點，遠低於周五收市價二·九三八五／九四三〇馬克。英鎊兌美元匯價周一開市報一·四四二五／三五美元，其後低跌至一·四四美元，英倫銀行隨即出面干預。然而下午英鎊再低跌至一·四三五七美元。

英鎊近期一直受到低跌壓力，倫敦貨幣市場利率大升，更觸起市場人士揣測，英國政府將會以提高基本利率來維護英鎊。自五月二十三日以來，英國基本利率一直維持十厘水平。對基本利率起指導性作用的三個月英鎊同業拆息，周一升至十一厘三一二五至十一厘一八七五的高水平，這使市場揣測，這有可能需要基本利率提高兩厘，才能對英鎊起穩定作用。

美各州經濟表現各異

【本報訊】據華盛頓出版的「金融周刊」最新一期稱，美國五十個州之間的經濟情況差別甚大，而此種情形以往少見。

周刊稱，總的來講，各州經濟差別已走向兩個極端。有些州如康尼狄格及馬薩諸塞的經濟增長已超過全國所有其餘各州，而生產石油的路易斯安那州及奧克拉荷馬州的經濟則落後於其它州。

周刊又稱，經濟健康成長的標誌之一是就業人數的增長。去年六月至今年六月，全國工資增長百分之二點五，從而令靠國防工業及財務服務而經濟發展良好的各州與依靠不景氣工業、農業及能源工業的內地各州之間的經濟差別平均更大。

日本汽車出口減 輸中國減幅最大

【路透社東京二十九日電】根據日本汽車製造協會周一公佈的數字，八月份日本汽車出口量為四十七萬四千七百三十九輛，比八五年同期減少了百分之二。與今年七月份的出口量五十九萬六千一百五十一輛相比，則大幅減少了百分之二十點四。

該協會發言人指出，八月份輸往美國的汽車數量只有少量增加，而向中國和中東地區的出口數量則大幅度減少。

八月份日本汽車輸美數量為二十五萬零一百八十輛，八五年同期的數量為二十二萬七千三百九十五輛。八月份輸往中國的汽車數量由去年同期的一萬七千九百二十五輛急劇減至一千六百五十六輛。

日本股份普遍回軟

東京股市昨日普遍回軟，交投情況中等活躍，投資者集中於資金龐大股份及需求量大的股份。

市場平均收市價報一八一〇六·三一，下跌七四·九，但在開市後最先半小時內曾躍升七十八點。

全日成交量為一百一十億股，造船業股、電力業股、零售業股及運輸機械業股類上升，通訊業股、證券業股、運輸業股、藥業股、貨倉業股及保險業股則有所放緩。

星洲股份低價收市

新加坡股市周一由於止蝕沽盤及獲利回吐，在交投平靜中低價收市。

經紀稱，上周六某些馬來西亞銀行出現擠提存款事件，引起市場關注並影響市場情緒。

「海峽時報」工業指數報八一二·九七，跌八·六七。收市成交量為一千三百六十萬股，比上周五成交量一千四百一十萬股。

澳洲股市交投減少

澳洲股市周一獲利回吐，在市道向下及交投放緩中收市。

經紀稱，股市曾出現短暫的中途回升，但在零散活盤以及交投商不欲在華爾街股市開市前投入資金的情況下，收市成交量減低。

全普通股指數收市報一二五六·四，跌二·五，全工業股指數收市報一九七〇·四，升〇·九。成交量為七千七百廿萬股，總值九千九百卅四萬澳元。

紐股受實力股帶升

新西蘭股市昨日在主要實力股份帶動上升之下，使柏克萊指數收市時被推上三一八一·六三，比上周五收市紀錄上升三八·五六。

當地經紀商說，新西蘭投資業股及工業股價格普遍企穩，市場短期內走勢將保持穩定。昨日帶動股市上升主要為新西蘭兩家最大規模的公司，而全日成交量為九百萬股。

國際最新滙市股市金市行情
1986年9月29日

滙市

	香港	紐約*
港元	7.8040	7.8010
西德馬克	2.0325	2.0185
日圓	153.99	153.45
英鎊	1.4421	1.4350
瑞士法郎	1.649	1.6370
澳洲元	0.6282	0.6282
加拿大元	1.3873	1.3875

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市

	報價	上日收市
香港	3942	3974
倫敦	上午定盤 429.45 下午定盤 427.0	432.00
蘇黎世	428.5	433.25
紐約	*425.0	427.00

股市

	收市	升降
東京道瓊斯平均價	18106.31	−74.90
新加坡海峽時報指數	812.97	−8.67
悉尼全普通指數	1256.40	−2.50
倫敦金融時報指數	1212.6	−25.8
法蘭克福商銀指數	1952.8	−42.4
紐約道瓊斯指數	*1714.66	+25.03

倫敦港股

	香港收市	倫敦收市
滙豐	7.30	7.275
怡和	16.90	16.85
怡置	15.30	15.45
和黃	36.00	35.85
置地	6.75	6.75
太古	14.70	14.65
九燈	18.30	18.25
港燈	10.50	10.45
長實	26.80	26.80
九倉	8.00	7.975

※今晨截稿時指數　以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

Y.S.LINE

本公司開闢遠東一北美東岸貨櫃航線。
首次班輪"CAPE CHARLES"號，可載標準貨箱二千八百個。
十月廿一日由香港開行。
直往：沙灣拿、紐約、聖約翰及諾福克等埠。

總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司
地址：金鐘道95號統一中心16樓B座
電話：5-295501-5（5線）5-295588（3線）

靈活變通 服務大衆

寶生銀行一向以「服務大衆」為宗旨，並以「靈活變通」的經營方法，為本港工商界和居民提供專業化、電腦化和多元化的全面性銀行服務，包括：買樓貸款、各種外滙存款及外幣兌換、國內外進出口押滙、各種定期活期存款、國內外滙款、保險、禮券、保管箱等。
寶生銀行為中銀集團成員，透過中銀集團銀行屬下二百多間分支行，電腦聯機，均可買賣寶生黃金和白銀，價格統一。

中銀集團　寶生銀行
總行地址：香港德輔道中71號　電話：5-8436111　電傳：75164 PSB HX

香港代理：招商局船務企業有限公司
香港干諾道中152-155號11樓
出口：5-8150995　5-447402
入口：5-440555　5-428288

香港—上海定期客貨班輪

船名		抵港	截貨	收貨	開航
海興 HAIXING	V.33	9月27日	9月29日	9月30日	10月2日
上海 SHANGHAI	V.38	10月2日	10月4日	10月5日	10月7日
海興 HAIXING	V.35	10月12日	10月14日	10月15日	10月17日
上海 SHANGHAI	V.40	10月17日	10月19日	10月20日	10月22日

「高山GAOSHAN」「駿山JUNSHAN」不定期散貨班輪

香港—海口、三亞定期客貨班輪
馬蘭 MALAN　每月逢8日、26日往三亞　每月逢15日往海口

香港—大連散貨航線
木星MU SING 預10月26日抵港（約20天一航次）兼收沈陽、營口、遼陽、吉林及長春之散貨和整箱貨內陸運輸

香港—天津、秦皇島散貨航線
「立山」M.V."LI SHAN"　「豐寧」M.V."FENG NING"
「東光」M.V."DONG GUANG"　「新樂」M.V."XIN LE"

香港—寧波、溫州散貨航線
「衢江」M.V."QU JIANG"
「靈江」M.V."LING JIANG"
「敖江」M.V."AOJIANG"
「浙鯤」M.V."ZHEKUN"

香港—寧波全貨櫃班輪航線
「浙鸝」M.V.ZHE LI（每月兩航次）

香港—張家港、南通、南京散貨航線
「秦淮」M.V."QIN HUAI"
「淮安」M.V."HUAI AN"
「雨花」M.V."YU HUA"
「江安」M.V."JIANGAN"
「蘇龍」M.V."SULONG"
「盤山」M.V."PAN SHAN"
如大宗貨物，可特別安排專船接運

香港—武漢散貨航線
揚子江1 YANG ZIJIANG 1
揚子江2 YANG ZIJIANG 2

香港—汕頭散貨航線
廈水運7,11,19號

香港—蕪湖散貨航線
「皖安」M.V."WAN AN"
「皖平」M.V."WAN PING"

香港中旅貨運有限公司
誠聘職員
一、理貨員：
男性，中五程度，年十八至三十歲，熟悉港九新界各地街道，需外勤工作。有理貨經驗者優先錄用。
二、文員：
年十八至廿五歲，中五畢業或以上程度，中學會考五科合格（包括中英數），懂英文打字。有船務文員經驗及流利英語者優先錄用。
以上職位薪優、福利好，年尾雙糧、有晉升機會。有意者請親繕履歷，附近照一張，逕寄香港郵政總局六〇一六號信箱。合則約見，來件恕不退還。

第五張

本報獨家連載巨著
中國「文革」十年史
嚴家其 高皐 編著

一九六八年十月五日，劉少奇突然兩次悲憤交夾，失聲痛哭，或許是他覺得，生活對他太殘酷了，太不公正了。……

以後，由於植物神經功能紊亂和腦供血不足，腦軟化的症狀惡性發展，劉少奇失去了自主吞咽功能，只能靠鼻飼維持生命。他時而緊攥着拳頭，時而張開十指亂抓，而一旦抓住什麼，又死死不放。在他痛苦地在空中劇動雙手不止不休的時候，有人把兩個硬塑料瓶子放在他手中。他緊緊捏着，於是稍稍安靜一些，……

播放着八屆十二中全會公報的內容。劉少奇在病榻上聽見了有關他的結論：「全會批准中央專案審查小組《關於叛徒、內奸、工賊劉少奇罪行的審查報告》。這個報告以充分的證據查明，黨內頭號走資本主義道路當權派劉少奇，是一個埋藏在黨內的叛徒、內奸、工賊，是罪惡累累的帝國主義、現代修正主義和國民黨反動派的走狗。全會認為，在無產階級文化大革命中，黨和革命群眾把劉少奇的反革命面貌揭露出來，……

男女崇尚晚婚
美結婚率創九年低點
去年結婚數字減少六萬多宗

【合眾國際社華盛頓二十九日電】政府說，……

臨時數據顯示，一九八四至一九八五年間，全國結婚率下降了百分之三，從每一千人中有一〇·五人結婚下降為一〇·二。一九八五年的結婚率是一九七七年以來最低的。結婚數字由二百四十八萬七千宗減少到二百四十二萬五千宗，下降了百分之二。儘管是下降了，……

艾波比收百萬美金才願復活 《豪門恩怨》男角翻生

【合眾國際社紐約二十九日電】為了令艾波比死而復生，哥倫比亞廣播公司電視台對電視劇《豪門恩怨》的觀眾說，過去一年他們所收看的一切只是一場惡夢。

星期五晚共有四千萬人收看該節目。……結果，電視台收到一百五十個投訴電話。

……一年前退出該劇集，編劇便安排他在去年第一集中死於交通意外。如今，在一百萬美元紅利的誘惑下，他答允復出，於是在今年第一集內便安排他復活。

電視台說，「我們接到一百五十個投訴，……

本報獨家連載巨著
中國「文革」十年史

嚴家其　高皋　編著

一九六七年九月八日，《人民日報》用三個版面全文刊登了姚文元的文章《評陶鑄的兩本書》。中央文革則把這篇文章作為「重型砲彈」組織全國各地的人學習、座談、討論，並舉行遊行集會，大造「打倒劉、鄧、陶」的聲勢。

九月五日清晨，中央人民廣播電台廣播了毛澤東最近兩個多月到外地視察，現在已經回到北京的「極為振奮人心的特大喜訊」。《人民日報》在頭版頭條用套紅大字作了報道。竭力宣傳毛澤東個人。通過接連不斷地宣傳和全國上下對毛澤東視察中講話精神的學習，毛澤東在人們心目中的位置更擴大了。

十月一日國慶慶祝會上，林彪講話說：「『文化大革命』是國際共產主義運動歷史上，在無產階級專政的國家內，由無產階級自己發動的第一次大革命。這是毛主席對馬克思列寧主義的天才的、創造性的、劃時代的新發展。」進一步神化了毛澤東。

在這種毛澤東個人的神化面前，劉少奇則被剝奪了一切權力。他被關押在他的辦公地點，除了覺察出毛澤東權力的不斷擴大，感覺到江青等人欲置他於死地之外，根本不知道發生在他周圍的一切。在江青一伙策劃的「轟轟烈烈的群衆運動」中，劉少奇沉沒了。鄧小平、陶鑄也隨之沉沒了。

「文革」中，隨着劉少奇的沉沒，鄧小平（右）和陶鑄也沉沒了

百病纏身、悲憤交加的「關押」生活

劉少奇是被單獨關押的。他不知道，就在「揪劉火線」盛囂塵上的九月十三日，他的孩子們被驅趕出中南海，妻子也被捕入獄了。他整日盼望着能看見被隔離開來的妻兒。他總是佝僂着身體，扶着窗台，拖着傷還未癒的右腿，一步一步往前蹭，有時蹭到孩子們的住所，有時又蹭到他認為關押着王光美的後院牆根。然而回答他的卻是一片寂靜。不久後的一天，在劉少奇的住處連夜築起一堵高牆，把劉少奇去後院牆根的路堵死了。從此，孤獨的魔影終日伴隨着他。不幾天，有人奉命搜查劉少奇的居屋，並要他把皮帶解下來。劉少奇對此表示強烈抗議，卻被人強按在地上，抽走了皮帶。劉少奇氣得渾身打顫，倒在地上，半天爬不起來。從此，劉少奇過去的警衛員被迫成了他的「看守」，被命令對劉少奇要毫不留情。

劉少奇還被迫改變了以往夜間工作的生活習慣，加上他終於知道了妻兒被逼離去，發給的安眠藥量又不足，因此，每天只能睡兩三小時覺，有時甚至徹夜不眠。他漸漸感到精神和體力都難以支持，以致終日神情恍惚。他那在革命戰爭中受過傷的手臂，因被扭打而活動更受限制，穿一件衣服往往需要一、二小時。他那在批鬥中被打傷的雙腿，幾乎邁不開步子。距他住處三十米的飯廳，他走一趟要用五十分鐘，甚至更長的時間。

當他拖着沉重的雙腿，艱難地邁着步子，全身晃晃悠悠難以保持平衡時，跟隨他的「看守」因為早被打過招呼，誰也不敢上前扶他一把。最後，劉少奇根本不能走動了，只好由工作人員為他打飯。打飯的工作人員經常被罵作「保皇兵」，弄得他們也不願意每餐為劉少奇打飯，常常是打一次飯，吃好幾頓，有時飯裏還被人吐進唾沫。只剩下七顆牙，又患有胃病的劉少奇，既咀嚼不動飯菜，又經常吃變質的剩飯剩菜，故而時常腹瀉，身體也因此一天天虛弱下去。他的手頻頻顫抖，吃飯時送不進嘴裏，一吃飯就弄得滿臉滿身都是湯菜飯粒。

江青在「文革」中，極盡對劉少奇迫害之能事

劉少奇生病，醫護人員也不敢對他太客氣。每看一次病，都要先批鬥一陣。做體檢時，還要罵幾聲「中國的赫魯曉夫」。個別大夫喪盡天良地用聽診器有意敲打他，有的護士打針時則亂扎亂捅。還停用了他需要長年服用的維生素和治療糖尿病的藥物。種種折磨導致劉少奇身體狀況日趨下降，甚至時而神志不清，處於呆滯狀態。即使如此，當時還有人說，「此人狡猾，不能排除有意這樣做的可能……」。

一九六八年是江青直接插手負責的劉少奇專案組工作最緊張的時期。他們準備用劉少奇作活靶子，在「九大」上大顯神通，以撈取政治資本。一九六七年五至七月，他們便把他們認為直接或間接與劉少奇、王光美有關的各類人員關進監獄，其中甚至包括了劉少奇的廚師郝苗。他們起勁地幹着「欲加之罪，何患無詞」的勾當，用極為殘忍的方法，採取逼、供、信的手段，把劉少奇定為「叛徒」、「特務」。用江青的話說，就是要把劉少奇定為「一個五毒俱全的大反革命、大內奸、大叛徒、大特務」。而此時的劉少奇，百病纏身，處於想死死不了，想活又活不下去的狀況。江青一夥卻故意繼續折磨他。

一九六八年夏天的一個晚上，劉少奇突然發高燒，由於沒有及時治療，轉成肺炎，生命垂危。江青等人狠毒地說：「現在快要開劉少奇的會了，不能讓他死了，要讓他活着看到被開除出黨，給『九大』留活靶子！」這就不得不派醫護人員去搶救。然而，當醫生提出需要住院治療，卻被拒絕了。為了減少對病人的精神刺激，醫生提出摘除劉少奇居室裏掛滿了的大字報，大標語，也被拒絕了。

這一次，劉少奇的肺炎被治療了，然而，人卻從此虛弱得無力起床活動。他面容憔悴，身體消瘦，頭髮、鬍子又長又髒。常常沒有人幫他換洗衣服，沒有人扶他上廁所大小便，以至把屎拉在衣服上。長期臥床又造成下肢肌肉萎縮，枯瘦如柴，身上還長滿了褥瘡。當劉少奇處於這樣一種毫無自衛能力的悲慘狀況時，監視他的人仍日夜守在床邊，說是「為了防止他行兇或自殺，我們要進一步加強監護工作。」並用繃帶將劉少奇雙腿緊緊地綁在床上，不許鬆動。

一九六八年十月五日，劉少奇突然兩次悲憤交夾，失聲痛哭，或許是他覺得，生活對他太殘酷了，太不公正了；……

以後，由於植物神經功能紊亂和腦供血不足，腦軟化的症狀惡性發展，劉少奇失去了自主吞咽功能，只能靠鼻飼維持生命。他時而緊攥着拳頭，時而張開十指亂抓，而一旦抓住什麼，又死死不放。在他痛苦地在空中揮動雙手不止不休的時候，有人把兩個硬塑料瓶子放在他手中。他緊緊捏着，於是稍稍安靜一些，天長日久，他竟將兩個塑料瓶捏成了「葫蘆」形。

中共八屆十二中全會後，中國各地又出現批判劉少奇的高潮

無法治療的精神創傷

此時的劉少奇正在生死交界線上掙扎，他的對手一點兒也不心軟，正準備將他推進深淵。

一九六八年十月十三日至十月三十一日，在北京召開了中國共產黨第八屆擴大的第十二次中央委員會全體會議。毛澤東親自主持會議，中央文化革命小組成員都出席了會議。會議期間，毛澤東就一九六六年八月黨的八屆十一中全會以來「文化大革命」的問題，作了講話。會議認為，毛澤東在「文化大革命」中各個時期的一系列指示都是正確的。兩年來的「文化大革命」成果就在於「在以毛主席為首、林副主席為副的無產階級司令部的領導下」，「深入地發動了億萬人民羣衆，在中國人民解放軍支持下」，「終於摧毀了以劉少奇為代表的妄圖篡黨、篡政、篡軍的資產階級司令部及其在各地的代理人，奪回了被他們篡奪的那部分權力。」全會還批准了中央專案審查小組關於劉少奇罪行的審查報告，「決定將劉少奇永遠開除出黨」，並肯定反擊「二月逆流」運動是正確的。

劉少奇的骨灰八〇年五月十四日從河南開封由專機接回北京

一九六八年十一月二日，中國各主要報紙在頭版頭條，以套紅大標題刊登了八屆十二中全會公報，全國各地廣播電台，也反覆播放着八屆十二中全會公報的內容。劉少奇在病榻上聽見了有關他的結論：「全會批准中央專案審查小組《關於叛徒、內奸、工賊劉少奇罪行的審查報告》。這個報告以充分的證據查明，黨內頭號走資本主義道路當權派劉少奇，是一個埋藏在黨內的叛徒、內奸、工賊，是罪惡累累的帝國主義、現代修正主義和國民黨反動派的走狗。全會認為，在無產階級文化大革命中，黨和革命羣衆把劉少奇的反革命面貌揭露出來，這是毛澤東思想的一個偉大勝利，這是無產階級文化大革命的一個偉大勝利。全會對於劉少奇的反革命罪行，表示了極大的革命義憤，一致通過決議，把劉少奇永遠開除出黨，撤銷其黨內外一切職務，並繼續清算劉少奇及其同伙叛黨叛國的罪行。……」劉少奇聽着「永遠開除出黨」！「永遠開除出黨」！像惡魔咆哮着不離他的左右，他的腦子裏不時掠過他一生所走過的道路。他覺得冤枉啊！他渾身顫抖，大汗淋漓，呼吸急迫，頻頻嘔吐，血壓陡然高到二六〇／一三〇毫米汞柱，體溫驟然升至四十攝氏度。

從此，劉少奇完全沉默了，任何辯駁都是徒勞。他沉默了，用無言表示抗議。然而，劉少奇的身體卻從此更趨衰弱。周恩來千方百計動員了北京醫院的兩名護士去護理他。可惜，他們無法護理劉少奇的精神創傷。對於由之而來的體力耗竭，也是無能為力的。

最後的二十七天

一九六九年十月十八日，向全軍發佈了「林副主席第一號令」，以戰略疏散為名，把有礙他們的奪權障礙清除出北京。劉少奇便是「第一個號令」的最早受害者之一。他是在號令正式發佈前一天接到通知，並付諸行動的。

十月十七日這一天，劉少奇病情篤重，「隨時都有可能突然死亡」。他的血管裏不停地滴進為他輸入的液體，鼻孔插着長期放置的鼻飼管，吸痰器不時伸進他的喉頭，吮吸着湧上來的痰液。既便如此，他仍被用飛機轉移到了河南開封，安排在一座幽閉的小院裏。

十月中下旬，劉少奇開始間歇高燒，由於得不到應有的治療，病情突然惡化，張口喘氣，口唇青紫，瞳孔對光反射消失，體溫四十一攝氏度，拖延到十一月十二日晨六時四十五分，心臟便停止跳動了。兩個小時後，「搶救」小組才趕來。

當劉少奇溘然與世長辭之際，身邊沒有一個親人。他孤獨地度過了生命的最後時日，他孤獨地離開了人間。

兩天之後，劉少奇的遺體被火化，他生前在開封時的遺物也付之一炬，隨着灰煙飄沒了。

人民共和國的主席就這樣無聲無息地離開了這個世界，他帶走的是強加給他的劉衛黃這個化名和「無業」這種身份。

流逝的時間沖刷着人們的記憶，也使人們更冷靜地思考過去。在林彪事件發生後的一九七二年，許多伴隨「文化大革命」而身陷囹圄的老幹部被允許家屬探視了。劉少奇的子女心中也燃起了探望父母的希望之火，他們慎重其事地給毛澤東寫了封信，要求探望父母。八月十六日，中央專案組向他們轉達了毛澤東批示：可以見見媽媽。第二天，孩子們才知道，毛澤東批示的第一句話是：父親已死。雖然一再囑咐劉少奇的兒女對劉少奇的死訊要嚴守秘密，但不久，相當多的中國人都知道劉少奇已離開人世了。而劉少奇的妻子王光美所以能活到今天，是因為毛澤東在王光美的「判決書」上寫了「刀下留人，要留活證據」這麼幾個字。否則，她的生靈早就在「九大」閉後不久，林彪親判的死刑「立即執行」的指示下，飄拂到天國去了。

明日內容預告（二十七）

●北京六二年七千人大會內幕●林彪製造對毛澤東的個人崇拜●彭德懷下台，林彪主持軍委工作，大搞《毛主席語錄》，挖空心思製造有獨特風格的崇拜語言●林彪地位扶搖直上，超越劉少奇、周恩來、朱德、陳雲、鄧小平●毛澤東選擇林彪準備填補劉少奇下台而出現的權力中空●林彪清除攀登權力頂峯的障礙，首先向羅瑞卿開刀

男女崇尚晚婚
美結婚率創九年低點
去年結婚數字減少六萬多宗

【合衆國際社華盛頓二十九日電】政府說，在嬰兒熱年代出生的男男女女，越來越晚婚，並且沒有那麼頻繁，這是造成美國的結婚率出現九年來最低水平的部分原因。

全國衛生統計中心的理查德．克萊因星期天預言，結婚率將下降得甚至更低。

臨時數據顯示，一九八四至一九八五年間，全國結婚率下降了百分之三，從每一千人中有一〇．五人結婚下降為一〇．二。一九八五年的結婚率是一九七七年以來最低的。

一九八四至一九八五年間，結婚數字由二百四十八萬七千宗減少到二百四十二萬五千宗，下降了百分之二。儘管是下降了，但一九八五年的結婚數字，是美國歷史上第四個總數最多的年份。自一八六七年開始紀錄結婚率以來，一九六四年高達每千人中有一六．四人，而一九三二年大蕭條時期卻低到七．九。一九八〇至一九八四年間，結婚率相當平穩。

山林丹染　艷若雲霞
新英格蘭秋色迷人　吸引遊客數逾百萬
四千旅遊車穿插山林店舖賺到盆滿鉢滿

【合衆國際社美國佛蒙特州本寧頓二十九日電】秋天的新英格蘭北部山林，五色如丹，艷若雲霞，吸引了大量遊客到來觀賞秋色。

這兒的秋色觀賞季節只有三個星期——每年的九月二十七日至十月十二日——但到佛蒙特州和新罕布什爾州欣賞秋葉的遊客，數量比整整六個月的滑雪季節還要多。

人口只有五十一萬的佛蒙特州，預料能吸引八十萬至一百萬賞葉遊客，至於人口比它多兩倍的新罕布什爾州，每年自旅遊業所獲的十五億美元收入中，有三億是在這三個星期中賺取的。

超過四千輛旅遊巴士，將載住遊客穿梭於佛蒙特的山林農莊和鄉間小路，途中會在一些風景點及博物館停留，當然，更少不了專賺遊客錢的紀念品店。

這些紀念品店的店員承認，滿眼的金黃紅綠，遠不及綠色吸引，因為鈔票是綠色的。最受歡迎的紀念品是楓糖和楓蜜，每部旅遊車停留三十五分鐘，他們就可賣出一千美元的楓蜜。

當地居民也會將一些慶典留待這一段時間才舉行，增加對遊客的吸引力，例如馬術表演，藝術展覽，豐收慶祝會，古董拍賣和設立廉價品市場。

不理朋友苦口婆心
道友被勸戒除毒癮　竟然發狂胡亂開槍
洛杉磯餐廳槍聲卜卜五人無辜受傷

【合衆國際社洛杉磯二十九日電】一名槍手在一間擠滿食客的泰國餐廳內開槍，嚇得食客們紛紛躲到桌椅下躲避，結果有五個人受傷。

便衣警探庫斯特說，星期日的開槍事件，「皆由一場小爭執所引起。」

當時是凌晨一點左右，餐廳內約有七十名客人，槍手一位朋友勸他戒除毒癮，兩人遂起爭執，被激怒了的槍手離開餐廳，未幾折返，手上握着手槍，與朋友繼續爭吵一輪，之後便開槍，引起了一場大混亂。

槍手事後逃去無蹤，五名傷者中，有一人情況嚴重但穩定。傷者全是泰國人，只會講泰語。

明星坐纜車　二十多位荷里活名人星期日擠在舊金山一輛纜車上，支持一項反對海水污染動議。他們於二十六日開始，在三天內到九個城市十四個地點宣傳這項將於十一月進行投票的動議——第六十五號建議。（路透社）

馬尼拉上演賣妻記
丈夫失業竟以百美元狠心賣嬌妻
窮漢買妻却無錢付賬招殺身之禍

【合衆國際社馬尼拉二十九日電】星期一的新聞報道說，一名失業丈夫，把其妻子以一百美元之價賣給一個洗車漢。但當洗車漢未能最後付清款項時，該失業漢把他刺死了。

《時代報》報道說，在馬尼拉一個蜆殼汽油站洗車的三十五歲的戴維．伊瓦克，星期天洗車的時候被刺死，因為他未能償付七十五美元的尾數。

警方調查員魯迪．漢拿被引述說，案中疑兇是三十五歲的勞爾．奧拉，他把二十八歲妻子嫩尼塔以相當於一百美元價錢賣掉給伊瓦克。

該報報道說，奧拉在知道伊瓦克無法付尾數後，用一把刀子把他刺死。奧拉在殺人後逃跑。

奧拉的妻子引述他的話說，「他不能付錢給我，我就要他以生命抵償。」

《人民雜誌》報道說，伊瓦克的妻子同意於九月十七日轉賣給他人，因為她不能再與其丈夫生活。

摩登帆船　第一艘商用的以帆作動力的輪船「溫桑」號二十八日離開法國海岸。它是有關公司計劃製造三至四艘同類輪船的第一艘。（路透社）

印尼大車禍　火車撞貨車死傷廿餘人

【美聯社印尼．雅加達二十九日電】官方安塔拉通訊社星期一報道，南蘇門答臘發生一宗火車及貨車相撞意外，造成十三人死亡，九人受傷。貨車上是載有二十二名村民。

意外是在距雅加達西北三百五十公里的楠榜省近新邦的一村落發生。

警方說，正調查意外發生的原因。

哺乳示威　星期一，菲律賓一教會支持的婦女組織發起示威行動，抗議一間奶粉公司入口受蘇聯切爾諾貝爾意外輻射污染的荷蘭奶品。約一百名母親在該公司設在馬卡迪商業區的辦事處門前，當衆給嬰兒哺母乳，標語牌上寫着，「沒有任何其他奶粉可替代母乳」。（路透社）

艾波比收百萬美金才願復活
《豪門恩怨》男角翻生　觀衆紛投訴劇情不妥
電視台竟稱觀衆過去一年所見是夢境

【合衆國際社紐約二十九日電】為了令艾波比死而復生，哥倫比亞廣播公司電視台對電視劇《豪門恩怨》的觀衆說，過去一年他們所收看的一切只是一場惡夢。

結果，電視台收到一百五十個投訴電話。

星期五晚共有四千萬人收看該節目。據星期日發表來自十三個市場調查的節目受歡迎程度結果顯示，《豪門恩怨》劇集的收視率為百分之四十，受歡迎程度為百分之二十四．八。至於全國廣播公司電視台的《神探勇闖罪惡城》片集的收視率是百分之二十七，受歡迎程度是百分之十七．二。

由於飾演艾波比的演員帕特里克．杜菲一年前退出該劇集，編劇便安排他在去年第一集中死於交通意外。如今，在一百萬美元紅利的誘惑下，他答允復出，於是在今年第一集內便安排他復活。

電視台說，「我們接到一百五十個電話，投訴艾波比復活的方式不妥，卻沒有一個電話表示喜歡我們的節目。」

星期五晚對哥倫比亞和全國廣播公司兩電視台來說是很重要的，因兩台一直競爭激烈。當晚，全國廣播公司電視台更將《神探勇闖罪惡城》提前與《豪門恩怨》一同在晚上九點播映，實行硬碰。

頭頂插花　來自荷蘭四十二歲的弗蘭斯．魯敦星期日第六次參加西柏林的馬拉松長跑。每參加一次比賽，他就在帽上加插多一株鬱金香花。（美聯社）

與警對峙九小時
狂漢持多種槍械　亂掃射子彈75發
事發加州大漢復吞槍自殺

【合衆國際社加利福尼亞州雷德伍德城二十九日電】官方說，一名男子從「藏有許多槍枝」的屋子裏向外掃射了幾十發子彈，星期天與警方對峙了九個多鐘頭，後來他向自己開槍，被送往醫院後死亡。

警方發言人說，雷德伍德城三十七歲的克萊德．希馬，從其家中送往醫院約四個小時後死亡。

這名槍手在黎明前開始掃射。一個鐘頭以後，一隊特警應該地區居民之召趕到現場。

庫什尼說，特警人員包圍了這座房子，談判人員立即開始試圖與希馬對話。與此同時，其他警官開始將鄰居疏散，並將該地區封鎖起來。射擊原因尚未弄清楚。

該沙展說，一個名叫威瑟赫爾德的鄰居說，到警察抵達之時，該槍手已射出了約七十五發子彈，後來，用幾種武器斷斷續續地射擊，他至少使用過一枝步槍、一枝獵槍和一枝半自動步槍。

該發言人說，「這間屋裏滿是槍枝。」

印航機引擎起火　急降後十人受傷

【合衆國際社新德里二十九日電】一架載着一百八十五名搭客的印度航空公司噴射客機，星期一自馬德拉斯市起飛後不久，引擎即着火，機師被迫緊急降落，約有十名搭客受傷。

印度報業托拉斯說，該航機在跑道終端處才停下來，距一堵牆只有三百英尺。

飛機安全降落後，所有乘客立即疏散，有十名搭客在利用充氣救生滑梯離開飛機時受了輕傷，被送院治療，飛機的起落架和輪胎在降落時嚴重損壞。

美出現寵物商店　憑貓狗反應選購
主人主要職責只是付賬

【合衆國際社紐約二十九日電】克利夫蘭新成立一間為貓及狗而設的商店。

三十六歲的寵物食品超級市場東主羅杰．佩里高興說，「這商店不是你到的地方。」他的商店是讓寵物帶同它的主人購物，是全市最大的寵物用品供應商。

星期日《人物》雜誌說，這商戶在八月開設，是全國四大爬行動物商場之一，它是藉動物的當下反應購物。

除了憑嗅覺購食物外，商店更用盛水的碗吸引狗隻選薄水碗及用仿製六呎高的樹幹讓貓兒刮爪購買。

佩里說，動物從未發生失常行徑，「唯一問題是狗隻在店中間中便溺，但我們只需給它們便桶及洗擦清潔地板。」

香港友聯銀行有限公司
通告

香港友聯銀行有限公司董事會宣佈，於今天舉行之股東特別大會提呈之特別決議案及普通決議案已獲通過。

確認資本減值建議之申請預料將於一九八六年十月十日星期五在最高法院聆訊。倘若得以確認，資本減值將於一九八六年十月十四日星期二生效。資本減值之確實生效日期將會另行公佈以便通知股東。

有關配售股份之申請表格已於今天寄發予於一九八六年九月二十九日已登記在股東名冊內之股東。謹請股東垂注，配售股份之申請及付款最後期限為一九八六年十月二十日星期一下午三時。

承董事會命
S.M.I. Secretarial & Management Services Limited
秘書

一九八六年九月二十九日於香港

（以下為第十六版邊緣部分，右側被裁切）

措施如調低貼現率和美元貶值百分之三十等能夠改善貿易赤字。美國財政部長貝克曾經公開威脅日本和西德，如果它們拒絕減息，則美國將進一步使美元匯價下跌。但是一位歐洲國家的官員透露，在這次會談中，貝克曾試圖收回他的講話。

美元匯價看法相異

歐洲國家的財長們一周前達成協議，將聯合干預外匯市場以使美元匯價穩定，日本方面對此也表現出極大的興趣。但這位官員說，貝克仍然確信如果其他措施不能削減美國的貿易赤字，只有依賴美元繼續貶值。

七國財長在公報的措詞中，盡力迴避他們之間存在的意見分歧，以免對外匯市場帶來影響，周一東京外匯市場即刻反映出財長們的努力已經達到預期效……

……已經作好了干預外匯市場，阻止美元貶值的準備。

……相同觀點……意味着，……面就利率……

會議令美國極失望

彭琥

這次會議結果對於美國來講是令人失望的，會議……初所要達到的目的，即西德和日本加速國內經濟增長，擴大對美國進口商品的需求，以解決美國政府當前所關心的主要問題——巨額貿易赤字。

會議公報發表之後，各方面正密切注意美國和其主要經濟伙伴將如何在經濟政策問題上加强互相間的聯繫。

……點。日本和西德官員的觀點……日本與西德在未與美國方……利率和匯率達成協議的同時，……

Y.S.L……

本公司開闢遠東……航線。
首次班輪"CAPE……號，可載標準貨箱二千……
十月廿一日由香……
直往：沙灣拿、……諾福克等埠。
總代理：山下新日本汽……
地址：金鐘道95號統一中……
電話：5-295501-5（5線……

香港代理　招商……
香港、上海定期……

船名	抵港
海興 HAIXING V.33	9月27日
上海 SHANGHAI V.38	10月2日
海興 HAIXING V.35	10月12日
上海 SHANGHAI V.40	10月17日

「高山GAOSHAN」「駿山JUNS……
香港、寧波、溫州散貨航線
「衢江」M.V."QU JIANG……
「靈江」M.V."LING JIA……
「敖江」M.V."AOJIANG……
「浙鯤」M.V."ZHEKUN……
香港、寧波全貨櫃班輪航線
「浙勵」M.V.ZHE LI（每月兩航次）

基隆	10月7	怡和
釜山	10月7	東發
台灣	10月7	太平
釜山	10月7	港興
台灣	10月8	東亞
新加坡	10月8	馬士基
阿拉伯灣	10月8	馬士基
美國	10月8	大阪
日本	10月8	東亞
台灣	10月8	利達
基隆	10月8	新興
歐洲	10月6	東亞
釜山基隆	10月6	東宇
高雄	10月8	捷成
青島	10月8	華夏
歐洲	10月8	華林
日本	10月8	海聯
天津	10月8	華夏
釜山	10月8	港興
台灣	10月8	港郵
日本	10月8	益高
台灣	10月8	金輪
新加坡	10月8	新興
日本	10月8	山下
釜山	10月8	港興
日本	10月8	遠行
基隆	10月9	日郵
美國	10月9	英輪
新加坡	10月9	太平
台灣	10月9	大榮
釜山	10月9	海運
新加坡	10月9	利達
澳洲	10月9	遠運
日本	10月9	英邦
日本	10月9	大阪
日本	10月9	天祥
美國	10月9	港郵
曼谷	10月9	海陸
美國	10月9	總統
日本	10月9	大阪
新西蘭	10月10	基士頓
日本	10月10	大阪
美國	10月10	華海
美國	10月10	馬士基
上海	10月10	怡和

本日：理代總
直往：澳洲全貨箱航線　悉尼、墨爾本、布里斯班
M.S."ASEAN PEARL" 亞洲明珠
+M.S."ORIENTAL EXPERT" 東方專家
(有+者不去布里斯班)
十月四日落貨　五日開行
十月十四日落貨　十五日開行
直航遞打，全貨箱服務

LINE
快航線
往各港口)
日落貨　二日開行　閩、古晉、詩巫。
日落貨　二日開行　汶萊、亞庇、斗湖、山打根。
日落貨　九日開行　閩、汶萊、亞庇、山打根。
日落貨　十四日開行　閩、古晉、詩巫。
日落貨　廿四日開行　閩、亞庇、山打根、斗湖。
九龍灣啓興道一號
-25號瑞興大廈902室
4868(船務部)

船株式會社
hin Line
月8日到　月9日開　新加坡
月12日到　月13日開　新加坡
月21日到　月22日開　新加坡
月29日到　月30日開　新加坡
海運有限公司
誠信大廈603室
4　5-439504

特區
輸有限公司
ORTATION CO., LTD.
ECONOMIC ZONE.
，九洲港)
，散裝貨及重型機械
期三、六開航
期一航次
往廣東省沿海各口岸一
全程服務
車，吊機車
代客戶承運
輸服務。
(香港)有限公司
德中心26字樓2607室
九九(七線)
HUSN
區內。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE(上午七時)	美國	現代橋	川崎
廣州	KWANG CHOW(上午八時半)	天津	A34	華夏
大阪灣	OSAKA BAY(下午五時)	高雄	現代橋	太古
新的港	ZIM TRIESTE(上午四時)	新加坡	現代橋	新興
錦江	KEUMGANG GLORY(上午十時)	釜山基隆	A32	東宇
明合	MING HOPE(下午七時)	澳洲	現代橋	華海
百通	PAITHOON(上午一時)	基隆	國際橋	港恒
坎多利亞	CANTUARIA(上午六時)	台灣	A51	天祥
豐寧	FENG NING(上午六時半)	秦皇島	A47	招商局
新海和二號	NEW HERO 2(上午七時)	台灣印尼	吉列島	聯航
士必信	SPECO TRUST(上午八時)	沙巴	吉列島	國光
安迪迦一號	ANDHIKA 1(上午十時)	印尼	B18	亞利來
綠島	GREEN ISLAND(下午五時)	美國	A	香島
海富	MARINE CONTAINER(下午三時)	高雄	西區	永裕
汀江	TING JIANG(上午三時)	天津	吉列島	翔騰
協和	HSIEH HO(上午五時)	台灣	B14	順利

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
新利達	NEW LEADING(下午)	新加坡	B27	山下
協和大山	CONCORD DAISEN(下午)	地中海紅海	A50	大阪
南華	NAN HWA(上午)	南非	黃埔塢	欣祥
奔騰	BINTANG HARAPAN(下午)	孟買	B12	港興
新華八號	XINHUA 8(下午)	曼谷	B25	三寶
龍江	LONG JIANG(下午)	上海	油蔴地	翔騰
木星	MU SING(下午)	大連	招商局碼頭	招商局
新海寧	NEW HAI NING(下午)	上海	B17	華運
光大二號	KWANG TA 2(下午)	高雄	油蔴地	永裕
佐治華盛頓	GEORGE WASHINGTON BRIDGE(上午六時)	西北太平洋紐約	現代橋	川崎
南通	HP NAMJIN(下午五時)	釜山	海廈	東發
新的港	ZIM TRIESTE(下午)	澳洲	現代橋	新興
坎多利亞	CANTUARIA(下午)	南非南美	A51	天祥
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II(上午九時)	高雄	現代橋	新興
索菲亞	SILVIA SOFIA(下午)	加州	黃埔塢	偉特
武雅瑪拉蒂	BUNGA MELATI(下午)	高雄日本	國際橋	港郵
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE(下午)	西北太平洋紐約	現代橋	川崎
紅旗一三二	HONG QI 132(上午八時)	上海	A39	招商局
百通	PAI THOON(下午)	新加坡	國際橋	港恒
若月丸	WAKAGIKU MARU(下午)	紅海地中海	A25	日郵
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER(上午)	澳洲	吉列島	香島
法高	FARO(上午八時)	黃埔	A23	亞聯
華昌	HUA CHANG(上午七時)	海口	油蔴地	華運
華盈	HUA YING(上午四時)	張家港	西區	明華
文度沙	MENDOZA(中午)	高雄	A18	太古
集美	JIMEI(下午)	廈門	深水埗	益豐

明日入口船隻

海王	HAI WANG	台中	油蔴地	永裕
美西美	MAH II	曼谷	B	振盛行
阿蒂拉	LANKA ATHULA	台灣	B	東亞
海勇	HAI YONG	台中	油蔴地	永裕
金明	GEMINI MOON(中午)	印尼	B	五洋
塞斯通	SEXTUM(上午六時)	地中海	現代橋	天祥
長明	EVER GLEAMY(上午三時)	美國	國際橋	利達
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	國際橋	寶隆
馬蘭	MALAN	海口	油蔴地	招商局
解放者	SL.LIBERATOR	美國	海陸橋	海陸
海民	HAI MING	高雄	油蔴地	永裕
迪澳武夫	NIKOLAY TIKHONOV	歐洲	國際橋	華林
幸運鱷魚	ALLIGATOR FORTUNE(上午六時)	美國	現代橋	大阪

明日出口船隻

阿蒂拉	LANKA ATHULA	科倫坡	B	東亞
寶美勇士	POMEX VENTURE	新加坡	A26	南興
海富	MARINE CONTAINER	高雄	西區	永裕
長明	EVER GLEAMY	基利士多賓	國際橋	利達
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	A32	東宇
明和	MING HOPE	澳洲	現代橋	華海
大阪灣	OSAKA BAY	歐洲	現代橋	太古
迪澳武夫	NIKOLAY TIKHONOV	歐洲	國際橋	華林
派賓	PIKEBANK	東非	A9	大阪
新海華	NEW HAI HUA	上海	B38	華運
馬蘭	MALAN	廣州	油蔴地	招商局
通洋	MILD OCEAN	上海	B6	翔騰
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	高雄	國際橋	寶隆
塞斯通	SEXTUM	釜山	現代橋	天祥

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
蓮花山	LIAN HUA SHAN	A12	華運
五蓮泉	WU LIAN QUAN	B7	華夏
桂江	GUI JIANG	A10	招商局
閩外冷三號	MIN WAI LENG 3	油蔴地	華運
	RAVEN ARROW	A41	華夏
通江二號	TONG JIANG 2	A37	金鋼
揚子江四號	YANGZI JIANG 4	B2	招商局
有恒二號	YU HENG II	B21	華夏
雁亭	YANTING	西區	招商局
汶河	WEN HE	B5	招商局
浙鷗	ZHE LI	西區	招商局
高山	GAO SHAN	B1	招商局
華興	HUA XING	A6	三寶
椒江	JIAO JIANG	歐亞橋	招商局
	KARLOWICE	A9	華夏
揚子江二號	YANGZI JIANG 2	招商局碼頭	招商局
洛伽	LUO JIA	江聯碼頭	招商局
興勝	HING SON	西區	珠江
枝江口	ZHI JIANG KOU	西區	遠運
連江	LIAN JIANG	西區	招商局
華陰	HUA YIN	A33	招商局

輪船公司電話表

船公司名稱		電話
珠江	CHU KONG	5—490726
沙堵	CMCR	5—210235-9
港怡	CONTEAST SHIPPING	5—284701
大工	COSMOS INTERNATIONAL	5—295501
遠運	COSTRAN	5—459059
嘉信	CRESSON	5—4571858

香港—珠海線(航程約一小時十五分)

大力神及靖海神號

香港開：上午七時四十五分、上午十一時、下午二時三十分
到珠海：上午九時、中午十二時十五分、下午三時四十五分
珠海開：上午九時三十分、下午一時、下午四時四十五分
到香港：上午十時四十五分、下午二時十五分、下午六時

香港—洲頭咀(航程約三小時)

香港開：上午八時四十分、上午八時五十分、上午九時正
到洲頭咀：上午十一時四十分、上午十一時五十分、中午十二時正
洲頭咀開：下午一時十五分、下午二時正
到香港：下午四時十五分、下午五時正

蛇口線—飛翔船(航程約四十五分)(油蔴地船公司班次)

大角咀開：上午八時、上午十時十五分、下午三時三十分
到蛇口：上午八時四十五分、中午十一時、下午四時十五分
蛇口開：上午九時十五分、下午二時三十分、下午五時
到大角咀：上午十時、下午三時十五分、下午五時四十五分

香港—廣州線 客運交通表

香港⇄廣州(10至12月航期表)

船	班期
星湖	去程：雙日下午8:30
	回程：單日下午9:00
天湖	去程：單日下午8:30
	回程：雙日下午9:00
龍津	去程：上午8:20　回程：下午2:30
荔灣湖	去程：上午8:45　回程：下午1:00

港—深—穗(火車時間)

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	11.50	91	8.30	11.31
92	12.55	15.59	93	10.00	13.12
94	14.35	17.35	95	17.05	20.31
98	10.45	14.05	97	18.39	21.37

廣深快車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
104	7.50	10.55	115	5.30	7.47
116	8.22	11.10	105	6.20	8.55
106	9.45	12.30	107	7.20	10.10
108	11.00	13.45	87	9.00	11.46
88	12.40	15.15	89	9.40	12.19
90	13.55	16.26	101	11.40	14.25
102	15.50	18.16	109	13.10	16.17
110	17.10	19.52	111	14.34	17.35
112	18.30	21.15	113	16.16	18.58
114	19.55	22.20	103	18.55	21.24

廣深慢車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
544	14.30	19.22	543	6.50	11.22
502	16.30	22.00	501	10.29	15.42

(備註：116班次車逢假日開行)(如有變更，開車時間以火車站公佈爲準)

九龍—深圳 直通冷氣豪華巴士

	上車地點	開車時間	目的地
去程	官塘 翠屏道／佳廉道政府泳池	上午：7:15 上午：8:00 上午：9:00	深圳市 國貿、羅湖車站 國商洋溪酒家(對面) 國際貿易中心 東門街市近消防局
	黃大仙 正德街 大龍翔道信近地鐵站	上午：7:30 上午：8:15	
回程	洋溪酒家(對面停車場) 國貿大廈(停車場) 交通運輸公司(東門街市近消防局)	下午：2:00 下午：2:30 下午：3:00 下午：3:30 下午：4:15	沙田(近沙角邨) 窩打老道近地鐵 黃大仙正德街 官塘(政府泳池)

香港代理：華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓　☎5-8317668

上海新海航業有限公司
NEWSEAS NAVIGATION CORPORATION, SHANGHAI
總代理：金發船務有限公司
GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO.
香港⇄上海　貨箱／散貨班輪　(入)5-8317591 (出)5-8317589

船名／航次	收貨期	抵／離期
(全貨箱班輪) 新海華"NEW HAI HUA"V.34	30/9	26/9-1/10
(散貨班輪) 新海寧"NEW HAI NING"V.21 B17泡	—	24-30/9
新海虹"NEW HAI HUNG"V.23	14-16/10	9-16/10
新海利"NEW HAI LEE"V.25	14-15/10	9-16/10

天津市海運公司
TIENTSIN MARINE SHIPPING CO., TIENTSIN
香港⇄天津(新港)貨箱班輪　(出)5-8317575
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東整箱貨

船名／航次	收貨期	抵／離期
天燕輪"TIAN YAN"V.22B	Now-3/10	4-5/10
天翔輪"SKY HOVER"V.97B	29/9-6/10	7-8/10
天躍輪"TIAN YUE"V.61B	6-12/10	13-14/10
天燕輪"TIAN YAN"V.23B	7-15/10	16-17/10

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 MODERN TERMINALS LIMITED

閩安航運企業有限公司
MINAN SHIPPING & ENTERPRISE CO., FUZHOU
香港⇄福州　貨箱／散貨班輪　(入)5-8317592 (出)5-8317572

船名／航次	收貨期	抵／離期
(全貨箱班輪) 永安"YONG AN"F Y036	10-11/10	10-12/10
(散貨班輪) 華安"HUA AN"F H027	12-14/10	13-15/10

嘉禾輪船公司
JIA HE SHIPPING CO., LTD. XIAMEN
香港⇄廈門　貨箱班輪　(入)5-8317592 (出)5-8317572

船名／航次	收貨期	抵／離期
嘉禾"JIA HE"V.AJ035	5-6/10	6-7/10

香港⇄海口　貨箱／散貨航線　(入)5-8317592 (出)5-8317595
華昌輪 M.V. "HUA CHANG"
兼收三亞散貨《每月三航次》

香港⇄北海　貨箱／散貨航線　(入)5-8317587 (出)5-8317596
南方907, 908, 909 M.V. "SOUTHERN 907, 908, 909"
兼收防城散貨《每星期一航次》

香港⇄廈門(下寮、漳州、東山)散貨航線　(入)5-8317587 (出)5-8317696
"廈水運22號" "廈水運23號"
《每月三航次直放廈門》

香港⇄汕頭　貨箱／散貨航線　(入)5-8317587 (出)5-8317583
龍華1號、2號 M.V. "LONG HUA 1,2"
汕頭號 M.V. "SHANTOU"
《每星期兩航次》

香港⇄上海(溫州、寧波、張家港、南通)散貨航線　(入)5-8317587 (出)5-8317580
芝山2,3,4號 M.V. "ZHI SHAN 2,3,4"

香港⇄廣州、黃埔、水口、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會散貨航線
廣東省土產進出口分公司——屬下船隊
"中土出3、4、9、11、12、13、14、15、16、25號"

陸路運輸及其他服務
①本港及中轉運輸、拖車、入箱、折箱、轉箱及儲倉服務。
②本港直達廣東、福建之拖運服務
③各大城市之火車包卡及零散貨貨運(華運屬下捷勝貨運有限公司直接承辦 電話5-8320580)
④如大宗貨物，可特別安排專船接運

總代理：華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (HK) LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓　☎5-8317668

香港⇄張家港／南通　全貨箱班輪　(入)5-8317589 (出)5-8317571

船名／航次	收貨期	抵／離期
泰麒M.S."SU QI"V.8619	18-20/10	20-22/10

大連第二海運公司
DALIAN SECOND MARINE SHIPPING CO., DALIAN.
香港⇄大連　貨箱／散貨班輪　(入)5-8317589 (出)5-8317577
兼收沈陽、長春、四平、哈爾濱、大慶、齊齊哈爾及佳木斯整箱貨

船名／航次	收貨期	抵／離期
(貨箱班輪) 運豐M.S."YUN FENG"V.DT014	11-13/10	13-15/10

魯豐航運有限公司
LU FENG SHIPPING CO.,LTD. QINGDAO
香港⇄青島　貨箱班輪　(入)5-8317589 (出)5-8317570

船名／航次	收貨期	抵／離期
魯豐M.S."LU FENG"V.66	3-4/10	4-5/10

山東省海運公司
SHANDONG MARINE SHIPPING CO., QINGDAO
香港⇄青島　散貨班輪　(入)5-8317588 (出)5-8317570

船名／航次	收貨期	抵／離期
漱玉泉M.S."SHU YU QUAN"	—	7-11/10
珍珠泉M.S."ZHEN ZHU QUAN"	—	8-13/10
金虎泉M.S."JIN HU QUAN"	—	10-15/10

中國糧油食品進出口公司　山東省食品分公司
CHINA NATIONAL CEREALS, OILS & FOODSTUFFS IMP & EXP CORP., SHANDONG BRANCH
香港⇄青島　散貨班輪　(入)5-8317588 (出)5-8317571

船名／航次	收貨期	抵／離期
延安五號M.S."YAN AN WU HAO"	—	11-16/10

中國對外貿易運輸公司　天津分公司
CHINA NATIONALS FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP., TIENTSIN BRANCH
香港⇄天津　散貨班輪　(入)5-8317674 (出)5-8317578

船名／航次	收貨期	抵／離期
厚華M.S."HUA WAH"泊B8泡	30/9-1/10	28/9-2/10
廣州M.S."KWANG CHOW"A34泡	3-4/10	30/9-5/10
佳虹M.S."FAIR RAINBOW"	—	8-10/10

TOKO LINE
定期直航
星加坡、巴生

BLUE COMET 彗星	10月3日到 10月5日開
EASTERN FUJI 東富	10月9日到 10月11日開
SITI NORJAS 益昌	10月16日到 10月17日開

總代理：益高船務有限公司
香港中環德己立街7號德基大廈803室
電話：5-227927
接載處：大源船務有限公司
香港德輔道西40-50號西區中心大廈21樓
電話：5-468151　5-405689
收貨站：東源大地
電話：3-497632　3-408020

CKS 珠江船務有限公司
香港干諾道西28號威勝商業大廈910—917室
電話：5-490726　5-8591435　5-403756
香港—曼谷貨箱及散貨定期班輪
興勝輪 M.V."HING SON"VOY.1S 十月一日到港 十月三日開行　直放：曼谷
華意輪 M.V."WAH YEE"VOY.58S 十月五日到港 十月六日開行　直放：曼谷
惠華輪 M.V."HUI HUA"VOY.19S 十月十一日到港 十月十四日開行　直放：曼谷

PIL 太平船務(香港)有限公司
香港干諾道中15至18號大昌大廈六樓
BOOKING ENQUIRY TEL: 5-226174
定期特快貨柜服務

特快直航星加坡及印尼

	獅城 KOTA SINGA V-11SB	萬花開 MAJAPAHIT V-13SB	高華 GOWA V-15SB	獅城 KOTA SINGA V-13SB
收／截貨日期	30/9-6/10	12-18/10	24-30/10	2-8/11
離港	8/10	20/10	1/11	10/11
到星加坡	12/10	24/10	5/11	14/11
到耶加達	14/10	26/10	7/11	16/11
到泗水	16/10	28/10	9/11	18/11

特快直航台灣，韓國及日本—北海道

	萬花開 MAJAPAHIT V-12NB	高華 GOWA V-14NB	獅城 KOTA SINGA V-12NB	萬花開 MAJAPAHIT V-14NB
收／截貨日期	28/9-3/10	1-7/10	13-19/10	26/10-1/11
離港	5/10	9/10	21/10	3/11
到高雄	6/10	10/10	22/10	4/11
到基隆	7/10	11/10	23/10	5/11
到台中	7/10	11/10	23/10	5/11
到釜山	10/10	14/10	26/10	8/11
到室蘭	12/10	16/10	28/10	10/11
到橫濱	15/10	19/10	31/10	13/11
到神戶	17/10	21/10	2/11	15/11

貨櫃及散裝貨服務
和城輪 KOTA SALAM(V-E647)　5/10抵港　7/10開行
直航：香港/星加坡/亞丁/荷迪達/遮打/約旦/蒙巴隆/達爾埃斯隆拉姆
船邊收貨

入口船期表

船名／港口	新加坡	椰加達	泗水	抵港	提貨日期
萬花開V-12NB	24/9	26/9	29/9	4/10	5/10

船名／港口	釜山	宜蘭	台灣	抵港	提貨日期
獅城V-11SB	24/9	30/9	4/10	7/10	8/10

櫃/散貨收貨站：黃埔貨運碼頭有限公司　紅磡環海街黃埔貨倉
櫃貨電話：3-340569　散貨電話：3-644283

MHTCO
明興貨箱運輸有限公司
MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO. LTD.,
承運來往香港至廣州及廣東省各地陸路運輸，直達收貨人地址，代客報關，並備有貨櫃車及各噸位貨車運輸服務。
香港聯絡處：九龍彌敦道589號 廣東省銀行大廈301-2室
香港聯絡電話：3-841138　3-841105-6
深圳聯絡電話：39788
廣州聯絡電話：774835
佛山聯絡處：佛山市運輸聯合公司(佛山市南堤路22號)
佛山聯絡電話：86204, 85514, 86159

龍華企業有限公司
LONGHUA ENTERPRISING CO., LTD. SHANTOU
香港⇆汕頭　定期貨箱／散貨班輪

船名	抵期	收貨期	離期
穗救撈七號 M.V."SUI JIU LAO 7"	29/9	1/10	2/10
汕頭號 M.V."SHAN TOU"	2/10	4/10	5/10
龍華一號 M.V."LONG HUA 1"	5/10	7/10	8/10

◀請貴客速到本公司辦理提、付貨手續▶
香港代理：華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO. LTD
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓　☎5-8317594　5-8317598

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LIMITED
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5-460572　5-479829
定期班輪川航香港⇄福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海120	逢六、十六、廿六
	北峯山(貨櫃)	每旬一航次
廈門	廈水運20	逢星期一
	育志2號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
泉州	閩海224	每月五—六航次
	泉州4號	

•大宗貨物，可特別安排專船接運•
•有貨物到中國其它沿海口岸•歡迎垂詢•

有成行貨箱運輸公司
YAU SHING HONG CONTAINER TRANSPORTATION CO
香港—往返—廣州市及廣東省各地代客報關，直接拖至收貨人地址，貨櫃齊備，免租，中轉貨物，直運至世界各地，並可豁免香港中轉簽證。不另收費。
地址：香港干諾道西40—41號東江大廈八樓
電話：5-591937-30
廣州辦事處：廣州市糧油食品進出口公司 人民南路163號
電話：882590　861580
文錦渡辦事處電話：39702
香港區聯絡人：羅超耀先生，陳錦波先生
直線電話：5-489554
承接陸路全貨櫃拖運服務

快捷　廉宜
富利滿船務運輸公司
FULLYMOON SHIPPING & TRANSPORT CO
定期川航
廣州逢星期二及五
黃埔逢星期二、三及五
廈門逢星期二及五
福州逢1,6,11,16,21,26開航
上海逢2,12,17,22,27開航(三天到上海)
海口/湛江/珠海/蘭石/江門每星期一航次
＊大宗貨運可特別安排運費特廉
＊承接火車及拖運往來中國各省
電3-7390681
尖沙咀海港城環球航運中心902室

華陰 M.S."HUA YIN"　九月廿九日由上海抵港　泊A33泡
豐寧 M.S."FENG NING"　九月三十日由秦皇島抵港　約泊A—47泡
定期客貨班輪
馬蘭號 M.S."MALAN"　十月一日由三亞經海口抵港　船泊油蔴地
▲定期客貨班輪▼
上海號 M.S."SHANG HAI"　十月二日由上海抵港　十月七日直放上海
淮安 M.S."HUAI AN"　十月二日由蕪湖抵港
請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局船務企業有限公司啓
干諾道中一五二—一五五號十一樓
電話：440555, 440557, 447402.

刊登大公報分類廣告
收費廉　功效大

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
大環球	GREAT UNIVERSE	台灣	10月2	新興
美國貿興	AMERICAN MARKETER	美國	10月2	美輪
上海	SHANGHAI	上海	10月2	招商局
光大二號	KWANG TA 2	高雄	10月2	永裕
萬利	WANLIE	台灣	10月2	緯利
福興二號	FOO HSING 2	高雄	10月2	永裕
環江	HUAN JIANG	馬尼拉	10月2	招商局
涇河	JINGHE	神户	10月2	招商局
淮安	HUAIAN	蕪湖	10月2	招商局
海皇珊瑚	NEP. CORAL	美國	10月2	港恒
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	10月2	港恒
蘇曼斯灣	SOMERS BAY	曼谷	10月2	海陸
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國	10月2	總統
長賓	EVER GUEST	美國	10月2	利達
威富	WILLIS WAVE	日本	10月3	東源
天鵝	ORT. SWAN	南非	10月3	東源
宇宙天使	COSMA ANGEL	釜山	10月3	東宇
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	馬尼拉	10月3	寶隆
長圓	EVER TRUST	台灣	10月3	利達
自由	SL. FREEDOM	美國	10月3	海陸
明康	MING COMFORT	台灣	10月3	華海
大昌	BLUE COMET	日本	10月3	益高
明洋	MING OCEAN	美國	10月3	華海
怡春	YICHUN	台灣	10月3	大榮
協和風	KYOWA BREEZE	新畿內亞	10月3	怡和
天湖山	TIANHUSHAN	青島	10月3	招商局
桃園	TAO YUEN	曼谷	10月3	緯利
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	10月3	永裕
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡	10月3	太平
渣華哥倫布	NL. COLOMBO	南非	10月3	渣華
樂迅	NORDSUND	釜山	10月3	東宇
陶南八號	DONAM NO. 8	釜山	10月3	港興
渣華威士達吉	NL. WILLEMSKERK	基隆	10月3	渣華
松山	SEKI MATSUYAMA	日本	10月3	三利
紫色協和	KYOWA VIOLET	新畿內亞	10月3	怡和
柯米卡布	AL MIRQAB	台灣	10月3	怡和
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	美國	10月3	馬士基
加州女神	CALIFORNIA VENUS	美國	10月3	日郵
新加州	ZIM CALIFORNIA	美國	10月3	新興
利來福	NL. DELFT	日本	10月3	寶隆
宜蘭	YELAN	台灣	10月3	利達
明春	MING CHUN	台灣	10月3	華海
東方海皇	ORIENTAL NEPTUNE	日本	10月4	山下
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	歐洲	10月4	捷成
歌利亞夫斯基	IVAN K.	日本	10月4	華林
珊瑚星	CORAL STAR	日本	10月4	中央
新布里斯班	ZIM BRISBANE	新加坡	10月4	新興
魯豐	LUFENG	青島	10月4	華夏
湯瑪士	B.M. TOMAS	庇能	10月4	華林
東京	CR. TOKYO	高雄	10月4	招商局
美國紐約	AMERICAN N.Y.	美國	10月4	美輪
海皇明珠	NEP. PEARL	美國	10月4	港恒
沙意	NORASIA SHAJRAH	台灣	10月4	歷信
永裕丸	KOYU MARU	日本	10月4	中央
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	10月4	太古
馬士基蒲桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	10月4	馬士基
大韓怡奧利	HUGHEYERETT	釜山	10月4	福來
立雄	UNI MASTER	台灣	10月4	利達
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	10月4	東洋
國利二號	KUO LIE 2	高雄	10月4	永裕
南望灣	LAMON BAY	弗爾曼特爾	10月4	川崎
羅文士基	B. RUMINSKI	日本	10月4	天祥
天燕	TIAN YAN	天津	10月4	輝騰
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	10月4	港郵
巴黎	CR. PARIS	歐洲	10月4	沙哮
力沙馬士基	LEXA MAERSK	美國	10月4	馬士基
	UNITED DRIVE	黃埔	10月5	華夏
	CENTRAL MINDANAO	台灣	10月5	東源
彩虹	RAINBOW	釜山	10月5	港興
海春	KAISHUN	台灣	10月5	大榮
利邦力加	NIPPONICA	基隆	10月5	天祥
美那	MAWLAMYAING	仰光	10月5	新興
渣華庫臘素	NL. CURACAO	新加坡	10月5	渣華
利來范達民	NL. VAN DIEMEN	日本	10月5	寶隆
利來得	NL. DEJIMA	歐洲	10月5	寶隆
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	10月5	美邦
興華	HSING HWA	高雄	10月5	永裕
漢城	HANJIN SEOUL	美國	10月5	天祥
東運	EASTERN EXPRESS	台灣	10月5	懋德
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	10月5	海陸
德薩斯彩虹	TEXAS RAINBOW	馬尼拉	10月5	富必
太陽神	JAPAN APOLLO	美國	10月5	汎洋
太子鷹	PRINCE OWL	日本	10月5	三利
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	美國	10月5	總統
莎密勇士	SUMMIT VENTURE	南非	10月5	東源
海春	HAI CHUN	基隆	10月5	永裕
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	新加坡	10月5	馬士基
華意	WAH YEE	曼谷	10月5	泉興
東雅士	ORT. ACE	釜山	10月5	港興
百保得	BARBER TEXAS	新加坡	10月5	邊行
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	新加坡	10月5	馬士基
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	台灣	10月5	日郵
海皇協和	NEP. CONCORD	美國	10月5	港恒
天翔	SKY HOVER	天津	10月6	輝騰
光榮	NATIONAL PRIDE	馬尼拉	10月6	海盟
木星	JUPITER	釜山	10月6	港興
鳳鷹	FINE EAGLE	台灣	10月6	港怡
金馬	TROPICAL MARINA	日本	10月6	中央
薌江	XIANG JIANG	上海	10月6	輝騰
黃金山	HUANGJINSHAN	天津	10月6	華運
大同二號	TA TUNG 2	高雄	10月6	永裕
海恩	HAI IN	基隆	10月6	永裕
中華瑞祥	RR. RATNA	印尼高雄	10月6	港郵
嘉禾	JIAHE	廈門	10月6	華運
協和奧吉	KYOWA ORCHID	馬尼拉	10月6	怡和
長洋	EVER OCEAN	台灣	10月6	利達
海力	HAI LIH	台中	10月6	永裕
華航	FE. PILOT	上海	10月6	華夏
懷集河	HUAIJIHE	澳洲	10月6	遠運
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	澳洲	10月6	華林
長輝	EVER GOLDEN	新加坡	10月6	利達
山盛輪	YS. PROSPERITY	基隆	10月6	山下
紐約	HANJIN N.Y.	美國	10月6	天祥
亞林密達	ALAMEDA	美國	10月6	大阪
風向	WINDWARD	高雄	10月6	川崎
易津	TRADE RELISH	天津	10月7	輝騰
珍夫人	LADY JANE	日本	10月7	東源
金皇后	MAY QUEEN	沙巴	10月7	國光
錦江	JIN JIANG	上海	10月7	金鋼
馬蘭	MALAN	廣州	10月7	招商局
阿比維	CR. ABIDJAN	基隆	10月7	沙哮
蘇潘亞	SUPANYA	基隆	10月7	港興
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	日本	10月7	馬士基
渣華哥倫布	NL. COLOMBO	南非	10月7	渣華
寶美鋒	POMEX PIONEER	日本	10月7	南興
激玉泉	SHUYUQUAN	青島	10月7	華夏
士必快	SPECO EXPRESS	沙巴	10月7	國光
天鵝少尉	SWAN REEFER	新加坡	10月7	寶隆
飛航雅士	CLIPPER ACE	基隆	10月7	中央
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國	10月7	川崎
南非瓦爾	S.A. VAAL	基隆	10月7	怡和
東南	HP DONGNAM	釜山	10月7	東發
獅城	KOTA SINGA	台灣	10月7	太平
歌莉亞	GLORIA	釜山	10月7	港興
蘭卡雅	LANKA AJITHA	台灣	10月8	東亞
安娜馬士基	ANNA MAERSK	新加坡	10月8	馬士基
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	阿拉伯灣	10月8	馬士基
阿美利加丸	AMERICA MARU	美國	10月8	大阪
露倫	RUHLAND	日本	10月8	東亞
長衛	EVER GUARD	台灣	10月8	利達
金威達	GOLD VARDA	基隆	10月8	新興
利寶標	RADEBEUL	歐洲	10月8	東亞
南江	NAMGANG GLORY	釜山基隆	10月8	東亞
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	高雄	10月8	捷成
珍珠泉	ZHEN ZHU QUAN	青島	10月8	華夏
普羅高夫	KHUD. PROROKOV	歐洲	10月8	華林
瑪利佳	DANG MAHLIGAI	日本	10月8	海聯
佳虹	FAIR RAINBOW	天津	10月8	華夏
金湖	GOLDEN LAKE	釜山	10月8	港興
前進	ASIAN PROGRESS	台灣	10月8	港郵
東富	EASTERN FUJI	日本	10月8	益高
嘉華	CHAR HWA	台灣	10月8	金輪
萬得利	MANDALAY	新加坡	10月8	新興
伊都丸	EDO MARU	日本	10月8	山下
陶南一號	DONAM NO. 1	釜山	10月8	港興
麗嘉一號	LIKA 1	日本	10月8	港行
大西洋領袖	ATLANTIC LEADER	基隆	10月9	日郵
美國協約	AMERICAN ENTENTE	美國	10月9	美輪
高華	GOWA	新加坡	10月9	太平
萬春	WAN CHUN	台灣	10月9	大榮
金力克	KAMNIK	釜山	10月9	海運
長富	EVER OASIS	新加坡	10月9	利達
花園口	HUA YUAN KOU	澳洲	10月9	遠運
金星	VENUS	日本	10月9	美邦
依拉沙	ELISA	日本	10月9	大阪
	SABOGAL	日本	10月9	天祥
中華晉麗	ORT.EXPLORER	美國	10月9	港郵
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	10月9	海陸
夏利遜總統	PRES.HARRISON	美國	10月9	總統
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	日本	10月9	大阪
愛比	ELBE	新西蘭	10月10	基士頓
海利	OCEAN ELITE	日本	10月10	大阪
明新	MING SUN	美國	10月10	華海
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	美國	10月10	馬士基
平頂山	PINGDINGSHAN	上海	10月10	怡和

摩登收買

現金收買退貨
回頭貨・殘次水貨
賠償貨・倉底存貨

（逢星期2、5刊登）

辦公 ③865778 ③7204052

NYK LINE

總代理：日本郵船(香港)有限公司
地址：海富中心一座廿一樓　電話：五一二九五五四一

澳洲全貨箱航線
亞洲明珠 M.S."ASEAN PEARL" 直往：悉尼、墨爾本、布里斯班　十月四日落貨　五日開行
東方專家 +M.S."ORIENTAL EXPERT"（有+者不去布里斯班）　十月十四日落貨　十五日開行

直航迪打，全貨箱服務
大阪灣 M.S."OSAKA BAY"　九月卅日落貨　十月一日開行
不來梅快輪 M.S."BREMEN EXPRESS"　十月八日落貨　九日開行

波斯灣全貨箱航線
山盛輪 M.S."YS PROSPERITY"　十月六日開落行貨
新綠洲 M.S."NEW OASIS"　十月十四日開落行貨
杜爾灣 M.S."TOR BAY"　十月廿四日開落行貨

紅海地中海航線
若月丸 M.S."WAKAGIKU MARU" 直往：阿擦巴、荷鐵達、迪打、吉布底、蘇丹港　九月卅日落貨　十月一日開行
阿圖斯 M.S."ARTOIS" 直往：蘇丹港、拉塔奇亞、亞歷山大港、卡薩布　十月十二日落貨　十三日開行
依莉莎都 M.S."ELISA DYO" 直往：阿爾及耳、里斯本、布　十月十九日開落行貨
大拿 M.S."DANAH" 直往：貝魯特、派拉斯
維嘉 M.S."VEGA" 直往：亞丁、荷鐵達、蘇伊士、蘇丹港、亞婆　十月十一日落貨　十二日開行
若竹丸 M.S."WAKATAKE MARU"　十月十二日落貨　十三日開行
若月丸 M.S."WAKAGIK MARU" 直往：阿擦巴、伊斯坦堡　十月十六日落貨　十七日開行
南非瓦爾 M.S."S.A VAAL" 直往：科倫坡　九月卅日落貨　十月一日開行
海雄 M.S."SEA MASTER I" 直往：開普敦、伊利沙伯港　十月七日落貨　八日開行
A VESSEL 直往：東非蒙巴薩、達尼斯薩拉姆　十月十一日落貨　十二日開行
大西洋領袖 M.S."ATLANTIC LEADER" 直往：西非馬他地　十月五日開落行貨
華賓納 M.S."VERBENA" 直往：仰光、吉大港　十月十九日開落行貨

T.S.K. LINE
蘇華倫 M.S."SOVEREIGN ACCORD" 直往：新加坡、雅加達、泗水　十月十三日　十四日開落行貨
夏美雅士 M.S."HERMES ACE"　十月五日開落行貨
蘇華倫 M.S."SOVEREIGN ACCORD"　十月二十日開落行貨
夏美雅士 M.S."HERMES ACE"　十一月五日開落行貨
蘇華倫 M.S."SOVEREIGN ACCORD"　十一月二十日開落行貨

澳門接儎：日發船務公司　澳門新馬路32號大豐銀行大廈806室　電話：4789

Freight-Trans International Co., Ltd. 輝騰有限公司

香港中環康樂大廈37樓(3718室)　電話：5-8449198

天津市海運公司 Tientsin Marine Shipping Co.

香港⇄天津(新港)貨箱/雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東(整箱貨)

船名	收貨	截貨	到-離港
(全貨箱航線)			
TIAN YAN (天燕)V22B	即日	2/10	4-5/10
TIAN HOVER(天翔)V97B	即日	4/10	6-7/10
TIAN YUE (天躍)V61B	3/10	8/10	10-11/10
TIAN YUE (天燕)V23B	9/10	14/10	16-17/10
(散裝航線)			
TIAN LONG (天龍)V17B	——	——	14/9-2/10
TIAN LONG (天龍)V18B	17/10	23/10	20-25/10

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited)　電話：0-239031
收貨站：華洋貨運(遠東)有限公司(UDSL)　電話：0-4999388

環亞股份有限公司 Asian Development Co., Ltd.

香港⇄上海散裝貨直航班輪
兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸及提供直航安徽蕪湖之服務

船名	收貨	截貨	到-離港
LONG JIANG (龍江)V888	——	——	29-30/10
TING JIANG (汀江)V8629	即日	1/10	30/9-3/10
XIANG JIANG(薌江)V8632	即日	3/10	3-5/10
SAN JIANG (三江)V8605	6/10	12/10	11-14/10

收貨站：華洋貨運(遠東)有限公司(UDSL)　電話：0-4999388

中國對外貿易運輸公司——香港天津集裝箱航線 China National Foreign Trade Transportation Corporation

香港⇄天津(新港)全貨箱班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島及其他華北城市之整箱貨。

船名	收貨	截貨	到-離港
TRADE RELISH (易津) V8621N	即日	5/10	7-8/10
TRADE RELISH (易津) V8622N	11/10	17/10	19-20/10

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited)　電話：0-239031

上海市錦江航運有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.

香港⇄上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到-離港
MILD OCEAN(通洋)V8639	4/10	9/10	10-11/10
MILD OCEAN(通洋)V8641	14/10	19/10	20-21/10

代理：JSA (HK) Ltd.
收貨站：青衣富大集運　電話：0-4972411　0-4977073

中國對外貿易運輸公司廣州市分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Guangzhou Office

香港⇄廣州市及廣東省各地拖車運輸
深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、肇慶、新會、蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黃埔、珠海、廈門、泉州、福州、湛江。

渣華輪船公司

香港：5-455633　澳門：76463(殷理基洋行)

航線	船名		開航日期
西非	NEDLLOYD WILLEMSKERK		10月3日
	NEDLLOYD WISSEKERK		10月30日
東非	OCEAN ELITE (OMITTING MAHE)		10月11日
	ALPS MARU (FOR MAHE ONLY)		10月28日
南非	S.A.VAAL		10月8日
	NEDLLOYD COLOMBO		10月2[illegible]日
南美西岸	NEDLLOYD CURACAO		10月6日
拉丁美洲	NEDLLOYD SANTOS		10月16日
南美東岸	NEDLLOYD LEUVE	渣華累富	10月28日
	NEDLLOYD LINGE	渣華利儲	11月27日
毛里球斯	NEDLLOYD LEUVE	渣華累富	10月28日
	NEDLLOYD LINGE	渣華利儲	11月27日

BRUNEI ASIA LINE 汶萊沙巴砂勝越特快航線

(兼收12/20尺貨櫃及冷藏櫃往各港口)

船名	航次	日期	航線
士必信	SPECO TRUST V.45/86	十月一日落貨　二日開行	直航：納閩、古晉、詩巫。
南星	NANSHING I V.127/86	十月一日落貨　二日開行	直航：汶萊、亞庇、斗湖、山打根。
士必快	SPECO EXPRESS V.53/86	十月八日落貨　九日開行	直航：納閩、汶萊、亞庇、山打根。
巴越海	PRAVADE SEA V.111/86	十月十三日落貨　十四日開行	直航：納閩、古晉、詩巫。
金皇后	MAY QUEEN V.5/86	十月廿三日落貨　廿四日開行	直航：納閩、亞庇、山打根、斗湖。

散貨及貨櫃收貨站：廣東貨倉有限公司九龍灣啓興道一號

總代理：國光船務公司　九龍彌敦道23-25號彌敦大廈902室
電話：3-7391911(接洽及文件部)3-7224868(財務部)

振盛行有限公司

美西美 M.V."MAH II" 十月二日落貨　十月四日下午開行　直透：曼谷
美上美 M.V."BOONKRONG II" 十月九日落貨　十月十一日下午開行　直透：曼谷

貨客付貨請到本行接洽是荷
振盛行有限公司啓　干諾道西八十八號
船務部直線電話：⑤485749　⑤404590

招商局建瑞運輸有限公司

招商局集團

承運來往香港至深圳特區蛇口工業區、廣東省及全國各地陸路運輸業務。本公司備有20、40貨櫃車及各噸位密封車、吊機、平斗貨車、第二、五類危險品牌照貨車。本公司在蛇口工業區、深圳文錦渡設有辦事處，附有專業報關人員，負責協助辦理出入口證及報關手續。

香港辦事處：香港干諾道西15－16號招商局大廈301室　電話：5-418711
蛇口辦事處：蛇口工業區招商北路招商大廈835室　電話：91571、91369
文錦渡辦事處：文錦渡惠陽倉102室

名神汽船株式會社 Meishin Line

船名	日期	目的港
瑪利佳 "DANG MAHLIGAI"	10月8日到　10月9日開	新加坡
第八義宗丸 "GISO MARU NO.8"	10月12日到　10月13日開	新加坡
新合 "SUN HOPE"	10月21日到　10月22日開	新加坡
昌隆 "FORTUNE CARRIER"	10月29日到　10月30日開	新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司
香港干諾道中130號誠信大廈603室
電話：5-412821-4　5-439504

柴灣貨倉有限公司 Chiwan Godown Company Limited

擁有私家水位，
便利中轉運作；
地下停車場寬大，
雨天可供作業；
機械設備齊全，
搬運效力特高；
超時服務，聽憑需要；
倉租廉宜，保費特低。

貨倉：柴灣嘉業街6號
電話：5-589331(五線)
辦事處：中環永安集團大廈16樓
電話：5-8440090(十線)

聯航船務有限公司 JOINT MARITIME CO., LTD

香港—印尼定期航線
直放：椰加達、三寶壟、泗水

船名	日期
新海和二號 M.V.NEW HERO NO.2 (船泊西區)	十月二日落貨　十月三日開行
新安順 M.V.NEW ANGELITA	十月四日到港　十月九日開行
恒昇 M.V.WISING	十月十三日到港　十月十八日開行

散裝貨及全貨櫃服務
貨櫃站：大榮貨倉，青衣島聯合船塢內
接載處：聯航船務有限公司
地址：香港干諾道西21—22號海景商業大廈四樓
辦公時間：上午九時至一時　下午二時至五時
電話：⑤—485144

珠海經濟特區珠成海陸運輸有限公司 ZHU SHENG TRANSPORTATION CO., LTD. OF ZHU HAI SPECIAL ECONOMIC ZONE.

香港/澳門⇄珠海（香洲，九洲港）

珠外103　珠外201
珠外104　珠外202
珠外105　珠外203
　　　　　珠外204

承接集裝箱，散裝貨及重型機械：
香洲：逢星期三、六開航
九洲：每星期一航次

—另有專船承接集裝箱及散裝貨前往廣東省沿海各口岸—

★承接世界各地轉口貨全程服務

本公司國內彙自備有貨櫃車，吊機車及各噸位大小貨車等設備代客戶承運由珠海至廣東省各口岸運輸服務。

香港總代理：珠成海陸運輸（香港）有限公司
地址：香港干諾道中200號信德中心26字樓2607室
電話：五一四六六〇九九（七線）
電訊：八〇七二七　ZHUSN
收貨站：香港灣仔貨物裝卸區內。

刊登大公報分類廣告　費用廉　收效大

今日明日...

今日入口

船名	
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE(上午...
廣州	KWANG CHOW(上午八時半...
大阪灣	OSAKA BAY(下午五時)
新的港	ZIM TRIESTE(上午四時)
錦江	KEUMGANG GLORY(上午...
明合	MING HOPE(下午七時)
百通	PAITHOON(上午一時)
坎多利亞	CANTUARIA(上午六時)
豐寧	FENG NING(上午六時半)
新海和二號	NEW HERO 2(上午七時)
士必信	SPECO TRUST(上午八時)
安迪迦一號	ANDHIKA 1(上午十時)
綠島	GREEN ISLAND(下午五時...
海富	MARINE CONTAINER(下...
汀江	TING JIANG(上午三時)
協和	HSIEH HO(上午五時)

今日出口

船名	
新利達	NEW LEADING(下午)
協和大山	CONCORD DAISEN(下午...
南華	NAN HWA(上午)
奔騰	BINTANG HARAPAN(下...
新華八號	XINHUA 8(下午)
龍江	LONG JIANG(下午)
木星	MU SING(下午)
新海寧	NEW HAI NING(下午)
光大二號	KWANG TA 2(下午)
佐治華盛頓	GEORGE WASHINGTON...
南進	HP NAMJIN(下午五時)
新的港	ZIM TRIESTE(下午)
坎多利亞	CANTUARIA(下午)
新馬尼拉二號	ZIM MANILAII(上午九時...
索菲亞	SILVIA SOFIA(下午)
武雅瑪拉蒂	BUNGA MELATI(下午)
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE(下午...
紅旗一三二	HONG QI 132(上午八時)
百通	PAI THOON(下午)
若月丸	WAKAGIKU MARU(下午...
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER(上...
法高	FARO(上午八時)
華昌	HUA CHANG(上午七時)
華盈	HUA YING(上午四時)

香港代理：

上海新海航業有限公司 NEWSEAS NAVIGATIO...
總代理：金發船務有... GOLDEN FO...
香港⇄上海 貨箱...
船名／航次
新海華"NEW HAI HUA"...
新海寧"NEW HAI NING"...
新海虹"NEW HAI HUNG"...
新海利"NEW HAI LEE"...

天津市海運公司 TIENTSIN MARINE SHI...
香港⇄天津（新港...
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾...
船名／航次
天燕輪"TIAN YAN"V.22...
天翔輪"SKY HOVER"V....
天躍輪"TIAN YUE"V.61...
天燕輪"TIAN YAN"V.23...
收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 M...

閩安航運企業有限公司 MINAN SHIPPING & EN...
香港⇄福州 貨箱/...
船名／航次
永安"YONG AN"F Y035
華安"HUA AN"F H027

嘉禾輪船公司 JIA HE SHIPPING CO. ...
香港⇄廈門 貨箱班...
船名／航次
嘉禾"JIA HE"V.AJ035

PIL 太平...
BOOKIN...
定期...

特快直航...
獅城 KOTA SINGA ... V-11SB
收／截貨日期 30/9-6/10
離港 8/10
到星加坡 12/10
到耶加達 14/10
到泗水 16/10

特快直航台灣，...
萬花開 MAJAPAHIT V-12NB
收／截貨日期 28/9-3/10
離港 5/10
到高雄 6/10
到基隆 7/10
到台中 7/10
到釜山 10/10
到室蘭 12/10
到橫濱 15/10
到神戶 17/10

貨櫃及散裝貨服務
和城輪 KOTA SALAM(V-E6...
直航：香港/星加坡/亞丁/荷迪達/...
船邊收貨

入口船期表
船名／港口　新加坡　椰加...
萬花開V-12NB　24/9　26/...
船名／港口　釜山　宜...
獅城V-11SB　24/9　30/...
櫃/散貨收貨站：黃埔貨運碼...
櫃貨電話：3-340569　散貨...

分類廣告　大效功...

賞》評

告無法盡錄，請到各「新書快訊」目錄。

盤運	上海古籍	74.00
選譯	陝西人民	17.00
言注	中州古籍	9.00
運熙	上海古籍	10.00
學會	四川文藝	11.00
情況	海南人民	5.00
陳挺	華東師大	6.00
楊絳	湖南人民	4.00
0.00	②25.00③25.00	
）…	中國文聯	60.00
二册	吉林文史	24.00
三毛	友誼	9.00
・上	友誼	14.00
雲菁	友誼	9.00
春安	友誼	10.00
料）	上海書店	4.00
資料	上海書店	3.00
翁等	湖南美術	35.00
……	西泠印社	21.00
……	上海書店	3.00
舞編	湖南美術	8.00
法首展作品選（12開）		
等書	北京體院	15.00
）…	北京三聯	12.00
里奇	軍事譯文	10.00
影印	上海古籍	175.00
念馳	浙江人民	17.00
廷等	遼寧人民	20.00
培輯	四川民族	21.00
等譯	友誼	10.00
教育	精28.00 平23.00	
……	上海教育	35.00
南海	陝西人民	9.00
乙）	上海科技	25.00
當編	中醫古籍	11.00
才編	上海翻譯	10.00
英紀	地震	4.00
社編	上海文化	7.00
廷編	上海文藝	7.00
編著	上海教育	1.50
	中華地圖學社	12.00

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
長園	EVER GARDEN	歐洲	10月2	利達
利來福	NL.DELFT	歐洲	10月3	寶隆
長衛	EVER GUARD	歐洲	10月3	利達
大環球	GREAT.UNIVERSE	地中海	10月3	新興
明福	MING COMFORT	歐洲	10月3	華海
湯馬士	BM.TOMAS	地中海	10月4	華林
利來范迪民	NL.VAN DIEMEN	地中海	10月5	寶隆
沙嘉	NORASIA SHARJAH	歐洲	10月5	歷信
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	10月5	馬士基
羅文士基	B.RUMINSKI	歐洲	10月5	天祥
東京	CR.TOKYO	歐洲	10月5	沙啫
長洋	EVER OCEAN	地中海	10月6	利達
利邦力加	NIPPONICA	地中海	10月6	天祥
鳳鷹	FINE EAGLE	地中海歐洲	10月6	港怡
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	歐洲	10月6	華林
東運	EASTERN EXPRESS	地中海	10月7	燕德
露倫	RUHLAND	歐洲	10月8	東亞
普羅高夫	KHUD.PROROKOV	歐洲	10月8	華林
麗嘉一號	LIKA 1	地中海	10月9	遨行
克魯斯	CHARLES CRUZ	地中海	10月9	海柏
春河	CHUN HE	英國歐洲	10月9	招商局
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	歐洲	10月9	捷成
依拉沙	ELISA	地中海	10月10	大阪
長行	EVER GOING	歐洲	10月10	利達
力康	NIHON	歐洲	10月10	寶隆
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	10月12	川崎
長益	EVER OBAIN	遮打	10月12	利達
阿圖斯	ARTOIS	地中海	10月12	大阪
明光	MING GLORY	歐洲	10月12	華海
長益	EVER OBTAIN	地中海	10月12	利達
維嘉	VEGA	地中海	10月13	日郵
維鷹	EAGLE	地中海	10月15	海柏
唐河	TANG HE	英國歐洲	10月15	招商局
杜魯斯	KAP.VALERY TRUSH	熱那亞	10月15	華林
塞斯通	SEXTUM	地中海	10月16	沙啫
邊拿芬	BENAVON	歐洲	10月16	遨行
利來得	NL.DEJIMA	歐洲	10月17	寶隆
長成	EVER GROWTH	歐洲	10月17	利達

印・巴・中東線

柯米卡布	AL MIRQAB	阿拉伯灣	10月3	怡和
漢中河	HAN ZHONG HE	阿拉伯灣	10月3	招商局
明福	MING COMFORT	遮打	10月3	華海
立雄	UNI MASTER	阿拉伯灣	10月4	利達
金奧克蘭	GOLD AUCKLAND	紅海	10月4	嘉聯
湯馬士	B.M. TOMAS	科倫坡	10月4	華林
大韓怡美利	HUGHEVERETT	吉大港印度	10月5	福來
羅文士基	B.RUMINSKI	遮打	10月5	天祥
利來范迪民	NL.VAN DIEMEN	遮打阿喀巴	10月5	寶隆
鳳鷹	FINE EAGLE	紅海	10月6	港怡
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER	阿拉伯灣	10月6	總統
長洋	EVER OCEAN	遮打	10月6	利達
山盛輪	YS.PROSPERITY	阿拉伯灣	10月6	山下
亞積家	LANKA AJITHA	科倫坡	10月8	東亞
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	阿拉伯灣	10月8	馬士基
美郵	MAWLAMYAING	仰光	10月8	新興
金湖	GOLDEN LAKE	吉大港	10月9	港興
嘉華	CHAR HWA	紅海	10月9	金輪
山姆	AL.SANA	吉大港加爾各答	10月9	歷信
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	遮打	10月9	捷成
立德	UNI MORAL	阿拉伯灣	10月10	利達
金力克	KAMNIK	孟買卡拉奇	10月10	[illegible]
大西洋領袖	ATLANTIC LEADER	仰光加爾各答	10月10	日郵
亞細亞快捷輪	ASEAN EXPRESS	卡拉奇孟買加爾各答	10月10	[illegible]
大拿	DANAH	紅海	10月11	日郵
加士	ACACIA	吉大港加爾各答	10月11	大阪
萬得利	MANDALAY	仰光	10月11	新興
明光	MING GLORY	遮打	10月12	華海
長益	EVER OBTAIN	遮打阿拉伯灣	10月12	利達
林肯總統	PRES.LINCOLN	阿拉伯灣	10月12	總統
伊斯蘭堡	ISLAMABAD	科倫坡卡拉奇	10月12	東海
維嘉	VEGA	紅海	10月13	日郵
新綠洲	NEW OASIS	阿拉伯灣	10月13	大阪

非洲線

渣華威林士吉	NL.WILLEMSKERK	西非	10月3	渣華
沙嘉	NORASIA SHARJAH	西非	10月5	歷信
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	西非	10月5	馬士基
南非瓦爾	S.A.VAAL	南非	10月8	怡和
江民	HANKIANG CAREER	西非	10月9	威高
金威達	GOLD VARDA	西非	10月9	新興
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	西非	10月10	大阪
	KRITI GOLD	西非	10月11	大阪
平頂山	PING DING SHAN	西非	10月11	怡和
卡大馬卡二號	CATAMARCA II	達班	10月11	太古
海利	OCEAN ELITE	東非	10月11	大阪
海船主	SEAMASTER I	東非	10月12	日郵
阿爾斯	ALS CONFIDENCE	南非	10月12	亞聯
南泰公主	NANTAI PRINCESS	南非	10月15	欣洋
安娜馬士基	ANNA MAERSK	西非	10月19	馬士基
阿波羅峯	APOLLO PEAK	路易士港	10月22	大阪

東南亞線

安迪迦一號	ANDHIKA 1	印尼	10月2	亞利來
環江	HUAN JIANG	馬尼拉	10月2	招商局
海皇瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	10月2	港恒
士必信	SPECO TRUST	納閩古晉詩巫	10月3	國光
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	新加坡巴生庇能曼谷	10月3	馬士基
漢中河	HAN ZHONG HE	新加坡	10月3	招商局
柯米卡布	AL MIRQAB	新加坡	10月3	怡和
新海和二號	NEW HERO 2	印尼	10月3	聯航
興勝	HING SON	曼谷	10月3	珠江
松山	SEKI MATSUYAMA	新加坡巴生	10月3	三利
蘇墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	10月3	海陸
陶南八號	DONAM No.8	曼谷新加坡	10月3	港興
宜蘭	YE LAN	新加坡曼谷	10月3	綿利
東方海皇	ORT.NEPTUNE	新加坡巴生	10月4	山下
美西美	MAH II	曼谷	10月4	振盛行
南星	NANSING I	沙巴山打根斗湖	10月4	國光
湯馬士	B.M.TOMAS	巴生庇能	10月4	華林
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	10月4	港郵
馬士基蘋桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	10月4	馬士基
山宮五號	SUN KUNG 5	印尼	10月4	寶輝
立雄	UNI MASTER	新加坡	10月4	利達
泉迅	NORDSUND	雅加達新加坡巴生	10月4	新興
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉	10月4	東洋
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	雅加達	10月5	日郵
珊瑚星	CORAL STAR	新加坡巴生庇能	10月5	中央
彗星	BLUE COMET	新加坡巴生庇能	10月5	益高
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	10月5	海陸
太子鳳	PRINCE OWL	新加坡巴生	10月5	三利
大韓怡美利	HUGHEVERETT	新加坡	10月5	福來
金明	GEMINI MOON	印尼	10月5	[illegible]
山盛輪	YS PROSPERITY	新加坡庇能	10月6	川崎
華意	WAH YEE	曼谷	[illegible]	[illegible]
東方太子	ORT.PRINCE	新加坡巴生	10月6	[illegible]
	CENTRAL MINDANAO	馬尼拉	10月6	[illegible]
[illegible]	TROPICAL MARINA	新加坡	10月7	海陸
[illegible]	R.R.RATNA	雅加達泗水	10月7	港郵
中利	CHUNG LIE	曼谷	10月7	綿利
飛航雅士	CLIPPER ACE	馬尼拉	10月7	中央
[illegible]	NAUTILUS TERTIO	印尼	10月7	亞利來
蘇潘亞	SUPANYA	新加坡	10月8	港恒
獅城	KOTA SINGA	新加坡雅加達	10月8	太平
金皇后	MAY QUEEN	汶萊古晉詩巫	10月9	國光
大洋丸	TAIYO MARU	新加坡巴生庇能	10月9	中央
士必快	SPECO EXPRESS	沙巴山打根斗湖	10月9	國光
南江	NAMGANG GLORY	雅加達新加坡	10月9	東宇
瑪利佳	DANG MAHLIGAI	新加坡	10月9	海聯
新安順	NEW ANGELITA	印尼	10月9	聯航
國雄	KUO HSIUNG	新加坡曼谷	10月10	綿利
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	新加坡巴生庇能曼谷檳榔	10月10	馬士基
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	10月10	海陸
海運	MARINE COSMOS	沙巴山打根斗湖	10月11	川崎
東富	EASTERN FUJI	新加坡巴生	10月11	益高
奧上奧	BOONKRONG II	曼谷	10月11	振盛行
世界之世	WORLD LION	新加坡	10月12	海陸
寶榮丸	HOSEI MARU	新加坡巴生庇能	10月13	中央

中國內地

高山	GAO SHAN	上海	10月2	招商局
天龍	TIAN LONG	天津	10月2	輝騰
海興	HAI XING	上海	10月2	招商局
厚華	HUA WAH	天津	10月2	華夏
汀江	TING JIANG	上海	10月3	輝騰
順江	SHUN JIANG	大連	10月4	招商局
廣州	KWANG CHOW	天津	10月5	華夏
平鄉城	PING XIANG CHENG	青島	10月5	招商局
天燕	TIAN YAN	天津	10月5	華運
魯豐	LU FENG	青島	10月5	華夏
嘉禾	JIA HE	廈門	10月5	華運
熊岳城	XIONG YUE CHENG	新港北京	10月6	招商局
凌泉河	LING QUAN HE	上海	10月6	招商局
鄂城	E.CHENG	青島	10月7	招商局
懷集河	HUAI JI HE	上海	10月7	遠運
湘江	XIANG JIANG	上海	10月7	輝騰
上海	SHANG HAI	上海	10月7	招商局
馬蘭	MALAN	海口三亞	10月8	招商局
天翔	SKY HOVER	天津	10月8	華運
易津	TRADE RELISH	天津	10月8	華運
花園口	HUA YUAN KOU	新港大連	10月10	遠運
華佳	HUAJIA	湛江海口	10月10	明華
漱玉泉	SHU YU QUAN	青島	10月11	華夏
通洋	MILD OCEAN	上海	10月11	輝騰
天爾	TIAN YUE	天津	10月11	華運
錦江	JIN JIANG	上海	10月12	金鋼
秋河	QIUHE	上海	10月13	招商局

台灣省線

海民	HAI MING	高雄	10月2	永裕
桃園	TAO YUAN	高雄基隆	10月3	綿利
福興二號	FOO HSING 2	高雄	10月3	永裕
萬花開	MAJAPAHIT	高雄台中	10月3	太平
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	10月4	永裕
南華灣	LAMON BAY	高雄	10月4	川崎
建恒勇士	KH CHIVALRY	基隆	10月5	威高
國利二號	KUO LIE 2	高雄	10月5	永裕
海富	MARINE CONTAINER	台灣	10月6	永裕
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	高雄基隆	10月6	威高
興華	HSING HWA	高雄	10月6	永裕
大同二號	TA TUNG 2	高雄	10月7	永裕
祥利	HSIANG LIE	台灣	10月7	綿利
前進	ASIAN PROGRESS	高雄基隆	10月8	港郵
倫敦橋	TOWER BRIDGE	基隆	10月8	川崎
蘇潘亞	SUPANYA	高雄基隆	10月8	港恒
高華	GOWA	高雄台中	10月9	太平
國隆	KUO LUNG	高雄基隆	10月10	綿利
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	高雄基隆	10月11	威高
萬利	WAN LIE	台灣	10月13	綿利

日本・南朝鮮線

怡春	YI CHUN	日本	10月3	大榮
明春	MING CHUN	日本	10月3	大榮
力沙馬士基	LEXA MAERSK	日本	10月3	馬士基
萬花開	MAJAPAHIT	台灣日本	10月3	太平
桃園	TAO YUAN	台灣日本	10月3	綿利
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	10月4	東洋
宇宙天使	COSMO ANGEL	釜山	10月4	東發
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	10月4	美邦
海春	KAI SHUN	日本	10月5	大榮
彩虹	RAINBOW	釜山	10月5	港興
協和奧吉	KYOWA ORCHID	關島	10月6	怡和
飛航雅士	CLIPPER ACE	日本	10月7	中央
木星	JUPITER	釜山	10月7	港興
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	日本	10月7	馬士基
歌莉亞	GLORIA	釜山	10月8	港興
東南	HP DONGNAM	釜山	10月8	東發
前進	ASIAN PROGRESS	日本	10月8	港郵
陶南一號	DONAM No.1	釜山	10月9	港興
金星	VENUS	日本	10月9	美邦

北美洲線

美國貿易	AMERICAN MARKETER	加州紐約	10月2	美輪
明洋	MING OCEAN	洛杉磯紐約	10月2	華海
幸運鱷魚	ALLIGATOR FORTUNE	西南太平洋紐約	10月2	大阪
長賓	EVER GUEST	西南太平洋	10月2	利達
革新者	SL.INNOVATOR	西北太平洋紐約	10月2	海陸
新加州	ZIM CALIFORNIA	洛杉磯紐約	10月3	新興
綠島	GREEN ISLAND	加州	10月3	香島
海皇珊瑚	NEP.CORAL	西南太平洋紐約	10月3	港恒
胡佛總統	PRES. HOOVER	西北太平洋紐約	10月3	總統
自由	SL.FREEDOM	西北太平洋紐約	10月4	海陸
美國紐約	AMERICAN N.Y.	加州紐約	10月4	美輪
德薩斯彩虹	TEXAS RAINBOW	檀香山紐約	10月5	富基
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	西北太平洋紐約	10月5	馬士基
海皇明珠	NEP.PEARL	西北太平洋	10月5	港恒
太陽神	JAPAN APOLLO	西北太平洋	10月5	汎洋
漢城	HANJIN SEOUL	西北太平洋	10月5	天祥
協和奧吉	KYOWA ORCHID	檀香山	10月6	怡和
長輝	EVER GOLDEN	紐約	10月6	利達
百保得	BARBER TEXAS	西北太平洋紐約	10月6	遨行
光榮	NATIONAL PRIDE	洛杉磯三藩市	10月6	海豐
耐能	SL.ENDURANCE	西北太平洋	10月6	汎洋
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	西北太平洋紐約	10月6	總統
亞林密達	ALAMEDA	西北太平洋	10月7	大阪
海皇協和	NEP. CONCORD	西北太平洋	10月7	港恒
紐約	HANJIN N.Y.	紐約	10月7	天祥
安娜馬士基	ANNA MAERSK	加州紐約	10月8	馬士基
倫敦橋	TOWER BRIDGE	西南太平洋紐約	10月8	川崎
美國協約	AMERICAN ENTENTE	加州紐約	10月9	美輪
阿美利加丸	AMERICA MARU	西南太平洋紐約	10月9	大阪
箱根丸	HAKONE MARU	西南太平洋	10月10	日郵
中華普度	ORT.EXPLORER	西南太平洋紐約	10月10	港郵
夏利遜總統	PRES.HARRISON	西北太平洋紐約	10月10	總統
明新	MING SUN	洛杉磯紐約	10月10	華海
喜豐口	XI FENG KOU	美國加拿大	10月10	招商局
長實	EVER GENTRY	西南太平洋	10月10	利達
愛備丸	ELBE MARU	西北太平洋紐約	10月11	海陸
美國亞林班那	AMERICAN ALABAMA	加州紐約	10月11	美輪
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	加州紐約	10月11	馬士基
長冠	EVER LAUREL	紐約	10月12	利達
	TOBASCO	加州	10月12	偉特
林肯總統	PRES. LINCOLN	紐約	10月12	總統
坪洲	PING CHAU	加州	10月12	香島
新米州丸	SHIN BEI SHU MARU	西北太平洋	10月12	山下
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	西北太平洋紐約	10月12	馬士基
太平洋陽光	PACIFIC SUNSHINE	西北太平洋	10月13	太古
新香港	ZIM H.K.	洛杉磯紐約	10月14	新興

中南美洲線

美國貿易	AMERICAN MARKETER	巴拿馬	10月2	美輪
美國紐約	AMERICAN N.Y.	巴拿馬	10月4	美輪
長輝	EVER GOLDEN	巴勒比海	10月6	利達
渣華庫娜索	NL.CURACAO	巴拿馬加勒比海	10月6	渣華
百保得	BARBER TEXAS	加勒比海中南美	10月6	百保利
美國協約	AMERICAN ENTENTE	巴拿馬	10月9	美輪
	SABOGAL	秘魯	10月10	天祥
美國亞林班那	AMERICAN ALABAMA	巴拿馬	10月11	美輪
長冠	EVER LAUREL	加勒比海	10月12	利達
多米陀	DURMITOR	加勒比海	10月13	川崎
榮峯	PRIMERA PEAK	加勒比海	10月15	大阪
渣華山度士	NL.SANTOS	巴拿馬加勒比海	10月16	渣華

澳洲・新西蘭線

枝江口	ZHI JIANG KOU	澳洲	10月2	遠運
紫色協和	KYOWA VIOLET	新幾內亞	10月3	怡和
協和順風	KYOWA BREEZE	新幾內亞	10月3	怡和
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	澳洲	10月4	華林
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	10月5	太古
風向	WINDWARD	弗里曼特爾	10月6	川崎
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	10月7	寶隆
嘉拉蒂	BUNGA TERATAI	澳洲	10月11	[illegible]
阿里多得利	ARISTOTELIS	新西蘭	10月12	基士頓
小石口	XIAO SHI KOU	澳洲	10月13	遠運
東方專家	ORT.EXPERT	澳洲	10月15	港郵

順應潮流 徇眾要求

再減三天

（九月廿九日、三十日、十月一日）

全面九折

十月份特別推出

北京

六天直航團 $2290 $1999

七天豪華雙飛團 $2190 $1990

桂林

五天直航團 $1290 $1190

五天雙飛團 $1290 $1190

五天特惠團 $1090

		原價	減至
北京	北京七天航空火車團	$1,790	$1,610
北京	北京八天火車超值團	$1,290	$1,170
華東	華東六天直航團	$2,690	$2,540
華東	華東八天雙程航空團	$1,990	$1,790
華東	華東八天航空豪華團	$2,490	$2,240
華東	北京華東十一天航空豪華團	$4,290	$3,860
華東	北京華東桂林十四天航空豪華團	$5,190	$4,790
華東	北京桂林九天航空豪華團	$3,490	$3,140

廣東省內	原價	減至
海南島五天直航團	$1,550	$1,400
廈門六天海上花園鼓浪嶼	$1,190	$1,070
星湖、從化、廣州三天	$628	$568
丹霞山、南華寺、韶關四天	$748	$678
中山、新會、江門三天	$468	$422
中山、珠海二天	$298	$270
深圳銀湖二天	$268	$248
蛇口、南海酒店二天	$398	$368
蓮花山廣州二天	$398	$368

彩虹假期

彩虹假期獨家推出

大嶼山寶蓮寺朝聖團

新界豪華遊天天出發

新界遊一〇八元 朝聖團遊貝澳長沙

三年後，香港將會像世界各大名城一樣，擁有一個永垂不朽的獨特標誌，那就是正在籌建中的大嶼山寶蓮寺「天壇大佛」，象徵着香港——一個繁榮安定的國際城市，這尊高達三十四米的蓮花座釋迦牟尼大佛，座落於大嶼山木魚峯上，為世界最高的露天青銅大佛，法相莊嚴，安詳微笑地垂眼觀世，憐視衆生，給予人們和平快樂的希望。「天壇大佛」建築費達六千萬港元，由中國國防部仿飛彈技術建造，為青銅鑄造藝術之最高精粹，堪為香港萬世代表作。

彩虹假期為響應支持大佛之建造經費，特別開辦一條香港最受歡迎之本地遊路線——大嶼山寶蓮寺朝聖遊及「全新界行大運」豪華遊，其中部份團費將捐出給大佛建造基金，做善事，兼希望全港大衆能踴躍參加，使「天壇大佛」早日籌足經費，雄視世界，普渡衆生。

以下是彩虹假期獨家推出的全新界豪華遊和大嶼山寶蓮寺大佛朝聖遊：

大嶼山寶蓮寺大佛朝聖遊

早上於尖東彩龍酒樓集合，專車送往乘搭豪華輪船往梅窩，冷氣專車遊覽貝澳、長沙海灘、石壁水塘，羗山及宏偉的寶蓮寺，遙望「天壇大佛」建造基地，午餐享用寶蓮寺精齋，齋後參觀貝納祺茶園，遊覽大澳及銀礦灣酒店，回程券乘船返港全日通用。

出發日期：天天出發

集合時間：八時三十分（豪華冷氣專車接送）

集合地點：尖東彩龍酒樓

每位收費：一〇八元（由觀塘及荃灣專車接送往彩龍大酒樓連精美早點須加港幣三十元）

彩虹假期

旅遊天地

新加坡航空公司

澳門凱悅酒店 HYATT REGENCY MACAU 贊助

編輯：彩虹假期公關部

全新界行大運豪華遊

專車接送彩龍酒樓集合，豪華旅遊車遊新界名勝：佛教聖地圓玄學院，參拜四面佛，屯門道教聖地青松觀，午餐享用內風味素齋，再往嘉道理實驗農場，田園景色享受自然境界，專車送往沙田麗豪酒店，全港最大娛樂及購物中心新城市廣場，回程專車送至佐敦地鐵站。

出發日期：天天出發。

集合時間：上午八時三十分（專車接送）

集合地點：彩龍酒樓。

每位收費：八十八元（由觀塘及荃灣專車接送往彩龍酒樓須加二十元。）

查詢電話：五－七五一〇一二

報名地址：彩虹假期各大分行。

大澳富水鄉情調

香港威尼斯

風景如畫獵影好去處

有「香港威尼斯」之美譽的大澳，是個漁鄉氣息十分濃厚的漁區，富水鄉情調，使它成為漫遊攝影、繪畫的勝地。

大澳是一個小島，南邊是鹽田和田畦，一涌兩岸，柵戶密集，來往全賴橫水渡，小艇穿梭在河涌與「船屋」之間，「船屋」又稱水上街，是以舊船全為屋所，下面用木樁支撐，屋下便是水道，這也就是大澳的特色所在。

大澳早晚的景色是最為值得欣賞的，黃昏太陽從天水一線間逐漸消失，餘暉映照河涌，情調浪漫，暮色中的鹽田[illegible]景色亦很有畫意。晨曦時候，漁區一片繁忙，碰上潮退，渡頭上人來人往，更是攝影與繪畫的好題材。

大澳的名勝頗多，在碼頭附近那緊靠山咀處有一塊大石，在山腳近海的斜坡上，石高約三丈，側看像一個全身穿上盔甲的武士，有頭、身、足、臂以下至足踝部份不與斜坡相連，人可從空隙通過。從碼頭步行只須二十分鐘，市集中有座楊侯古廟，廟簷下有幾件陶器掛屏，景物人物都十分精緻，廟裏還放置了幾件據說是鯨骨的東西。廟外是風景秀麗的資林潭。

大澳是個風景如畫的地方，大澳的市集，河涌、横水渡和「水上街」都會給人留下難忘的印象。

大嶼山寶蓮寺「天壇大佛」模型

遊「南極」蒲台島

極目遠眺南中國海

賞「摩崖石刻」遊佛手崖淘金崖

蒲台島位於港島東南部，是香港的最南點與大小雅洲同屬為「港境南極」，佇立南角咀，極目無垠的南中國海，那雄偉壯麗、天水一色的海景，令人嘆為觀止。

大灣的南邊，穿過灣仔村，步行約二十分鐘便可抵達「摩崖石刻」，石刻內容非圖非文，何時雕刻，表達些什麼已沒有確實的考證，據最可信的推斷是古代沿海部落的圖騰，用來祭祀，保佑他們。

沿岸細過南氹，便是石形詭奇的「佛手崖」，崖上因長期受日晒雨淋的關係，出現了四條大裂縫，最上一部分，形如手掌，裂縫剛好構成五隻手指，長短亦一如人掌，中間和下半部恰似手的前臂，唯肖唯妙。

由佛手崖往南走，便是「淘金崖」，左側可到南角咀，極目遠眺，天水一色的景象，令人為之心曠神怡。沿山坡小徑走過燈塔，不久有兩塊巨型石刻。分別為「僧人石」及「靈龜上山石」，僧人石如僧人靜立，有頭有身。靈龜上山石，仿如巨龜爬上山坡，昂首向天。如欲尋幽探秘者，島上有一所名稱甚恐怖的廢宅，叫鬼屋，原是巫氏住宅，後來人去樓空，一片幽寂，往鬼屋可於球場側的小路進入，過鬼屋後便是「棺材石」，當然是由於石似棺材而得名了。

大嶼山多旅遊點

大嶼山風光勝蹟迷人，好的旅遊點實在是很多，可靜觀內冉冉紅日東昇的鳳凰山，宏偉壯觀的禪林——昂平寶蓮寺，香港威尼斯水城大澳，清代遺下的古城東涌，發現摩崖石刻的石壁，海灘線最長的海浴勝地——長沙灣；曲徑通幽的鹿湖禪林：道家多勝蹟，中以寶蓮寺為最優。

寶蓮寺高踞高原上，是香港地勢最高的寺院，寺四面高山環抱，西北有蓮花山，北有彌勒山，南有獅子頭山和木魚山，東南面是全港第二高峯鳳凰山，令人有「身處昂平，到此已為無俗慮，上來自覺有天然」的昭然脫俗之感。

寶蓮寺入口有一壯觀石牌坊，兩旁配聯語「寶樹繞周匝儼成極樂剎，蓮光通法界萬方成佛陀門」，進入牌坊後，左是韋陀殿，背後便是金碧輝煌的大雄寶殿，此外有寺院四十餘間，南邊山崗上有妙法蓮華經塔，西北有華嚴塔，蓮花山有蓮花台，石酷似蓮花而得名，彌勒山有石鼓（打鼓石）敲之有聲響，寺院經修葺內外，花圃美化，寶蓮寺面貌一新，噴水池，牌坊，成為拍攝佳景。

遺失聲明

茲遺失華閩船務有限公司發出之86年7月15日閩海105號B／L10提單正本乙份。除已向該公司掛失外 特此聲明作廢。 萬達行啓

遺失聲明

茲遺失華潤運輸倉儲有限公司屬下輪船蓮花山號之白蛾提貨單編號為B／L32號除已向該公司掛失外特此聲明作廢 良木有限公司啓

聲明

徵求

400噸安息茴香現貨

歡迎國內單位直接聯絡：信和貿易公司 香港德輔道中106—8號鴻德大廈7字樓 電話：5—411707 電傳：85270 HONOR HX

徵求服裝加工

中港日三方在江蘇省合資服裝公司徵求來樣、來料加工各類服裝。價格優惠，交貨準時。請與華洋行（香港）有限公司何小姐聯絡。電話：5-8151368

政府金幣

九龍公司高價收購熊貓國慶各國金幣 電286166

徵求

羣興會計

專門做數報稅 申請CO

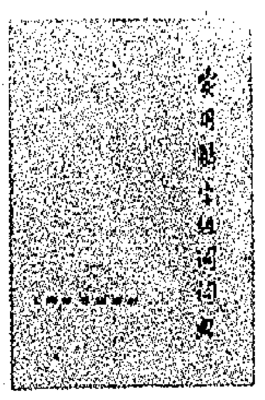
香港工商事務所

報稅

大公報 分類廣告 每個位收費 港幣十元

評《實用解字組詞詞典》

周明吉



時至今日，單純以正形、注音、釋義為主要功能的語詞工具書，顯然已不能適合人們多方面、多層次的需要了。從日常釋疑解惑的實際需要出發，人們理所當然地企冀辭書界提供各種多功能的語詞工具書。中國辭書工作者注意到這種需求的迫切性，並且以創造性的實踐，在編纂各類特種語詞詞典方面，顯示出長足的進步。

著名語言學家周祖謨（燕孫）先生的哲嗣、周士琦先生獨力編著的《實用解字組詞詞典》（上海辭書出版社一九八六年五月出版），便是其中令人矚目的一部力作。

這是一部以釋字（詞素）義為主的構詞詞典，國內尚屬首創。書中融貫編著者新穎的構想和獨到的匠心。所謂「解字」，即將構成詞語的單字（詞素）析出，分義項釋義；所謂「組詞」，即以單字組成詞語，將所構成的詞語臚列於詞素意義相對應的義項之下。如果說「解字」尚有現成字典可資參考，那麽，「組詞」則更需要精審的辨析，有賴於編著者的學術根底了。而標舉本書使用價值的「實用」二字，決非壓易而冠。試更詳述如下：

一、所收單字、詞語，着眼現代實用。早在六十年代中國人民大學語言文字研究所在吳玉章先生領導下，由張照先生主持，編纂了《現代必讀漢字》一書，收漢字三千一百六十六個，詞、詞組、成語和熟語約五萬個（包括重複數）。這是建築在調查研究和科學統計基礎上得出的數據，應該說是符合實際，有其科學依據的。《實用漢字解字組詞詞典》收單字約七千個，詞語八萬個（包括重複數），超出《現代必讀漢字》數而臻於《現代實用漢字》數。

二、具備多種使用功能，體現實用性。（一）查檢構成詞語的單字的寫法。在不知某詞語中某字讀音和寫法時，可由其中已知的字查得某字寫法，進而查到其讀音和釋義。如「插科打×」，×的讀音、寫法皆不知，而從其他三字的專條下，均可查得×即「諢」。（二）正字，避免錯別字。如知道「浹」的含義是「透、遍及」，則不會將「汗流浹背」寫成「汗流挾背」或「汗流夾背」。（三）正音，讀準難字及容易讀錯的字。如「參」有三讀，是多音、多義字，書中以「另見」條標出。「參校」的「校」字標明jiào（音叫），提醒讀者勿與「學校」的「校」字相淆。（四）正確理解和掌握詞語。如「誓不罷休」、「休養生息」、「休戚相關」中均隸屬「休」字條，書中分列於「停止、完結」、「休息」、「快樂、美好、吉慶」三個義項下，便於讀者辨別理解和正確使用。（五）翻譯古代作品時，為古漢語單音詞找到相應的雙音詞。如《論語》「學而時習之」中的「習」字，書中即有「練習」、「溫習」、「複習」等現代雙音詞與之相對應。（六）寫作和翻譯外文時，查找同義、近義詞，提高語言的準確性、鮮明性和生動性。「美」的意思，即可找到「美麗」、「美妙」、「美滿」、「美觀」、「壯美」、「俊美」、「秀美」、「華美」、「豐美」、「優美」、「精美」、「鮮美」、「甜美」等。

應該說，以工具書的形式展示現代常用字的構詞能力，開拓之功當屬在《現代必讀漢字》基礎上補充、修纂而成的《常用構詞字典》（傅興嶺、陳章煥先生主編，中國人民大學出版社一九八二年七月出版）。該書收錄三千九百九十四個構詞能力較強的漢字及其構成的詞語約九萬個（包括重複數），是以單個漢字的形體和讀音為構詞單位反映其構詞能力的。而《實用漢字解字組詞詞典》則嚴格按單個漢字（詞素）的意義為構詞單位，展示漢字的構詞能力。這就從本質上揭示了漢字構詞的內部規律，從而科學地反映了漢字構詞的實際。這項審慎細密的工作，顯示了漢字構詞和詞素義的辨析已達到相當水準。

這部詞典的問世，無疑為現代漢語詞匯學的研究和漢語語文教學提供系統翔實的資料，對詩文寫作和翻譯工作也有參考價值

黃傲雲的《洋紫荊之歌》

許心

現任香港大學校外課程部高級講師的黃傲雲的新著《洋紫荊之歌》，最近由明天出版社出版。在「作者的話」中，他這樣說：「我第一次嘗試創作一些深入淺出、辭意並重的散文，使青年人易懂，不會覺得摸不着深處，成年人亦愛讀，因為寫的多是生活見聞、人生經歷，甚至是一些跨越年齡界限，引起內心共鳴的題材。」

黃傲雲所說的，其實也是文學作品的一項準則。換句話說，優秀的文學作品，應該是具備了多個層面，讓不同的讀者讀起來，都讀得懂，而且都覺着有值得咀嚼之處。

如果把文學搞成只有少數讀者讀得懂，那末文學的功用便很有限了。而，文學的危機，也就大增了。

《洋紫荊之歌》分為五個部份：洋紫荊之歌、新加坡河的頌讚、生命的迴響、先哲的啓示及放眼看世界。共收近六十篇三百字到八百字的語文。如「洋紫荊的發現」裏有這麼一段：

「從一九六五年開始，洋紫荊便被指定為香港的市花，因為洋紫荊的生命，就是我們的生命，而洋紫荊的燦爛，亦教我們勇敢地冒出來，傲然地站起來！洋紫荊的發現，又是對我們多災多難，但多姿多采的生命重新發現。」

這裏面，洋紫荊的意象是十分明顯的。「洋紫荊的生命，就是我們的生命」，意思毫不晦澀。但末句卻是耐人尋味的。「多災多難」為什麽可以與「多姿多采」聯起來呢？

對人生體驗較深的讀者自然知道，安逸而平凡的生活，並不多姿多采。一得一失，竟是如此的公平。

《中國歷代織染繡圖錄》
——集二十多所博物館珍藏織染繡精品

景田

中國是世界上最早發明養蠶、繅絲、織綢、染印和刺繡的國家，並以「絲國」聞名於世。近代以前，人類歷史上歷悠久，最重要是橫跨歐亞非三洲的世界性經濟、文化交通大道——絲綢之路——的開拓，主要動力就是來自中國的絲綢。長久以來，中國就有着「衣冠王國」的美譽，「錦繡」已成為美的代詞。所以說絲綢織染等物是中國對人類文明所作出的偉大貢獻是世所公認的。

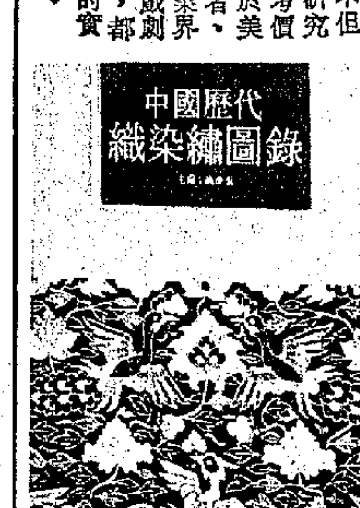
中國歷代織染繡繪，美輪美奐，巧奪天工，是中國文明的重要工藝成就，然而關於這方面的出版物極少，一般人對之亦認識不多。其中主要原因乃在於實物的稀見。織物極易破碎腐朽難於保存。歷代織物幸存或新出土的發現，為數極少，所以雖是寸幅之大，也珍若拱璧。為了使中國這方面的偉大遺產能重放光芒讓本港人士認識，商務印書館香港分館乃策劃經年，殫竭心力收集全國二十多所以庋藏織染文物著名的博物館所藏精品，匯編為一冊出版。

即將出版的《中國歷代織染繡圖錄》是第一部全面介紹中國織染的圖錄，內容包括織、綷、染、繡四大類，從歷史源流、技術演進和圖案藝術作系統的介紹。所收文物的圖片，年代從商代以迄於清，大部分是初次公之於世的。圖片分「圖版」和「參考圖版」兩部分，冶鑒賞和實物參考於一爐，全部彩色精印。至於各類型織物的經緯組織和針法結構，另有線圖輔助說明，極具參考作用。

而本書的出版，除了具備一般藝術畫冊的出版意義外，鑒於織染文物易於腐朽褪色的性質，書的本身，將隨時間的過去而漸具文物的價值，肯定是值得讀者珍藏的。

同時，為了切實具體的強調本書本身就是一件文物，亦是一部劃時代的專著，故本書採用了限定本的形式，限定中文版只印二千本，決不重印，每冊均有編號，故相信本港各界人士是不會輕易錯過獲得此珍貴文物的唯一機會。

這些珍貴的織品文物，其紋樣用色，都能具體反映出時代的美術思想及其風格特色，而美術思想與風格的轉變和演化，以至文化各方面的進展，往往都是在傳統的基礎上加以創新所致的，故服飾紋樣的設計當然也不例外。因此，本書不但對文化研究者有參考價值，對於美術設計者、織染工業界，以至戲劇影視界，都有一定的實用價值。



讀書与出版

第四一六期

周振甫新著《李商隱選集》

蓋國梁

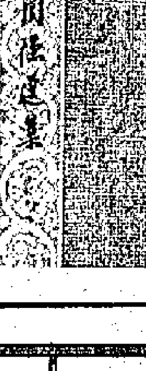
《李商隱選集》是上海古籍出版社出版的「古典文學名著選集」之一種。這套叢書已出版的有屈說圖《漢魏六朝賦選》、鄧魁英、聶石樵《杜甫選集》、王汝弼《白居易選集》、陳新、杜維沫《歐陽修選集》、王水照《蘇軾選集》、朱東潤《陸游選集》、周汝昌《楊萬里選集》等。總觀其成，學術價值和出版質量都較高，學術界普遍反映較好。

周振甫先生研究李商隱有年，用力極勤，他是以進行學術研究的態度來選注這本集子的。周先生是出版界著名編輯，以古典文學理論研究稱譽學林。先後在開明書店、中國青年出版社、中華書局任職。他一生博極羣書，著述宏富。出版過《詩詞例話》、《文心雕龍注釋》等近二十部專著，以及發表過大量論文。周先生與錢鍾書先生篤交甚厚，錢先生《談藝錄》即由周先生為其審定全稿。今周先生撰注李集，轉承錢先生錄示《談藝錄補訂本》手稿。得啓心犀，另闢山林，創為新著。

周先生根據錢先生提出，商隱「以駢文為詩」這一創見，從比較廣闊的領域對商隱的作品進行了探討，取得了可喜的成果。為科學地審視商隱詩歌的藝術淵源和蹊徑，灌注了新的生機。作為一個較完整的選本，是書對商隱的生平事迹、美學觀點、無題詩、艷情詩，以及作品的藝術技巧等各方面，均作了精到的論析。在編選、注釋和集評上，皆花費了很大的功夫。是書在選錄上，慎揀詩二百首，文三十篇，舉凡商隱詩文精華大已包羅。入選作品兼顧各種題材、各種風格、各個時期的有代表性的作品，著名詩篇佔有較大比重，至於各種涉及不同內容較偏僻的作品也兼收並蓄，充分反映了商隱作品多姿多采的風神面貌。商隱的詩以七律為最勝，是集所選約佔三分之一。凡此，均貫徹了以選寓全的精神。遴選周詳，精當得體，是此集的特色。

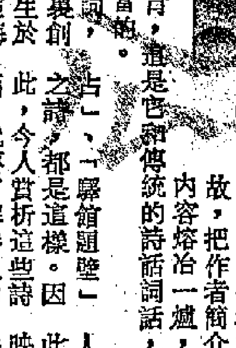
古人說：「著書難，注書更難」（黃本驥《三長物齋文略》）。商隱的詩歌文賦，多用典實，詞旨隱晦，索解尤為不易，加之詩人在詩中所用技巧繁多，諷喻、隱刺、比興、寄托，彌望皆是，若非學敏術的選家兼工詩學，周先生詩學工底詳厚，在注釋上，他詮解詞語句，考察典故史實，精當扼要，準確通曉。匡正前人之失，皆持之有據，即先賢時人常涉之題，亦往往屢出其新。集評上，作者站在現代新的學術觀點，在研究的方法、範圍和規模上，都有所開拓和發展。一改以往那種僅對作品作釋詞繹句，形式上簡略考證的常態，代之以體用兼顧、宏微相濟的綜合研究，注意探究詩人創作實踐的內部發展規律和作品的藝術蘊涵，給予科學的分析和論證。如其對商隱藝術創作的美學觀點，其無題詩，艷情詩的奧秘，詩人進行創作的客觀背景和內在動機，以及商隱作品中不少疑點和研究中尚待解決的問題，提出了一些頗有見地的看法。其證事論藝，平正通達，議論不尚空談，不作高論，而把主要精力用在對具體作品做擘肌分理，取心析骨的工作，試圖從其中概括出攻不破、推不倒的藝術規律。對學術界的爭議，表現了自己的獨立見解。具有嚴謹的治學態度與蓬勃的理論勇氣相結合的良好學風。

《李商隱選集》實際上是一部資料富贍、工力扎實、學術性強的選本，讀者若能取與參閱各家注本，一併處不難照鑒。



《詩詞名作掌故趣談》

汪萬澂



在名家詩詞的總集、別集、選本、註本琳瑯滿目，雜出紛陳的時候，看到一本專談詩詞掌故的書分外覺得清新喜人。這就是武原著的《詩詞名作掌故趣談》，最近已由南粵出版社出版。這是一本別開生面的詩詞普及讀物，本書精選了唐宋詩詞中膾炙人口的佳作數十首，採集前人詩話、詞話、筆記小說中的介紹和評騭，參以作者的見解寫成，共二十九篇，每篇以掌故，把作者簡介、詩文評析、考訂異同，記述本末等內容熔冶一爐，寫得文字清新活潑，故事饒有風趣，評論扼要中肯，這是它和傳統的詩話詞話，詩詞選本不同的地方，題為「趣談」，是十分恰當的。

中國古代詩詞，並不全是在書房裏創作的，許多是產生於友朋酬酢之際，宦海浮沉之間，甚至是羈旅行役之時，登山攬勝之日，如「馬上口占」、「驛館題壁」之詩，都是這樣。因此，今人賞析這些詩篇，就要了解詩人的背景、身世、環境氛圍，詩詞掌故就成為最好的背景材料。如唐人崔護的「去年今日此門中，人面桃花相映紅，人面不知何處去，桃花依舊笑春風。」一詩，如果不是孟棨的《本事詩》介紹，又怎能了解崔護的纏綿悱惻的愛情故事呢！陸游的沈園詩哀感頑艷，如果不參以宋人筆記、詞話記載，又怎知陸游有這段傷心往事？可以說，名作的傳世，除了它自身的藝術成就之外，詩話的推挽疏通，功不可沒。但這些詩話詞話，頗多片言隻字，而且散見各家，尋檢不便。而本書則集各家評說於一，為理解這些詩詞名篇，提供不少方便。其次，作者對前人評說，隨事增華，剪裁輯錄，處處具見匠心。如「孟浩然轉喉觸諱」一篇，記載這位孟夫子，求仕之心過切，吟了「不才明主棄」之句，被唐玄宗斥責的故事。作者特就這首詩，「召開」一個「不需煙茶、不備糖果」的「座談會」，請來宋代魏泰、葛立方，明代胡震亨、清代何文煥、沈德潛，讓他們次第發言、評論、交鋒，由作者歸納，雖然匪夷所思，卻是有聲有色，趣味盎然。第三，所選的名篇佳構，有廣泛的代表性，包括了感事詩、述志詩、邊塞詩、詠物詩等等；流派風格也多式多樣，有婉約詞，有豪放詞等，詩詞作者，有達官顯宦，有落魄文人，有名門閨秀，也有風塵女子。所選的詩作，都是人們耳熟能詳的。作者武原先生，精研古典詩詞，沉浸多年，積累豐富材料和心得，他認為熟悉背景資料的掌故入手研究詩詞，是一條重要可行的途徑，所以將他的心得整理為文，呈獻給讀者。

讀《打油詩趣話》

關禮光

打油詩由來已久，只因被視為「文不雅馴」之故，為大人先生不取，被指斥於「大雅之堂」外。綜觀歷代詩人，未聞以打油詩名世的，詩集選本，也鮮見收錄，所以打油詩長期寂寂無聞。及至明代楊慎，在其《升庵詩話》的「覆窠俳體打油釘鉸」一則中，著錄唐人張打油《雪》詩一首，以打油詩稱之，才為它爭得詩壇中很不顯眼的一角。但是還是有人要認為：打油詩者，寫得不好的詩是也。這是何等偏見！其實，打油詩是一種俳諧詩體，它以嘻笑怒罵、痛快淋漓的風格著稱，它敢於選用俚語俗詞入詩，造語風趣清新，比詰屈聱牙，陳腔濫調的文士詩，更耐咀嚼尋味；它的內容或直刺時弊，或諷醜惡人性，莫不言之有物，入木三分，擺脫了講究「怨而不怒，哀而不傷」的傳統詩教的桎梏，煥發出強大的生命力。所以為民眾喜聞樂見，收雅俗共賞之效。儘管斥者自斥，而傳者自傳，打油詩仍能不絕如縷，散見於載籍和傳說裏，代有佳作，成為詩中一體。可惜過去還沒有人整理、評介和研究這一詩體，只是最近才拜讀由程伯鈞等編著的《打油詩趣話》，知道終於有人開拓這塊園地，不禁為之雀躍不已。

在本書的前言中，對打油詩作了理論的探討，編者不遺餘力地肯定了它在詩歌領域中的地位，頗有為打油詩請命之意。編者認為「在文藝的百花園裏，打油詩仍在打遊擊」，當「諷刺、笑話、幽默可以成專欄，或闢作專題欄目，民間故事可以成刊的時候，為什麼不可以給打油詩一塊地盤？」編者不禁大聲疾呼：「給打油詩一塊地盤吧！讓這雜色小花亭亭開放。」在前言裏，編者縷述了打油詩的根源和它的發展，分析它的獨特風格，藝術特色，並對其中的典型作了閱讀指導。這篇前言，容或有值得商榷之處，但卻自成一家之言。全書共匯集了打油詩及其本事一百三十篇，係從總集、別集、詩話、筆記小說、詞話、民間傳說中輯出，經過篩選而成。所收詩作，由張打油的雪詩始，到現代人之作止，既有民間詩人，也有如沈周、唐寅、魯迅等名家之作，每一篇都附有一則故事，介紹成詩當時的環境、氣氛，有助於讀者的賞析尋味，編者間或插進議論評析。全書既具有詩話的形式，又頗似民間故事，題為「趣話」，可謂名實相符。筆者亦好此道，一氣讀完此書，在大快朵頤中，覺得還有一些好詩未被收進，滄海遺珠，不免遺憾，想是取捨之際，各有準則吧。

新書簡介

英國女王伊麗莎白二世

【英】羅伯特．萊西著，王麗芝等譯。東方出版社出版

英國女王伊麗莎白二世將於下月首次訪問中國，並於回程時第二次重臨香港。她當是近時中國人民和海外華僑所關注的熱門新聞人物。本書是英國著名記者一九七七年在美國出版的一本關於英國女王的傳記作品，出版後受到高度的評價。全書從「童年時代」到「女王」、「陛下」，分五個部分共二十八章，作者以豐富的材料，生動的文筆，介紹了英女王伊麗莎白二世從童年到七十年代中期斑斕多彩的個人氣質和國君生活，兼及英國皇室的家族淵源和英國立憲君主制度的特點，書中通過對伊麗莎白二世的描述，生動地闡明了英國國王在英國政治生活中雖無實權卻擁有最高榮譽的地位。書後附列英國歷代國王與女王，專名注解等五個附錄。是一本女王的傳記，也是有關一個政治體制的著述。讀來引人入勝。

家庭按摩治病與健康

王友仁編著。知識出版社出版

本書是作者根據二十多年的臨床經驗寫成的普及實用讀物，全書分十三章，介紹了按摩療法、經絡穴位、診斷方法，常用手法的基本知識，骨傷科、內科、神經科、婦兒科、五官科、急救等八十多種常見病的按摩療法和自我按摩法，以及用按摩法美容和保健等內容。行文通俗易懂，少用專業術語，並附有操作手法圖四百多幅，便於理解和倣效。家庭中備有一冊，可按書中介紹的方法進行自我按摩或由家人幫助進行，以達到治病健身的目的。有關按摩療法的專著不少，本書比較注重於家庭實用，內容也較精簡。

古籍珍品

康有為大同書手稿

珍藏孤本　首次披露　限額供應　編號發行

藏稿：上海博物館　天津圖書館

出版：江蘇古籍出版社

海外總代理：中華書局香港分局　九龍土瓜灣北帝街58號益一大廈八樓（三－七一五〇一七六）

定價港幣三千五百元　預訂優惠價港幣二千八百元正

九月十五日起各大書局均有預訂

商務一周新書

中國歷代織染繡圖錄（大型畫冊）

即日起至10月10日接受預訂

定價$530.00　預訂$398.00

商務印書館香港分館、上海科學技術出版社合作出版

特度精裝8開　彩色圖片275幀　256頁　文字9萬

本書是第一部全面介紹中國織染的圖錄，內容包括織、綷、染、繡四大類，從歷史源流、技術演進和圖案藝術作系統的介紹。所收文物的圖片，年代從商代以迄於清，大部分是首次公諸於世的。圖片分「圖版」和「參考圖版」兩部分，冶鑒賞和實用參考於一爐。

世界地名錄（精裝．上下冊）

中國大百科全書出版社編　大百科　定價$180.00

本書收錄中外地名近30萬條，正文分外國地名、中國地名兩部分，在正文之後附有八個附錄。外國地名部分收錄了中國地名委員會編輯的《外國地名譯名手冊》和《泰晤士世界地圖集》中全部外國地名詞條。本書可供從事外事、國際問題研究、交通郵電、對外貿易、翻譯、編輯諸方面工作者參考使用。

漢語「儿」［ɚ］音史研究李思敬著	北京商務	6.50
中國古代字典辭典概論……錢劍夫著	北京商務	12.50
南斯拉夫社會發展的思想和實踐（1945—1973年）……［南斯拉夫］杜尚．比蘭契奇著	北京商務	11.00
國會政體——美國政治研究……	北京商務	6.50
邏輯學的發展（精裝）［英］涅爾著	北京商務	37.00
現代日語基礎語法講話……宋文軍著	北京商務	6.50
碑別字新編（精裝）……秦公輯	文物	21.50
中國古史的傳說時代（增訂本）……	文物	9.50
中國古代書籍史（文物考古知識）…	文物	6.00
李思訓碑……	中國書店	8.50
哈雷彗星今昔（再版）……張鈺哲著	知識	3.00
美容化裝知識……孫穆等著	知識	3.50
仇池國志……李祖桓編著	書目文獻	11.50
外國冬季服裝圖選……	書目文獻	17.50

總經理：5-651371　發行部：3-626207　圖書中心：5-7908028　北角支館：5-632656　旺角支館：3-848257　郵購服務中心：5-226503

三聯新書精選

《海外文叢》新書

防風林

許達然著　香港三聯書店　HK$20.00

許達然係海外頗為知名的散文家兼詩人，現任美國一大學教授。本書為作者自選集，收散文六十一篇，絕大部分是新作。這些作品，短小精悍、結構嚴謹，往往於抒情中飽含哲理，富正義感和使命感。

絲路之旅

車慕奇著　香港三聯書店　HK$28.00

這是一部充滿奇情異趣的絲綢之旅遊記，是作者專為海外讀者寫的。書中記敘了沿途的名勝古迹、珍貴文物、古城今貌、民族風情，以及有關的掌故傳說、土產風味等。內容之生動、豐富，係迄今同類讀物中所少見的。

《南粵系列》新書

詩詞名作掌故趣談

武原著　南粵出版社　HK$16.00

中國古代詩詞，多有關聯作者的一段為世樂道的掌故。瞭解和熟悉這類掌故，不僅可加深對詩詞本身的理解，且可增廣見識。本書收錄古代詩壇大師名篇數十首，就篇中故事傳說、軼聞佳話作了生動介紹。

回憶方方

中共廣東省委黨史研究委員會等編　香港三聯書店　平裝本　HK$25.00

方方係前廣東省人民政府副主席、全國僑聯副主席。本書是為紀念方方逝世十五周年而編的。所編文章，均選自近年來報刊上發表或特約撰寫。書末附有方方數篇詩、信函、文章以及著作和生平簡表等。

家庭衞生保健1500問

蘇麗英等編選　中國展望出版社　全三冊　HK$40.00

本書是從中國各地出版的衞生科普、雜誌、報紙和資料中挑選、整理編輯而成，共1500餘題。全書分為九大篇，以問答形式解說一般的醫藥衞生常識。內容豐富、通俗易懂，形式活潑、生動。

三聯書店發行．各大書店有售

香港域多利皇后街九號　五二三〇一〇五

三聯書店讀者服務中心　五二五〇一〇二

三聯展覽廳活動　內部裝修　暫停開放

本週內地新書144種，本廣告無法盡錄，請到各大書店門市或來函本店索閱「新書快訊」目錄。

蒲松齡集（上下．繁）路大荒整理	上海古籍	74.00
唐宋八大家文選……鄔胥鳴選譯	陝西人民	17.00
新石頭記［清］吳趼人著王立言注	中州古籍	9.00
文心雕龍探索……王運熙	上海古籍	10.00
東坡研究論叢（3）蘇軾研究學會	四川文藝	11.00
海外奇蹤．評介蘇軾謫居海南情況	海南人民	5.00
比較文學簡編……陳挺	華東師大	6.00
回憶兩篇……楊絳	湖南人民	4.00
王西彥選集…四川文藝 ①30.00	②25.00③25.00	
中國新文藝大系（兒童文學集）…	中國文聯	60.00
忠義夢（水滸別傳．正部）全二冊	吉林文史	24.00
雨季不再來（散文集）［台］三毛	友誼	9.00
巧妙的一顆星．純文學好小說．上	友誼	14.00
花樹下的人（散文集）［台］[illegible]	友誼	9.00
椰風賦（散文集）…［菲］黃春安	友誼	10.00
任渭長劍俠傳像（傳統線描資料）	上海書畫	4.00
任伯年羣仙祝壽圖．傳統線描資料	上海書畫	3.00
書畫用印選（長24開）…沙曼翁等	湖南美術	35.00
浙江篆刻選（12開）……	西泠印社	21.00
唐歐陽詢虞恭公碑（16開）……	上海書畫	3.00
婁公爵書魯迅詩碑……倪鳳舞編	湖南美術	8.00
現代書法——現代書畫學會書法首展作品選（12開）……張仃等書	北京體院	15.00
人類的靈魂閃耀時（歷史特寫）…	北京三聯	12.00
機會之窗……［美］金格里奇	軍事譯文	10.00
史記書注考證附校補（上下）影印	上海古籍	175.00
章太炎生平與思想研究文選章念馳	浙江人民	17.00
東北抗日義勇軍史……潘喜廷等	遼寧人民	20.00
川陝遊蹤匯編（古代）…吳豐培輯	四川民族	21.00
瑪麗．凱談人的管理…陳淑琴等譯	友誼	10.00
中學數學教師手冊……	上海教育	精28.00 平23.00
中學化學教師手冊（精裝）……	上海教育	35.00
校勘學概論……戴南海	陝西人民	9.00
珍本醫書集成（六 通治類．乙）	上海科技	25.00
中藥學題解（16開）……常章富編	中醫古籍	11.00
百家話長壽（古代）……劉正才編	上海翻譯	10.00
探索地震的奧秘…［日］島村英紀	地震	4.00
棋壇爭雄錄……本社編	上海文化	7.00
敦煌的傳說……陳鈺編	上海文藝	7.00
強身治病的武學氣功…楊華增編著	上海教育	1.50
上海市市區圖（全開二張）…	中華地圖學社	12.00

出口……歐洲

船名	
長園	EVER GARDEN
利來福	NL.DELFT
長衛	EVER GUARD
大寰球	GREAT.UNIVERSE
明福	MING COMFORT
湯瑪士	BM.TOMAS
利來范迪民	NL.VAN DIEMEN
沙荔	NORASIA SHARJAH
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK
羅文士基	B.RUMINSKI
東京	CR.TOKYO
長洋	EVER OCEAN
利邦力加	NIPPONICA
鳳鷹	FINE EAGLE
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV
東運	EASTERN EXPRESS
露倫	RUHLAND
普羅拉夫	KHUD.PROROKOV
麗嘉一號	LIKA 1
克魯斯	CHARLES CRUZ
春河	CHUN HE
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS
依拉沙	ELISA
長行	EVER GOING
力康	NIHON
環球橋	TRANSWORLD BRIDG
長益	EVER OBAIN
阿圖斯	ARTOIS
明光	MING GLORY
長益	EVER OBTAIN
維嘉	VEGA
雄鷹	EAGLE
唐河	TANG HE
杜魯斯	KAP.VALERY TRUSH
塞斯通	SEXTUM
邊奈芬	BENAVON
利來得	NL.DEJIMA
長成	EVER GROWTH

印．巴．中

柯米卡布	AL MIRQAB
漢中河	HAN ZHONG HE
明福	MING COMFORT
立雄	UNI MASTER
金奧克蘭	GOLD AUCKLAND
湯瑪士	B.M. TOMAS
大韓怡美利	HUGHEVERETT
羅文士基	B.RUMINSKI
利來范迪民	NL.VAN DIEMEN
鳳鷹	FINE EAGLE
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER
長洋	EVER OCEAN
山盛輪	YS.PROSPERITY
亞積家	LANKA AJITHA
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK
美那	MAWLAMYAING
金湖	GOLDEN LAKE
嘉華	CHAR HWA
山娜	AL.SANA
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS
立德	UNI MORAL
金力克	KAMNIK
大西洋領袖	ATLANTIC LEADER
亞細亞快捷輪	ASEAN EXPRESS
大拿	DANAH
加士	ACACIA
萬得利	MANDALAY
明光	MING GLORY
長益	EVER OBTAIN

順應

全

北京

六天直航團 $2290

七天豪華雙飛 $2190

北京．北京七天航空火車團
．北京八天火車超值團
．華東六天直航團
華東．華東八天雙程航空團
．華東八天航空豪華團
．北京華東十一天航空豪華團
．北京華東桂林十四天航空豪華團
．北京桂林九天航空豪華團

遺失聲明

茲遺失華聞船務有限公司發出之86年7月15日閩海105號B／L10提單正本乙份。除已向該公司掛失外，特此聲明作廢。　萬達行啓

天然蟹苗產量銳減

大螃蟹生產有瓶頸 今年蟹情未符理想

各地加緊發展人工繁殖蟹苗技術

桑晉泉

「秋風響，蟹腳癢」。中秋節後，「青背白肚，黃毛金爪」的大螃蟹開始應市。

洪澤湖是擁有七大湖泊的江蘇省螃蟹重點產區。據洪澤湖管理局負責官員介紹，今年全湖可產蟹二十萬公斤左右。不過，這個數字仍比去年減少兩萬公斤。去年江蘇省成蟹上市量約兩千三百八十多噸。省水產局技術推廣站的科技人員說，對今年產量還沒有預測。但如果能保持去年水平，也就不錯了。

同江蘇省毗鄰的安徽省和上海市郊縣也是螃蟹產區。今年螃蟹生產也不理想。

這幾年，制約螃蟹產量的「瓶頸」，已經主要是湖泊中人工投放的蟹苗數量。因為天然蟹苗的主要產地長江口區近幾年產量銳減，八一年上海市崇明縣捕撈蟹苗二萬多公斤，今年只捕撈到五百多公斤，影響了螃蟹的放流增殖。各地已紛紛轉向發展人工繁殖蟹苗，以穩住螃蟹生產。據悉，去年全國十四個省、市、自治區人工繁殖蟹苗一千二百餘公斤，今年已擴大一為千七百五十多公斤。科技人員測算，一公斤蟹苗可收成蟹八百到一千公斤左右。但同天然蟹苗相比，目前畢竟數量有限，不過，發展是很可樂觀的。

安徽省水產局局長趙乃剛透露，由他發明的蟹苗繁殖的人工半鹹水配製及工廠化生產工藝已列入國家科委制定的「星火計劃」，正從安徽推向全國。上海水產研究所介紹說，僅上海郊縣人工繁殖蟹苗的投資額就達二百九十三萬元。三、五年內將達到年產人工蟹苗五百餘公斤水準。

洪澤湖管理局也制定了一項雄心勃勃的規劃。按這個規劃，一九九〇年將以投放人工蟹苗為主，使成蟹年產量恢復到一百五十萬多斤。這座面積為一千九百平方公里的大淡水湖，最佳年產量約為三百萬公斤。

提高蟹苗的成活率和產量也是江蘇等地科研人員潛心研究的重要課題。據江蘇省水產局今年七月統計，全省已有養蟹專業戶三千四百戶。這個局已組織科研人員下鄉，對專業戶進行技術指導。據科研人員介紹，池塘養蟹，成蟹個體較大，殼硬肉肥，成活率、回捕率及商品率都較天然湖泊養蟹高，是提高蟹苗資源利用率的重要途徑。

趙乃剛等水產專家認為，蟹苗人工繁殖成本偏高，現有產量也難以同天然蟹苗產量相比。預計到「七五」後期，我國螃蟹的年產量才能出現較大幅度回升，價格也將隨之穩中有降。

大江南北

九萬遊客聚海寧 觀看錢塘江大潮

近來每天都有成千上萬的遊客來到浙江省海寧縣鹽官鎮，觀看錢塘江大潮。九月二十一日觀潮人數達九萬人。錢塘江潮自古被人們喻為「天下奇觀」，鹽官鎮便成為觀潮勝地，年年舉行觀潮活動。今年這裏出現了近年少有的大潮，近日來潮高在一米五至一米八。

上海作協新規定 專業作家取消終身制

凡四年不出像樣作品者即停止聘用

據上海《文匯報》日前報道：中國作家協會上海分會為保持專業作家隊伍旺盛的創作活力，最近擬定了專業作家聘任辦法，凡連續四年拿不出像樣的作品，就不能再當專業作家了。

長期以來，文學創作領域一直存在着這樣一種狀況，一旦被冠以「專業作家」的頭銜，其地位便終身不變，因此帶來的問題是，個別專業作家長久沒有作品問世，客觀上已名不副實，也有些專業作家的創作生命開始減弱，影響了整個專業作家隊伍的創作活力。為了改變這種情況，繁榮文學創作，作協上海分會在擬定的聘任辦法中提出：專業作家要在目前創作力旺盛、創作水平較高、有一定社會影響並有較大發展潛力的作家中選拔產生。申請當專業作家的作家需在向作協創作聯絡室提出書面申請的同時，報呈本人的創作小結和近兩年內發表的一至兩篇作品，經由部分作家和理論家組成的「專業作家審核評定委員會」嚴審和無記名投票，最後報請作協黨組批准，簽定為期四年的聘任合同。在四年合同期中，專業作家必須每年向作協書面交上一次創作情況，合同期滿後重新考核，由本人寫出四年創作情況小結，同時報呈一至兩篇四年內創作的作品。考核合格者，繼續簽訂聘任合同，不合格者即停止聘用，列入編外，並自行聯繫工作單位。在調入新單位之前，一年之內工資照發，一年以後發原工資百分之八十的生活費。

春申鴻爪

擊浪 楊紹明 攝於一九八五年

空軍百餘老爺機 退役後送博物館

自一九八一年至今，中國空軍已將一百一十架退役飛機提供給地方各類博物館展覽。

這批退役飛機中有各類教練機、殲擊機和直升飛機，它們服役時間最短的也有二十年。

目前，這批飛機被分別陳列在全國二十四個省、市、自治區的各類航空館、科技館、少年宮或博物館內。【中國新聞社二十九日電】

海峽彼岸

台警方常擺烏龍 誤捕同姓名人士

台灣「立法委員」謝生富不久前向台灣當局提出質詢時指出，近年來，台灣警方及地檢處長「擺烏龍」，誤捕、誤判事件層出不窮，使人啼笑皆非。

謝指出，如台南縣男子張鴻銘因與另一名疑犯同名同姓而遭警方等誤捕誤判；高雄市一姓胡名劍輝的男子也因同名同姓而被警方誤認指為強盜搶劫犯被逮捕；台東一姓施名珍石的男子也因綽號與警方通緝的一名逃犯相同難免被台東警察當局「張冠李戴」，捉入牢房，一嘗「鐵窗」滋味。更令人噴飯的是桃源地區有一名姓鄭名耳提的疑犯，人已死去幾十年了，且注銷了戶口，但不久前，桃源司法部門還下達公文要求刑警到鄭家拘犯人到庭受審。鄭的鄰居笑着說，除非當局派出「牛頭馬臉」到陰間拘人，否則警方永生永世再也見不到活着的鄭耳提了……

閩鷺震

家庭財權已旁落 丈夫偷蓄私房錢

目下中國城市家庭中的丈夫偷蓄私房錢者甚多，此種現象與幾十年前妻子私藏「體己錢」的情景恰成有趣對比。

山東《民俗研究》雜誌社前不久對百名已婚男子做過調查，發現七成以上藏有私房錢，另有一些人表示想藏點，但苦於沒有機會和辦法，個別人羞於回答。

這份調查報告說，男子存私房錢的主要原因是家庭生活中財權旁落，由女人操掌，家庭「一把手」多是妻子，丈夫患「妻管嚴」者為數甚多。

櫃內的男人藏匿私房錢花樣翻新：少報工資、隱瞞獎金、謊報物價等。另據上海的一份調查，情況與此大同小異。

鍾新

高壓氧醫學 中國居前列

有專業人員二千人

記者從正在此間召開的一次國際學術討論會上獲悉：中國的高壓氧醫學已進入世界先進行列。

據這次會議的執行主席、中國著名的高壓氧治療專家李溫仁教授稱，中國在高壓氧激光血卟啉治癌和高壓氧治療煤氣中毒、多發性硬化症、突發性耳聾及高壓氧與中醫結合等方面在國際居領先地位。

來自美國、聯邦德國、蘇聯、日本、挪威、瑞典、南斯拉夫和新加坡的醫學專家及中國大陸的專家、學者二百餘人參加了這次關於高壓氧醫學的國際學術討論會。會上提出的論文有一百六十多篇。

據會議提供的材料介紹，中國的高壓氧醫學在六十年代與世界先進國家幾乎同時起步。目前，中國大陸從事高壓氧醫學的專業人員近二千人，已擁有約二百八十個高壓氧治療艙，居世界各國首位。到目前為止，中國採用高壓氧治療的病人達一百萬人次，治療的缺氧性疾病近六十種。大陸的中山醫學院、濟南醫學院、上海第二醫學院、河北醫學院、南京醫學院等均開設了高壓氧醫學的課程。【中國新聞社福州二十九日電】

長征新記

索爾茲伯里

毛澤東與莫斯科的分歧

中國的一些指揮員後來說，布勞恩只懂得塹壕戰，他一貫主張打陣地戰，那是不真實的。但是布勞恩確實頑固地抵制毛澤東和紅軍指揮員們試圖繼續採取或恢復他們那一套靈活作戰辦法的努力。布勞恩的進攻戰術和他所說的「短促突擊」，即猛襲一下國民黨的部隊，這很可能擊毀國民黨的成編制部隊，而朱、毛一直是靠擊毀國民黨的部隊來得到武器、彈藥、給養和人員的。毛用明白易懂的農民的語言把紅軍和蔣介石部隊作了一個對比。他說，紅軍是要飯的，國民黨不僅是國王，而且是龍王。紅軍就用龍王桌子上所能搶來的東西來滿足自己的需要。紅軍的紀律是嚴格的。布勞恩有共產國際的支持，而且還有當時控制着中國共產黨的「布爾什維克」們的完全支持。他們為了逃命而離開了上海，現在卻控制着「中華蘇維埃共和國」。一九三三年的秋天過去了，一九三四年的冬天到來了。蔣介石的第五次圍剿吞食了共產黨的地盤。蘇維埃共和國越縮越小。到了一九三四年秋，共產黨人失去了百分之五十八的地盤，只剩下了六個縣。

當然，共產黨人中間的爭論不僅限於軍事原則。它涉及毛澤東與莫斯科的共產國際之間的分歧的核心。布勞恩住的那幢房子在稻田中間的「獨立房子」並不大，只有一間供李德睡覺的臥室，一間供開會用的較大的房間，第三間是翻譯與警衛員的住處。感覺敏銳的年輕翻譯伍修權幾乎哪個房間的談話全都能聽到。布勞恩和博古（他在一九三二年擔任中國共產黨的書記時才二十五歲）在毛的背後不擇字眼地恣意粗野嘲弄毛澤東。他們說他不過是「愚昧無知的農民」，對馬克思主義一竅不通，他重視農民的觀點是[illegible]的。博古常說：「山溝溝裏出不了馬克思主義，落後的縣成不了馬克思主義社會。」這些看法反映了莫斯科的觀點。斯大林的年輕的中國問題專家米夫和同樣年輕的中國「布爾什維克」王明（他是中國黨內俄國派的頭頭）認為，毛澤東和朱德對馬克思主義都懂得不多。他們說朱、毛是符合古典小說《水滸》中那種中國古老傳統的受人崇拜的綠林好漢。

正是在這種氣氛中，企圖剝奪毛澤東的權力，限制他的影響，把他送往莫斯科或把他開除出黨等等計謀紛紛出籠。要不是時局發生了急劇變化，影響了國際形勢，否則這些計謀肯定是會得逞的。莫斯科對世界力量對比總是比對中國的現實更敏感。（二十二）

華夏短波

北京建中藥標本中心

擁有馬王堆一號漢墓出土藥物等稀世珍品的中藥標本中心，正在北京籌建。它收集約六萬份植物標本，一萬多份動物、礦物標本及五萬份左右的藥材標本。

北大建考古博物館

北京大學將建一座具有國際水平的考古博物館。這座博物館由美國賽克勒博士捐資建立，定名「北京大學賽克勒考古博物館」。

貴州新疆發現大瀑布

貴州安順地區黃果樹瀑布附近又發現許多大瀑布，有關嶺瀑布、大樹岩瀑布、滴水灘瀑布、關腳鄉瀑布等，都分布在黃果樹瀑布附近二百平方公里範圍內。關嶺大瀑布橫切雄偉的關索嶺，形成長千米、寬百米的七級瀑布，瀉入十公里長的瑞陵河谷，總落差達四百十米。

在新疆南部的阿克陶縣奧依塔克鄉也發現一個名叫齊格拉孜的大瀑布，落差達一百米以上，寬兩到三米，有左、右兩條，飛流直下，煞是壯觀。這個瀑布處在海拔二千七百米的山上。

大眾傳播媒介發展迅速

周友泉

國慶賀稿

廣播節目高度專業化

中國最大的城市上海有兩家頗有特色的報紙：《小主人》和《我們的一百萬》，其特點是它們的總編都是十二、三歲的少年兒童。它們創辦於一九八四年，是二十八家專為中國少年兒童服務的報紙中的兩家。

中國最新發射的通訊衛星已使西藏最邊遠地區的農民和牧民像內地同胞一樣，觀看當天的電視新聞和娛樂節目。

中國西南人口稠密的成都市有中國第一所無線電廣播學校，它幫助成千上萬的家長們培養孩子。四川、雲南、貴州、江蘇和其他七個省的聽眾經常收聽這所學校關於兒童教育的廣播講座。

兒童報紙的迅速創辦，大規模的電視節目和高度專業化的廣播節目的開辦是中國大眾傳播媒介迅速發展的生動例子。

傳播信息 提供娛樂

中國社會科學院新聞研究所所長錢辛波說：「過去幾年，中國出版業和廣播業的發展是前所未有的，同時進行的。」他說：「中國傳播媒介的發展是國家經濟繁榮的結果。這種發展合乎對外開放政策的需要，經濟改革的需要，傳播信息的需要，十億人民獲得科學知識和娛樂的需要。」

報紙在印刷媒介的增長中獨佔鰲頭。根據總部設在北京的新聞研究所一九八五年三月所作的全國性統計，中國有一千七百七十六家正式登記的報紙，其中一千零八家是在過去五年中問世的。新創辦的報紙數量大，種類多。它們包括經濟、教育、科普、衛生、體育、法律、音樂、文學和書法等多種內容。例如，經濟類報紙有一一二家，教育類一七四家，科普類一六〇家，法律報紙有六十一家。

到一九八五年底，中國出版了二千九百五十一種雜誌，其題材可說是無所不包。這些雜誌中有百分之七十是一九八〇年以後出版的。

內容與質量未夠水準

錢辛波說，雜誌數量增加的速度超過了印刷設備的供應和編輯記者的培訓速度，結果是某些出版物的內容和印刷質量不高。

在過去幾年中，中國的廣播和電視發展也很迅速，把國內外重大新聞很快傳送給億萬聽眾和觀眾。到一九八五年底，全國有二百一十三個廣播電台，把廣播覆蓋率擴大到全國每一個角落。各種類型的收音機早已普及，目前中國廣播業主要由無線廣播和有線廣播組成。城市居民享受無線廣播，而鄉村的聽眾既利用無線廣播，也利用有線廣播。

中國在一九八四年四月和一九八六年二月成功地發射了兩顆通訊廣播衛星，因而在擴大全國電視覆蓋率方面取得了很大的成就。通過這兩個同步衛星和一個租用的衛星，中央電視台能夠把電視節目播送到新疆、西藏、貴州、雲南、四川和其他邊遠地區，中國的二百零二座電視台向全國六千七百萬台電視機提供節目。

用新聞研究所研究員袁路陽的話說，大眾傳播媒介是一個國家經濟發展的基礎設施之一。雖然中國的大眾傳播媒介有了很大的發展，但是，要接近發達國家的水平，還有一段很長的路要走。

內蒙古牧民家庭可收看電視了

出口入口不可少 轉口貿易一定要 世界工商刊物有限公司 ☎3-7236033

全美進口商名錄 / 全美出口商名錄 / 全美製造商名錄 / 美國時裝採購商名錄 / 美國男裝採購商名錄 / 美國電子產品名錄 / 台灣鞋業廠商名錄 / 歐洲進口商名錄 / 亞洲進口商名錄 / 非洲進口商名錄 / 拉丁美洲進口商名錄 / 中東進口商名錄 / 美國進口商名錄 / 中東進出口商名錄 / 美國工業設備月刊 / 台灣電子電器商名錄 / 台灣工商黃頁年鑑 / 南韓工商名錄 / 日本工商名錄 / 日本電子名錄 / 台灣機械五金名錄 / 萬雅120珠寶設計 / 萬雅110珠寶設計 / 萬雅珠寶設計選集 / 海外首飾圖鑑85 / 鑽石圖譜86版 / 日本金飾圖譜86版 / 世界名表圖鑑86版

全美國進口商名錄86/87 詳列美國，加拿大及波多黎各三萬多家進口商名錄：公司地址，電報電傳，經理，銀行等，分類詳細。

全美國製造商名錄1986 詳列全美115,000家廠商地址等資料，55,000種機械、電子等產品分類排列，全套21册。

九龍尖沙咀梳士巴利道3號星光行1421室（現貨供應）

中厚有限公司 ⑧900433 ⑧922121 日本翻新5、6、8、12噸 日野／五十鈴／實力 平板車・自卸泥車・混凝土車 停車場：沙田第一城對面

商業 分類廣告 每天每個位可排大字四個 細字三十六個・收費十元

時裝模型 批發價$880 廣盛貿易公司 大角咀道壹號地下3-961629 土瓜灣上鄉道27號壹樓3-338117

購牛骨粉 長期購買國內出產牛骨粉肥料用 如可供應請聯絡電傳五五〇一二LKHO香港

代理：國產汽車、進口組裝汽車、人民幣、港幣均可付款 歡迎國內外同胞洽購、批發、聯營垂詢。
東風五噸柴油貨車・北京(美國)切諾基吉普車・羅進(五十鈴)三噸柴油貨車
東風五噸汽油貨車・沈陽（豐田）15座旅行車・上海（桑塔納）小轎車
東風4.5噸柴油自卸車・金杯（三菱）柴油農夫車・錢塘江五噸柴油貨車
深圳市人民南路華僑服務中心1215—1217室 電話：24269 電掛：0513
福州市福馬路福州汽車廠銷售科（蔡生洽） 電話：57866
香港九龍何文田太平道1號C地下 電話：3-7130226-9
中國汽車經銷中心力勁車行 開戶銀行：中國銀行深圳分行 人民幣賬號：0101010004526 港幣賬號：010103000195 2

環球實業公司 總代理 名廠免水膠紙、牛皮膠紙、PP膠紙、包裝器材用品 香港干諾道西28號威勝商業大廈1601室 電話：5-471111 5-471131 5-471141

專科經銷：五金鋼材 不銹鋼—1／2級、張／細片、線、棒、型材、無縫／焊縫管、通。碳／合金鋼—1／2級、冷／熱軋、張／細片、帶、板、線、棒、型材、無縫／焊縫管、通、鍍鋅片、鍍錫／鍍鉻片（馬口鐵）矽鋼片。銅／合金—1／2級、張／細片、帶、線、棒、型材、管、通、箔、錠。鋁／合金—1／2級、張／細片、帶、線、棒、型材、管、通、漆包線、磷青銅。 LADDER (HK) LIMITED 領達香港有限公司 香港九龍尖沙咀金巴利道25號、長利商業大廈1205室 電話：3-7245820 電訊：52624 LADER圖文傳真：3-7237162

香港獅龍洋行有限公司汽車部專辦贈車回鄉 本行受上海市華僑企業股份有限公司之委托，為各屆人士贈車回鄉代辦申報審批，訂車送車，報關及牌照各項手續，歡迎查詢。 ※上海桑塔納轎車 ※幸福牌摩托車 ※金杯牌面包車 ※東風牌貨車 ※全新日本進口車 九龍辦事處：彌敦道480號14字樓 電話3-7808155 上海辦事處延安西路129號僑聯大院 電話：52030

德勝車行 現貨供應・送文錦渡 豐田左右軚12座 萬事得12座 麵包車 日產RY21農夫車 吉普車 豪華8座F型 旺角洗衣街35號 3-852019 3-7157521-4

鉛水燈喉 平通港九 請電H533877或K7806301叫1166

總代理 全自動 意大利 利達牌 高級乾洗設備 TELLY HONG KONG 泰利發商限公司 香港干諾道西28號威勝商業大廈壹樓15號 電話：5-463988

中國自費出國游學須知 有意出國深造，不明手續或曾經辦理未被接納，新出版《中國自費出國游學須知》一書對三百餘家國際著名、中學、專科大學之入學申請，英、美、加、澳、瑞士等國之學生入境簽證手續，78年至86年中國各級政府公佈自費留學之政策及申請護照辦法與英文托福測試範圍，出國後如何適應新生活等，全部落齊明確分析。初版售罄，再版上市仍售港幣二十元，郵購二十五元，手持一冊保無困擾。香港九龍彌敦道343—349號，永安置業有限公司大廈1505室西太平洋海外升學指導中心 電話：3-888883

PVC樹脂粉 現貨200噸K-58倉交600美元/噸急售請電5-413949袁先生洽。

世界入口商名錄大全（7冊） 1986全美國廠商名錄（4冊）

世界貿易寶典 澳洲入口商名錄 日本工商名錄 日本電子廠商名錄 歐洲電子廠商名錄 德國廠商名錄 各國皮鞋皮具刊物 各國管理技術書刊 台灣廠商名錄 南韓工商名錄 美國電子廠商名錄 世界百貨公司名錄 加拿大廠商名錄 各國電子產品刊物 各國工商產品

國際刊物公司3-7808480 彌敦道518號彌敦行19樓（油麻地地鐵口） 專營：原版世界各地入口商廠商名錄，技術及管理和產品期刊，專業技術手冊。為本港東南亞工商界提供生財資料逾15年。請提防買入翻版過期刊物，歡迎閣下親臨本公司訂購及比較價格，或電索目錄即寄。

惠刊廣告 請撥電話 七三六二一一八

中區寫字樓出租 德輔道中259—265號，地鐵站口 全層實用3,570呎，有裝修及水電 租金特平，電5-446388

惠南大廈 干諾道西48號中港碼頭對面寫字樓四百呎 有裝修海景 管理好 租廉 電⑤486455管理處洽

威勝商廈 玻璃經理室 有高頭上落 免裝修 佣金面議 中港碼頭對面 出租 每呎$8 ⑤7953903

遊客之家 銅鑼灣新大丸旅舍 淨食街 直線電話 住房酒店設備 八人套房 特價120起 ⑦953903

致達住房 九龍旺角交通方便 新裝修酒店設備 全日租70 國內外遊客探親公幹適合人士 3-946516

遊客之家 銅鑼灣區維園對面 舒適清靜 冷氣套房 彩電 電話 70起 迎華僑遊客 歡迎公幹人士 查詢⑤7865120 ⑤707289

租售

進口中國 車輛年檢・驗車設備 適合國內車輛維修、檢查、保養用 歡迎港商或國內單位合作投資。全部直接進口。歡迎查詢 適行汽車服務公司 5-768682 5-767755

代辦國內自費留日 ★自費留學日本，必須高中畢業並具備初期經費。★代辦入學、擔保、入境手續，接機，介紹住宿和兼職。★港澳第一家，已成功代辦幾十名國內自費生赴日。富鼎（香港）公司附設日本留學代辦中心 香港：駱克道369號804室 T⑤8910668⑤8911679

招生

求職半天 英文打字中文記帳 會計懂電腦 本報收件信箱 990號

倉務員 月薪HK$2,354十其他津貼 負責裝卸及搬運貨物年18—35歲身體強健小六至初中程度須輪班工作三星期年假醫療及廉價機票及進升機會 有意請於星期一至四親臨香港國際機場貨運大廈香港空運站有限公司人事部

美國CDC計算機公司 高薪聘請業務員、技術員。工作地點在中國。請寄履歷至北京，北京飯店8號房CDC公司。

聘請

葉濃華 名中醫 精治男女婦科病 暗瘡 肝病 風濕 兼批發中成藥 同珍商業中心 上海街2106 K-7804142

榮獲中國衛生部獎狀 新法中醫 胡作德 專醫各科難治病症 九龍灣德福花園P座三樓10號晚八至十時出診請電3-7560590預約

醫藥

夜半警鐘擾清夢 譚耀宗

夫 逵

用電話

人生力學

類 告 ……位可排大字四個 ……六個・收費十元

……車材料行

……大巴 ……型麵包車農夫車 ……豐順大厦15字樓 ……車場：0-772266

……機器設備

……曆 品種最多 款式最新 ……貿易公司 ……5—416618

……誕咭 賀年咭 ……品有限公司 電話：0-257777

我思我抒

夜半警鐘擾清夢

譚耀宗

居處位於銅鑼灣的工友們向我投訴，常在夜深時，被鄰近店舖所發出的警鐘聲騷擾，致難以入睡，更甚者，就是在睡夢中也被這些鐘聲所驚醒，因而影響白天工作。

事實上，這並非只是銅鑼灣所遇到的難題。數天前，我曾與油麻地區的區議員座談，席間所悉，使我更加確定這一看法——警鐘誤鳴（尤以夜深時為最）對鬧市居民實在帶來很大的困擾，而警鐘誤鳴更引致公帑的嚴重浪費。就以油麻地區的統計數字來看，本年由一月至七月該區共有五千宗警鐘響鬧個案，但其中只有廿四宗是真有其事的，也就是誤鳴率高達百分之九十九點五。這問題實在不能說是不嚴重的。

在本年三月十二日立法局會議席上，我曾就此問題向港府提出質詢。港府當時表示正考慮如何改善此問題，並於短期內提交有關提議予撲滅罪行委員會來考慮。提議共有五項：（一）立例規定，凡有警鐘誤鳴事件發生，法庭都可向樓宇的佔用人科罰；（二）完全禁止在有住宅單位的樓宇內使用防盜警報系統；（三）授權警方調查警鐘誤鳴的原因，檢查防盜系統及着令有關人士改善其系統；（四）管制防盜警報系統的設計和規格；及（五）規定警報系統必須設有自動關閉裝置，使在一定時間後，警鐘便會自動停響。

雖然上述各項提議各有利弊，但是都應該有助於解決警鐘誤鳴的問題。可是，半年已經過去了，但仍未見到有何改善跡象，而撲滅罪行委員會亦未見作出決定。是否這問題過於複雜難以有效解決？抑或減罪委員會的成員未能得出一致結論？

雖然警鐘誤鳴並沒有牽涉任何人身安全，財物損失，可是，對於居住在人口稠密的市區旺地的居民而言，這無疑是「夜半擾人清夢的噪音」，嚴重地威脅人們的精神健康。謹盼當局能盡快決定有關改善方案，同時也請安裝警鐘者自律，自行檢定警鐘的質素。

（本文作者為立法局議員、工會負責人）

傑青天地

共通的語言

李偉才

自幼便常聽人說：「音樂是人類共通的語言。」卻是一直都不大信服。兒時的我最討厭聽粵曲，對潮洲曲和京劇更是敬而遠之。但想到上述每一曲種都有其忠實的擁躉，而這些擁躉大部視貓王和披頭四等的音樂為粗鄙靡爛的噪音，真想不通大家究竟共通在那兒？

十多二十年後，筆者在異邦另有一番深刻的體會。其時在英國的氣象學院受訓，同班的有當地的學生，也有來自非洲和中美洲的海外學員。筆者當時已很喜愛中樂，在帶往英國的錄音帶中不少是中樂的作品。一天晚上邀請了一位當地的女同學到我宿舍的房中聽音樂。我興致勃勃的播了《弓舞》和《東海漁歌》，因為想到這兩首樂曲節奏明快而且比較熱鬧，應該較為容易被接受。但在樂曲播畢而我詢問對方的觀感時，對方有點兒靦靦地說，「我想我還是不大懂得欣賞……。」

課程將近完結，來自非洲國家來素托的學生請我到他房中談天。我們一邊看他在非洲的生活照片一邊聽錄音帶，所播的是道地的非洲音樂。他一邊聽，一邊擺動着身體，顯得十分之陶醉。慚愧的是，我卻覺得所播的只是一些近乎毫無音樂味道的喧鬧和敲擊聲而已。

語言的運用是人類共有的特性，但語言卻並非人類共通的溝通媒介，否則我們也無需這許多翻譯人材。同樣音樂的愛好是人類共有的天性，但音樂卻絕非人類的共通語言。任何音樂教師都會同意，音樂的欣賞力是要悉心培養的。對不少人來說，西方的古典音樂令他們懨懨欲睡，但對醉心於古典音樂的人來說，就是最受人歡迎的流行曲也只是毫不耐聽的靡俗之音。同是音樂，觀感卻是如此的不同。

英諺裏有句話：「一人的美食可能是另一人的毒藥。」如果我們誇張一點，可引伸為：「一人的音樂可能是另一人的噪音。」你同意嗎？

大專生

大學生的社會角色

港大　元書

有人說，七十年代的大學生是帶動社會運動的先鋒，踏入八十年代，大學生的先鋒角色逐漸隱退。說這句話的人，除了過份地懷舊，過份地迷信神話外，基本上概括了大學生的角色轉移。

值得注意的是「大學生」在這裏有兩重意思：一、大學生作為一個整體或集合名詞；二、大學生組織化了的代表——學生會。

八十年代大學生的先鋒角色逐漸隱退的主要原因有：

①學生領袖質素下降——學界缺乏「明星」，沒有建立「明星制度」，難以建立先鋒的典範。另方面，亦缺乏「中層幹部」幫助活動的推展，「明星」更難被發掘。

②動員同學困難乏力——難以動員同學關注及參與社會事務，此現象在跨院校的活動的情況被充份反映出來。

③社會氣氛轉變——七十年代的大學生對處身的社會所產生的現象抱有種種不平，同時對未來社會、國家充滿憧憬。簡言之，就是反抗意識與浪漫情懷的巧妙結合。踏入八十年代，社會輿論強調發揮「主人翁」、「局內人」精神，縱有種種不平，大學生自身開始要一力承擔，同時卻失卻過往的憧憬。

④價值觀的崩潰——大學生以往的一套價值觀隨着時代的轉移已然變得不切實際，但新的一套價值觀並未能適時建立，而以往一套建基於「反殖愛國」的理論體系並不適用於現在，現在雖然已有人提出「民主回歸」的口號，但完整的理論體系尚有待充實。

⑤競爭者增多——學生會在社會民生事務的參與，已逐漸為各壓力團體、社區組織、民生關注組所取代，鮮能發揮很大作用。另一方面，在香港前途及政制問題上，各政見團體往往扮演較學界積極的角色。（上）

人生力學

悼念摯友

達夫

他死了！不錯。在去年的仲夏，才二十三歲的他，心中還在盤算着如何去闖開自己的天地，想不到在秋天來之前，便離開了這世界。

他是我的摯友，自小就一起讀書、玩耍。在去年一個陰霾滿佈的日子，我看着他躺在床上，一奄一息地告訴我他要死了。我並不感到哀傷，畢竟幾乎每一個時代青年所渴望做到的兩件事——進入大學讀書和去歐洲旅行，他都辦到了。他一生彷彿和「幸運」結下不解之緣，正如他自己常常說：「我幸運地入了大學，而又有幸到過歐洲，更幸運的是，我有了你們幾位知己朋友。」

也許上天再一次賜給他幸運，使他離開了這個塵世，他不再受老、病之苦，他也不必再要去理會他人，更不再受戰爭的威脅，又或是失戀的痛苦……。但，為了他的離開，我在夜裏作過許多許多歎息。

聽說從前有個化學家，曾按化學成份估計人體的價值，他說「人身脂肪可作洗衣肥皂六塊，磷質可作火柴二百二十根，所有的石灰質，可以消毒一個雞籠，人身肉體所含的硫磺，可殺盡一條狗身上的跳蚤，所含的鐵質，可打一根洋釘，另有鹽一把、糖一杯，還有一點氮氣，若把它作成火藥，可放一砲，以上各種物質，以平時價值計算，不及一塊銀元。」想不到一向自命清高、視錢財如糞土的我，竟為這不值一塊銀元的臭皮囊，卻不知哭過多少遍，至今仍是耿耿於懷。

街線

空軍基地殺機四伏

韓鳳

按照西德軍警訂下的計劃，神槍手埋伏在機場高聳的隱蔽處，等候恐怖份子的直升機降落，離開直升機前往停泊的客機途中，伺機將他們八人予以射殺。

深夜十一時半，一向平靜的花士坦奎九空軍機地，突然一片緊張，在昏暗的霧燈底下，到處可以看到人影憧憧，荷槍實彈的軍警，在每一個可以隱藏的角落，都可以看得見這個行動保持相當秘密，因此全世界的傳播媒介，完全被蒙在鼓裏，絕大部分報界，仍然在世運村的現場守候，有些人雖然看到直升機又升又降，但無法獲知恐怖份子的目的地何在？

三架直升機先後降落在空軍基地，「黑色九月」恐怖份子，雖然明知此行險惡，但萬萬料不到，有以色列運動員人質在手，仍會殺機四伏的。

這批游擊隊的經驗很豐富，直升機降落後，只派出四人下機，前往客機停泊的地方，檢查機上的安全，其餘四人，仍然脅持着人質，並未下機，在等候回音。（十一之九）

打蒼蠅

斯諾

電視裏一個時事節目，播映一段影片，講述內地一所大學開課，差不多每名學生都擺着一部汽車前來，這種愛出風頭的風氣是何時帶起的，不是一言兩語可以分析。

這種恃着物質來炫耀自己的風氣，若不改善，當這批大學生學業有成，或當上一官半職時，那種囂張的表現不是更甚？

日前從報章上便看到一段消息，稱上海一份報章揭發當地一名黨員幹部把自己當作成「一等公民」，唯我獨霸，仗勢欺人。鄰居不小心，碰到他們家的破花盆，這位幹部便帶着一家大小，與鄰居大打出手，還自詡自己在某某機關工作，恃勢凌人。

這種仗勢欺人的做法，是鄰居所不能忍睹的，但法律上，他不是貪污犯罪，無權控告他。但是，若能夠有措施依例讓這些人公開接受批評，或獲得適當的處分，還是有必要的，不然處處是這些人，這個社會還成什麼樣子？老百姓就是「二等公民」，豈不是常要受欺凌？

其實，從傳播媒介得悉，內地嚴懲貪污、強姦及犯暴行的罪犯，也不管他們是否幹部或幹部子弟，這一點是叫人高興的，但「大老虎」要打，「蒼蠅」就不能不理啊！

課堂內外

輔導老師・社工

林素心

有人以為，如果校內增設輔導老師一職，那是否可以取代原有學校社工的工作呢？又是否三個和尚無水飲？其實都是誤會。

社工曾受專業訓練，專職負責個案工作（這包括個人諮詢工作，跟進等），一般而言，多指補救性工作（remedial work），當然，亦有個別學校個案較少，社工轉而從事團體輔導，甚至推行預防性計劃；但從現時一比四千而言，這種情況不多。因為一位社工既要面對四千位學生，就在一般學校而言，他們服務的對象只是十分之一學生而已，有些社工面對層積如山的個案，有失蹤的、無故退學的，既要晤談，又要家訪，三頭六臂也有做不完的工作，那有時間推行有關預防性或發展性的團體計劃？

那末，輔導教師又不同了，他們雖然身兼教師和輔導工作，而且又非專業人士，只就少教數節課的空堂，在大息、午膳或課後進行輔導活動，理論上，他們都曾攻讀教育文憑，或曾選修輔導理論課程，但仍在經驗上、實習上有所欠缺，即使他日能參加一些訓練課程，也只能說他們是半專業人士而已，很難稱之為專業輔導人員，何況教師還有若干教節要上呢！

而工作的內容，又和社工的不同，教師每天都要接觸學生，學生遇到困難時，容易找到教師查詢，不像學校社工每週一次，有時間上的限制，而輔導教師應在學業上、感情上，促使學生們了解自己，循正常發展，例如擴大社交範圍，輔導老師可以舉辦多一點促進人際關係的小組，鼓勵本校師生之間多些溝通，以省減不必要的誤會和隔膜。擬促進學校內讀書風氣，可以舉辦增進學習技巧小組，小組討論學習或讀書的目的，互相交流記憶、理解的方法，交換溫習時間表，互相觀摩對方的筆記，就記下重點，資料搜集、筆記形式，互相交流等，甚至對戀愛的看法，如何抗拒外界的壞引誘，都值得師生之間互相交流經驗，相互支持勉勵的。

說起來，輔導老師和學校社工，工作殊途同歸，但仍以輔導學生為目標，而互不衝突亦無重複的。

公關寶　形象篇

用電話

其他行業用電話的頻密程度，嚴格來說是不大清楚，但對公關從業員來說，卻是頻密得可以，真正推行起大型宣傳活動的時候，用電話的繁忙處，相信要計算也數不清。

枱上的電話，由清晨到下午響個不停，每天打入電話的數目沒有六七十個也有五十個吧。

這數十個電話，可能有些只是前問一些瑣事，算它百分之五十是可即時答覆解決的，餘下的三四十個，若有三分之二是需要採取步驟完成的，也可能要撥同樣數量的電話到外面追查事物發展簡況，已可忙碌大半天，還有是剩下的需要更詳細查詢，所需撥出的電話應不下於五六十個，這樣一來，可以了解一位公關人員在很普通情況下，每天需要接聽或打出百多個電話，也要花得上兩三個鐘頭。

這些時間再加上處理事務，開會洽談，社交應酬，公關從業員每天能夠剩下的時間便不多了，加了一個傳呼機或流動電話機，時間更是緊迫得不易形容。

七姊妹道

老人中心

杜衡

日前探訪一間老人護理中心，曾見近大門的壁佈板上，貼了幾張寫着「一人」、「一山」、「一字」的大格紙，旁邊還有幾張彩色的圖畫紙等，差點兒以為自己走錯地方，到了幼稚園。

不過，當我探頭向大廳張望時，總算見到一班老人，像被點了穴似的，坐在輪椅或摺椅上，原來這班老人大部份都是曾經爆血管以致行動不便，或患上老人癡呆症。他們雖然不需要長期臥床，亦未致於大小便失禁，但因為行動較差，體能衰退，所以需要較長期的護理、膳食及沐浴服務。

該中心的工作，是為這些仍可行動的老人，在日間提供全日或部份時間照料、及有限度的護理，並透過舉辦一些識字班、美勞班或裁剪班，以助其早日康復。

中心的老人有不少是因為家庭成員外出工作而沒法得到照顧，亦有因為婆媳關係而經常引起家庭爭執。他們進入日間護理中心後，總算得到照料，而其家人亦可減輕長期照顧的負擔。但只可惜目前這類中心全港只有四間，實在供不應求。

譯叢小語

up and ups

利賢

近日讀報常見upmarket一詞，食經專欄寫道，如果可以在別的地方吃到同樣美味的牛扒，何必付the price of an upmarket establishment. 於是花大篇幅介紹一家在not very chic part of the town 的小館子。一篇講大家族沒落的文章，說家族要把旗下的一所 upmarket club 關門。market 是市場，upmarket就是高價，高價不一定是高級，所以upmarket仍未成為classy 的代名詞。

up這個字配上動詞的phrasal verbs變化萬端不在話下，作為名詞或動詞的時候，也很有趣。ups and downs 我們知道是人生的起落浮沉。光up不down的話，on the up-and-up是光明正大，來自up right。也解愈來愈好，愈來愈成功，The business is on the up-and-up 業務蒸蒸日上。我想起莎莉麥連一個諧趣短劇，劇中女角在教堂成婚唸 the vow of love，將一句for better and for worse 唸成 for better and better，描寫少女對婚姻的憧憬，一針見血。

單單一個ups 字，則不甚光明正大了，是刺激性毒品，注意要用複數。（一）

華粵汽車有限公司 ☎3-7135191
全新 ●萬事德左軚12座冷氣收錄機小巴 ●五十鈴左軚十二座電油小巴 $35,500
●特平躍馬牌 RX125 電單車 HK$ 3,400
●全新方燈鈴木 GS125 電單車電撻合金鈴
●全新豐田左軚柴油十二座原廠冷氣收錄機 $ 7,750 現貨

PP（聚丙烯）吹膜機
PP、HDPE、LDPE、LLDE 吹膜機
印刷機電眼追蹤封切製袋機
現貨廉售
新蒲崗郵箱83026號

PVC印花膠地板總代理
0.7MM×72吋×30碼
正大科技有限公司
尖沙咀東部麼地道62號永安廣場601室
電話：3—7390760（8線）
電傳 31497 CSECO HX

商業 分類廣告
每天每個位可排大字四個 細字三十六個・收費十元

龍華汽車有限公司
九龍旺角上海街588號九字樓電話3-953783，3-965087 3-969370
全新豐田麵包車・農夫車・吉普車・轎車 172226座豐田中巴・全新日野大巴 5—14噸貨車・自卸車
直接日本進口＊常備現貨・送交文錦渡 ★代辦國產車組裝車★香港買單★國內提貨★

各類電化鋁及燙金機・木紋紙
恒進工程公司5-629680
香港鰂魚涌船塢里8號
華厦工業大厦十一樓B
電傳：72179 FWDEC HX

香港最平 文具 螺架 梳 花盆
永翔廠・出口批發 九龍長沙灣道223號 0-238825

供應現貨 電化鋁 請電⑤二四九三三〇

FIDEK 飛達牌 通訊器材
總代理：廣信貿易公司
KWONG SHUN TRADING CO. 電話：3-7411491
香港九龍青山道608號榮吉工業大厦A座三樓1至4號
TELEX: 40030 KSUM HX CABLE: "KWOSHUITMU"
手提無線對講機，車載式通話機，大、中、小型發射台及各種配備儀器，各容量程控電話總機，可提供工程技術服務。

現貨 雪白瓜子、白瓜子、油綠豆、新疆黑瓜子、蘇棉紗平售。有意電H3819064洽

柚木皮 東協中建貿易有限公司 經銷建材 電話5-423483 香港中環李寶椿大厦1306

范強記工程運輸公司
本號專科：搬廠、開山機、集裝箱、拖車服務。常備吊機車、拖頭、各類型排卡、吳華救險車。
——來往港九國內各地 歡迎來電查詢——
香港地址：新界洪水橋柏雨花苑對面 電話：0-773344
國內地址：韶關火車站廣場56號 電話：5640 電掛：4836
報關組：文錦渡東門南路流花醫院對面（無線電聯絡）

范強記汽車材料行
專營各國名廠汽車零件、保險玻璃、死氣喉、電池。歡迎來電查詢接洽
正舖地址：新界元朗安寧路89號地下 電話：0-780889 0-768641
分店地址：新界上水馬會道102號地下 電話：0-908276 0-917331

海寧企業公司5—773845 5—766250 5—583078 分銷：易利貿易公司3—851801
日款國產汽車●購車回鄉●贈送10%公路稅及送車運費
客車（7、10、13、15座）●旅遊車（42、45座）●貨車（柴油5噸及1.5噸）●農夫車（柴油1.5噸、汽油1.75噸）●拖拉機（4及12馬力），還有多種特別用途車種，歡迎垂詢
代理牌子：海寧牌、錢塘江牌、振華牌、駿馬牌、丁山牌、東海牌、天目山牌、四方牌、南方牌。

國內冷庫冷藏雪櫃
經銷世界各國名牌冷庫、冷藏設備，專業人士爲客設計安裝各類：海產、肉類、蔬菜保鮮急凍冷庫，可派員到國內實地接洽設計，大量生產不銹鋼冷藏櫃，代辦進口國內手續，歡迎諮詢及訂購
景生冷凍公司 地址：九龍官塘道311號地下 電話：3 7564570 3 7567663

豪華型旅遊大巴
全新五十鈴5噸自卸車＊各類型麵包車農夫車
永信行 九龍彌敦道591號豐順大厦15字樓 ☎3-325331～2 車場：0-772266

暢銷國內食品設備
本集團代理及經銷意大利雪糕機、冰淇淋生產線、蛋筒製造機、糖果、餅乾生產線、快餐設備及快餐車、麵飽生產線、小型啤酒生產線及乾洗設備並提供安裝及維修服務。
普特食品機械（中國）有限公司 元亨機械有限公司 ☎③7217022
九龍棉登徑30號振華商業大厦四樓 電傳57734 WTGCO HX

大量收購香料土產
安息茴香 桂皮 薄荷腦 香蘭素 黑白胡椒 芫荽籽 檸檬酸 一級干姜塊等
業華貿易公司 5-789671 許小姐

國內交現貨
收人民幣日本新力牌（SONY）72寸投影機已完稅合法平價每台¥1.2萬元聯絡
電話：湛江36717深圳25694 香港0-4999380

佳富汽車公司
現貨全新豐田左軚總滙
12座麵包車F型8座轎車吉普車農夫車17—22
26座中巴原廠冷氣收錄機日野大巴電視錄影齊
回鄉平售 3—905655 3—905602
大角咀晏架街81號一樓富多來商場26號室

印刷廠及辦公室機器設備
銷售新舊彩色印刷機，軋紙摺書穿線釘裝機，辦公室用電動油印機，臘紙自動刻寫機，小型彩色膠印機，各類型大小切紙機，圖文傳真機，電子打字機，中文文字處理系統，中英文電腦等，負責安裝和技術培訓，歡迎選購或經銷。
圖爲小型彩色膠印機
康拓有限公司 香港皇后大道中287—299號永傑中心1405室 電掛TRUNKNET 電話5-447862（2線） 電傳39173 RISYS HX

智富汽車貿易公司 土瓜灣鹿鳴街15、22號地下 ☎3-335386 ☎3-621570
全新 翻新
全新左軚50鈴3／8噸平板車及冷凍車可零下18度
左軚豐田，50鈴，萬事得麵包車、農夫車，日吉的士頭
日本翻新五噸—24噸自卸車平板車，冷氣收錄音
十四座—26座46座旅遊車本港國內設有維修廠忠誠服務

中文打字 5-746132

豐田汽車 麵包車、農民車、吉普車、的士頭 26座旅遊巴、皇室型（轎車）
小松機械 發電機、塔吊、開山機、挖土機 各類建築機械、小松D75S—2—3 D95S、D60P20、HT、510、530 J.H90、Cat977L
日野貨車 日野卡車3噸至15噸、自卸車8噸至14噸、42座旅遊巴士
上朗貿易有限公司 代送文錦渡及代辦國內各港口提車手續
深圳辦事處：深圳市保安路洪二巷19號 電話：26912
香港辦事處：九龍彌敦道789號健華保險大厦704室 電話：3-808378

87年月曆 品種最多 款式最新
日本月曆●名貴大方●香港月曆●價廉物美
加印廣告●送禮佳品●港穗提貨●方便快捷
聖誕賀咭●記事簿籍●日曆枱曆●枱墊月曆
香港美利貿易公司 香港皇后大道中367號萬利商業大厦906室 ☎5—418005 5—416618

RG125 鈴木水冷跑車王
125C.C水冷引擎25匹馬力同級之冠・AEC排氣系統・6擋全包風罩合金輪圈
勝利車行 旺角洗衣街175號 3969971 3966876

全新左軚車
五十鈴 WFR 11DBLA 12座
WFR 11DWLA 9座
NPR 596LA 4.5噸
萬事得 E1800 12座
右軚——豐田HIACE 6座
豐田越野（吉甫）
中成行 3-969255-6

PALM AIR EXCEL 日本雪花牌汽車空調機
日本SHOWA散熱網SM1002C
日本A6 A4L 蒸發器
代理及安裝：聯誼汽車冷氣公司
地址：香港九龍土瓜灣九龍城道179號E地下
電話：3-7115028 3-7114723 電傳：52364 GAUTO HX

國內投資設廠，加工商請注意
本號專營廣州市瓦通紙箱紙盒及各種彩盒、鞋盒，市內生產。爲方便在國內投資設廠及加工商而設，除包市內送貨外，現增加東莞、潮州、佛山、汕頭、深圳蛇口及新會等地區亦設免費送貨服務，節省運輸麻煩，國內本港落單均可，數量多少一樣歡迎，尺碼隨意，起貨快捷，價錢特平，紙質亮，歡迎來電詢問。
英寶有限公司 香港地址：九龍青山道瓊林街93—95號六樓（6字）C座 電話：K7445610 7445617 7445618

聖誕咭 賀年咭
新智賀咭紙品有限公司
葵涌大連排道42—46號貴盛工業大厦二期十二樓F座 電話：0-257777.

惠刊廣告 請撥電話 七三六二一八

李金發的新詩風格

孫琴安

五四以來，李金發向被視為中國第一個象徵派詩人。朱自清說：「法國象徵詩人的手法，李氏是第一個人介紹它到中國詩裏。」雖然在他之前，就有田漢、劉延陵、黃仲蘇等介紹歐洲象徵派詩歌的文章，但真正從新詩創作上進行勇敢探索和大膽實踐的，還是李金發。他可以說是我國現代象徵派詩歌的先驅。有詩集《微雨》、《為幸福而歌》、《食客與兇年》等。

我們知道，歐洲象徵派詩人一般是反客觀主義的，他們認為詩歌不能光客觀地描寫外界的事物，它的最重要的使命是抒寫靈魂的感覺，「象徵主義」一詞的提出者讓莫雷阿斯就要求詩人努力探求內心的「最高真實」。李金發也是遵循了象徵派詩歌的這一要求和原則去進行創作的。他的詩基本上都着重於他自己靈魂和內心感受的抒寫，而且常常騎上想像的翅膀，在天地間翱翔漫遊。沈從文說：「從文言文狀事擬物名詞中，抽出種種優美處，以幻想的美麗作詩的最高努力，不缺乏象徵趣味，是李金發詩的特點。」例如他的《寒食之幻覺》便是：

窗外之夜色，染藍了孤客之心，
更有不可拒之冷氣，欲裂碎
一切空間之留存與心頭之勇氣，
我靠着兩時正欲執筆直寫，
忽而心兒跳蕩，兩膝戰慄，
耳後萬衆雜沓之聲，
似商人曳貨物而走，
又如貓犬爭執在短牆下，
巴黎亦枯瘦了，可望見之寺塔
悉高插空際，
如死神之手。
Seine河之水，奔騰在門下，
泛着無數人屍與牲畜，
……

這裏的一段，充斥着文言詞匯，全都是寫他一個人在寒食之夜的幻覺，都是他的想像之詞，而不是他所遇着的真情實況，但使每個讀着的人都能身歷其境，如聞其聲，使我們不得不佩服作者想像的奇妙和描寫的生動。

如同歐洲象徵派的詩人一樣，李金發也常把自然，把物看成有感情的東西，常用擬人化的手法來加以描寫。如寫落日西下：「落日為了晚霞而嫉妒，還想有半秒的回顧。」如寫風吹野草：「野草低頭，怕風來傷損腰部。」像這樣一種描寫性的句子，幾乎充斥在他所有的詩歌中。凡是有景物描寫的地方，他都採取這種手法，往往三言兩語，甚至一言半語，就能把一個景物寫活，這也許是他在詩歌創作上的最大本領。在這方面，中國現代詩人，除後來的戴望舒、卞之琳等少數人之外，很少有人能與他比併的。

如果從一首詩的完整性和可誦性來說，李金發所作的詩大部分都是不成功的。他有豐富的想像，也有發現詩意的敏銳，但他卻缺少表達的功能和語言的駕馭。如果因為他詩歌的晦澀難懂而否認了他在象徵派詩歌引進上的努力，這是錯誤的；如果因為他有這種努力而過分地推崇他，那也是不對的。至於朱自清在《中國新文學大系·詩集》中對其詩選有十九首之多，數量僅次於聞一多、徐志摩和郭沫若而名列第四，這也完全是能夠理解的。因為在新詩創作的第一個十年中，自由詩派、格律詩派都是實力雄厚、陣容整齊，唯獨象徵詩派的人數最少，而其中又以李的創作數量為最多，影響也較大，所以朱自清在當時是把他作為象徵派詩人最主要的代表來加以對待的。而事實本身也說明，在對歐洲象徵派詩歌的引進上，李金發是居有不可磨滅的功績。

揮劍斷雲，看嫦娥體態

——一首糾糾武夫的賞月詞

曾銘

文采　新八十六期

我國古詩苑中，有許多中秋賞月之作，一般文人雅士之詞比比皆是，就不說了。這裏介紹的是一位糾糾武夫的大作，一位強橫霸道，不可一世的金朝皇帝——完顏亮的《鵲橋仙》詞，讓我們來看看這位強人賞月的雅興吧：

停杯不舉，停歌不發，等候銀蟾出海。不知何處片雲來，做許大、通天障礙。虬髯撚斷，星眸睜裂，唯恨劍鋒不快。一揮截斷紫雲腰，仔細看、嫦娥體態。

《金史·海陵記》說：完顏亮「為人僄急多猜忌，殘忍任數。」這十一個字可說是對這位強人個性的高度概括，從他這首賞月詞就可看出。

中秋，賞月，本是美好的佳節，賞月，本是賞心樂事。他的心情又是怎樣的呢？「停杯不舉，停歌不發，等候銀蟾出海。」為了等候月亮出來，他酒也不喝了，歌也不聽了，瞪着大眼睛仰望天空。他盼望月亮出來，是那樣的熱烈、急切和焦燥不安。這幾句詞兒就活脫脫地顯示出此人的「僄急」來。結果，左等右等，月亮沒有露臉，卻來了一片雲，把她遮住了。「做許大、通天障礙。」真是大煞風景！

期待變成失望，失望導至惱火。「虬髯撚斷，星眸睜裂」，捲曲的鬍子「撚」而至「斷」，流星般的大眼「睜」而至「裂」，其盛怒之狀可見。這也是他「僄急」的脾氣進一步大發作。這時您彷彿聽到他牙齒咬得格格地響，他恨那遮月的「片雲」，擋住自己的視線，不由得習慣地拔出腰間寶劍，要大砍大殺了。這不又是他那「殘忍任數」的本性的表露嗎？然而行雲有似流水，「抽刀斷水水更流」，終奈何它不得。於是，他轉而恨劍鋒之不快，恨不得「一揮截斷紫雲腰」，好讓他仔細看看那月裏嫦娥的美妙體態。

這結尾兩句，「卒章見志」，是值得細細體味的。這位野心勃勃的北國雄主，垂涎美麗的南國風情久矣。據《詞統》記載，「金主亮聞柳耆卿（永）西湖作（即《望海潮》詞），欣然有慕於三秋桂子，十里荷花（《望海潮》中詠杭州的名句），遂起投鞭渡江之志。」他曾經使畫工精心繪製杭州城邑和吳山、西湖之勝景，而於吳山絕頂畫上自己橫鞭立馬的勇武形象，並親自題詩道：「萬里車書盡混同，江南豈有別疆封？提兵百萬西湖上，立馬吳山第一峯。」公元一一六一年九月，完顏亮統率百萬雄師，長驅南下，飲馬長江，大有當年苻堅投鞭斷流之勢。這首《鵲橋仙》詞即寫於這年中秋節之夜，是在臨戰前夕的氣氛中寫的，無怪乎賞月詞中卻無賞月的閑情，而只見殺氣騰騰的刀光劍影了。「一揮截斷紫雲腰，仔細看、嫦娥體態」，是寄意截雲賞月，顯然語意雙關，是暗指對南宋王朝的覬覦。他本以為一戰而滅南宋，結果為南宋名將虞允文大敗於采石磯，他自己也於軍中遇刺身亡。他要到三秋桂子、十里荷花的江南「仔細看、嫦娥體態」的「理想」，便像夢一樣煙消雲散了。

撇開完顏亮的為人不談，他的這首《鵲橋仙》詞卻是寫得不錯的。岳珂《桯史》說這位「撼搖霹靂，震山河」的[illegible]：「頗知書，好為詩詞，語出輒崛強，[illegible]有不為人下意」。也就是說，他的詩詞頗有他自己的個性，就以這首《鵲橋仙》說，其顯著特色就是：剷盡浮詞，直抒本色，自然而真實地寫出了作者自己的真面目、真性情。「虬髯撚斷，星眸睜裂」，好一幅絕妙的自我寫照。唯恨劍鋒不快，「一揮截斷紫雲腰，仔細看、嫦娥體態」，[illegible]之氣，溢於言表。[illegible]也是個性化的語言，自然本色，沒有文縐縐、酸溜溜的陳腐氣，也沒有羅綺香澤的脂粉氣。[illegible]咄咄逼人。」清人沈祥龍《論詞隨筆》說：「古詩云：『識曲聽其真』。真者，性情也。性情不可強，觀稼軒詞知為豪杰，觀白石詞知為才人。其真處有自然流出者。詞品之高低，當於此辨之。」完顏亮的詞也同樣是真性情的流露，觀其詞則知其為強橫而進取的霸星吧。

釋「瓦罐不離井上破」

曹存

周作人《風的話》一文是香港中學生非常熟悉的課文，凡修文學課的都要熟讀它。課文中有一句俗話叫做「瓦罐不離井上破」，這是用來協助說明主題的。如果對這句話理解不夠，或者糊裏糊塗，就有礙於對課文的理解。「瓦罐」是什麼？放在井上幹什麼？為什麼要在井上打破？這些問題，南方人不易理解。文中說：

我想越人古來斷髮文身，入水與蛟龍鬥，幹慣了這些事，活在水上，死在水裏，本來是覺悟的，俗語所謂：「瓦罐不離井上破」是也。

「瓦罐」是盛水和打水的工具。這並不希奇，用陶器打水是古已有之。如不信，請看戰國時期《莊子》的記載：子貢南遊於楚，返回晉國時，經過漢陰地區，「見一丈人方將為圃畦，鑿隧而入井，抱甕而出灌」。（一作「瓮」）（《天地篇》）。子貢看見一個老人將要種農作物，鑿一條隧道通到井下，自己抱着「甕」盛水出來澆地，真是事倍功半。按照《韻會》解釋：「甕，汲瓶也」。按照《說文》解釋：「汲」是「引水於井」。綜合地說：「甕」就是從井中打水的工具。無論是「甕」還是「瓮」，偏旁都從「瓦」，均為陶器之屬。「瓦罐」也是屬於「瓦」之屬，用來打水。這就說明了，用陶器打水是我們祖先的習慣。

筆者也曾用瓦罐打水。說起來，已經是二十多年前了，我到山東省兗州的農村住了一段日子，兗州與曲阜為鄰，曲阜是孔子故鄉，這一帶保存了許多古代的習俗，原來這一帶農村從井裏打水的工具，幾乎全用瓦的罐子，就叫做「瓦罐」（用普通話唸），都是肚大口略小的圓形陶器，罐壁很薄，很輕便，比起鐵桶、木桶，又輕便，又便宜。大人小孩都用它打水，甚少打破的。他們打完了水，用扁擔一前一後挑着兩個盛滿水的瓦罐，一隻手護着肩上的扁擔，另一隻手還挽着一罐水，輕輕鬆鬆地回院子裏去了。而我呢，學着用瓦罐打水，瓦罐稍一碰井壁，立即呈現裂紋，接着全碎了，掉到井底。瓦罐在我手上，真是難離井上破了。我從開始學到學會，不知道碰破了多少個。

這句俗語的意思很明白，根據梁容若編的《山東謠諺》所載：「瓦罐不離井裏破」。「井裏」比用「井上」來得明確。再比較一下下列兩組句子：

（A）瓦罐不離井裏破，將軍難免陣中亡。

（B）獵犬終須山上喪，將軍難免陣中亡。

俗語和地區關係密切，（A）產生於用瓦罐打水的地區，而（B）產生於打獵的山區。意思都是說：[illegible]經常在山上，總有一天死在山上；瓦罐總要在井裏碰破的。當然，這些俗話有一定哲理，但也不完全正確。例如，將軍雖然大多數在戰場上犧牲，但並非所有將軍都一定要死在沙場。《風的話》裏講的是[illegible]，有龍風出現，當地是水鄉，免不了「活在水上，死在水裏」。但由於人們已經習慣了這種水鄉生活，所以對風和水並不怎麼畏懼了。「瓦罐不離井上破」正好用來引證「活在水上，死在水裏」這句話。

「望南山」與「見南山」

譚全基

修辭百例

要判斷那一個字下得好，那一個字下得不好，不能孤立地看一句，還要看整篇。不能只着眼於字句表面的意思，還要着眼於作者的思想感情。拿這個準則去分析「望南山」和「見南山」，問題就會容易解決。晉陶淵明《飲酒二十首》第五首中有云：

採菊東籬下，悠然見南山。
山氣日夕佳，飛鳥相與還。

這是千古傳頌的詩句，有人卻把「見」字改為「望」字。有人反對這樣改，因而引起了不少的爭論。（事見於胡仔《苕溪漁隱叢話》前集卷三。）到底改動得對不對呢？蘇軾和蔡寬夫都反對這一改動。蘇軾說：

「採菊東籬下，悠然見南山」，則本自採菊，無意望山，適舉首而見之，故悠然忘情，趣閑而景遠。……

蘇軾的意見是對的。陶淵明此詩在於寫悠遊自在的隱居生活，和表現他的閒適寧靜的心境。「見」和「望」意思非常接近，差別是微小的。「望」是向遠處看，是着意的（如望夫石的望）；「見」是看見，是不經意的（如遇見、碰見）。「望」是着意的，「見」是無意的。詩句寫他在東籬笆下面採摘菊花，無意地看見了廬山，優遊閒適之情躍然紙上。蔡寬夫也說：「詩有閒遠自得之意，直若超然邀出宇宙之外，」若改了就「全篇佳意敗之。」這也是從全篇着眼去判別。

筆記文選讀

狄仁傑不知譖者

周南

（唐）劉肅《大唐新語》

狄仁傑㊀為內史，則天謂之曰：「卿在汝南㊁，甚有善政，欲知譖㊃卿者乎？」仁傑謝㊄曰：「陛下㊅以臣為過，臣當改之。陛下明言，臣之幸也。若臣不知譖者，並為友善，臣請不知。」則天深加歎異。

【註釋】

㊀狄仁傑——唐武則天時大臣。㊁汝南——郡名。㊂卿——君主對臣下的稱謂。㊃譖——進讒言，背地裏說別人的壞話。㊄謝——推辭。㊅陛下——臣下對帝王的尊稱。

【譯意】

狄仁傑回到長安任內史，武則天對他說：「你在汝南郡供職，很做了一些好事，但是還是有人背地裏講你的壞話，你想知道這人是誰嗎？」狄仁傑推辭說：「陛下認為是我的過錯，我應當改正它。陛下能夠這樣明白地告訴我，更是我的幸運。不過我想到，如果我不知道講壞話的人是誰，那麼今後同事之間就仍然能友好相處，因此我請求陛下還是不要把他的名字講出來為好。」武則天聽後，覺得狄仁傑的寬宏大量確是難能可貴的。

【說明】

武則天有知人之明，狄仁傑有容人之量，初唐盛世，畢竟氣象不凡。

文言詞語類釋

羈旅　客子　風塵

文湘

「旅行」就是離家遠行，就是從一個地方去到另一個較遠的地方。古人旅行的目的各不相同，如漢代張騫通西域和明代鄭和下西洋，是為了政治的目的；晉代高僧法顯和唐代高僧玄奘西行求經，是為了宗教的目的，漢代司馬遷的漫遊天下，是為了探尋古迹的目的；明代徐霞客的萬里遠征，是為了地理考察的目的。以上這些都是特別知名的，至於一般的為數衆多的離家遠行的人，則大半是為了求官和謀生。

「旅」字的本義是守衛戰旗，後來引申為古代軍隊編制，五百人為一旅。從軍隊的出征，又引申為出外旅行，於是生發出一系列帶有「旅」字的合成詞：旅行的人稱為「旅人」「旅客」，旅行中的同伴稱為「旅伴」，旅行的路程稱為「旅程」，旅行的路途稱為「旅途」，旅行途中暫住的地方稱為「旅次」，專供旅客住宿的場所稱為「旅舍」「旅店」。還有「羈旅」是長久旅居外地的意思，「羈」解釋為停留，「逆旅」就是旅舍，「逆」解釋為迎接。

「征」字本是遠行的意思，後來多軍指隊出征，從「征」字生發出來的合成詞更多，如「征人」、「征夫」指遠行的人，「征衫」、「征衣」指遠行者的衣衫，「征帆」「征棹」指遠行者所乘的舟船，「征車」「征蓋」「征輪」「征馬」「征鞍」指遠行者所乘的車馬，「征程」即旅程，這些都是常見於古典詩詞中的。「征途」即旅途，

客和主相對。從主的方面說，客是從外地來的人，從客的方面說，客是旅居外地的人。因此，把旅居外地稱為「客居」，把旅居外地的人稱為「客子」，把在外地的住處稱為「客次」，旅舍、旅店也稱「客舍」「客店」，如果死在他鄉，則稱為「客死」。

還有把離家遠遊的人稱為「遊子」的，唐代詩人孟郊寫有《遊子吟》，其中「慈母手中線，遊子身上衣，臨行密密縫，意恐遲遲歸」等句，描寫母親對遠方遊子的真摯的愛，至今萬口相傳。

古代交通工具十分簡陋，無論是陸上乘車還是水上乘船，行進速度都很低，花費時間都很長，有時遇到交通受阻，旅行者還不得不徒步行進。人們常說的「風塵僕僕」或者「僕僕風塵」，就是形容旅途中的勞累和困乏的，有些詩詞中出現「征塵」「客塵」的說法，意思與「風塵」相同。

談三首詠華清宮詩

田孫

晚唐七絕中詠華清宮者甚多，而以杜牧、李商隱、崔櫓諸作為勝。

杜牧《過華清宮》云：「長安回望繡成堆，山頂千門次第開。一騎紅塵妃子笑，無人知是荔枝來。」華清宮在驪山上。首句寫驪山樓臺花木之盛，宛如錦繡堆成。回望，謂由長安回望。次句「山頂千門次第開」，正為觀望「荔枝來」也。三四謂但見一騎於飛塵滾滾中疾馳而來，楊妃喜笑顏開，初不知乃歷數千里險道為楊妃馳送荔枝也。楊妃嗜荔枝，天寶中涪州（今四川涪陵縣）貢荔枝，以驛騎遞傳，至長安色香不變，楊妃乃喜。沿途州縣以飛傳疾走，稱玄宗、楊妃之意，人馬僵斃，相望於道。即蘇軾《荔支嘆》所云「宮中美人一破顏，驚塵濺血流千載」也。杜牧但就貢荔枝事略加形象刻劃，不着議論，而含蓄深遠，言外諷刺彌切，轉勝於蘇軾之強烈譴責。[illegible]則小杜勝[illegible]也。

李商隱《華清宮》云：「華清恩幸古無倫，猶恐蛾眉不勝人。未免被他褒女笑，只教天子暫蒙塵。」《舊唐書·楊貴妃傳》：「玄宗每年十月幸華清宮，國忠姊妹五家扈從，每家為一隊，着一色衣，五家合隊，照映如百花之煥發。」陳鴻《長恨歌傳》：「驪山雪夜，上陽春朝，（楊妃）與上行同輦，止同室，宴專席，寢專房。」此詩就玄宗與楊妃在華清宮荒淫享樂事生發，謂玄宗對楊妃之恩寵，古來無比，猶恐其不能勝過前代君王之寵妃。然未免被褒姒所笑，因楊妃只能使玄宗暫時蒙塵（指安祿山陷潼關，玄宗奔蜀事），而褒姒能使周幽王身死國亡。因華清宮在驪山，故取與玄宗相比。詩意本謂玄宗荒淫召亂，幸而免幽王驪山之禍，反言之，則譏實更深，諷嘲彌甚。

崔櫓《華清宮》云：「草遮回磴絕鳴鑾，雲樹深深碧殿寒。明月自來還自去，更無人倚玉欄杆。」「門橫金鎖悄無人，落日秋聲渭水濱。紅葉下山寒寂寂，濕雲如夢雨如塵。」前首起句「鳴鑾」指天子車鈴，「回磴」指宮前盤道，因御輦不至，盤道荒草叢生。「雲樹」謂宮殿深藏於雲樹之中，着一「寒」字，則淒清蕭瑟自見。後半轉入宮內景象，惟有明月自來自去，玄宗、楊妃不復在此遊樂。極寫世代變遷之感。此二句空靈婉轉，清黃生《唐詩摘鈔》評云：「真如十四顆明珠。」次首寫宮外，門橫金鎖，悄然無人，渭水之濱，惟有落日，秋聲，而山紅葉，因風下墜，更增清寒寂寞之感。晚[illegible]夢雨，[illegible]絲洒雨，但見[illegible]如塵。此詩烘染宮外景色，進一步托出華清宮之荒涼，而唐王朝之沒落衰敗，亦言外可味，含蘊殊深。清宋顧樂《唐人萬首絕句選評》論上述四詩云：「義山則用意尖刻，無出其右。崔櫓之偶拈一事，格調高峻，味亦雋永。（崔櫓）此二作只寫眼前，言外自有無限感慨，直欲奪李、杜之席而自樹一幟者也。」可謂中肯。而明楊慎《升庵詩話》以為崔櫓詩「精練奇麗，遠出李義山、杜牧之上」，則未免過當。

成語典故

精衛：古代神話中的鳥。精衛銜着木石，決心填平大海，比喻不畏艱難、矢志不移的堅毅精神。

精衛填海

光禮

精衛填海是《山海經・北山經》的一則古代神話。傳說北方有座發鳩山，山上長滿柘樹，樹上棲息着一種花頭、白嘴、紅爪子的小鳥，叫做精衛，是因為鳴聲似「精衛」而得名。原來牠是炎帝的小女兒女娃所變的。女娃去東海邊遊玩，失足淹死在東海裏，變為精衛，為了讓後人不再溺死，牠天天銜着西山的小樹枝、小石頭，投下東海去，要把東海填平。當然，小鳥之力是不能填埋大海的。這個神話，與「愚公移山」、「女媧補天」的故事一樣，反映了先民與大自然作鬥爭的堅強信心和百折不撓的毅力。詩人陶淵明在《讀山海經》詩中，有「精衛銜微木，將以填滄海，刑天舞干戚，猛志固常在」之句，熱情謳歌了精衛和刑天的堅強鬥志，受到魯迅先生的激賞。

精製 人參當歸丸
功能：調補氣血、強壯身體、去瘀生新、健體養顏。
特效風濕丸　驅風除濕　活血止痛
特效男性補藥　強力鞭丸　添精補髓　強壯機能　配方特殊　療效迅速
福建省土畜產進出口公司　泉州支公司經營出口　經銷處：閩昌行　電話：3-311279

請認明桂峯牌方爲正貨　三蛇胆化痰丸
主治功能：除頑痰、治久咳、急慢性支氣管炎、潤音、養肺、潤喉、化痰、止咳。
經銷處：明成公司　電話：5-701145

中國驚世產品！　長效止汗香體露
長效止汗香體，消除異臭，令你充滿信心。對狐臭、腳臭、多汗，具有無與倫比之效。
施用後五秒鐘內狐臭立即消失，特效時間七天以上。沐浴亦不影响其效果。
每瓶20毫升，可使用一年
各大國貨公司、藥行、藥房有售
總代理：德信行有限公司　經銷處：亨利行國貨有限公司　電話：5-456363　5-456677

國貨介紹專欄　新豐廣告公司　專刊廣告請電　五一七四六三二一四

精製玉泉丸　高度濃縮製劑　「消渴症」特效良藥
純中藥製劑，特殊配方，服量特小，每次只服三小粒，療效顯著，常服絕無副作用。
正心丹　心病患者救星！　真病還須真藥醫
主治：心跳、氣促、眩暈、盜汗、關節疼痛、腸胃不適、安神定心、心悸心慌等症。
標本兼治哮喘特效藥　特效哮喘丸
主治　各種類型及遠年哮喘、肺氣腫、慢性支氣管炎、咳嗽。
中華人民共和國廣州中藥聯合製藥廠出品　經銷處：華昌行　電話：3-852337　國貨公司・藥行有售

喉痛靈
總有效率達95%以上。獲廣州市人民政府財貿戰綫科技獎。
國貨公司・藥行有售　總經銷：中國宏興藥品有限公司　電話：3-7433410-5

北京中藥廠最新貢獻！　速效解結丸（濃縮丸）（又名前列腺丸）
主治：下腹脹痛，時時發熱，白汁惡寒，小便急迫，短數澀痛等諸症。
國貨公司　藥行有售　經銷處：華康藥品有限公司　電話：3-910038

超力睡得安（唐代名爲高枕無憂散）
神經衰弱、健忘、貧血、等症而引起的失眠。
國貨公司・藥行有售　經銷處：富華醫藥公司
熊胆　麝香　傷濕活絡止痛丸
功能與主治：活血舒筋、驅風除濕。用於風濕骨痛、關節痹痛、肢體游走痛，手足麻木酸軟。
電話：3-7803139

特效夜尿丸　主治各種遺尿　純中藥製劑　超無副作用
天麻杜仲虎骨丸　適應範圍：頭暈腦脹，偏正頭風，血少風多，筋骨無力，屈伸不利，步履艱難，腰膝疼痛，頭暈眩逆，畏寒畏濕。
中國克療痰丸　傷風感冒　咳嗽痰多　喉痛聲啞　療效顯著
中華人民共和國製造　國貨公司　藥行有售　經銷處：新中醫藥有限公司　電話：3-883783

第七張
卅二佳麗參加角逐
亞太小姐今晚誕生
最上鏡小姐和平小姐等名銜同時宣佈
萬辛哀與憂女之戀
黃大仙的好心腸　鄔麗
鳳翠　鳳彩
味滋性蠱嗒
查檢體身濕鹹
玩齊齊愛性
皇都　皇后
最後今天
捉鬼俾映獻天明

亞太小姐今晚誕生

卅二佳麗參加角逐

最上鏡小姐和平小姐等名銜同時宣佈
亞視中文台下午八時起將作現場直播

「一九八六亞太小姐競選大賽」，定於今晚八時假「香港體育館」隆重舉行，來自亞洲及太平洋區的卅二位佳麗，將會互展才藝，角逐此項國際性選美盛事的榮銜。今晚除選出冠、亞、季軍外，更會選出「最上鏡小姐」、「最佳民族服裝獎」、「最佳泳裝獎」、「最佳晚裝獎」、及揭曉「天才小姐」、「和平小姐」等名銜，「亞視」中文台由八時至十一時作現場直播。

「亞太小姐競選」大會司儀為劉志榮、黎燕珊及陳奕詩，而慈善嘉賓司儀為何鴻燊。

各國及地區佳麗，今晚首先會穿上民族服裝出場，並即時頒發「最佳民族服裝獎」，然後佳麗則改穿所屬地區及國家象徵之針織服裝出場，並宣佈「和平小姐」榮銜得主，由於要出選「最上鏡小姐」，故會播映一段各佳麗的特寫鏡頭，亦即時宣佈「最上鏡小姐」及「天才小姐」得主，接着佳麗會身穿泳裝出場，同時頒發「最佳泳裝」，而最後一個特別獎為「最佳晚裝」，將在佳麗以晚裝出場後公佈得主名稱。

較特別一點是，歌星丁馬卡杜，會用歌舞引領各地區及國家佳麗穿着中國傳統旗袍出場，並由司儀宣佈十六名入圍複賽的佳麗。

十六位能晉身複賽佳麗，會穿婚紗出場，然後到影星王敏德表演歌舞，再由司儀宣佈五名進入決賽佳麗名單，並接受嘉賓司儀何鴻燊提問，及至八四年美國小姐仙麗梅與丁馬卡杜表演完畢，隨即宣佈「一九八六年度」亞太區小姐冠亞季軍得主，將由上屆冠軍以色列小姐娜烈．米莎拉芝主持嘉冕儀式。

各佳麗昨天總綵排 心情緊張相當疲倦

昨午，三十二位來自各地及國家佳麗，懷着緊張心情及疲倦的身體，作總綵排，尤其是澳門小姐，因腹痛如絞而飲泣，佳麗們紛紛上前安慰，表現出「友誼第一、比賽第二」的精神。

她們並進行「和平小姐」投票，各佳麗很快便作出決定，顯得很開心，一點互相猜忌的機心也沒有，這真是難得的事。

卅二位各地區及國家的候選佳麗編號如下：①澳洲、③智利、④哥倫比亞、⑤科克羣島、⑥歌斯達黎加、⑦厄瓜多爾、⑧薩爾瓦多、⑨斐濟羣島、⑩關島、⑪危地馬拉、⑫夏威夷、⑬洪都拉斯、⑭香港、⑮印度、⑯以色列、⑰韓國、⑱澳門、⑲馬來西亞、⑳墨西哥、㉑新喀里多尼亞、㉒紐西蘭、㉓北美洲、㉔巴拿馬、㉕巴布亞新畿內亞、㉖秘魯、㉗菲律賓、㉘新加坡、㉙斯里蘭卡、㉚台灣、㉛泰國、㉜土耳其、㉝西薩摩亞。

評判團由下列本港及國際知名人士組成：行政及立法兩局非官守議員張奧偉先生、沈弼爵士夫人、南韓駐港總領事金在春先生、泰國武裝部隊司令差瓦納上將夫人、八四年度美國小姐仙麗梅小姐、美國三個州及紐約市公益金總裁堅嘉榮先生、國際電影紅星成龍先生、菲律賓旅遊部部長尚薩里斯先生及八一年度亞太小姐辛娜基夫人等。

王敏德處於眾美之中

澳門小姐江炤與香港小姐利智（左）

電視先生穿泳褲 曾偉權謂無美感

提到「電視先生」應否穿泳褲亮相於螢光幕前，當然是各有意見，而以曾偉權的反應至為熱烈，他認真的說：「要個個大男人穿着泳褲在台前亮相，毫無美感，夾肉酸，我就好抗拒，可能我從來不喜歡自我表現，幸好沒有參加『電視先生』啫！」

起初，問他對入選「電視先生」的參賽者的意見，他竟然一頭霧水，不知已選出三十三位參賽者，他解釋近日總忙於開工，故此未有留意。

有記者告訴他，一班「電視先生」中，不乏外型與他相似者，他立即笑稱：「豈不是跟我爭飯食？唉，唔努力都唔得啦！」

曾偉權稱其實多點小生人才是一件好事，原因現時該台實行三綫話劇，又缺乏小生，他根本連休息機會也沒有。聞說下月他要拍莊偉健的新劇，與「亞姐」兩珊——黎燕珊、朱慧珊合作，他担心《斷腸人在天涯》仍未拍竣，又接拍另一劇，會將兩個角色混淆，使他現時拍劇集，不能純為興趣，而是如返工般機械式。

與朱慧珊初合作《斷》劇，他覺得對方是聰明，雖是新人，卻演來有紋有路，已難能可貴。

王敏德綵排歌舞 佳麗頻讚他英俊

阿梅入院王說她工作過勞

影星王敏德是今晚亞太小姐的表演嘉賓，昨日他綵排歌舞時令在場的佳麗為之哄動。佳麗們說他很英俊更爭着與他合照留念，如智利、菲律賓、新加坡小姐等等，拍照時王敏德搭着新加坡小姐肩膊，在場的佳麗便發出呼聲，反應熱烈。

盛傳梅艷芳與王敏德拍拖，梅艷芳日前入院，問王敏德有沒有到醫院探望她？王說不知道梅返港和入院，但他知道後便會到醫院探望她。

王敏德表示阿梅在澳大利亞時與他通長途電話，阿梅對他說很疲倦，可能這次入院是因工作過勞之故。

較早前阿梅曾表示覺得王敏德很好，王亦表示阿梅是個很特別的女孩子，性格很獨特和「奇妙」，在舞台上她很懂得表現自己。問王敏德阿梅能否達到他心目中要求的女友？王說他們有單獨約會，大家亦很關心對方，至於合乎心中要求與否則要讓時間證明。

說到當晚表演，他會獨自表演歌舞，又因為菲律賓歌手不來港表演，將由丁馬卡度與美國小姐仙麗梅合演歌舞。

他說自己能獨自演出已感到非常興奮，但因綵排時間很急迫所以只好盡自己的力量做到最好。

廣播道 碎濕濕

黎燕珊再演新劇 電視先生齊抬轎
斷腸劇加强宣傳 朱慧珊讚利智靚

▲黎燕珊拍竣《西施》一劇之後，一直都忙於為「亞運」做「亞運大使」，接着又為「亞太小姐」選舉任司儀，忙個不休。

然而，她依然會繼續忙碌下去，因為繼《西施》一劇後，她將會於下月被派演另一新劇，由莊偉健監製。除了她演出之外，還有朱慧珊及曾偉權，另一男主角可能會外借。

由於這個劇是描寫穿梭三個時空，為清代、民初及現代，黎燕珊甚感興趣，而且再有演出機會，亦是她渴望已久的事。

▲本週日，香港會同時舉行兩個慈善步行籌款活動，「亞視」已計劃安排一班「電視先生」參加今年首次公益金東區走廊百萬行，另外為仁濟醫院籌募經費的荃灣區慈善步行，則派出新劇《柔情點三八》的演員及應屆亞姐（香港區）共襄善舉，而下週六，於山頂明德醫院舉行的抬轎比賽，該台亦是由三十三位「電視先生」抬轎，而轎心則是周美鳳。

▲李兆華監製的新劇《斷腸人在天涯》昨舉行招待會，他說該劇約在十月一日推出，緊接亞太姐選舉，所以會在日內加强宣傳。此外為了製造一些特別效果，購置一個特別鏡頭。他亦有新意念，開拍一部古裝創作劇。問他是否因為這類劇集收得？他說，因為公司實行三綫話劇，所以會拍不同類型的劇種。

▲朱慧珊是本屆亞太姐的泳裝評判，較早前佳麗們曾穿泳裝，她覺得怎樣？她說只看相片很難判斷，但也覺得東南亞的佳麗皮膚比外國佳麗好。利智身段及皮膚亦很好，她個人比較喜歡以色列小姐，又說有些佳麗樣子很漂亮但身材欠佳。

《飛躍羚羊》拍竣，三隻小羚羊左起：羅明珠、袁潔瑩、黎姿。

萬梓良與雯女之戀

保子

萬梓良鄧萃雯分手後再度復合，感情比以前好得多。

「你這個老豆，是不是不敢再擺款了！」因為萬子喜歡板起面孔，一本正經的講道理，不少人稱他做老豆，年前他想追求夏文汐時，亦因這種態度，使夏文汐怕怕哩！

「這麼熱，你正在笑我！」萬子笑嘻嘻的，顯然心情甚佳：「許多時，是要講道理的，盲目遷就怎可以長時期相處。」他認真地說。

「你與雯女相處是不是改變了作風，不再是父女，而是情侶了？」

萬子笑罵，「再亂說，我要打人了。」

在心情不好時，萬子是什麼也可說的，心情好時，則笑罵由人。

「你們又分又合，不少人以為是宣傳，也太戲劇化了。」

「我像不像這樣的人？如果連你也這樣說，我何必解釋！」

「那究竟是為了什麼？」

「我承認彼此年紀、性情有差距。」萬子說：「但經過短暫時間分手，我們曾經好好的談過了幾次，知道問題在什麼地方，以後便不會重蹈覆轍。」

「那問題出在那裡？」

「我年紀較大，社會經驗豐富，許多事一看便明白，但她卻沒有想到，她是不曉得的，於是細微的問題堆積下來，便有了誤會。」

「如今改變的方法是什麼？」

萬子說：「倘心裡有什麼疑問，便說出來，不能藏起，就算小吵也不是問題，冰凍三尺非一日之寒，是應及早解決的。」

以往，萬子慣於獨來獨往，行踪連媽咪、女友也不知道，如今已不同了。

「我會盡量讓家人或雯女知道我的去向，每天就算不見面也通電話。」這樣，女朋友才覺得有安全感哩。

藝員抬轎鄧萃雯坐轎

黃大仙的好心腸

鄔麗

《黃大仙》劇集，有仙家，有凡人，有武功高強的怪人，也有陰險毒辣的王子；前幾集，死去了兩個靚女雙雙公主陳秀珠與黎美嫻，又出來個指天椒歐陽珮珊與盲女素素鄧萃雯，都是美女也。

歐陽珮珊很美，演個性格開朗、活潑、絕不怕事的「辣椒女」，可謂恰如其分。她見了「毒醫」那樣的怪物，也是天不怕地不怕的，其能感化毒醫的性格，當是她正直、溫柔的一面。

鄧萃雯的盲女，也是好心腸到「離譜」，感化了其惡母，讓她與張雷在一起，共同生活。

葉德嫻的「我要」爆炸

馬傑姿

影片《老娘夠騷》看完了戲，你會覺得那個「騷」字，只能作為一種表現，或是一種「威水」的含意；並會感到葉德嫻這個老娘，實在是「夠泡」（POP）也。

她與丈夫在大廈高層居住，下層卻住了丈夫的情婦，還有個兒子。情婦是台灣女人，可能她丈夫在台灣「收埋」後帶來港的吧。不過，戲的後半部，她給迫得發火了，那哀傷，那憤怒，屬於爆炸性的，她的處理卻是一流，比之《再見媽咪》的角色，實在妙得多。

香港藝人往台灣 客串演出國父傳

台灣拍《國父傳》，邀請了多位香港演員前往客串演出，前昨兩天都有人出發。前天王小鳳去了台灣，她演黃興妻子，昨天呂良偉、潘志文及小豪起行。他們也是客串演出。

呂良偉在香港拍的電影為《鬼咁過癮》。他說和無綫合約至八九年，每年為電視台拍六十集戲，已經夠忙。因此拍電影少了。今年只拍了兩部戲《良宵花弄月》和《鬼咁過癮》。

他不否認和周海媚來往，但他只說是朋友關係，希望有進一步發展。

鄧萃雯坐轎 希望慢慢抬

昨日《倚天》一班藝員為明德醫院舉辦抬轎活動作綵排，正式比賽於下週進行。

負責抬轎的是曾江、黎漢持、陶大宇、劉丹等，「轎心」是鄧萃雯。在未綵排時雯女曾對他們說會私下請飲茶，希望練習時不要跑得太快和搖得太大力，她是「轎心」，好難挨也。

★★力組壘球隊 Aunt Mary 晚上九時三十五分 亞視英文台

影視劇三棲的資深女演員珍．史碧普列頓（《巧婦持家》）扮演一個孤獨的殘廢女人，為了使一羣街童得以改邪歸正，組織了一支壘球隊，使他們有正常體育活動，逐漸向善。影片雖然說教味道甚濃，但頗有人情味。

★死亡面具 The Masks of Death 晚上九時四十五分 明珠台

彼得．古城、辜．米路士、雷．米蘭、安．柏絲德等老牌影星演出的偵探片，故事是創作的福爾摩斯故事，劇情大略是講倫敦發生了連環命案，三個死者都面露驚慌表情，如像死前看見什麼恐怖的景象。蘇格蘭場請來已退休的福爾摩斯出馬偵查。

勞抬

亞太姐之間的友誼

旁白　洪[illegible]

今天是亞太姐選舉的日子，「亞視」與「富才」合辦。對電視觀眾來說，又多一項工餘娛樂，而對香港整體來說，也算是一項國際事件，三十二位來自亞洲及太平洋不同國家和地區的佳麗雲集香港，鬥靚之餘，望也能增進友誼。

亞太姐連日來活動頻忙，有的甚至病倒，而身為香港區代表的利智，很能扮演主辦地區代表友誼的角色，例如敎她們搭的士、逛街，為她們同商店老闆講價，雖是小節，也頗能表達友誼的一面。

看來利智會得獎，而且不只一個，因她的條件也不檢蝕。惟盼她現場表現佳，取得佳績。

影語

大姑娘和小丈夫
——再談《良家婦女》

白扉

十八歲的大姑娘余杏仙，嫁給六歲的小丈夫易少偉，像這樣的婚姻，在今天是令人吃驚的，然而在舊日的封建落後的中國，卻是一件常見的事。

黃健中執導的《良家婦女》，在大姑娘和小丈夫的落筆上，和以往所拍的童養媳一類的電影大有不同。他不是把小丈夫和大姑娘放在敵對的地位，相反是放在一種姊弟親情的關係上着墨，在人物關係的刻劃上別出一格，更能深入到人物的心理狀態，演繹得來特別傳神。

六歲的小偉，處處流露着他的童眞。和孩子們嬉玩，到河裏裸泳，衣服失去，要穿上大娘婦的褲子回家，還有和大娘婦關於先買新衣服給媽媽還是給姐姐的對話，在在都顯露出小孩子純眞的心靈。

有兩個情節刻劃小偉是特別出色，令人印象更為深刻的。余杏仙和前來幫工的五娘的姪子開炳相戀，暗地送了隻耳環給她，杏仙因為趕着去看戲，把耳環漏在房裏。這一切小偉都看在眼中，他暗地把耳環藏起來，讓杏仙急得到處找。小偉這個舉動並非反對杏仙和開炳相好，只是出於小孩子的淘氣好玩，但編導拍來極為別緻，反襯了杏仙既想和開炳要好，又怕事情傳揚開去的微妙心理。當小偉無意中聽到杏仙打算和開炳走，他氣鼓鼓地把自己弄得一身髒，讓杏仙替他揩抹；杏仙揩抹了，他又把雙腳弄髒。他這種出氣的行為，完全是出於捨不得「姐姐」離開自己，他和「姐姐」之間已建立了姐弟之情。

編導把人物的情感剖析得很細膩，很值得玩味。不光是在小偉和杏仙這兩個角色上如此，在其他人物上也有類此的生動筆觸。叢珊演的杏仙討人喜愛同情，演易少偉的小演員同樣出色，而且他這樣的年齡，這個角色更難演。

美都　雅都｜金門　新聲　鴻基｜快樂　百樂｜新樂　大光明

今天五場　袁和平　天地大奇絕　羅網爆招式　驚夠夠好笑！　殭屍怡怡　奇門法寶　金漆招牌！　今早美都：三十處男

今天五場獻映　葉德嫻主演　張學友客串主演　金燕玲．陳國新．侯孝賢　老娘夠騷　夠騷夠醒　硬夠勁　今早新聲：紅鬼仔

最後兩天　聯合國際發行　嚇餐懵　一場死神捉弄的遊戲　後天：血天牢　今早快樂：色之魔

大光明今天五場　好色女文員｜新樂最後今天五場　火星大接觸　明天放映：靚妹仔　今早新樂：處女偷情　大光明：閨房甜姐兒

明珠　倫敦｜元朗　國華｜國都　海運｜京都　凱聲｜UA6院綫　南洋｜紫灣　萬年｜新城①②　明月｜翠鳳　彩鳳

今天五場　八十年代情慾寫真　邂逅　UA聯映

今天五場　嘉禾公司發行　演技登峰造極　金馬影后陸小芬　海潮的故事　國華早場：風流女學生

今天五場　請早訂座　演技登峰造極　金馬影后陸小芬　A沙田聯映U　海潮的故事　一個發生在台南漁村的眞實故事　海運午夜場：俾鬼捉

最後兩天速看　霹靂5號　後天獻映：擁花大陰謀

六間戲院聯映　邂逅　約紐出逃　翠翡魔　等待黎明　火星大接觸　海潮的故事　地址：沙田新城市廣場　0-6980228　最後五場　上甘嶺戰役　明天獻映：天國恩仇

兩院最後今天　淫妻之初夜　兒童不宜　晚天盛大獻映　俾鬼捉

①院今天五場　殭屍怡怡　袁和平導演　②院今天五場　老娘夠騷　葉德嫻主演

最後兩天　嗜盡性滋味　兒童不宜　美國色情片　後天獻映　鹹濕醫檢查

兩院最後兩天　嗜盡性滋味　兩院後天五場盛大獻映　鹹濕身體檢查　彩鳳四點：性愛齊齊玩

新華　金冠　華盛頓　利舞台｜華聲　金聲｜鴻聲　鴻基　鴻基1｜總統　麗聲｜樂聲　民樂｜皇都　皇后

最後兩天　英倫孽戀花　本週四映　結婚｜今天五場　嗜盡性滋味

第二週　86年國產片　霹靂5號　華盛頓午夜場：趕盡殺絕

最後兩天　英雄本色　周潤發　狄龍｜最後兩天　嚇餐懵　金聲十點半

今天五場獻映　殭屍怡怡　各報影評大讚

今天獻映　殭屍怡怡　各報影評大讚

最後今天　等待黎明　明天獻映　蜀山｜最後今天　魔翡翠　明天獻映　俾鬼捉

最後今天　劉德華．王晶主演　明天獻映俾鬼捉

西諦先生二三事（代序）

唐弢

我和西諦交往漸多，開始於「八・一三」前夕，我從虹口遷到上海西區，離靜安寺廟弄他的寓所較近，閒空時到他那裏去聊天。進門一條甬道，上了台階，屋內到處放着殘碑、斷碣、陶俑和石雕的佛頭，必須小心謹慎地在中間繞行。走入書房，又是一番風光：架上、櫃上、桌上、地上全是線裝書，故紙堆兒，顯得有點雜亂。西諦總是在城牆似的書架前翻書，或者全身埋在那個單人沙發裏，仔細地鑒賞一幅插圖，一個抄本，一部罕見書。大約是八月二十日前後吧，戰爭正在進行，有一次我去看他，他一反常態地站在窗口，獨自望着院子出神，我悄悄地繞到他身後，循着他的視線看去，院子裏空空洞洞，什麼也沒有。我輕輕地叫了聲「鄭先生」。他轉過身，見到是我，一把將我拉到窗口，指着院子裏的天空說：

「你看！這些書……這些書」

我沒有看到什麼書。閘北大火以後，燒過的紙灰和焦片飄浮到租界的上空，有一兩天，空氣裏散落着灰燼。我知道西諦有一部分寫俗文學史的資料如彈詞和寶卷，寄存在梧州路書店倉庫裏，那兒正是火線，保不定會付之一炬。但說梧州路燒掉的紙片飛到了廟弄鄭家的院子裏，我卻不相信，距離實在太遠了，除非這些書也像人一樣通靈性。然而西諦是相信的。他認為這些都是從那裏飄過來的紙片，而且其中就有他的彈詞和寶卷。

「都變成灰燼了。」他嘆息說。

「《中國俗文學史》殺青了吧？」

「已經交稿。只是近代的材料太多，下卷已經很膨脹，有許多材料沒有能用上。」

「用了《山歌》沒有？」

「引了幾個長的。民歌很少有長篇，而《山歌》裏的長篇又實在好，譬如《山人》歌。」

「我疑心那篇是文人的創作。馮夢龍說『有假詩文，無假山歌』。我很欣賞這句話。但又覺得未必，看來山歌也可以有假的。」

「你誤會了他的意思。他講的是感情不假，即使是偽托，但文人寫的山歌總比他們寫的詩文感情要真實些，不是嗎？」

我認為偽托的山歌不一定有真感情，但比文人自作的詩文好一點是可能的，因為他們不需要擺什麼架子了。為了安慰他，我告訴西諦飛舞着的也許只是些不相干的紙屑，並不是他所擔心的有用的書卷。

正如他為人十分單純一樣，西諦評價藝術的一個重要標準是真，他的作品從《家庭的故事》到《取火者的逮捕》，實實在在，我以為這得力於中外民間文學。他的治學也和創作一樣，涉獵廣泛，最有成就的是文學史研究，而在文學史研究方面，尤其是俗文學的研究，收穫最多，這些看來是相互關聯的。關於俗文學，西諦搜羅豐富，見識淵博，可以算得開天闢地的一個。因此我慶幸《中國俗文學史》已經定稿，又以未能充分引用他所佔有的材料為憾事。對着院子裏飛舞的紙灰，我也不知不覺地茫然起來。

西諦治學的範圍寬廣，不光是文學藝術，也兼及歷史著作，譬如已經發表的《湯禱篇》、《玄鳥篇》就是。他是從人類學和民俗學的觀點去研究歷史的，這一點很有特色，可惜他沒有繼續努力下去，當我和他接觸較多的時候，他的興趣已經轉向民族文話。雖然民族文話也仍然是歷史，卻偏於發揚民族意識，帶點藝文掌故的性質，完全是另一種寫法，另一種意圖了。（二）

半半

女強人的眼淚

葉特生

男人是泥做的，所以男人乾硬起來，可以變成三合土機器，無喜無怒無情無慾，冷漠地義無反顧，一心往事業發展。

女人是水，儘管把外表凍得冰冷，和男人一樣在事業拚搏，公事公辦，不吭不哭，還是困不住內心那似水柔情，在適當時機迸發。

女強人往往是最可愛的女人。

她們全憑自己一雙手，立於天地之間，沒有女人矯揉造作，恃嬌受寵的缺點（也許有人認為是優點），卻又心事細如塵，腦筋紋路清晰，辦起事來有條不紊，男人不去愛這些女人，卻去追逐什麼女人味，喜歡女人的嬌嗲，女人的胡鬧，然後自得其樂地搖搖頭說：唉！這就是女人。其實這正反映了男人的愚蠢和自卑。

放眼，滿目都是男人不敢去追求的女強人。當年大學的班上女生，一個個長得標致可人，十幾年後的今天，她們都是女博士或者機構主管，卻大多數還是獨身。我們整班同學，雖然平常工作時板起臉孔一本正經，故人聚面，不脫捉狹調笑的本性，尤其酒酣耳熱，我悄然對一位女署長說：事業有成，也該考慮結婚了吧！

署長不語，還是在笑，舉杯敬酒，仰着脖子喝乾，一片喧鬧聲中，大家都乾了杯中餘酒，十幾年來，大伙兒各自去創，得了許多，也失了許多，千種得意，萬般閒愁，都藉酒意來消解。

署長醉態可掬，腳步搖晃，「應該有人送她回家」，大家想。但男同學看看身邊的太太，沒有搶着說出這句話。署長深吸一口氣站起來揮手說：拜拜！踏着堅定的步子離開，那一剎，我隱約見她眼角閃現淚光。

變焦鏡

《伊甸園》

凌鈍

今年五月，海明威的遺作《伊甸園》在美國出版，一周後即已躋身暢銷書榜，銷量一直上升。這本書雖廣受歡迎，但亦引起不少爭議。

此書原稿共有一千五百頁，創作的時間歷十五年，遺稿雜亂無緒，難以整理，但出版社卻聘請了一名並非海明威專家的年輕雜誌記者鄭克（Tom Jenks）來整理。他只花了四個月的時間就完成了任務——將一千五百頁的遺稿刪去了一千二百頁，將餘下的二百四十七頁付梓出版。雖然他一再強調他「完全沒有添加東西，也沒有改寫內容」，但經他如此「編輯」後的東西，能否稱之為「海明威作品」呢？他能代表海氏麼？很顯然他知道這是吃力不討好的工作，因為他曾感嘆：「編海明威這本書正像和上帝摔角。」

此書的內容亦引起討論。書裏海氏大膽的描寫了不同於常人的性關係，包括男、女性角色顛倒，以及二女一男的三人歡愛關係。這引起了研究海氏的學者關注海氏的性生活，亦有人認為這是本帶有自傳性質的小說。

對於此書的出版，海明威的兒子派崔克還是挺高興的，但海氏的孫女洛莉安卻認為是不敬的牟利行為，並可能造成「海明威與文壇說再見」。當然，這只是意氣話。海明威在文壇上的地位，豈會因一本「問題」小說而「動搖」呢？

芭蕉青蛙（國畫）

崔子範

衣飾新潮

舊款翻新穿脚褲

花想容

喇叭褲、燈籠褲、直腳褲、窄腳褲、蘿蔔褲……，這些都是各式各樣褲款的名稱，從它們的名，可聯想到其形狀。

今季又流行[illegible]

[illegible]袋子亦可省掉，套進雙腿往上一拉就是了，由於穿脫方便，走路和坐下來都覺得毫無束縛般舒適，所以從小女孩到五、六十歲的中年婦人都穿它，可惜那時不流行長闊上衫，一些不太美觀的身型都顯露出來。

[illegible]

男女間的情愛，從正常來說，是先有情，有了情而生愛，然後發生肉體關係。（這「肉體關係」當然有着社會道德作衡[illegible]

[illegible]能會認為是「本末倒置」。那是怎樣一種新關係呢？

——兩人一見鍾情，你喜歡我，我喜歡你，不必作什麼深入了解。喜歡就是喜歡，就這樣發生肉[illegible]後造愛」是剛好相反。我們不必拿什麼「世風日下」之類的詞語去形容，那是一個社會發展問題，而不是什麼「世風日下」。[illegible]先要客觀一點去看，總比拿固定的一套標尺去量度[illegible]

你不能以什麼道德去看問題，身為母親的可能會說：「阿女呀，點解咁蝕底」[illegible]用「蝕底」兩字來形容，已經說明了對問題的看法。實際上呢？做主動的可能是女方，而誰主動被動也不是問題，只是今天的男女關[illegible]

讀書

此書自有咖啡香

——介紹《咖啡大全》

杜漸

我喜歡喝咖啡。香港喝咖啡的去處很多，張君默兄喜歡到銅鑼灣百德新街大丸大排檔的「粗咖啡」，古蒼梧兄則喜歡到銅鑼灣「馬天奴」去談天說地，我倒偏向於自己動手冲泡，那才真有滋味，自有一番情趣。

最近偶然在永安公司買咖啡，發現有一本《咖啡大全》（The Complete Book of Coffee）出售，是咖啡廠Melitta出版的，彩色精印，有關咖啡的資料，差不多都囊括在內了。此書作者夏利·羅爾力克（Harry Rolnick）是美國人，曾寫過中國著名酒樓的導遊書《食在中國》，從一九六五年就住在亞洲，著有十本書，有些還得過太平洋地區旅遊協會的大獎。我這個好此道者，見書心喜，也不在乎價錢，買回家先讀為快。

此書分四部分，第一部分「咖啡的羅曼史」，主要介紹咖啡的歷史。最初咖啡是非洲野生的，六世紀的時候，非洲人開始吃咖啡豆，到了十世紀中東學者亞維辛納在著述中談及咖啡的藥用功能，到十一世紀開始烤咖啡豆，十四世紀中東開始有咖啡店。除了歷史資料之外，還談及咖啡與藝術、政治、宗教等方面的關係，甚至介紹各式各樣喝咖啡的杯子。第二部分是「咖啡的製成」，從咖啡的種植、分類、焙製到速溶咖啡的製法，相當詳盡。第三部分是「咖啡的世界」，介紹世界各地不同品種的咖啡及其喝法，最後一部分是「附錄」，以表格形式將咖啡的成份與健康的關係，全世界各地生產咖啡的數字及烤製方式，以至各國人對咖啡的叫法，全部列出，林林總總，十分齊全。

到底咖啡對人體的健康有無壞處，那可就見仁見智了。由於人的體質不同，因人而異。有的人下午不敢喝咖啡，否則晚上就睡不着覺，可是法國大哲學家伏爾泰每天非喝上五十杯，就寫不出東西，有人提醒他咖啡是「慢性毒藥」，這位八十高齡的哲學家卻說：「我想它準是慢性的，我已喝它喝了六十五年，我還沒有死呢！」據說盧梭也有很大咖啡癮，怎樣大法，並無記載，但他臨終時仍嚷着要喝咖啡，可知其癮之大了。德國號稱「三B」的三位大音樂家也是同咖啡結了不解之緣的，巴赫不只喜歡咖啡，還寫過《咖啡大合唱》（Coffee bantata No. 2=）裏面有個待嫁的女兒唱：「父親，要是我每天不喝上三杯咖啡，我會乾成像塊燒羊肉了。」她還說咖啡「比一千個吻更可愛，比葡萄酒更甜，除了咖啡沒有辦法取悅我，我可以犧牲一切，不要時裝、放棄散步，拋棄絲帶，但不能犧牲咖啡。」簡直是對咖啡唱禮讚了。貝多芬喜歡喝濃烈的咖啡，他對食物並不講究，他最喜歡的菜式只是炒蛋，但他對咖啡卻十分講究，每杯咖啡要數過磨六十粒咖啡豆。勃拉姆斯每天五點起床，就拿起三樣東西：作曲用的五線譜紙，一盒便宜的雪茄煙和他的咖啡器，他絕不讓任何人冲咖啡給他喝，他曾對朋友說：「沒有人能泡製得出像我冲的咖啡般濃烈芳香的。」

巴爾札克這位法國大文豪，每天從早到晚不停地喝黑咖啡，他曾這樣說：「咖啡落進胃裏，於是引起了大動亂。思想開始像共和國的大軍在戰場上出動，回憶起的事物全速奔馳而到，比較的輕騎兵發起衝鋒，邏輯的炮隊跟着列車和彈藥急忙趕上，機智的槍手像狙擊手開始上場，比喻泉湧而至，紙張上蓋滿了墨水，因為拚搏開始了，而以黑水奔流結束，就活像一場真槍實彈的大戰一般。」

據說蘇聯人飲咖啡還是近期的事，他們喜歡用高腳茶杯煮茶喝，喝完茶才飲咖啡，實在不懂咖啡之道。英國人的咖啡被人認為是「水汪汪」，淡而無味，巴西人也許是由於當地盛產咖啡，一天喝上二十杯咖啡是常事，滿街都是跑賣咖啡的，還專門上辦公室為人冲咖啡。土耳其人喝的咖啡特別濃而黑，日本人是什麼咖啡也喝，成為世界上藍山咖啡的最大買家。法國人喝咖啡有兩法，早餐喝咖啡加奶，同時吃牛角麵包，除了早餐之外都喝黑咖啡。記得有一天我在巴黎遇見一位老太婆顫巍巍地走進咖啡室，站着喝了一小杯黑咖啡，然後舒了口大氣，離去，大概她是咖啡癮發作了吧。在巴黎，站着喝一杯咖啡比坐下來喝咖啡便宜不止一倍呢。

愛好咖啡的讀者相信一定對這本《咖啡大全》有興趣的，因為它是專供這類讀者閱讀，使人大開眼界，增長知識。

大公園

吳稚暉有沒有告密

陳華

一九〇三年《蘇報》案發，章太炎與鄒容被判入獄。《蘇報》被判永久停刊。一九〇五年鄒容在獄中被虐待致死，這一連串的慘劇，使章太炎十分悲憤，著《鄒容傳》一文。文中指出《蘇報》之所以被封，章、鄒之所以下獄，這是愛國學社諸人吳稚暉向清廷告密的結果。從此以後，吳稚暉是《蘇報》一案的告密者的說法便廣傳天下。儘管吳稚暉本人亦作過一些辯白，但都無濟於事。尤其是後來魯迅又在一篇文章裏再提此事，後人對此更加確信無疑。最近，上海社會科學院歷史研究所研究員唐振常撰文為吳稚暉「翻案」。唐文指出：「告密實無其事。」「蘇報案」當事人蔡元培、章士釗亦曾多次為吳剖白。且章太炎、鄒容當時的革命活動本是公開進行的，早為清廷注目，因此無密可告。吳氏告密說相沿至今，主要因為吳稚暉後來的歷史太糟糕，人們就因其主流不好諱言其一定時期的作為。」作者最後還聲明：「為個人辯誣之意義小，求歷史公正之意義大。」筆者對唐文頗表贊同，但細思其案，仍覺有些疑點，願借此文以求教於高明。（一）章太炎指控的是愛國學社的人，而社的同仁出面剖白是否可全信，（二）《蘇報案》發後，吳稚暉逃避英國，目的何在？（三）章太炎如此鐵案地指控吳，並具體指出吳是向俞明震告密的，恐怕不會無中生有。

茶或咖啡

鑽石市道復甦

張散

市道長期不能振作的鑽石交易突告復甦，比利時著名城市安特衛普的鑽石交易所於是重新活躍。

一般人也許不知道，安特衛普是全世界最大的鑽石貿易都市。全世界固然另有紐約、特拉維夫、香港也可以名為鑽石都市，但安特衛普所佔有的鑽石交易額為總交易的七成，居於壓倒多數。全世界十八個鑽石交易所中，安特衛普就佔了四個。

鑽石生意與其他商品一樣，在七十年代石油危機時期裏，價錢曾一度暴漲，到了八十年代初期，世界經濟長期普遍不振，鑽石生意也就接連下跌。從去年下半年起，利息降低，金融緩和，鑽石價格終於止跌，今年年初甚至大有好轉了。

安特衛普的鑽石價格指數是這樣的：克拉標準鑽石在一九七五年是一三三點五，到了一九八〇年高峰時竟曾升到六三六點九，多逾五倍。一九八一年起猛降，在一九八五年又回到一六六以下。從今年五月起止降回升，七月份已回到一七七點九。

為此，安特衛普中央車站附近的鑽石商往來不斷，比前幾年忙碌得多了。

目前的最大敵手是鄰國荷蘭的阿姆斯特丹市。那裏的鑽石市道雖然還小，但一般認為荷蘭人的生意眼比比利時人要厲害，所以可能逐漸發展起來，與比利時爭一時之長短。這到底是荷蘭人自我吹噓，還是比利時杞人憂天，要看今後幾年的變化。

衍彩集

爭美逸民編

吳其敏

《尚友錄》志詹本行實，撮其要，略謂：宋建安人，字道生。高抗不仕。丞相江萬里欽薦為郎，先致書於本，本方坐門前石磯垂釣，使者至問本居。本紿之曰：前村即是。及使者去，本即持竿渡溪而去，不知所終。像此一類藏名避世、任俠節義之士，在宋末時候，為數甚多。詹本能詩，一時江湖詩人樂與之游。元初杜本編纂《谷音》，收錄宋世遺民詩作百零一首，即據詹本、王滄為首等三十人掇綴以成書。惟刻本魯魚亥豕，間多錯訛，而宋末適當詩格卑靡之際，所錄未必一一盡工。惟性質彷彿於臨安人陳宗之所為纂刻之《江湖集》，於南渡後詩家姓氏之不顯者，得賴其集以傳。故此書在一定程度上亦保存下宋末遺民詩名之不為世人素知者若干可傳之篇什。面由於南宋末之覆滅，與靖康之變[illegible]，全兩宋，詩人鬱積於心，反映到筆下的[illegible]所不同。《谷音》之出，實際上是較《江湖集》面世，具有更高積極意義。《谷音》鈔成卷數和選錄人數，說法頗歧。卷，蜀人張渠為是書作跋，言：「右詩一卷，凡二十三人，無名者四人，共一百首。乃宋亡元初節士悲憤幽人清詠之辭。京兆先生早遊江湖，得於見聞，悉能成誦，因錄為一編。題曰《谷音》，若曰山谷之音也。」京兆先生指是書編者杜本伯原，為元朝隱士。所謂錄詩一百首，蓋從整數而言。至卷數、人數之差異，應是後此不同刻本上的事情。王士禎《香祖筆記》云：「《谷音》三卷，皆宋末人詩，上卷王滄以下凡十人，率任俠節義之士；下卷詹本以下凡十五人，則藏名避世之流也。番陽布衣、瀟湘漁父以下五人，不可得其姓字，要之皆宋末之逸民。其詩慷慨激烈，古澹蕭寥，非宋末作者所及。知弘正以來，此書蓋不一刻。」錢牧齋對《谷音》等遺民詩亦推稱甚至，云：「考諸當日之詩，則其人猶存，其事猶在。殘篇齧翰，與金匱石室之書，並懸日月。」對遺民心態的體驗，他應該是最深刻的。

異地來鴻

千里海途一線通

——東南亞、中東、西歐海底電纜系統落成

柳門

這幾年來，長距離電話、電視傳輸量日益在急速增長中。為着應付這種年達百分之二十的增長率的需求，唯一足以解決問題的辦法便是雙管齊下地同時發展人造衛星與海底電纜。正是為着解決這種迫切的需求，法國郵電交通當局正在大力加強對外電信聯繫的設備。

這次東南亞、中東、西歐海底電纜系統用的還是傳統性電纜。但是，應用新的光學纖維技術的大容量數字海底電纜已經出而問世。在法國，這是每雙3840×64千比特/秒電路的S 280系統，連接法國本土與科西嘉島的商業性海底電纜。

此外，法國也參加橫貫大西洋的TAT—8光學纖維海底電纜系統將於一九八八年投入使用，便是預備應用此種光學纖維電纜來敷設的。這工程將在本年年底以前動工。

在當日開幕典禮完畢之後，法國郵電部部長熱拉爾·隆蓋在該部大餐廳舉行午宴，招待出席的各參與國的外交代表、各參與機構或企業的代表和科技專業記者。席間新加坡駐法大使馬紹爾首先起立用很流利的法語講話，他說為着酬謝法國郵電部，為着東南亞、中東、西歐海底電纜系統敷設的辛勞，他特別代表新加坡向法國郵電部長熱拉爾·隆蓋先生贈送「具有新加坡代表性的一份小禮物」。在道謝之後，法國郵電部長打開包裹一看，原來是放置案頭的一份代表新加坡風物的鏡屏。在座諸貴賓都齊聲鼓掌。

下午傍晚時分，法國海底電信公司假座龐皮杜文化中心設酒會招待會。席間又遇到馬紹爾大使。問談間問他在哪裏學的法語，學得那麼流利自如。他說年輕時曾到比利時學習六個月。我說六個月太短了，不容易學到這樣流利的法語。於是他解釋說：「在巴黎工作已經足足八個年頭，每天說着說着也就說得很好了。」

看來畢竟是個並不平凡的人，至少在學習語言這是一樣。

在與各方面來賓的談話裏，一個比較普遍的印象是：在遠距離會議式的開幕典禮中，屏幕上出現的新加坡部長和局長都很年輕。有人說或許新加坡立國年代不久，所以出任專職的官員多半都是從外面學成歸國的青年專家。

根據法國郵電部官員透露的消息，當日長途遙距會議式的開幕典禮，利用的電信設備不是海底電纜而是通信衛星。從這裏看，海底電纜和人造衛星的功用是相輔相成，任由選擇的電信設備。（下）

（九月十五日於巴黎）

集

?」

母親：「[illegible]弟弟怎麼啦？」

兒子：「他要吃我的餅，我不給。」

母親：「他的餅吃完了嗎？」

兒子：「吃完了，我吃他的餅時，他又哭了。」

小丁

半吋33　女性小說　呂宮

（三十）我的心酸

洛西來電，我也不奇，怪我猜在這種時候，她是寂寞的，她須要聽見溫和而支持的說話，她需要值得信得過的老友在一起，而我，自然是「最信得過老友」的金漆招牌——哼，如果她還保持神秘和緘默而不找我，我何麗滿不清算她！

洛西和我約好晚上見面。

當我一連疊地提議去哪兒吃的時候，她總是不贊成。最後，她忍不住說：「何麗滿，我能到你家去麼？」

「呀，我怎麼沒想到，你現在是轟動的人物，不能四處露面的！」

「你這樣說，你該明白，多一事不如少一事，世上好心人並不多呀！」洛西幽幽地道。

「我當然明白，你也別太過在意，言者無心——我馬上告訴西姐預備。」

「呀，最好叫她煲個花旗參湯！」

洛西，連這種時候，也不忘講究飲食。

「好了，好了，都遵照你吩咐，要不要苦瓜炆牛肉？要不要腐乳炒通菜？蒸銀魚乾？」

「一滋棒！」洛西在那邊歡呼。

放下了電話，我忽然墜入沉思。是不是洛西後來聽似無事的聲調，刺激了我那偉大衰演的母性胸懷？她似乎太過沒事人了，但是一開頭又喊苦連天的「我搖搖頭，勸告自己別那麼想，因為洛西也曾告訴過我，就是她太自愛，自己太會苦中作樂了，所以親友們從都不支持或慰解她——如果我也小家器地只看表面現象，那麼，又怎能號稱是人家的至愛親朋？

我嘆了口氣，但仍然忍不住心內酸酸的自傷。朋友需要的是互相珍重與了解，並不是挑剔。我會努力，但是，我也只是凡人一個，你沒法不叫我觸景傷情？洛西少說話多做事，一旦說了，必然做到，做好。我呢？只有晒口水的份兒？

我絕無男氣做她剛完成的事。也許，是因為相形見拙？我面兒上抬比不上她！

（三十）呂小姐的笑容

呂小姐宛爾的笑笑，「謝謝先生很想為我們服務？」

「當然想。」

「那麼請謝先生好好的考慮一下動感吧！報紙沒有色彩和動感，怎麼和電視爭。」

[illegible]

張仔說，「何只好笑容，他的眼睛一直沒離開過阿成。」

阿成瞪了瞪眼，「別胡說八道。」

張仔說，「我說的是實話，你別心邪。你剛才的表現如果不好，她走的時候一定氣沖沖，我對你說她表情好，有笑容，是[illegible]

名女人手記　諷刺小說

鴿子媒人

冷艷梅

小翁不提他的養鴿心得則已，一講出來，儘在出洋相。哪有怕新鴿子飛回當主人家而把牠囚起來之理？我的辦法是先讓牠們不能飛，然後為牠們找歸宿，成家立室後，還想跑掉嗎？

小翁搖搖頭，好端端的鴿子，怎麼會不能飛？

唉！你就聽着吧！用針用線，打橫穿過四五枝翅膀外側的大羽中軸，綑緊，在正中打個結，使牠能伸膀，卻不能飛，然後把花色和老幼相同的一對放入籠中，在籠外加塊鐵絲網，把兩隻關在一塊兒，這叫奉旨成婚。

小翁說：道是奉誰的旨！

咗！當然是奉我的意旨。給鴿子擇偶點子配黑點子，紫醬脖兒配紫醬脖，羽毛光潤的表示年輕，配對少年夫妻，關牠們一段日子，看牠們從打架到日久情生，可樂的哩！

小翁嘻嘻笑道，想不到冷大姐還是個鴿子媒人，專門搞配種的。

哼！我狠瞪他一眼。我以千金之軀為鴿羣服務，如今是育種專家，哪是你這種瞎吹牛之輩可比！鴿子提對結成公婆後，就把牠們扔到院子和房頂，可真難呀！我那山莊那麼大，鴿子怎麼辦認呀！於是我用幾塊黃藍琉璃瓦在房頂上砌成梅花樣式，鴿子每天一見梅花就雀躍了。以後逐漸拆一翅的縫線，讓牠們跟着大羣飛出飛入。啊！一大清早，天濛亮，我就舉起竿子，竿頂綁面小旗，用力吹哨，鴿羣就飛呀飛，我山莊的領空上，最興旺時有過千隻鴿子盤旋，滿天都是聲音。

小翁說：奇怪呀！鴿子也會叫的嗎？

唉！我的鴿子非[illegible]空中奏樂哪！我特別叫「泡桐麻子」製成相聯的兩個小筒，有底有蓋，蓋上開一個口，筒底有個小扁柄，柄端有個眼。把鴿的尾羽當中四根用線綁成一排，羽軸相併，把筒下的扁柄插過其中，下面用小環套過柄眼，竹筒固定在尾羽上。飛起來時，空氣吹入筒，嘘嘘發聲，兩個筒高低不同，發出不同聲音。我有隻強壯鴿子可以戴得了五個筒，一上天就奏出「頭腳而髮鬚」五個音符，仙樂飄飄哩！

小說林

武俠小說

狂俠·天驕·魔女

梁羽生

第二十四回：來何洶湧須揮劍　去尚纏綿可付簫

太清氣功

這一來因為金超岳的本身功力確實比東海龍勝過一籌；二來他這陰陽五行掌乃是邪門之極的絕世奇功，東海龍第一次遇到，根本就不知該如何應付；三來東海龍初上場時，曾硬接對方一掌，身上中了寒毒，過後又受一冷一熱，冷則極冷，熱則極熱的陰陽二氣包圍，饒是他內功深厚，過了三十招，已是覺得體內寒冷難禁，皮膚又是如受火炙，牙關打戰，同時又是大汗淋漓。

東海龍苦苦支撐，激戰中又被金超岳迫得硬對了一掌，這一掌是與金超岳的左掌碰擊，登時半邊身子，似被放在蒸籠之中，火氣攻心，唇焦舌燥。

東海龍眼前金星亂冒，連忙叫道：「三弟，快走，你代我去見笑傲乾坤吧！」

西岐鳳眼見大哥危在須臾，焉能捨之而去，亢聲說道：「這老魔頭是應金國狗皇帝之請，來剪除咱們大宋豪傑的。他不單是我的仇家，也是大宋男兒的公敵，何須與他講什麼江湖規矩。大哥，咱一場兄弟，生則同生，死則同死！」

金超岳冷笑道：「對啦，我早就叫你們一齊上的，何必還要找什麼藉口。」雙掌一分，左劈西岐鳳，右劈東海龍。

石岐鳳朗聲吟道：「少年十五二十時，步行奪得胡馬騎。射殺山中白額虎，肯數鄴下黃鬚兒。一身轉戰三千里，一劍曾當十萬師……」

金超岳大笑道：「你擋我雙掌還擋不了，還說什麼曾當十萬師？這兒又不是比詩詞歌賦，你唸什麼鳥詩？沒的惹人討厭！」

話猶未了，忽覺一片清風吹拂，一絲絲暖氣相繼侵來，風雖不勁，氣雖溫和，但卻令人有軟綿綿、懶洋洋的感覺。

金超岳這才大吃一驚，喝道：「你搗什麼鬼？」連忙振起精神，凝神對付，加強了陰陽二氣，使得那清風暖氣根本吹不進來。

原來西岐鳳也練有一門正宗內功，名為太清氣功，與東海龍的混元一炁功異曲同工，混元一炁功力甚威猛，而太清氣功則是一片柔和，更容易侵擾敵人注意。他借朗吟而使出太清氣功，倒不單單是為了擾亂敵人而已。金超岳不知他的太清氣功奇妙之處，幾乎着了道兒。

西岐鳳趁此時機，唰唰唰連環發劍，氣流激盪，嗤嗤有聲，竟突破了金超岳陰陽二氣的包圍，取得了先手攻勢，把金超岳迫退數步。東海龍所受的壓力減輕，得有餘暇默運玄功，將體內的火毒寒毒，驅出了不少。（三四四）

人物

鮑羅廷其人

邵念誠

六月四日，國民黨中執委會議決定出師北伐，蔣介石任國民革命軍總司令，鮑羅廷的頭銜是國民黨中央執委會最高顧問。

北伐基本目標是採用軍事首席顧問加倫的戰略：首先平定湖南，進而奪取武漢，再同以張家口為本部的國民軍南北合擊，實現全中國統一。七月九日北伐軍開始出征，佔領長沙後，兵分三路。在共產黨領導的農會、工會積極支持下，北伐軍勢如破竹。以唐生智為總指揮的中央軍十月十日攻克武昌。這時武漢以鄧演達為中心，形成國民黨左派和共產黨的活動中心。十一月十二日廣州國民政府決定北遷武漢，十二月十日鮑羅廷到達武漢。

一九二七年一月九日，蔣介石從南昌到武昌，三十多萬群眾開會「歡迎」他。鮑羅廷在會上講話，強調反對個人獨裁，要依靠人民群眾，提高黨權。蔣介石很生氣，回南昌後，電請國民黨中央撤換鮑羅廷（《吳玉章回憶錄》，中國青年出版社一九七八年出版，一四〇頁）。在三月十日國民黨二屆三中全會上，確立了中央常務委員會、政治委員會和軍事委員會的集體領導制度，實際上剝奪了蔣介石中央執委會主席和軍委會主席職務。四月二日鮑羅廷參加國民黨中執委常委會第五次擴大會議，指出蔣介石在上海「已經形成一個反動中心」。四月十二日，蔣介石在上海發動了「四·一二」反革命政變，公開與武漢政府分庭抗禮。

鮑羅廷雖然認為蔣介石遲早要與革命分道揚鑣，但還是採取了退讓政策，要求武漢革命群眾採取克制態度。當時一名日本記者問他：武漢是否準備對蔣進行制裁，鮑說：「倒不一定非如此不可」，「分化已經開始……給他們一段時間，聽其自然，他們內部會解決問題。」（《中國革命的戰略》，斯坦福一九六一年英文版）（九）

記遊

豆腐宴和孔明杖

——川北廣元之行八

松竹

在劍閣縣遊覽參觀，有兩件事引起大家的興趣。一是在雄關豆腐店品嘗了一次從未吃過的豆腐宴；二是我們都獲得一根稱心如意的孔明手杖。

劍門豆腐用劍泉水精製而成，有白、嫩、細、滑、鮮等特點，是這裏的土特產。其中，以雄關豆腐店的出品最出名。此店門面不大，一位三十多歲的婦女在掌勺，左邊有兩個大油鍋，豆腐在油鍋裏吱吱作響，發出誘人的香味。第一道菜是炸春卷（豆腐餡），鬆、脆、香；第二個是「懷胎豆腐」，以後是麥角豆腐、鴛鴦豆腐、雪花豆腐、兩面豆腐、蝴蝶豆腐、[illegible]……吃到第十二個菜時，我們表示已吃不下了，但還是上了兩道菜，一是「馬蹄白玉」，二是四川地道的麻婆豆腐，似「翡翠白玉」一頓飽餐後，我們走出店堂，見掌勺的女廚師還在操作。我們向她道謝，也順便問她能燒多少種豆腐。她回答：「三十多種」。

在劍閣我們聽到有關諸葛亮很多傳說，其中一則和劍閣手杖有關。說諸葛亮當年來到劍閣時，因道路崎嶇，舉步艱難，便在大劍山採木為杖，扶倚助行，往來察看軍情。後人就以大劍山一帶的古藤製成的手杖叫「孔明杖」。不管道種傳說是否有根據，大劍山一帶的確盛產各種灌木和藤蘿。它們生長在岩壁硬石縫中，生長極慢，要十多年才長到一米左右高，木質細而堅韌、斑紋別緻，又因岩壁堅硬，根就往橫處彎曲生長，形成自然的手杖柄。當地民間藝人使用這種原料製杖，世代相傳，越做越精，「孔明杖」也就在國內外聞了名。

我們在劍閣手杖藝術廠參觀時，和一位張鳴九老藝人攀談時，了解到工廠已能生產出三百多品種的手杖，有自然奇特、古樸蒼勁的各式藤杖；有杖象逼真、秀雅素淨的各式竹木扭形仿自生形、還有栩栩如生的各式雕刻杖及古風樸實杖給盤雕刻杖。他告訴我們，手杖中最名貴的要算用「金鋼藤」、「降筋藤」製成的藤杖，要經常使用，能起舒展筋骨、振奮精神的作用，其次用烏又子（一種灌木名）做的自然杖，古樸蒼勁，堅韌結實，但這兩種原料不易得，[illegible]

[illegible]

歷史小說　尚旅

一二八，大營撤退

大營裏吹角擊鼓，促全軍應戰。黑內院等哪敢再安坐吃酒？連說：「撤席！撤席！是官兵打來了，讓王爺知道了不好。」阮大鋮這才夾了尾巴不做聲，幫着來端菜餚，小心翼翼地放進盤擔裏去。黑內院則和各內院都趕到大營伺候，東西兩邊鳥槍、火銃聲格外熱鬧了。

博洛所居大帳，燈燭輝煌，黑內院等只在帳前侍候，但等傳喚，悄悄向人打聽，方知[illegible]：這時但見奉了軍令的將官，陸續退出帳來，上馬飛奔而去。也有傳令的親衛，紛紛出帳，疾馳而去。

忽然聽得博洛在大帳裏高聲說話：「……無非是這一套，不敢白日出戰，只揀夜晚來襲，屢試小技，都不曾得逞，大軍嚴陣以待，早有準備，定要殺他一個片甲不留。」

看來是博洛發令已畢，在那兒向部下發議論了。黑內院見時機已至，便報門進[illegible]

三〇：走進鬼屋

「鬼，我不怕，我怕有壞人[illegible]

舊款翻新窄腳褲

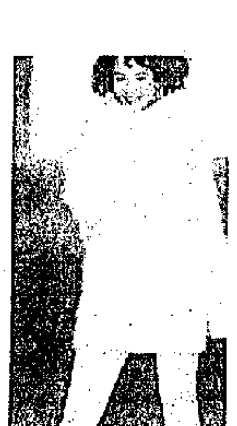
衣飾新潮　花想容

喇叭褲、燈籠褲、直腳褲、窄腳褲、蘿蔔褲……，這些都是各式各樣褲款的名稱，從它們的名，可聯想到其形狀。

今季又流行怎麼樣的褲型？相信大家早已在街上見過，就是緊綁着下身的貼身窄腳褲，幸好是襯以長闊的上衫，只露出大腿以下的兩條腿，才不致體型畢露那麼令人不敢直視。

現今流行的緊身褲，實際是以前曾經大受歡迎的「原子褲」翻版，大概在廿年前吧，那些用有彈力布料縫製的緊身窄腳褲，橡筋褲頭，褲身也不用開拉鍊，鈕子亦可省掉，套進雙腿往上一拉就是了，由於穿脫方便，走路和坐下來都覺得毫無束縛般舒適，所以從小女孩到五、六十歲的中年婦人都穿它，可惜那時不流行長闊上衫，一些不太美觀的身型都顯露出來。

復興的貼身窄腳褲，有的在褲腳附有「踩帶」，這也是舊款翻新，上一兩年流行的上闊下窄型蘿蔔褲，已有加上踩帶，而踩帶原子褲，母親那一代都穿過了。



莫家菜大有來頭

談飲食　秀官

因為《大公報》於星期日刊出了一幅「上海美食在中國」的廣告，介紹「莫家菜」，這兩天內我就接過十多廿次的電話，有的問「莫家菜」是什麼來頭？有的問「莫家菜」有什麼出色的名菜？還有的朋友相約，如是好東西，何不去試試？

說起「莫家菜」，來頭是十分大的，這一系菜的開山歷史，原本是在上海銀行界與私人會館中最享盛名的名廚，一如是香港的上門到會一樣的方式，名叫「莫有財廚房」，那是一檔父子班，由莫德峻、莫有庚、莫有財、莫有源父子四人打出來的天下，於一九五零年在上海銀行大樓三樓的紗廠俱樂部內設立一個雖是小型，卻又高級的私家廚房。當時是對外不供應的，但當時的許多工商界人士與高層人士的宴會，都指定要在這私家地方，因為菜做得好，樂毅仁固然是這俱樂部的促成人，董必武、陳毅、李富春、陳叔通等都吃過，而且都是讚不絕口。為什麼有「莫有財廚房」之稱呢，原因是那時的登記、納稅，都是由莫有財一人出來搞，因而得名，「莫家菜」反而少有人叫。

文化大革命期間，這小小的廚房亦被打入「牛鬼蛇神」之列，停做了四年。直至一九七零年才重張旗鼓，而且搬到北京東路江西路口，改名為「揚州飯店」，到了一九七五年，又遷到上海最繁盛的南京路，因為那地方更大。

室內不忘陽光好

安居說住　陳清偉

談到室內照明，便不能不先提陽光，天然陽光始終是對我們眼睛最有利的光線，如果室內有足夠窗戶，竟然日以繼夜以窗簾圍起來，不讓陽光闖進室內，反而集中利用人造光線，用燈光之燈，那會令人感到詫意。當然，如果這是暑夏直線的陽光，令室內氣溫暴增自然是例外，應該適當地遮擋遮擋。

陽光過份強烈地直射眼睛的確很危險，特別是戴了眼鏡（非平光的）的，陽光聚焦，極易灼傷眼睛。但，在不太猛烈的天然陽光下工作，對眼睛卻非常有利。甚至有人主張以陽光法改進視力，方法是閉上眼睛對着陽光，然後頭部向左右向各轉三次，以助眼睛鬆弛。

所以，在室內設計中，根本很少會不盡量利用陽光的，工作枱與書枱等通常安排陽光可到達的窗前，沙發的理想位置亦在於能夠面對窗門。這些安排在實際應用中又怎樣？很多人不習慣於陽光那種不較柔和，以為略為刺眼對眼睛不太好，於是拉上窗簾，再次以枱頭的枱燈作為光源，他們往往忘記，他們的工作被室內燈光籠罩了，不能再習慣於陽光，他們以為光線便等於光線，陽光與燈光一樣，卻沒想到陽光本身的性質，根本與燈光完全不同，對人類的益處亦迥異，燈光只能照明與裝飾，陽光卻是健康之寶。

丹麥人友善熱誠

勵志篇　行　周永傑

美國賓夕凡尼亞大學一教授最近發表研究報告，選出丹麥是世界上最宜居住的人間樂土，我也到過丹麥，對該國的風景、民生，特別是其國民對遊客之友善熱誠，極有好感。

猶記我首次到丹麥首都哥本哈根遊玩時，初抵貴境，按例先找青年旅舍投宿，而最佳方法莫如到火車站旁的旅客諮詢中心求助。那裏的職員均操流利英語，除熱誠答覆我種種旅遊詢問外，還免費贈送我市區街道圖，在圖上圈出青年旅舍的位置，指導我如何乘巴士前往，甚至為我先致電該旅舍預訂宿位。或謂答覆遊客詢問，是各國旅遊諮詢中心職員的份內事，但服務態度的懇切，卻並非人人做到，例如我抵步前在荷京阿姆斯特丹同類機構，非但無代訂宿位服務，連街道圖也要收費。除諮詢人員服務一流外，哥市巴士司機的助人熱忱，也值得一讚。比方我乘巴士往青年旅舍時，按地圖指示自行到站下車，但司機連忙下來請我重登巴士，原來他說下個站距離青年旅舍更近，無謂徒費腳力。說到其他在路上碰見的丹麥人，你隨時向他們問路，均獲懇切幫助，一些不慣英語的年長者，大概抱歉於沒法指點，更會親自帶你到要找的地方。至於丹麥人不管男女老幼，交通燈未轉綠色前，即使無車往來，也一律不橫過馬路的守法精神，也教人留下很深的印象。

新園地

不喜歡的文字

石人

閱讀刊物，我有一個「不成文習慣」。——捧拍類文字，一概不看。

或者說：你不看內容，怎會知道是捧拍？

簡單的很。

凡是肉麻的捧拍，必然是「由頭到尾」。

因此，只要看題目，便可知道下面扯着的一大段，是些甚麼東西。

而大可驚人之處是，有些被目為「捧拍對象」的「不知名名流」（亦即阿貓阿狗之流），捧拍者竟然「努力」到為之立傳。

色然集

立傳而無可陳之善，無可稱之德，便從「用尿布時即神童」談起，一直談到讀書時「成績每列前茅」之類。

而後來則自然是發了財。

這種奉承，我不知道究竟是為了甚麼目的，但至少可以肯定，文字本身乃是廢料。

刊物的作用，不是裝載廢料。

而垃圾車看來也不見得如何有趣。所以我無法拜讀，亦有理由。

但這究竟只是我的個人好惡，拿來談談，相信不能算是攻擊。

情愛關係

陳青楓

男女間的情愛關係，從正常來說，當然是先有情，情而生愛，有了愛情作基礎，然後發生肉體關係。（這「肉體關係」當然有着社會道德作衡量的，不能想做就做，說造愛就造愛，不理會其他因素。其他因素，包括法律與道德的約束吧？）

這都是我們視為正常的漸進式男女關係。

但近些年來，西方的男女關係似乎有所改變，不再是這樣一個次序，剛好相反，把次序調轉過來。從另一個角度看，你可能會認為是「本末倒置」。那是怎樣一種新關係呢？

——兩人一見鍾情，你喜歡我，我喜歡你，不必作什麼深入了解。喜歡就是喜歡，就這樣發生肉體關係。有了這「關係」之後，大家感到「志趣相投」，那就「關係」下去，慢慢地去加深彼此的其他認識。有人稱這種「關係」叫做「先造愛後談情」，這與傳統的「先談情後造愛」是剛好相反。我們不必拿什麼「世風日下」之類的詞語去形容，那是一個社會發展問題，而不是什麼「世風日下」。先要客觀一點去看，總比拿固定的一套標尺去量度來得合情合理吧？

先有了「關係」再來談情，在現階段我們還是不大能接受，但在我們周遭，年青一代已出現了一種新現象，就是先發生了肉體關係再來談婚論嫁，你不能以什麼道德去看這問題，身為母親的可能會說：「阿女呀，點解咁蝕底嘅事你都做！」用「蝕底」兩字來形容，已經說明了對問題的看法。實際上呢？做主動的可能是女方，而誰主動被動也不是問題，只是今天的男女關係的看法已大大不同了。上一代的人不理解新一代的「先造愛後結婚」，一如新一代的，亦無法理解上一代的「媒妁之言」，——怎麼可以完全沒見過面，沒談過一句話，就來「洞房花燭夜」？

「關係」是隨社會環境而改變的，不能一本通書讀到老。

供股

此地有銀　羅奇

很多股市投資者都有這樣的印象：一提到供股，就心裏打個「突」，因為這意味著公司要集資，對市場的資金有收緊的作用。

在平淡的市況裏，供股更是一枚具「殺傷力」的炸彈。每每是某某股份有供股消息傳出，不論是真是假，已經先行打擊了一個時期，一些上市公司主持人為了穩定投資者的情緒，就要聲明無意發行新股集資，就是怕這樣那樣的傳說影響股價所致。

不過，時至今日，投資者對供股的看法，似乎有了不同程度的改變，起碼已不再視之為「洪水猛獸」了。

最新的一個例子是愛美高的供股，共集資一億二千多萬元，小股東有百分之九十願意供股，而申請額外供股的人也有不少，結果，連額外供股在內，超額認購百分之十八，可見供股的反應已大為轉佳。

同樣地，供股的公司還有多家。最大一筆的供股，應為合和實業，已集資十二億元。在有關供股詳情公佈後，市場欣然「受落」，合和的股價不跌反升，這就表明，投資者已擺脫了一聽說供股就「怕怕」的心理，而是作理性的分析，看供股供得有沒有道理，將來是否有利可圖。股市是提供上市公司吸收資金發展業務的場所，供股的受歡迎，對股市發揮其基本功能，當有更佳作用。

夏厩馬匹失準有因

評馬說馬　戴公

夏志信馬房在今屆馬季響鑼後，還是缺乏表現的，尤其是上周末的「寶城」及「查理英雄」熱門倒灶，真的是害得人多！

單是獨贏及位置的投注，「寶城」獨贏一百五十四萬元、位置九十五萬元，「查理英雄」獨贏一百九十七萬元，位置八十六萬元。後兩駒在開跑前，注碼更是滾滾而下，好像「贏梗咁嘅款」，跟風者冤哉枉也！

昨日，筆者與一位圈中人茶敘，打探有何內情。蓋在賽前的所謂內幕消息，聽聞「寶城」一馬，消息話「買Q要拖埋佢」，至於「查理英雄」，消息稱「夏厩要食尾糊，獨忌一匹怡趣。」

尚幸，那位圈中人在賽前語帶着，「夏厩馬唔使睇」，所以沒有「中招」。

據那位圈中人說，夏志信目前不在港，厩務由助手代理，他因家事返回祖家，此乃盡人皆知。自然，倉主不在港，厩房成績會打個折扣。

成績欠佳的主要原因，就是馬匹的操練及催谷，每一匹馬的狀態或慢跳，可能因夏志信的離港而亂了步伐，從而影響馬匹狀態的進度。還有，馬匹食料的多少，甚至飲一啖水辦喝，助手的處理方法未必相同，亦關係到馬匹演出的優劣。

以此觀之，現在夏厩馬，看來不大化算，押是抱手為佳也！

現身說法

持平篇　唐約翰

前立法局議員林漢強，最近在《證券月刊》上撰文，認為在一九八八年搞立法局直接選舉是不成熟、不妥當的。

他指出，香港缺乏民主選舉的傳統是人所共知，即使現在惡性補習「公民教育」，亦非十年八年可以見效。西方民主政制是經過以百年計的時日才建立起來的，企望香港在這十年間建立一個民主政制幾乎是不可能的。從香港的歷史和現狀看，行政、立法兩局開設直選議席，將未得其利，先受其害。

在條件不成熟的時候進行直接選舉，會出現的後果，以林漢強的話說，是「公平競選，可能並不公平」：一個頗受社會大眾指斥或不大清白的競選者，可能榜上有名，而一個有獻身社會精神、有才幹的競選者，則可能被淘汰出局。比如在公屋較多的區域，候選人支持選民的局部利益反對公屋加租，直接選舉會得勝。已見到的，是一些「社會活動家」嘩衆取寵，搞小集團，不是以社會整體利益為依歸，而是企望通過「直接選舉」晉身社會管理階層，以求名利雙收。這種現象與「全面民主」毫不相干。

林漢強去年參加立法局間接選舉是落敗的。「吃一塹、長一智。」如今他從現身說法，改變了先前贊成立法局直接選舉的主張。也許有人會說他的觀點因而帶有「酸葡萄」味道，然而他實際上是反映了社會上一部分成功人士的看法，即不相信過早的直接選舉是能夠公正地給他們施展才能的機會，並且不相信直接選舉的結果。

外國的民主選舉確是經過百多年實踐，使候選人和選民都積累經驗下發展起來的。香港過去百多年來則沒有這實踐，如今回歸祖國的前景，才開闢了發展民主的途徑，然而是否就能夠不顧歷史和現狀，十年等於人家一百年，一步登天呢？

盼望一九九〇

自由港　霍去疾

在漢城舉行第十屆亞運會傳出得到金牌以外的好消息，就是中國台北奧委會願意按照國際奧委會關於中國台北奧委會的名稱、旗幟、隊徽和歌曲的決議辦理，所以亞洲奧委會接受這個奧委會為理事會成員。中國奧委會代表立即表示歡迎台灣運動員參加一九九〇年在大陸舉行的十一屆亞運會，並和台北的首席觀察員握手致賀。

這應該是海峽兩岸以至遍佈世界各地炎黃子孫都會感到歡欣鼓舞的事情。大陸與台灣由於歷史的因素也有外來的干預，分隔了三十七年了，整整一代人已經過去，不少恩怨都成陳迹。今天，兩岸的青年人，大概都只能從記載中知道以前曾經發生過什麼事，雖然還不可以像「興亡千古事，都付笑談中」那麼灑脫，因為實際上仍存在一些問題，但卻是並非不可以解決的問題。其中一個非常重要的因素，就是他們都在自己生息族居的土地上，努力建設着更美好的生活，為本身及子孫謀福祉。從這一點出發，能夠把分隔逐漸消除，使分別的努力變成共同的努力，可以得到的成果當然更加巨大，不待蓍龜而可知。這也是，海峽兩岸同胞有信心終於會達成統一祖國大業的重要根據。

不過，分隔了那麼久又是客觀事實，有許多不了解在所必然（尤其是台胞對大陸），因此通過各種方式各種渠道以加強接觸，是有需要的。我們盼望，一九九零年，台灣運動員與大陸運動員歡聚北京，創造新的成績，也創造新的局面。

海關減稅也是一種寬鬆

柔茹小言　仲慧

中國海關宣佈減稅，減低旅客入境攜帶的行李物品徵稅率，包括家庭電器用品，雪櫃、洗衣機的徵稅率從百分之一百，減為百分之五十，亦即原來要打稅一千元的，以後減為五百元。

這對海外華僑和港澳同胞來說，攜帶物品進口，可以少付稅款，當然是好消息。不過，港澳同胞按規則，每年只能攜帶完稅進口的大型家電用品一件，帶了雪櫃，就不能帶洗衣箱或電視機。但是，對台灣同胞來說，如果每年回大陸探親一次，就是免稅二件，對他們沒有什麼影響。

以往，中國把家電用品關稅定得高高的，據說主要理由是維護內地商品製造業的利益。現在，這個觀念是否有所改變？因為，近幾年，大陸的家電用具製造廠比前多了，商品也多了，海關反而能考慮打同樣商品降低進口稅，說明某些觀念有所改變，說明放多一些完稅的家電用品入境，有利改善人民生活，也有利海關徵稅收入的增加，也就是外匯的相應增加，何樂而不為？更說大陸市場潛力大，自產商品同樣供不應求。

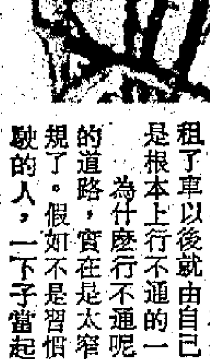
麒麟尾

玩賞篇　正園居士

麒麟尾成了風水花卉，據說可以擋煞、辟邪。近年流行風水，此花非常吃香。

麒麟的莖蔓長，全身長滿了刺，有人把它作為圍牆植物，防止陌生人闖入。

麒麟尾的花有紅色及白色兩種，花細小，尤其是紅色，較多人喜愛，麒麟尾有個特點，年代越長，開的花越多，枝莖便長得越長，一般來說，一或二年的麒麟尾，每一組的花只得一或二朵而已，但栽培三年後，花可增至三、四朵之多，六七年後可多至六至八朵。麒麟尾還未完全變成仙人掌，所以仍保留有葉，常是三片生在一起，冬天落葉。繁殖是用插條法，成活率非常高。



駕車

銷金術　簡而清

習慣在外國生活的人，每到一處地方，很歡喜租一部汽車自駕的。他們領有國際駕駛牌照，所以到來香港，仍有資格去這樣做。

但每逢遇到有這種意思的人，我總勸他還是打消了租車之意為佳，或即使非租不可，也一定要兼聘一位司機替他司其事，像在外國那一套，租了車以後就由自己去駕駛，這是根本上行不通的一件事。

為什麼行不通呢？因為香港的道路，實在是太窄太多特別路規了。假如不是習慣了在此地駕駛的人，一下子當起這麼一件差事來，十居其九是只駕了一小段路，已經為之感到頭昏眼花，不知所措的。

尤其是在道路上的駕駛禮貌，可以說是十分差，又似乎以在九龍半島某幾個地區的情形就最不堪提。

有些朋友有車而常常是自己駕駛的，但一提到要到上面所提的那些地區去，也寧願乘搭其他車輛，就是怕麻煩之故。

本地人尚且可能有此感覺，則可見從外地來的人，自然更不堪想像。

有些外國朋友的脾氣很頑固，你越認為不應該，他們就偏要試。結果下來，當然還是替本身惹來不少麻煩。

荷蘭花圃示警

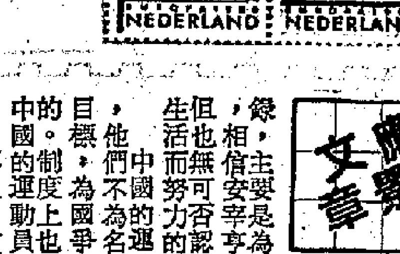
郵趣　中光彩

荷蘭的花圃是世界有名的。學習園藝、從事公園、郊遊地點育花、植花工作的人，都喜歡到荷蘭去見習。

此外，荷蘭又以填海著名。有許多土地是從大海手中奪得的。因此，它有一些地方處於海拔之下。

以上這兩個特點，在荷蘭郵票中都可以接觸得多。

附圖是荷蘭今年五月發行的「歐羅巴郵票」。左圖為阿爾拔特隆舊王宮庭園，花壇佈置五彩繽紛，是可與法國凡爾賽宮比美。右圖為對環境污染的警告。郵票斜剖為兩半，右邊是參天古樹，左邊則是古樹因受環境污染而枯萎。這個專題由一向花圃錦簇的荷蘭郵票來表達，可謂更具示警份量。



物質獎勵

應景文章　道之

南朝鮮乒乓運動員安宰亨，因為擊敗了中國隊，一夜成名，而且獲得了豐厚的獎金，可謂名利雙收。

一般來說，運動員創紀錄，主要是為國、為己爭光，並非為了金錢。相信安宰亨也會是這樣，榮譽重於一切。但也無可否認，有的運動員是為自己過生活而努力的，特別是西方的一些運動員。

中國的運動員可以說是十分「純潔」的，他們不為名不為利，艱苦奮鬥，只有一個目標，為國爭光！即使拿到獎牌，也是歸公的。制度上也沒有發財獎勵的一套。因此，中國的運動員是崇高的，光榮的，可愛的。不過，話要說回來，適當的物質獎勵是應該的，因為他們確是為國立下了不少功勞呀！

拚搏精神

林舒

亞運會上，中國健兒在一些項目上有了零的突破，一些項目有了新的突破，可是男、女乒乓球團體賽，不但沒有突破，而且是摔了一個大跤。大家在為中國奪得一面又一面金牌而歡欣之餘，談得最多的也是這個小小的銀球。

自從容國團、邱鍾惠相繼取得中國在世界上的首個男、女冠軍之後，乒球運動飛躍發展，雄踞國際球壇。然而在最近幾年來，男隊稍遜於女隊，郭躍華退役之後，缺乏了攻守全才的大將。這回男、女隊都跌了跟斗，除了技術之外，主要的還是欠缺了女排的拚搏精神。女排姑娘面對勁敵，處於下風之時，臨危不懼，冷靜、靈活而又敢於拚搏。過去，對於女排的拚搏精神，多少有點不甚理解，但看了這次男、女乒乓球之戰，運動員既驕而躁又怕輸的表現，才深深地覺得拚搏精神之可貴，更非一朝一夕可以培養出來的。

商場心理學

谷君

九巴日前透露消息，說由於經營成本增加與擴大車隊需款孔亟，故該公司明年可能申請加價云。

加價未行，而率先放出消息，顯是為了這即將到來的加價事項「墊底」，讓人們有個較好的心理準備，也好使公共交通的使用者有個心理適應期，爭取在真正實施加價時，所遇之社會阻力會相應減低。

與之相反，電車公司先前也有宣布，說該公司兩年之內，都不打算加價。而所以無須加價，是港島地鐵通車造成的影響，未如該公司先前預料，故不加價期可以延長云。

電車不加價也事先宣布，本來乃是多此一舉。但不能不承認，它這麼一宣布，社會好感也就爭來了。

這是心理學在商場應用上的兩個實例。

小說

……是洛西後來聽似無事的聲調，刺激了我那

偉大表演的母性胸懷？她似乎太過沒事人了，但是一閃頭又喊苦連天的！我搖搖頭，勸告自己別那麼想，因為洛西也曾告訴過我，就是她太自愛，自己太會苦中作樂了，所以親友們從都不支持或慰解她——如果我也小家器地只看表面現象，那麼，又怎能號稱是人家的至愛親朋？

我嘆了口氣，但仍然忍不住心內酸酸的自傷。朋友需要的是互相珍重與了解，並不是挑剔。我會努力，但是，我也只是凡人一個，你沒法不叫我觸景傷情？洛西少說話多做事，一旦說了，必然做到，做好。我呢？只有晒口水的份兒？

我絕無勇氣放她剛完成的事。也許，是因為相形見拙……身材比不上她！

的笑容（三十）呂小姐

勵志小說　阿成的故事　韋卓

呂小姐宛爾的笑笑，「謝先生很想為我們服務？」

「當然想。」

「那麼請謝先生好好的考慮一下動感吧！報紙沒有色彩和動感，怎麼和電視爭。」

呂小姐走了。

阿成望着她底婀娜背影，呆呆的發楞。

蔡小姐上前拍一拍他，「怎麼樣？捨不得靚女走？」

阿成彷彿聽不見，幽幽的嘆了口氣，回到自己的座位，齊齊的走到她面前，「談不攏？」

阿成搖了搖頭。

早就說自己沒有口才……「我小姐悶。

「小姐不開心？」蔡小姐問。

阿成搖搖頭，「我怕自己說錯了。」

「錯？小姐剛才出來笑容很好，你怎會說錯。」

「張仔插口說。

「你也覺得呂小姐好笑容。」蔡小姐笑說。

張仔說，「何只好笑容，他的眼睛一直沒離開過阿成。」

阿成瞪了瞪眼，「別胡說八道。」

張仔說，「我說的是實話，你別心邪。你剛才的表現如果不好，她走的時候一定氣沖沖，我對你說她表情好，有笑容，是叫你不要心慌。」

「表情好有甚麼用？」

「怎麼沒用。表情好就成功了一半。」

「她根本未答應委托我們。」

張仔忍不住笑，「我的成哥仔，見你想得真簡單，一次面就委托你做廣告，那生意不是太容易做了嗎？」

「最少她也有些委托的表示。」蔡小姐，她是不是新戶？」

「你來了這麼久，有沒有見過她？」

「沒有。」

「那你還新還是舊？」

「新。」

「那你還緊張些甚麼！」

名女人手記

諷刺小說　冷豔梅

小翁不提他的養鴿心得則已，一講出來，……出洋相。哪有怕新鴿子飛回舊主人家而把牠囚起來之理？我的辦法是先讓牠們不能飛，然後為牠們找歸宿，成家立室後，還想跑掉嗎？

小翁搖搖頭，好端端的鴿子，怎麼會不能飛？

唉！你就聽着吧！用針用線，打橫穿過四五枝翅膀外側的大羽中軸，綑緊，在正中打個結，使牠能伸膀，卻不能飛，然後把花色和老幼相同的一對對放入窩中，在籠外加塊鐵絲網，把兩隻關在一塊兒，這叫奉旨成婚。

小翁說：這是奉誰的旨！

呸！當然是奉我的意旨。給鴿子擇偶……點子配黑點子，紫脖兒配紫脖子，羽毛光潤的表示年輕，配對少年夫妻，關牠們一段日子，看牠們從打架到日久情生，可樂的哩！

小翁嘻嘻笑道：想不到冷大姐還是個鴿子媒人，專門搞配種的。

我狠瞪他一眼。

哼！我以千金之軀為鴿霸服務，如今是育種專家，哪是你這種嘻吹牛之輩可比！鴿子提對結成公婆後，就把牠們扔到院子和房頂，可真難呀！我那山莊那麼大，鴿子怎麼辨認呀！於是我用幾塊黃藍琉璃瓦在

……就，鴿子每天一見……拆一翅的縫線，讓牠們跟着大羣飛出飛入。啊！一大清早，天濛亮，我就舉起竿子，竿頂綁面小旗，用力吹哨，鴿羣就飛呀飛，我山莊的領空上，最興旺時有過千隻鴿子盤旋，滿天都是聲音。

小翁說：奇怪呀！鴿子也會叫的嗎？

唉！我的鴿子非[illegible]空中奏樂哪！我特別叫「泡桐麻子」製成相聯的兩個小筒，蓋上開一個口，筒底有個小扁柄，柄端有個眼。把鴿的尾羽當中四根用線綁成一排，羽軸相併，把筒下的扁柄插過其中，竹筒固定在尾羽上。飛起來時，空氣吹入筒，嗚嗚發聲，兩個筒高低不同，發出……壯鴿子可以拖得了五個筒，一上天就奏出「頭刷面髮鬚」五個音符，仙樂飄飄哩！

小說林

海峽幽靈

魔幻小說　尚辛

三〇：走進鬼屋

崗上，既有蓋搭得堅固的木寮，也有開闢多時的好幾畝田地，上面種着青菜，也有節瓜、黃瓜，園的周遭，野花雜樹滋長。盛夏，崗稔樹結滿紫色的大拇指頭般大的果子。

禾子的眼睛忙碌於看園地，看園邊的木寮，也不斷抬頭看比平崗更高的山頂。她說：

「爸爸經常在瞭望鏡看這地方！他對這裏很有興趣！他看得多了，我也在瞭望鏡看看，想不到，有你陪伴，我竟來到這鬼島，也見到鬼屋！」

偉昌說：「木寮不是鬼屋吧？」

禾子指了指木寮門口對開的地方，那裏幾簇劍蔴蔴當的尖頂上，都套着一個骷髏骨，委實嚇人，她說：

「看，那還不是鬼屋？」

他看了看說：「大概是一些尋金尋寶者，故意把骷髏頭放在那裏嚇人？」

「不明白，這裏既是鬼島，為什麼又有瓜菜園呢？」她說着走近哇地。

「所以我說這小島未必是鬼島，這小屋也未必是鬼屋！」

「走去那木寮看看嗎？」她牽拉着他的手藉以壯膽。

「鬼，我不怕，我怕有壞人！」他帶幾分顧慮。

「我認為，住在木寮裏的人既肯勞勤種瓜菜，未必是壞的。」她說。

「杉林小姐好奇，那我們走去看看。」他說，牽着她的手，走近木寮。

他舉手敲門，虛掩的木板門「呀」一聲打開……屋裏傳來「呱呱呱」的淒厲喊叫聲，嚇得禾子迅即投入他懷抱裏。

然後是「拍拍拍」的拍打翅膀聲，原來，有好幾隻在啄食地上蟈頭殿餘的鳥見到偉昌與禾子，便忙飛出木寮。

兩人透過一口氣。她羞羞的離開他懷抱，大踏步走進木寮。他在外面做出鬼哭的「嗚嗚」聲，她知道是他裝出來的，說：

「你嚇不着我，你也不會恭嚇，再享受到我投懷的艷福！」

話語剛完，姑娘便「嗚嘩」有聲，奔出木寮，再次投入他懷抱。

「不是說我不會再享艷福嗎？」他聳了聳肩。

「有蛇，有一條骷髏頭大蛇！」她顫叫。

「有這樣的蛇嗎？」他說，抬臉定睛往裏邊看。

武德頌

歷史小說　高旅

一二八，大營撤退

大營裏吹角擊鼓，促全軍應戰。黑內院等哪敢再安坐吃酒？連說：

「撤席！撤席！是官兵打來了，讓王爺知道了不好。」

阮大鋮道才夾了尾巴不做聲，幫着來端菜餚，小心翼翼地放進盤擔裏去。黑內院則和各內院都趕到大營伺候，東西兩邊為槍、火銃聲洛外熱鬧了。

博洛所居大帳，燈燭輝煌，黑內院等只在帳前侍候，但等傳喚，悄悄向人打聽，方知……這時但見奉了軍令的將官，陸續進出帳來，上馬飛奔而去。也有傳令的親衛，紛紛出帳，疾馳而去。

忽然聽得博洛在大帳裏高聲說話：

「……無非是這一套，不敢白日出戰，只揀夜晚來襲，屢試小技，都不曾得逞，大軍嚴陣以待，早有準備，定要殺他一個片甲不留。」

看來是博洛發令已畢，在那兒向部下發議論了。黑內院見時機已至，便報門進帳，在帳門口行禮，說：

「黑內院在帳前侍候已久，王爺可有吩咐。」

「你們內院都來了，很好，」博洛說，「正好和你們商量，東陽江架橋的事，先前曾經提起過，你們也有了打算嗎？」

「已有打算了。」黑內院說，「只待大軍推進到江邊，就可搭橋。」

「好！」博洛說，「這件事就在你們身上，如今只等布克楚回營，即命趕到東陽江邊，你們就得架好橋梁，好讓『九牛火銃』和紅夷大炮拖過去，這件事你們內院專辦，須仔細了！」

「伐木架橋，須多用士卒。」黑內院說，「只怕布克楚一軍人數不敷應用。」黑內院說。

「布克楚先到江邊，」博洛笑起來，說，「大軍繼進，那時江邊還是我軍，你慌沒有人使嗎？」

「是了。」黑內院說。

到此方知博洛還要在這裏頓兵，要等布克楚精騎回來後，再作先鋒，衝到江邊，掃清敵蹤，然後架橋。無形中透露了博洛的軍略。不過黑內院想：雖然如此安排，看今晚官兵兩路進攻，恐怕不止是騷擾，能不能安營不動，還說不定哩！（一二五三）

鑽石市道復甦

張散

……界固然另有紐約、特拉維夫、香港也可以名為鑽石都市，但安特衛普所佔有的鑽石交易額為總交易的七成，居於壓倒多數。全世界十八個鑽石交易所中，安特衛普就佔了四個。

鑽石生意與其他商品一樣，在七十年代石油危機時期裏，價錢曾一度暴漲，到了八十年代初期，世界經濟長期普遍不振，鑽石生意也就接連下跌。從去年下半年起，利息降低，金融緩和，鑽石價格終於止跌，今年回升，七月份已回到一七七點九。

為此，安特衛普中央車站附近的鑽石交易地區增加了警衛，猶太和印度鑽石商往來不斷，比前幾年忙碌得多了。

目前的最大敵手是鄰國荷蘭的阿姆斯特丹市。那裏的鑽石市道雖然還小，但一般認為荷蘭人的生意眼比比利時人要厲害，所以可能逐漸發展起來，與比利時爭一時之長短。這到底是荷蘭人自我吹噓，還是比利時杞人憂天，要看今後幾年的變化。

談藝篇

看現代舞、聽前衞音樂，如果還喜愛「聽」京劇，是否給人有點新舊不調協的感覺呢？在香港這個華洋雜處、新舊並陳的社會裏，不同形態、潮流的表演藝術俱備，是無須驚訝的。特別是沒有將演藝活動單純視作娛樂的觀衆，相信更有興趣把這些東西「一攬子」地接受，然後細加分析融匯，從中汲取的並非矛盾排斥，而是擴闊了視野，也提升了欣賞的品味。雖然每逢內地京劇團訪港演出時，戲院裏高朋滿座，以上一把年紀的佔大多數，仍有不少青年看得津津有味。相信他們有不少是抱着上述的態度來欣賞京劇的。

京劇·各逞所長

欣賞京劇無疑是挺「過癮」的事，因為京劇的表演程式「法度森嚴」，一板一眼、舉手投足，都有嚴格的規限。不過，不同的表演者在唱做同一劇目時，大處仍然按照傳統，小節亦即微妙骨節的地方卻各逞所長了。這種「大同中的小異」，正是表演者所能享譽藝壇關鍵的地方，作為觀衆，能夠看到不同演員演出同一劇目，又能領悟其精妙之處可說是觀劇的最大享受。

香港的「京劇迷」，可算是眼福不淺了，一台接一台好戲陸續在港上演，內地老、中、青三代的演員，我們都有機會欣賞他們「唱、做、唸、打」的功夫。從袁世海、厲慧良、杜近芳，到孫岳、楊秋玲、張學津等均曾一一獻藝。在這些名角掛頭牌的劇團裏，青年演員擔任的多屬份量較輕的角色，所以，我們還談不上有機會而欣賞年輕一代的造詣。不過，本周五起來港演出的遼寧青少年京劇團，正可填補這項空缺。團中成員平均年齡在二十歲以下，分別挑選自阜新、遼寧、營口和鞍山的戲劇學校和劇團。該團行當齊全，一連十晚搬演近三十齣內容、風格不同的劇目，將有充份發揮的機會。

青年演員擔綱的戲，毋須斤斤計較他們與老一輩的唱做功夫的比較。其實，他們的演出可視作一種發展的過程，以他們的年齡及功夫浸淫，能否得出成「正比例」的成績，才是觀衆應着眼之處。以往我們看過譚、劉子蔚的表演，大抵已有一定的信心，這次「青少年班」相信不會教人失望吧！

梁韻蕊要威脅無線嗎

摘星錄

唐佩英

俗語有云：「人爭一口氣，佛爭一柱香」，梁韻蕊有感於自己在影圈不爭氣，如今仍未能大紅大紫。當日離開「無線」，立誓衣錦還鄉，現在落得無人問津，決定以後「大包圍」接電影，一於谷紅自己，到時慌無線不找她回來效力乎！

梁韻蕊談起無線便滿腹牢騷。最近續約談不攏，是因為自己不爭氣，未能「紅」給人家看，才令對方的續約態度完全欠缺誠意。

阿蕊還是一副孩子氣，直言：「無線好衰呀！」究竟無線怎樣的表現令她覺得他們沒有誠意？

「舊約訂明一年演兩個大騷，係呀，無線接足合約安排，派我做《健美小姐》，同埋一個……，根本稱不上是大騷。我願受合約束縛，目的藉大騷肪長知名度，我向林太（藝員經理）提出時，但話要開會研究，開完會又話都是不能保證，還有像徵式車馬費，又冇獲得調整，其實，金錢我並不計較，但最令我難受是他們沒有誠意，既然如此，我無必要屈就自己。」

阿蕊滔滔不絕，覺得她對無線不滿，溢於言表，不過，她強調，她認為無線「好衰」，不等於嬲他們，她未有為此事耿耿於懷。

「這個圈最現實，跟紅頂白，如果他日我紅到發紫，唔憂無線唔搵我回巢。」

假如有此一日，阿蕊會否重投他們懷抱？

「當然會啦！大家互相利用，我唔會怪無線嘅！」

阿蕊雖年紀輕輕，但已看透此圈人情世故，她更知要在圈中立足，必須「埋堆」，她自詡交際手腕自有一手，現時已能打好各方面關係，如真「大包圍」接電影，倒不是一件難事。

話雖如此說，但她這樣做便流於濫拍，隨時有影響形象的危險。

「以周潤發為例，他都是抱着連接拍片方針，拍好片可遇不可求，發仔拍多少部電影，只出一部《英雄本色》，與其等好戲，不如多拍片，一方面可以賺錢，又可碰碰彩數，一舉兩得。」

阿蕊大包圍拍片，亦有她一定的原則，就是過份暴露的電影不拍，免損害形象。

「我暴露程度就是適可而止。」

阿蕊身材一流，大有條件在人前炫耀，不知是否她說笑，竟說：「千萬別這樣說，身材好過我的人大有人在。」

姑勿論如何，阿蕊為這副她認為不是一流身材，付出了不少代價，她每日都做好幾小時強烈運動，她無奈說：「無法子啦，唔通一副大肥婆樣亮相咩！」

鄭文雅應接受好意

阿混

鄭文雅的「寫真集」餘波未了，契媽鍾情在報紙上投反對票，令到契女滿不是味道。

鄭文雅搬出母親大人的旨意，認為女兒所做的，她沒有意見，女兒應有任何選擇的權利，言下之意：「我阿媽都冇意見，你做契媽咁多意見做乜？」

契媽契女之情就此而受到衝擊，未免是可惜了一點。阿混認為，鄭文雅出版「寫真集」，已經有一股與世俗抗衡的心態支持她，所以聽到任何反對意見，尤其是聽到長輩，好友的批評，自然有一份無形的抗拒。

鄭文雅如果靜下來再想，是應該接受鍾情這一份好意的。畢竟，商業社會裏，人與人之間已經基於種種價值觀而變得虛偽，畢竟，能夠冒「小人」之不是而直言的人實不多矣。

後馬前馬

宣傳片

董行

《一周動向》一向是無線觀衆，上星期，看過該台的宣傳短片後，更是着意地留在家裏，收看這節目，蓋因宣傳片實在太吸引了。

該段宣傳短片，介紹了《一周動向》所選輯的一個題材，講述山西太原的一所大學開學日出現的「奇景」——百多輛公家車輛載着學生前往學校。

宣傳片的旁白說（大意）：「這種「奇景」，為何會出現在汽車並不普遍的中國呢？」當然，短片所見，也是相當怪誕的：一批學生，自救護車，公安車上搬出他們的行李……

這段影片，的確能夠引出很多疑問，老妻看後問我：「內地用車真的這麼普遍嗎？我的反應，卻是：這恐怕又是特權作怪。

不過，董行卻有些懷疑自己。倘若是那作為報道特權醜行的影片，大陸上容許拍攝及報道嗎？

這一切的疑問，使我星期日晚乖乖的坐在電視機前，找尋答案。

影片的內容，是令人吃驚的，卻也是令人感到快慰的。

難以想像，內地的官僚，竟有如此使用特權者，接載學生前往學校的，肯定是他們當官老子的座駕，或是機關用的車輛（消防車，救護車……）。這些車輛，肯定還有更急需的用途的。

感到快慰的是，內地的新聞界已確確實實負上監察的任務，並且獲賦予這權力，去揭發這些官僚醜行。這該是內地新聞報道的一大突破。

紙上談歌

難得見《你》

李談如

潮流時興「空虛地大叫」、「孤單到癲」，於是，每張唱片十首有八首是這樣的貨色，聽得快要倦厭的時候，忽然聽到一點描寫角度略為不同的情歌，就如獲至寶。

如陳秀雯新大碟中的一首《你》：

「……我眼中許多問號，無數牢騷，太多控訴，你會沉着氣低聲勸告，回頭看看從前每一步，埋頭計算，作出新的探討……我腦中升起問號，問你何解，總不氣惱？你卻沉着氣低聲告訴，為何你要陪我走路。為何你要對我這麼好！」

這首歌曲，給編排在陳秀雯新大碟中第二面最末的位置，也許是表示好物沉歸底，又也許根本認為這首《你》是不會流行起來的。

《你》由陳非立作曲、編曲，鄭國江填詞，陳非立的產量不多，也許正因如此，質量都保持得很好，這首抒情調子，聽而耐聽，也予人一陣清新的感覺。鄭國江填這首歌詞，勝在不跟潮流走，寫二人世界，卻並非卿卿我我，又並非空虛寂寞，而是細緻描寫男方對女方在生活上、事業上的關心和鼓勵，雖然，鄭國江在這詞裏的用字亦稍嫌陳舊，但比起近期一窩蜂的空虛寂寞，已可取得多。當然，筆者亦感到，這首《你》不會流行起來的。

演員份量

白韻琴

《老娘夠騷》的演員，除了擔正戲的女主角，還有張學友及一堆很熟悉的名字。

舒琪簽張學友拍這部電影時，學友還沒有怎麼紅，如今，他是最受歡迎的男歌星之一，片酬起了十倍八倍。本來，舒琪可利用這個方便，把戲的重點加在學友身上，不難吸引到他的歌迷來捧場。可是，舒琪構思四年的理想，又豈能就此轉變，何況，他有宗旨及書生氣質，更不想佔這便宜，因此，學友的戲，就變成不很重要。

另外，戲中有一些角色，都是台港中的名導演及幕後工作者，如張堅庭、文雋、侯孝賢、柯一正、區丁平等，他們都給舒琪行動上的捧場。看看導演演戲，是另有一番趣味的。

刺激

黃凱芹

港台舉辦的八六業餘DJ大賽，剛剛已經舉行過了，新一批的DJ又將接班迎接新工作。第一次在大酒店主持這類節目，心情既是緊張，又是開心。看當天，現場聽衆其實並不算多，區區二百人，比起大會堂，或大專會堂，或新伊館，甚或紅磡體育館，實在小巫見大巫。不過，無論是什麼場面，我作為主持的心情，並無兩樣，同樣是那麼緊張，也說不出個所以然來。

司儀總共有四位。鄭丹瑞配黃麗君，鄧慧詩與我。

有前輩帶着，「十五隻吊桶」原是「七上八落」的，亦算「文控制」，暫停躁鬧。人說……圓，但恐怕可能變得到甚麼的了。每當有大場合要出席，或隆重演出要參與，我就例必廿四小時前開始心跳，十二小時前開始手心流冷汗，二小時前開始口震震、面懵懵。但問題是，這次是人家的決賽，勝負存亡，與我無干，我為甚麼要如此緊張失措呢？想來緊張也是無謂的，但奈何無法制止。

還好，每當儀式正式開始，或當我正式踏上台（最遲是一開口）的一刹那，面對面前的人頭，面對手頭上的工作，緊張氣息就全部退掉了。大概戰戰兢兢地工作，已經忘記了什麼是緊張了。待捱過「生死關頭」之後，再自己同自己講聲「好驚呀」。

跟着，又再期待下一次的刺激挑戰，又再一次的緊張、平服，處、面懵……。

雲星彩屏

美麗的瘋婦

康提

在香港的街頭上，時常會見到一些瘋婦人，她們蓬頭垢面，叫人看不真容貌，也看不清背後有什麼辛酸的往事。

《良家婦女》裏也有一個瘋婦人。她常常幽怨地站在山頭上，有時清晨，有時夜晚，有時還唱起了叫人心酸的歌。

她為什麼瘋？為了愛。只因封建的盲婚，給她套上了桎梏，而她又想衝破，取得真愛，沉重的壓力就不斷地加在她頭上，使她精神崩潰了。

她全瘋了嗎？不，在真愛的面前，她還清醒。她可以雕刻愛的壁畫和塑像，她懂得為追求真愛，她的愛侶已被封建愚昧的村民處死。

這是一個美麗的瘋婦人。她本該是個幸福的得到丈夫鍾愛的女人，然而昔日的封建把她逼瘋了。把她坑害了。封建殺人，這是句有血有淚的話。

天色未明，她到河邊結束自己的生命。脫得赤裸，就像掙脫了身上的枷鎖，一步步走下河裏，就像讓河水洗淨她被侮辱的心靈和身軀。慢慢地，她沉下去，到了另一個靈界——一個無助的女子，又能以什麼表示她的憤懣和反抗呢？

你會記住的，是她幽怨的眼神，和幽怨的歌……

多咀篇

雪辱到天國車站

阿帆

日本片在香港沒有市場，很難賣錢。這是一些電影行家對阿帆說的話。

有沒有例子呢？他們舉出了《雪辱》，田中裕子主演，阿信的電視劇正瘋魔了香港觀衆，而她又在影片中有極大膽暴露的演出，這樣的戲，不會不行。

但事實是十多家戲院映了個午夜場和特別場，便不敢正式的公映了。

這例似乎很有說服力。

但正在放映的《天國車站》和前些時候映的《細雪》又如何？不是都很受觀衆歡迎嗎？

《天國車站》大華獨家放映，每天平均五萬多，極佳的收入數字。難道吉永小百合的名氣比田中裕子更大？

發行日本片的確是一件很考功夫的事，除了要演員有名氣，戲好，發行更不能依樣畫葫蘆的學香港片，不變通，死梗而已。

銀勾

眼高手低

李茵

《血天牢》是部法國出品，初看興趣不大，因對歐洲人的言談舉止有種陌生感，比較難投入。但影片的故事頗為吸引。男主角因幫助在超級市場搶劫的女主角解困，無端牽上官非，被關進牢獄。

本來只有四個月的刑期，怎料碰上犯人持械越獄行動，男主角本想協助獄長阻止，混亂中逃犯卻槍傷了獄長，男主角被強指為逃犯同黨，倒霉的改判入獄兩年。從此，他與獄長成了對頭人，再受陷害而要終生坐牢。男主角沮喪之餘只好犯險越獄。

影片內容構思確有引人入勝之處，但在情節的鋪排上卻有頗多不合理的地方，像男主角的再三受害而欠缺法律申張的交代，獄長的一手遮天令人難以相信法國的執法機構，竟會黑暗至此。關鍵疏鬆，自然擠不出氣氛來了。

我有意見

地方戲曲值得收聽

林擒

因為中國地方戲曲展的「湘劇」只演兩天，不少愛劇人士趕不及去欣賞。俗語說有「一走雞」之嘆。

要補救，不妨收聽「港台」第五台播送的中國地方戲曲展專輯。十月六、七、八日播佛山粵劇團。十月一、二、三日播河北梆子戲劇團。十月八、九、十五、十六、十七、廿二、廿三、廿四播安慶黃梅戲劇團。十月廿九、三十、卅一日，十一月五、六、七日播湖南湘劇團。十一月十二、十三、十四、十九、二十、廿一日播山西晉劇青年演出團。十一月廿六、廿七、廿八、十二月三、四、五日，十二月十、十一、十二日播中國評劇院。十二月十七、十八、十九、廿四、廿五、廿六日播河南豫劇一團。十月十三、十四、二十、廿一、廿七、廿八、十一月三日、四日、十日、十一、十七、十八日播遼寧青少年京劇團。十一月廿四、廿五日，十二月一、二、八、九、十五、十六、廿二、廿三、廿九、三十、卅一日，八七年一月一日、二日播浙江小百花越劇團。

而「聯藝」公司主辦的《中國地方戲曲展》的《遼寧青少年京劇團》由十月三日起演至十二日共演出十場。隨後有十月十七、十八日演出的「晉劇」，十月廿三至廿五日演出「評劇」。

從前香港觀衆欣賞這麼全面的地方戲曲展的機會不多，「我的意見」是——如今是個好機會。

域外影壇

張伯倫風流倜儻 女主角神魂顛倒

齊齊

李察張伯倫，中篇電視劇的常任主角，他有「中篇電視劇之王」之雅譽。他的形象，未知是有意抑或無意，塑造成「風流王老五」。而他所主演的中篇電視劇，角色又往往是個多情種子。

打從六零年代的《雷迪醫生》（長篇電視片集）開始，到近期的《大將軍》、《荊鳥》等等，風流史從沒間斷。但傳盡管傳，當事人無動於衷，從容地讓「女主角」與他揮手道別，讓她們「飲恨」，而他，則依然如舊，做他的「風流王老五」，從來沒有結婚的打算。

此君甚得女士們歡心，幕上如此，幕下亦一樣。曾如《荊鳥》女主角麗歌華就有這樣的經驗：由於她初擔大旗，當電視中篇劇的女主角，心情十分緊張，有時獨自走在一旁飲泣，偷有哭，才可以稍稍減輕壓力。這時候，張伯倫看在眼裏，那「風流細胞」立即開始行動，他走到她的身旁，擁抱她，安慰她，令她大為軟化，且聽一位女演員如何形容張伯倫：「與他在一起工作，猶如夢境成真。他是從影以來她所遇到的最性感的男星。而他的性感之處，就在於不懼任何事。男性勇敢正是女人所要求她的男人所真正做到的。」

李察張伯倫歌頌王老五生涯

莫扎特雙鋼琴協奏曲 鐳射製作

史丹

只應天上有

勒蘭度與女鋼琴家柯貝爾，演奏莫扎特的雙鋼琴及三鋼琴協奏曲，馬連納指揮聖馬田室內樂團伴奏。兩首樂曲雖然同樣的配搭演奏，但卻錄音於不同時期；雙鋼琴那首灌錄於一九七七，三鋼琴協奏曲則是一九八四。論音響效果，後者當然更令人滿意，管弦樂層次豐富，鋼琴清亮透明。但雙鋼琴一首也不俗。這款製作，最吸引人的是這兩首樂曲並錄。莫扎特二十七首鋼琴協奏曲中，只有這兩首是兩台鋼琴以上主奏的。《A大調三鋼琴協奏曲K.242》在二十七首中編號為第七首，《降B大調雙鋼琴協奏曲K.365》編號第十首。兩首中又以雙鋼琴一首藝術性最高，是莫扎特的傑作之一，也是最受歡迎的，三鋼琴一首一般都認為較簡易，以研究莫扎特著稱的德籍猶太音樂學者A·愛因斯坦甚至認為它是唯一沒有達到莫扎特鋼琴協奏曲水平的作品。據說之所以如此，是當日莫扎特此曲原就是為了鋼琴演奏能力不太高的母女三人而寫的，母為貴婦羅德隆伯爵夫人，因此曲又有《羅德隆協奏曲》的別名。

這兩首協奏曲的演奏錄音不多。勒蘭度與柯貝爾是很好的配搭，合作佳，演奏輝煌、燦爛。三鋼琴那首也採用了雙鋼琴演奏的版本，由他們兩人主奏。記得二十幾年前第一次欣賞到這兩曲的錄音，好像是「冇得頂」（Nonsuch）發行的一款，忘記是何人主奏，演奏和錄音也甚佳。

Philips出品，鐳射唱片，416364-2PH

鄉音拾

湘劇

唐麗思

看湘劇，同來的幾個人都不喜歡它的唱。研究之下，總的印象是不順耳。然一——湖南人卻一定順耳。想到既是地方戲必有深厚羣衆基礎，又不敢妄自尊大了。

其實我們廣東人聽湖南話，也覺其話音毫無音樂感且屬難聽一種，是否因為如此，影響到戲曲也是一樣？

不過話說回來，湘劇的節奏頗快，劇情編排絕無拖拉弊病，這點則勝過許多地方的劇種。

那一夜我去看《拜月記》，除了聽方面不大順耳外，整晚演出看來都甚愉快。我曾看過粵劇《拜月記》（本港雛鳳鳴劇團也演過，改名《雙仙拜月亭》）。覺得在劇情而言則沒有湘劇那麼緊湊。《拜月記》是湘劇傳統劇目，粵劇也是從湘劇那兒搬過來的呢！

港九影院聯合廣告

順利 蘭宮 0-422946 3-432659 今天五場請早 鐵血娘子的故事 老娘夠騷 主演 張學友 金燕玲 葉德嫻

聯華 葵芳 0-208708 0-755733 今天五場請早 雷心逃亡的序幕 老娘夠騷 主演 張學友 金燕玲 葉德嫻 四點場 快樂窩 早場 葵芳 奇緣

娛樂 碧麗宮 5-243253 5-7951500 今天五場 英雄本色 主演 周潤發 狄龍 張國榮 早場 朱仔出更 四點 風流女院 今天四場 霧鎖巴黎 兩點半 五點半 七點半 九點半

寶石 富都 K657116 今天五場 袁和平 殭屍怕怕 奇門法寶 今早場 寶石 熱浪 富都 主婦性飢渴

龍華 福星 油麻地 今天五場映 袁和平 殭屍怕怕 怕怕屍殭到玩 油麻地映 好色女文員

百麗殿 3-7441282 12點半 兩點半 小毛孩 奪寶奇緣

環球 3-7570510 最後五場 等待黎明 兒童不宜 明天映 捉鬼伸

金都 0-298070 最後五場 靚妹仔 麥當雄導演 明天獻映 國恩仇

金龍 0-784037 最後五場 淫妻之初夜 兒童不宜 明天獻映 國恩仇

華都 0-402109 最後五場 大學女生 性愛體驗 明天 少女成熟

金花 0-246801 今天五場 嗜慾滋味 性 兒童不宜 本日獻片 四點場 性愛醫院

寶麗宮 3-7430332 今天五場 淫魔之初夏 兒童不宜 本日獻片

華富閣 5-519775 今天五場 翡翠魔 玉女嬌 主演 楊惠珊 兒童不宜 四點場 大花心少

金茂坪 3-404884 今天五場 淫妻之初夜 日本色性愛情電影 兒童不宜

粉嶺 0-900365 最後今天 密室性調教 明天映 捉鬼伸

金城 今天五場 甜酸苦辣 性愛關 兒童不宜 四點場 狂鬼艷

坪洲 今天五場 小毛孩 中國毛孩

影都 宇宙 3-7426111 3-7570510 今天五場 追擊 十八年代情慾寫真

好運 紅磡 K7556810 今天最後 魔翡翠 主演 劉德華 王晶 陳百祥 明天映 捉鬼伸

國際 K820749 最後五場 魔翡翠 兒童不宜 明天映 捉鬼伸

香港仔 H551449 今天五場 殭屍怕怕 導演 袁和平 兒童不宜

晉慶 新都 H773496 最後兩天 火星大接觸 九個半星期 明天獻映

國泰 ABC 今天盛大獻映 海的潮故事 等待黎明 今晚最後 請速看 夏日福星 明映 捉鬼伸 良家婦女

凱旋 銀星 0-461419 今天五場 霹靂5號 尊碧涵導演 十九點 四點 三點

南華 新光 5-632959 最後五場 突襲 貝魯特 兒童不宜 明天獻映 天國恩仇

珠江 銀都 今天五場最後 火星大接觸 兒童不宜 明天獻映 天國恩仇 銀都今早場 女強人